MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918556 7

SP 447

Fr. Callary. 12 Aout 1897

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/netouchezpasla00bois

Ne touchez pas

À LA REINE

Opéra Comique en 3 actes,

Poeme de MM

E. Scribe et Gustave Vaëz,

Musique de

X. BOISSELOT.

PARTITION PIANO *ET CHANT.*

PRIX 10.f *NET.*

A.V.

A PARIS, chez J. MEISSONNIER et FILS, Rue Dauphine, 22

J.M. 2421.

Leipsig Breitkopf et Hartel.

PARIS
RUE DAUPHINE, 22

CATALOGUE

des

PARTITIONS PIANO ET CHANT IN 8.°

publiées par

les Editeurs J. MEISSONNIER et FILS, 22 rue Dauphine.

AD. ADAM. LE ROI D'YVETOT opéra Comique en trois Actes. Prix net: 10.f

X. BOISSELOT. NE TOUCHEZ PAS À LA REINE opéra Comique en trois Actes..... Prix net: 10.f

F. HEROLD. MARIE opéra Comique en trois Actes..... Prix net: 10.f

_____ ZAMPA opéra Comique en trois Actes..... Prix net: 10.f

G. MEYERBEER. MARGUERITE D'ANJOU opéra en trois Actes.. Prix net: 10.f

H. MONPOU. LAMBERT SIMNEL opéra Comique en trois Actes... Prix net: 10.f

M
1503
B683N4

LIBRARY
NOV 13 1968
UNIVERSITY OF TORONTO

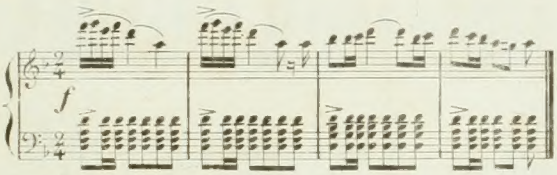
NE TOUCHEZ PAS

À LA REINE

Opéra comique en trois Actes

de **X. BOISSELOT.**

PERSONNAGES.	ACTEURS.	EMPLOIS.
DON FERNAND d'Aguilar.....	Mr AUDRAN.....	1er Tenor léger.
DON FADRIQUE, régent du royaume.....	Mr HERMANN-LÉON.....	Baryton.
MAXIMUS, argentier de la Reine.....	Mr RICQUIER.....	Basse bouffe.
LA REINE de Léon.....	Mlle LAVOYE.....	1re Chanteuse. *(Dorus)*
ESTRELLA, femme de Maximus.....	Mlle LEMERCIER.....	1re Dugazon.



Page 1

1er ACTE.

Nº 1. COUPLETS. — Ne touchez pas à la Rei_ne. — 8

Nº 2. RÉCITATIF et ROMANCE. — De_vant moi, pâ_le et va_nou_i_e. — 13

TRIO. — L'a_ven_tu_re est charman_te. — 21

Nº 3. DUO. — En fin vous voilà donc moins fie_re. — 30

Nº 4. FINAL CHOEUR. — Le Maure ap_proche un cri de guerre. — 45

SÉRÉNADE à 4 voix. — Reine à qui la beauté fait u_ne. — 51

2e ACTE.

Nº 5. INTRODUCTION et CHOEUR. — No_ble soldat du beau roy_au_me. — 65

Nº 6. AIR. — Toi qui séduis mon coeur si_rène. — 78

Nº 7. COUPLETS. — Je connais une charmante galant. — 87

Nº 8. FINAL DUO. — A tes desirs, sei_gneur. — 91

CAVATINE. — Fleur de beauté su_a_ve Rei_ne. — 109

MORCEAU D'ENSEMBLE. — Grand Dieu! Ma_da_me! Ma_da_me! — 114

3e ACTE.

Nº 9. INTRODUCTION et AIR. — Hé_las qui m'aimera, qui ne fuira la. — 138

Nº 10. MÉLODIE. — Il faut en amour craindre les discours. — 152

QUINTETTE. — Ah! grand Dieu! grand Dieu! Maximus! — 156

Nº 11. FINAL QUATUOR. — Pla_ce char_man_te. — 163

MORCEAU D'ENSEMBLE. — Vous nous avez défendu l'indulgence. — 186

ROMANCE. — A_dieu Ma_da_me. — 191

La mise en Scène exacte de cet ouvrage, transcrite par Mr Paliardi, se trouve au Bureau de la *Gazette des Théâtres*

155 rue Stre Anne.

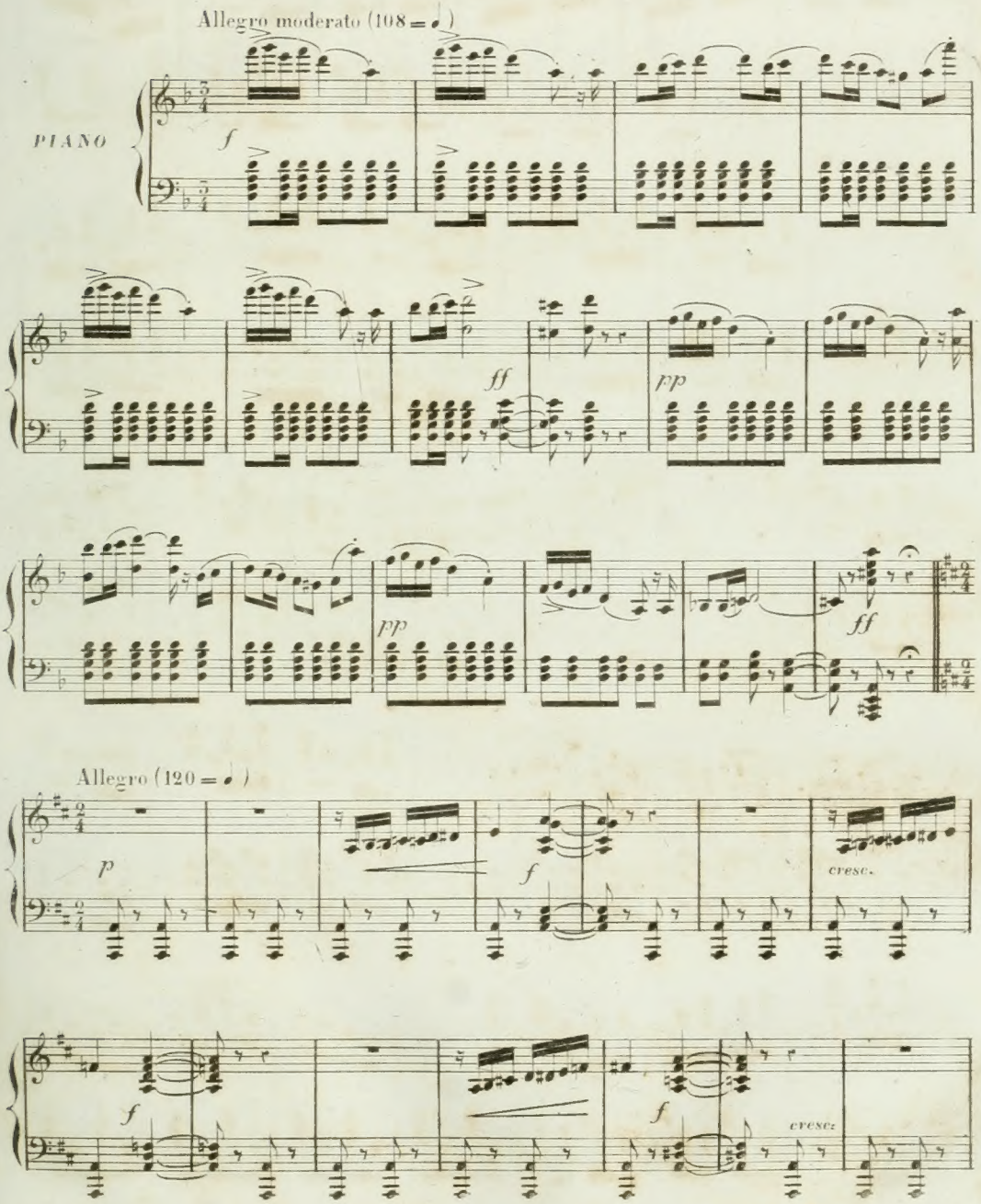
J. M. 2421.

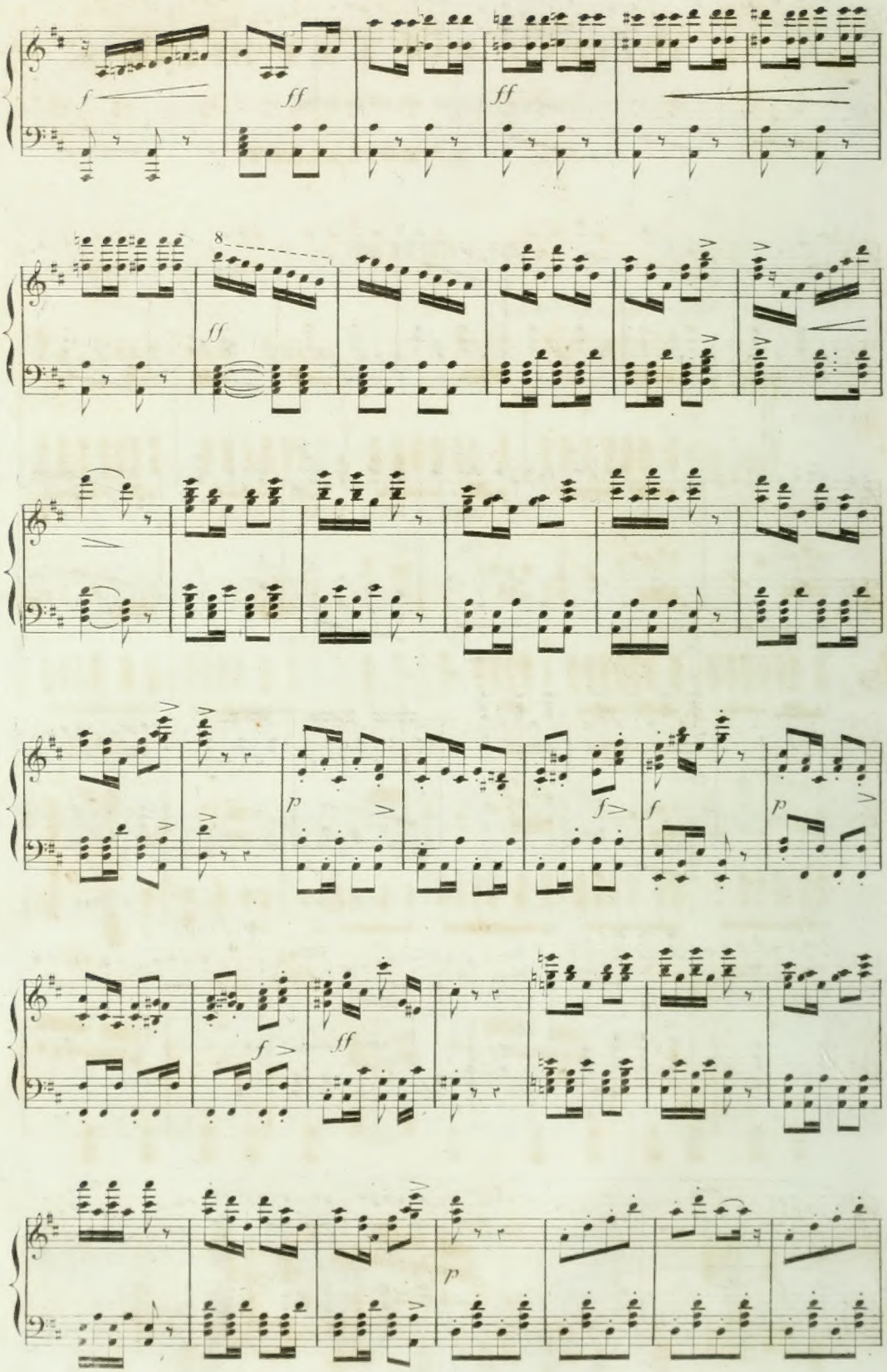
NE TOUCHEZ PAS A LA REINE

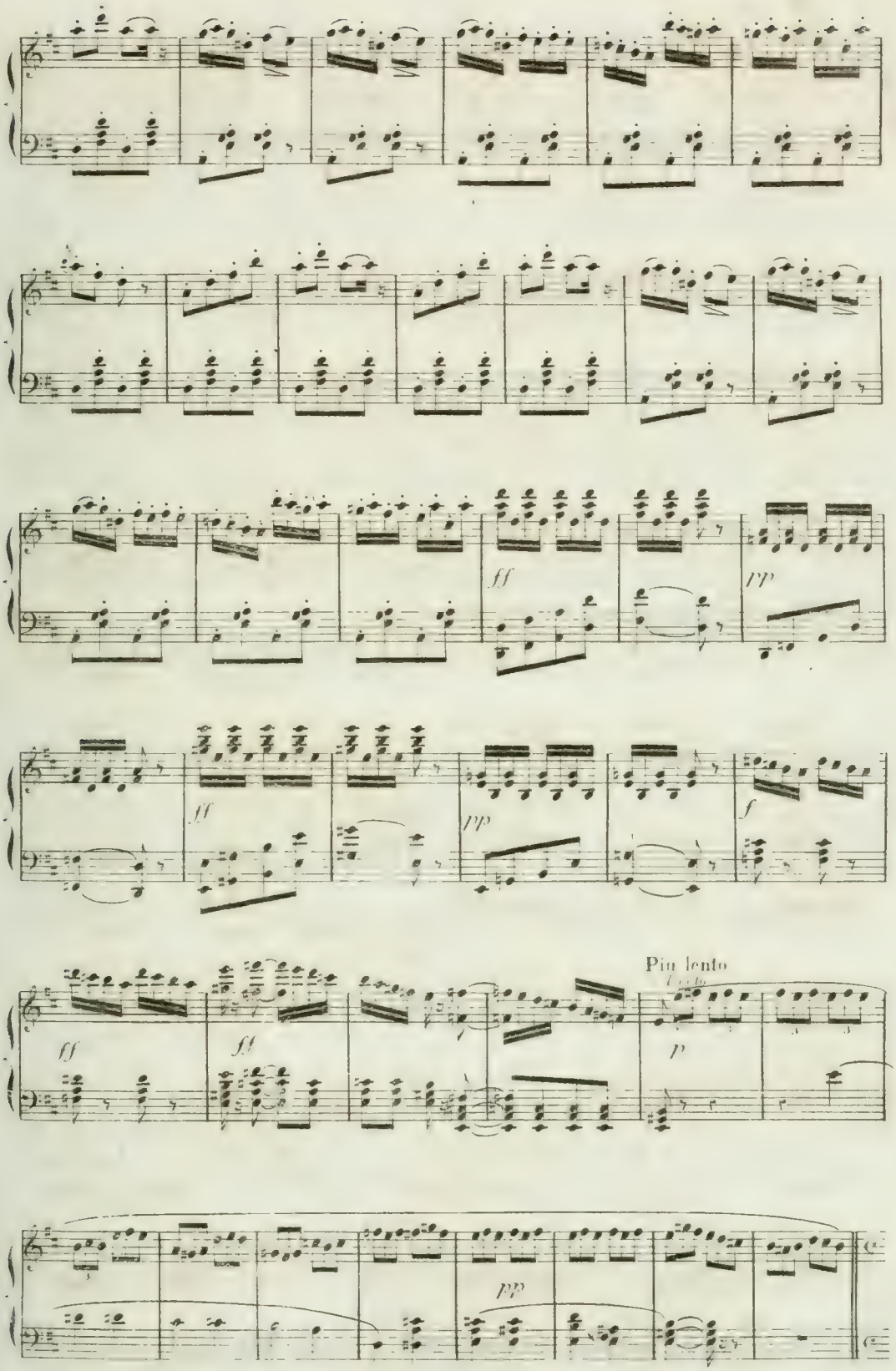
Opéra-Comique en trois Actes

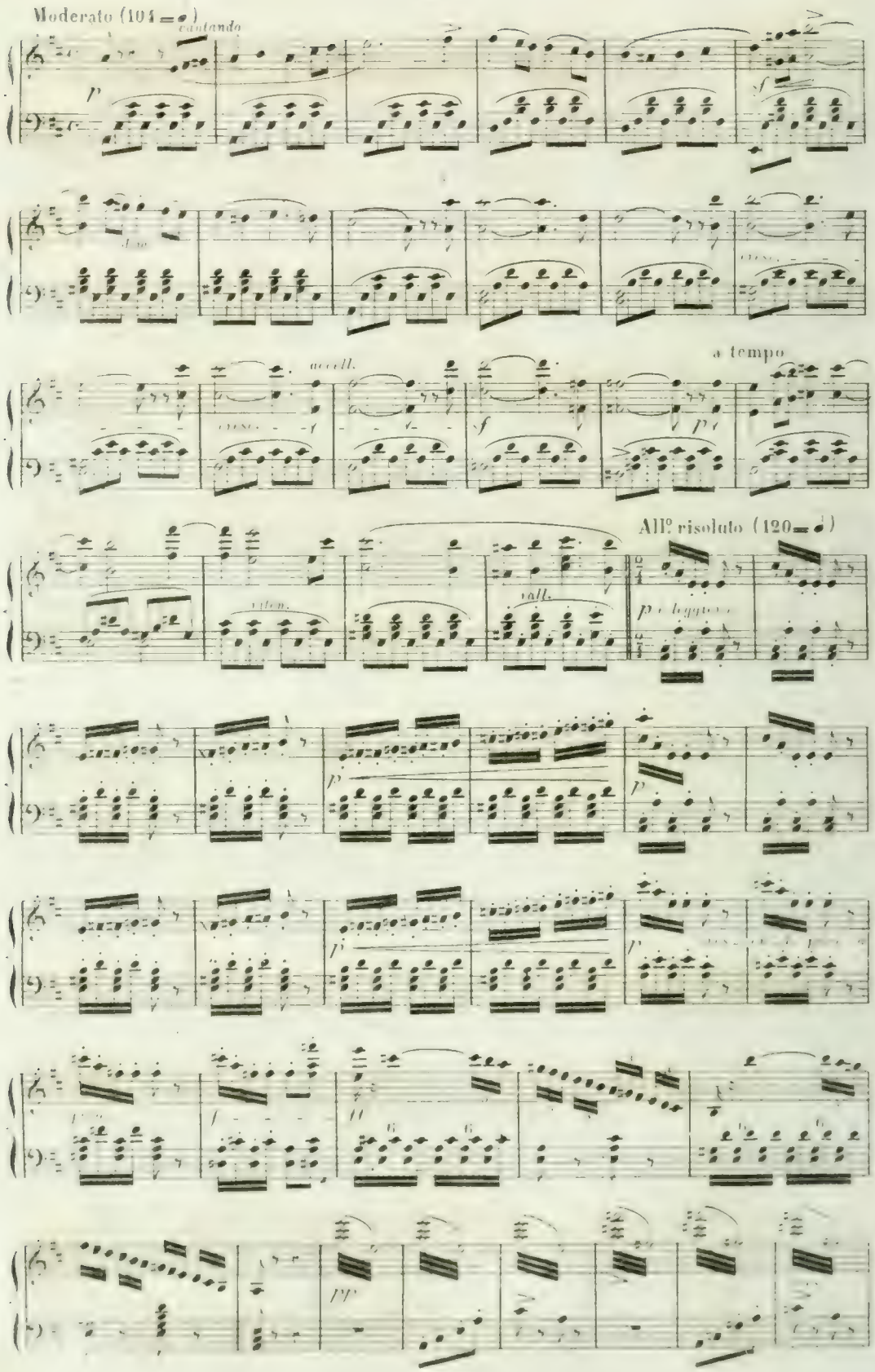
Musique de **X. BOISSELOT.**

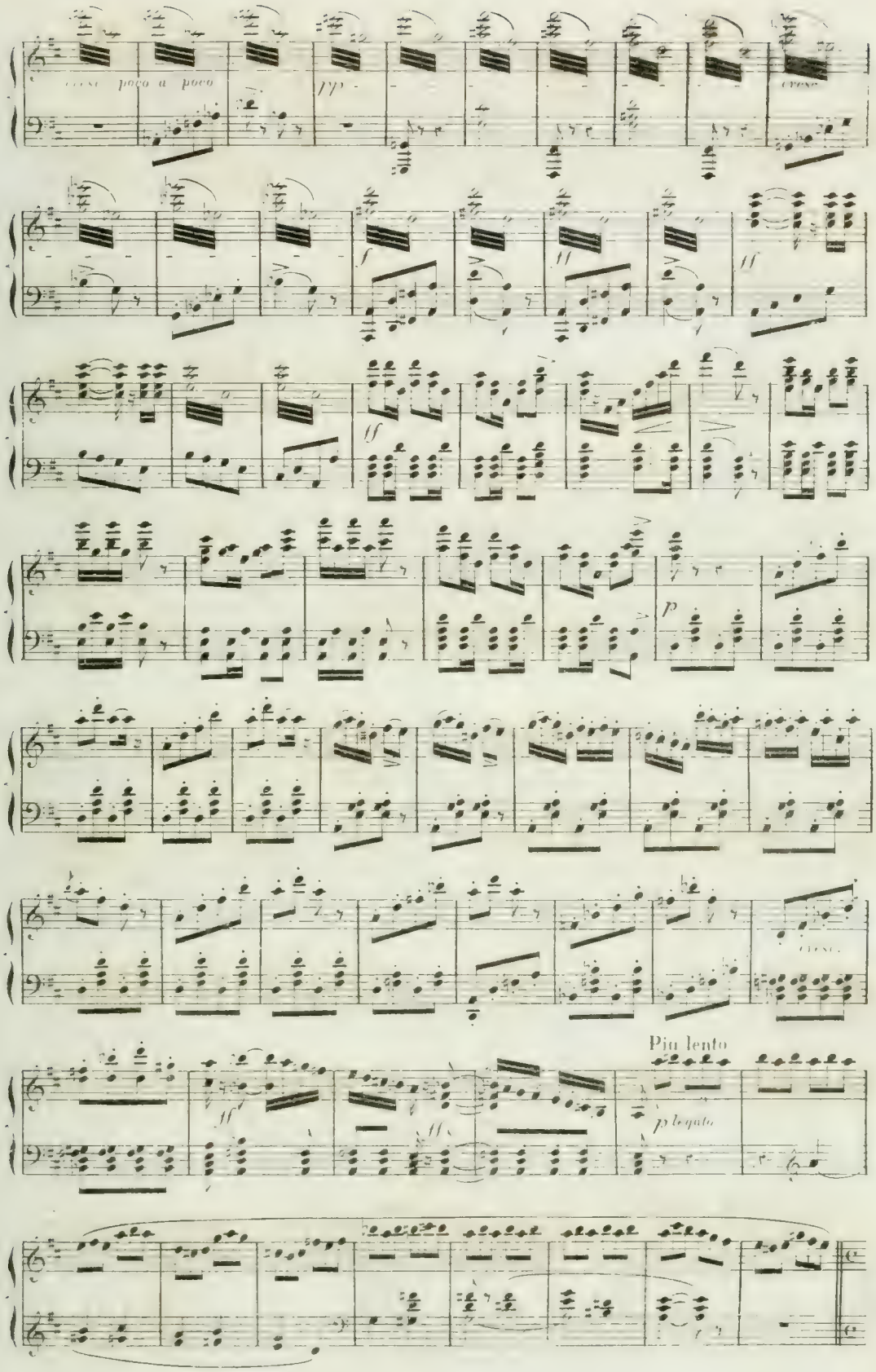
OUVERTURE

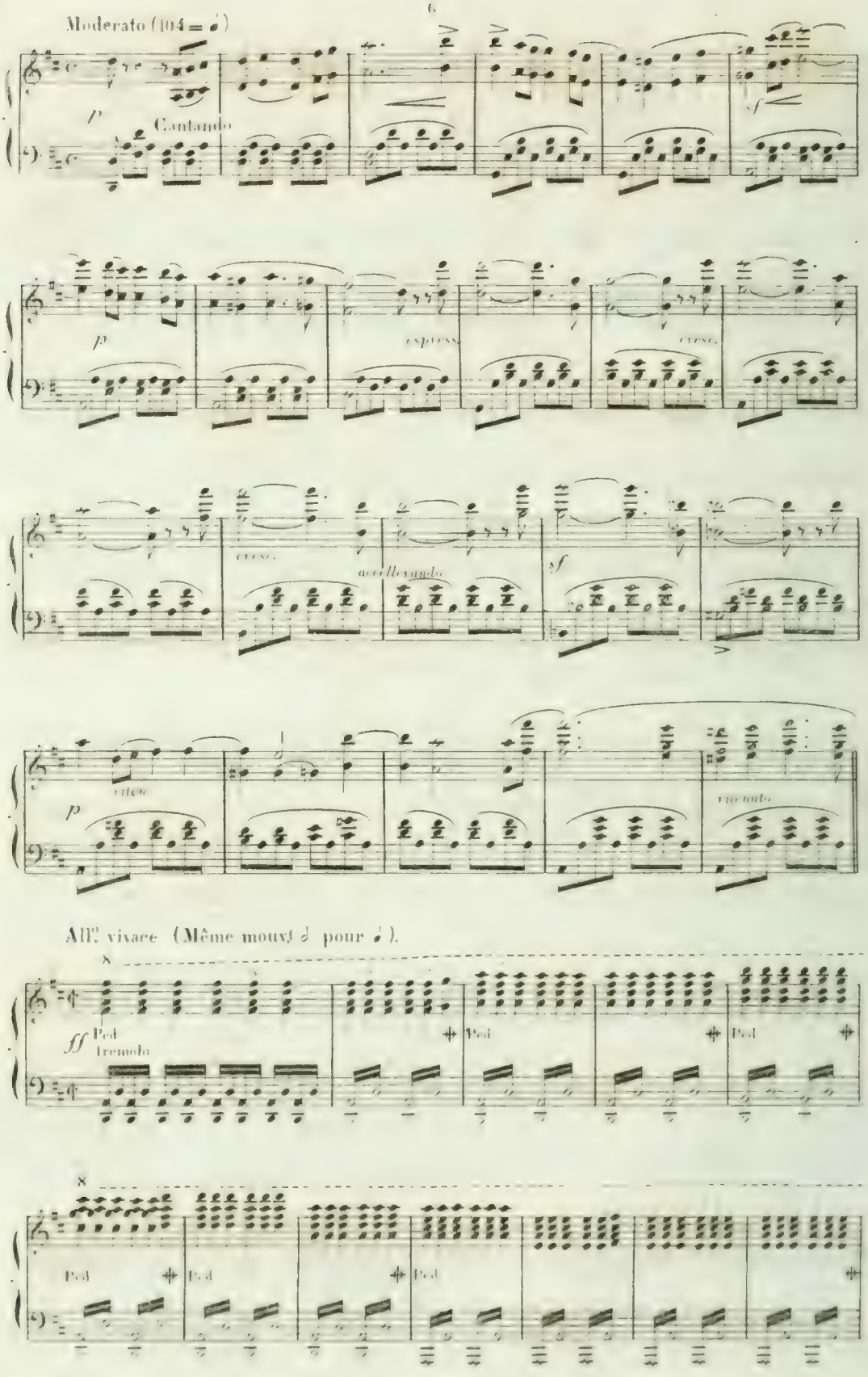


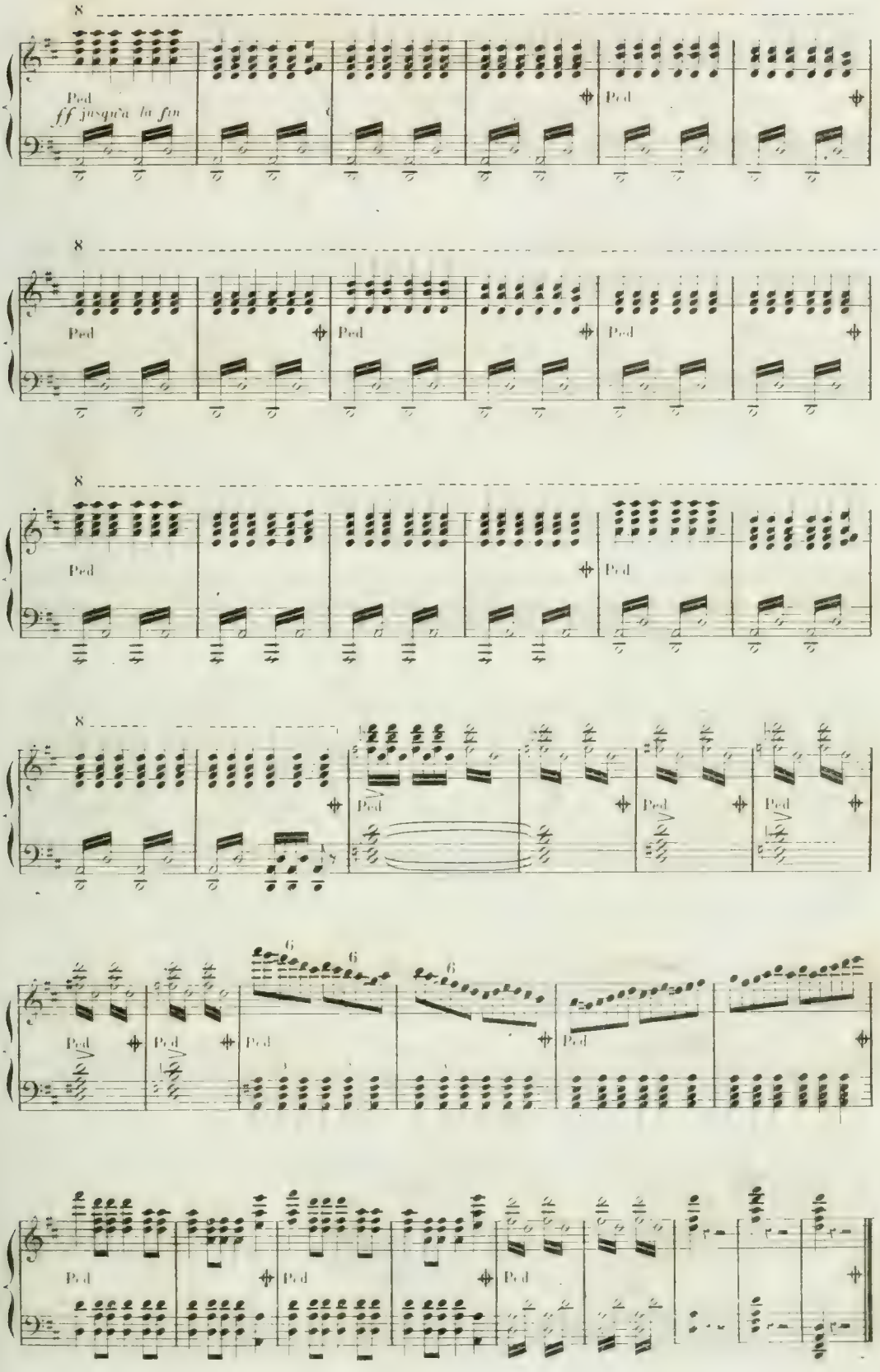

f
ff
ff
8
ff
p
f
f
p
f
ff
p


ff
pp
ff
pp
f
ff
ff
Più lento
p
pp


Moderato (104 = ♩)
cantando
p
f
cresc.
accell.
a tempo
p
All° risoluto (120 = ♩)
rall.
p
p
p
p
f
ff
pp


cresc. poco a poco
ppp
cresc.
f
ff
ff
ff
p
cresc.
Più lento
ff
ff
p legato

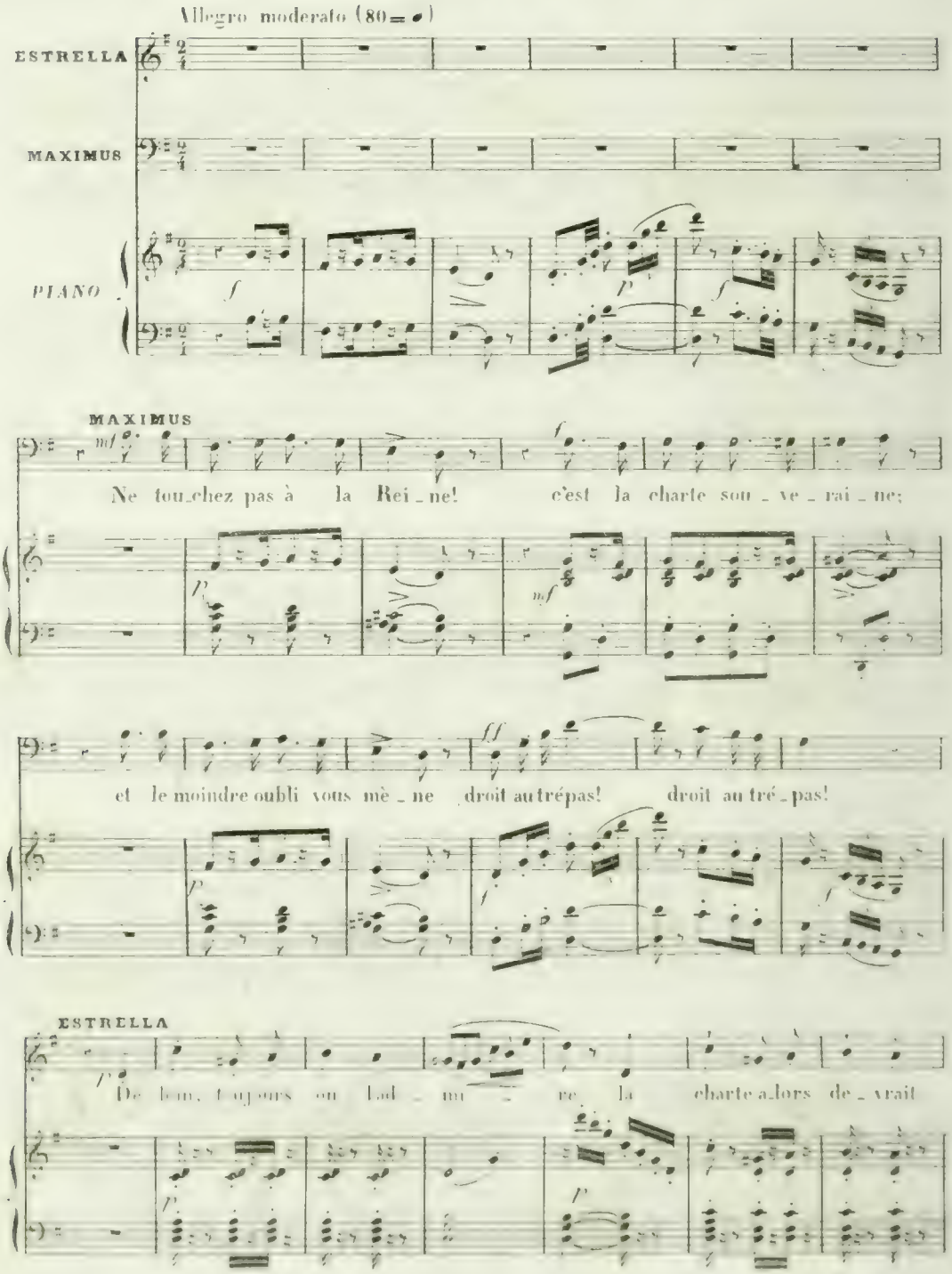

Moderato (104 = ♩)
p
Cantando
p
espress.
cresc.
cresc.
accelerando
sf
cresc.
p
ritenuto
All.o vivace (Même mouvt ♪ pour ♩).
8
ff
Ped
tremolo
Ped
Ped
Ped
8
Ped
Ped
Ped

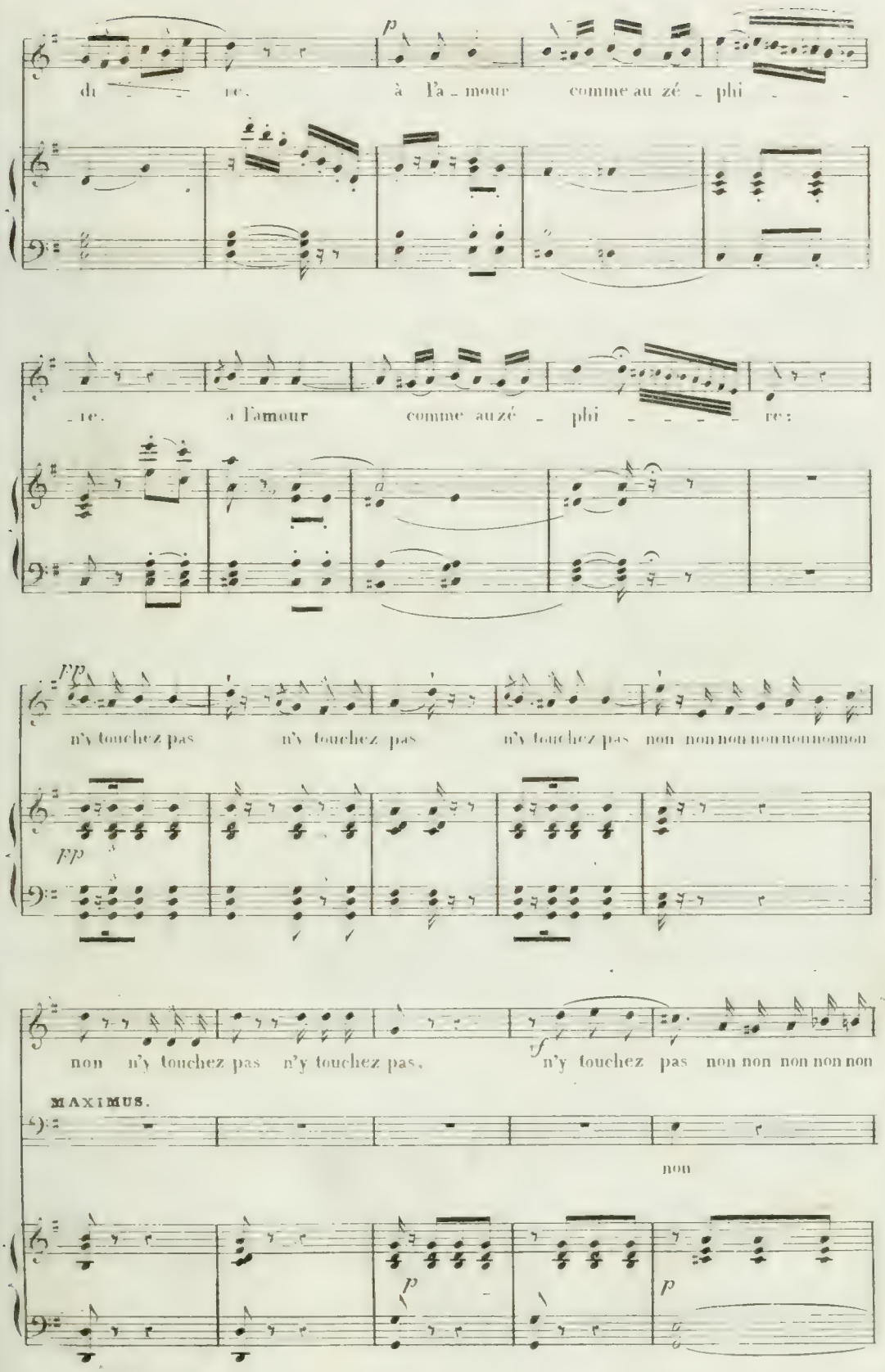

8
Ped
ff jusqu'à la fin
Ped
8
Ped
Ped
Ped
8
Ped
Ped
8
Ped
Ped
Ped
6
6
6
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped

ACTE I.

N°. 1.

COUPLETS.





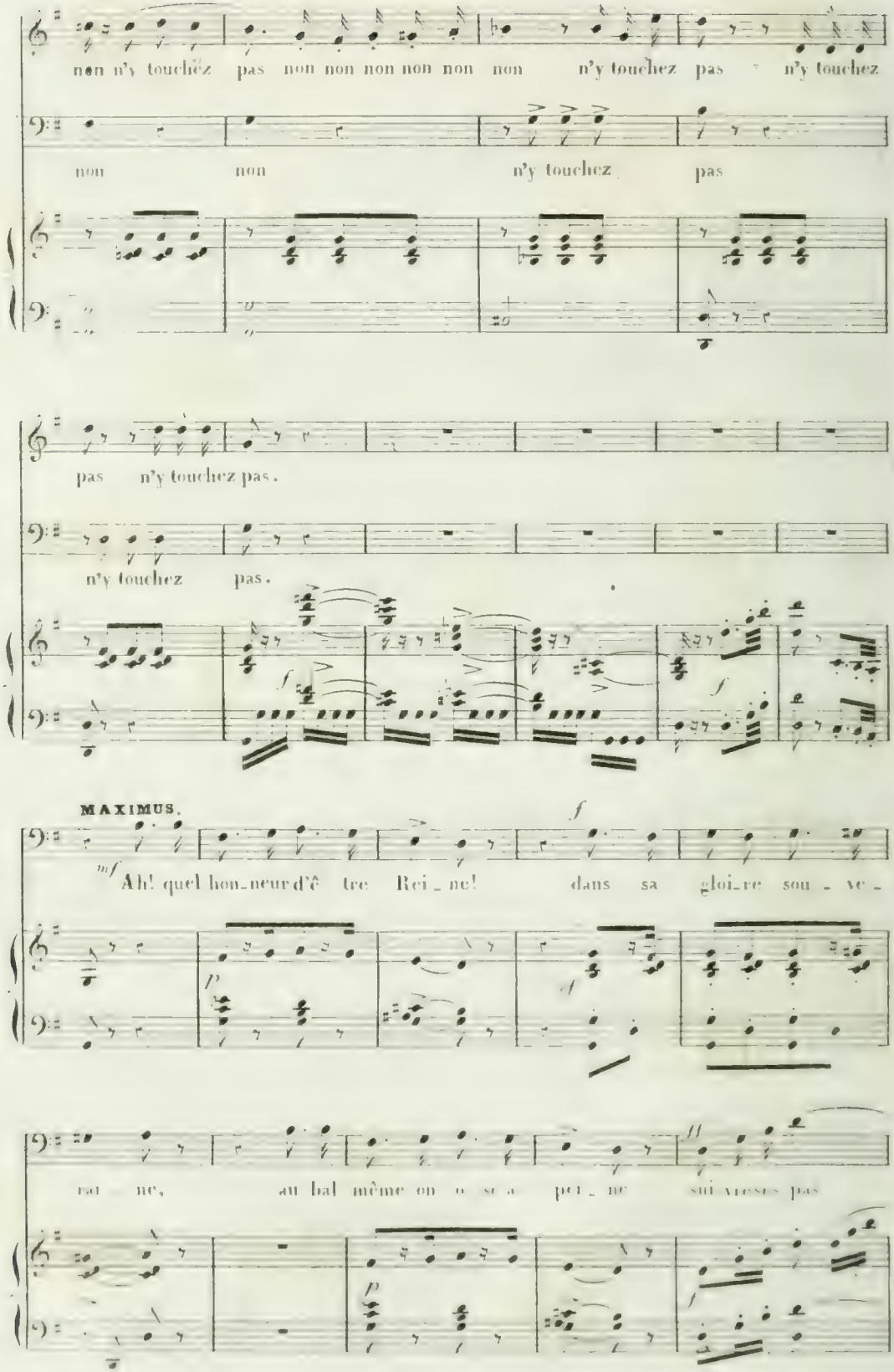
di - re. à l'a - mour comme au zé - phi - re. à l'amour comme au zé - phi - re:

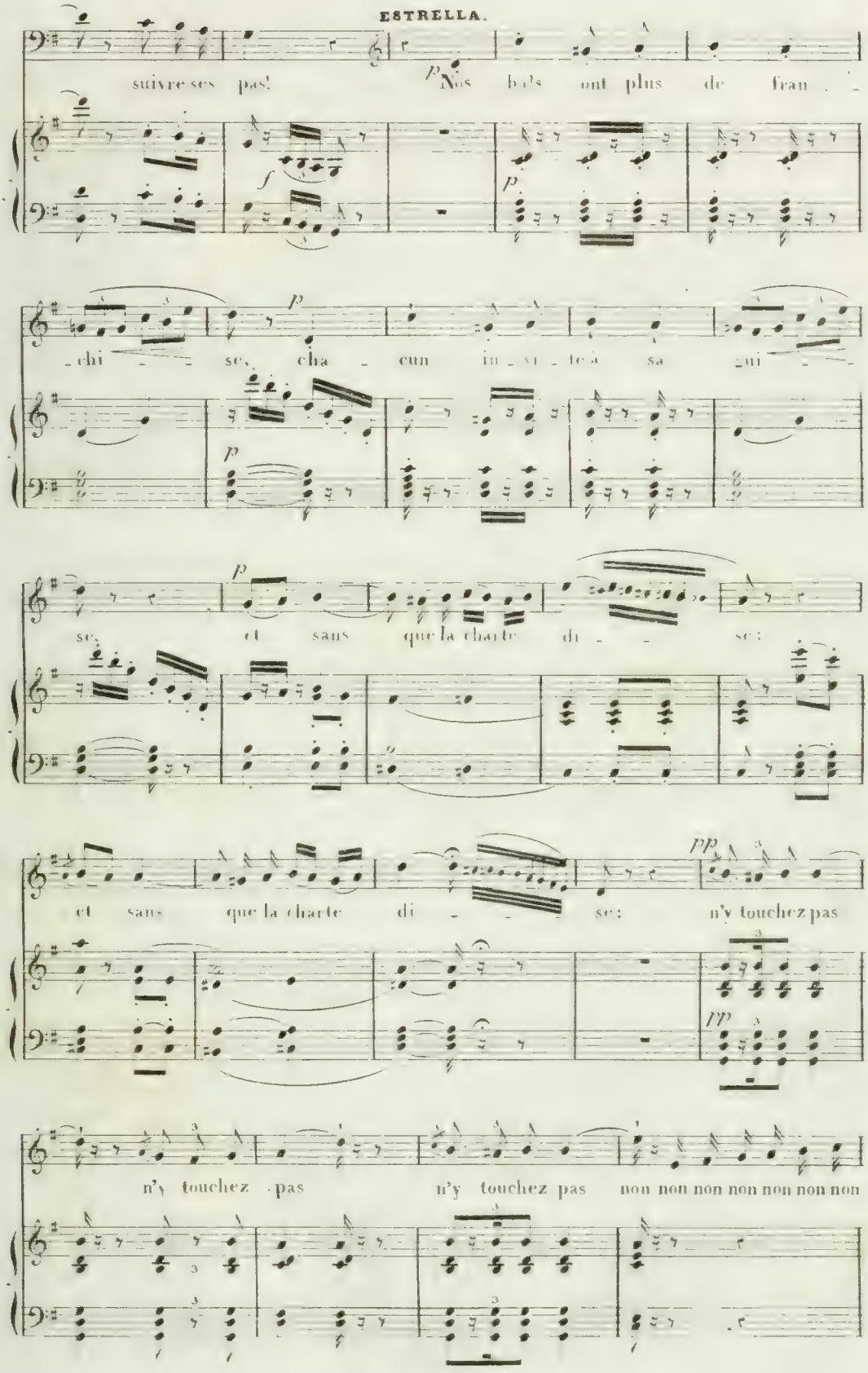
n'y touchez pas n'y touchez pas n'y touchez pas non non non non non non non

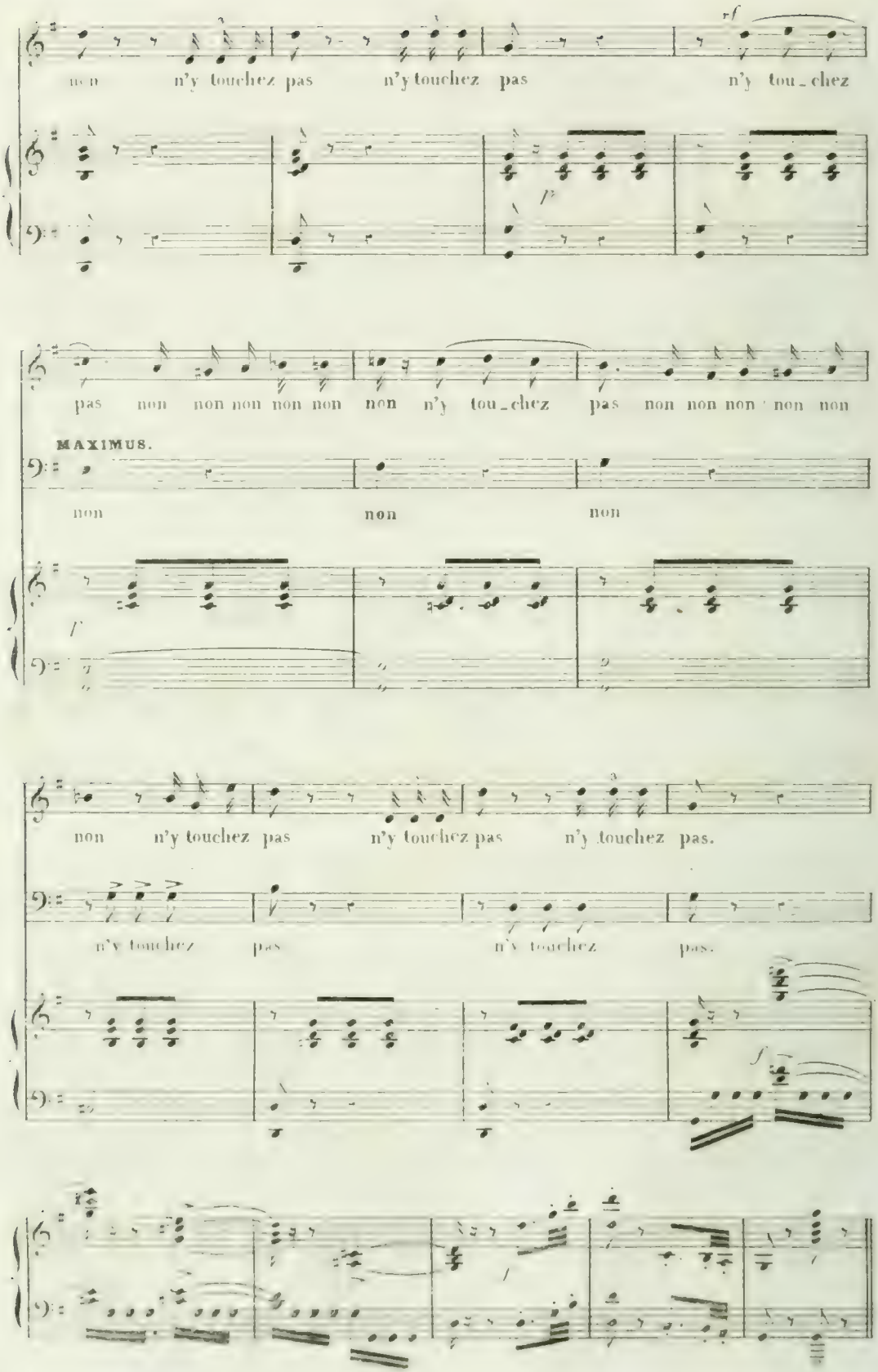
non n'y touchez pas n'y touchez pas, n'y touchez pas non non non non non

MAXIMUS.

non

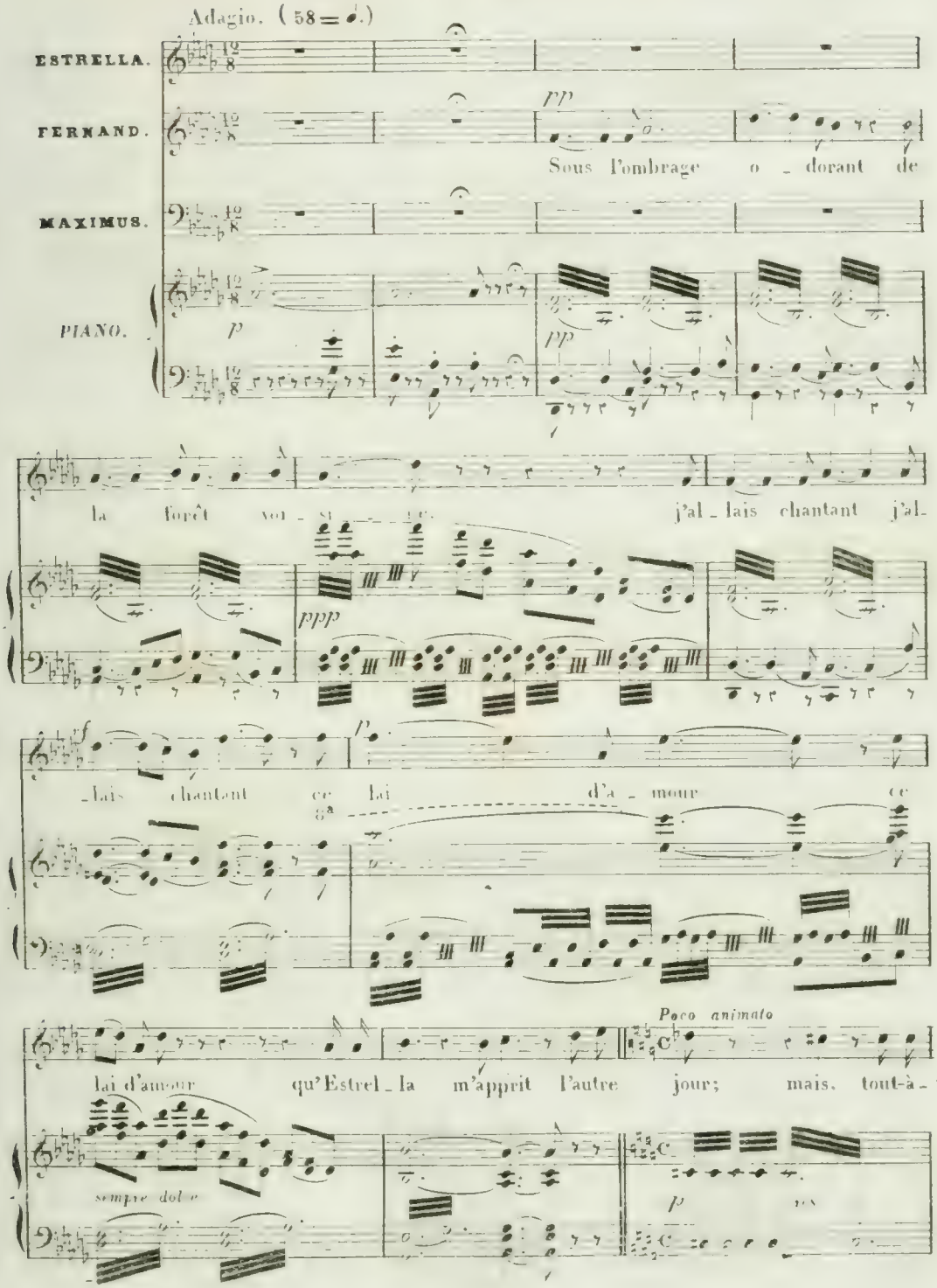

non n'y touchez pas non non non non non non n'y touchez pas n'y touchez
non non n'y touchez pas
pas n'y touchez pas.
n'y touchez pas.
MAXIMUS.
Ah! quel hon_neur d'ê tre Rei_ne! dans sa gloi_re sou_ve_
rai_ne, au bal même on ne se per_met sui vres pas

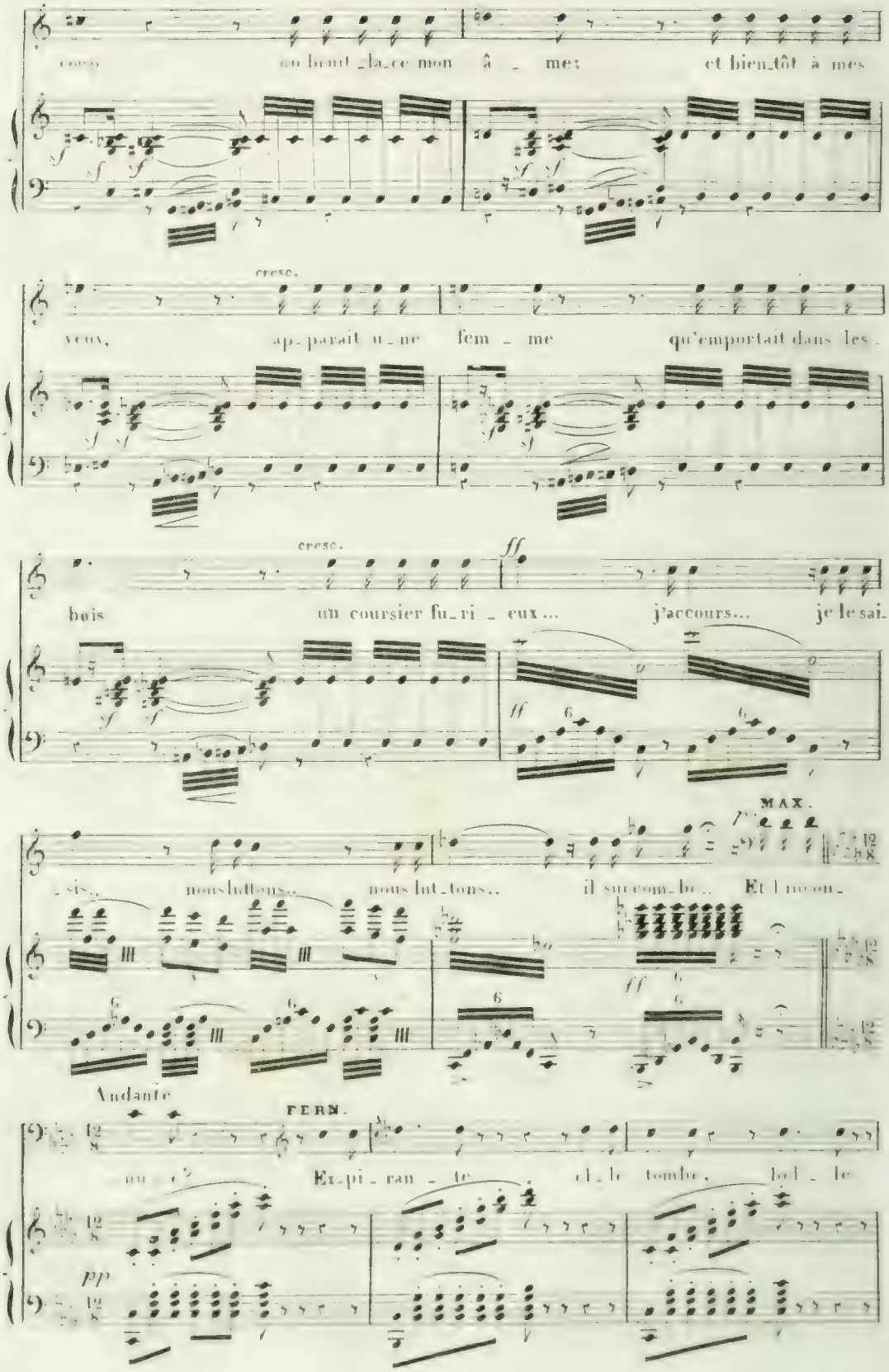

suivre ses pas!
Nos bals ont plus de fran - -
- chi - - se, cha - cun in - vi - te à sa qui - -
se, et sans que la charte di - - se:
et sans que la charte di - - se: n'y touchez pas
n'y touchez pas
n'y touchez pas non non non non non non non

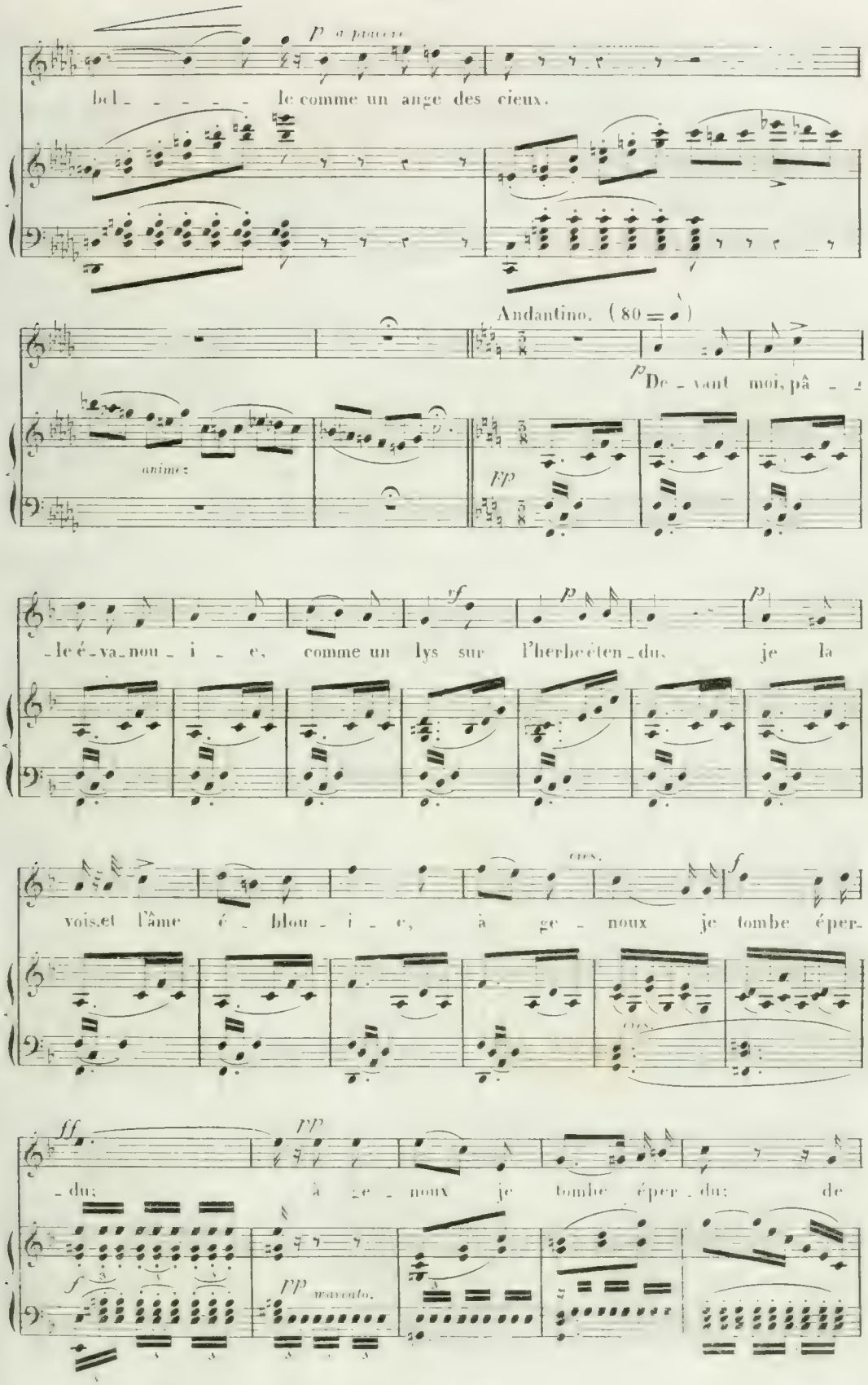

non n'y touchez pas n'y touchez pas n'y tou_chez
pas non non non non non non n'y tou_chez pas non non non non non
MAXIMUS.
non non non
non n'y touchez pas n'y touchez pas n'y touchez pas.
n'y touchez pas n'y touchez pas.

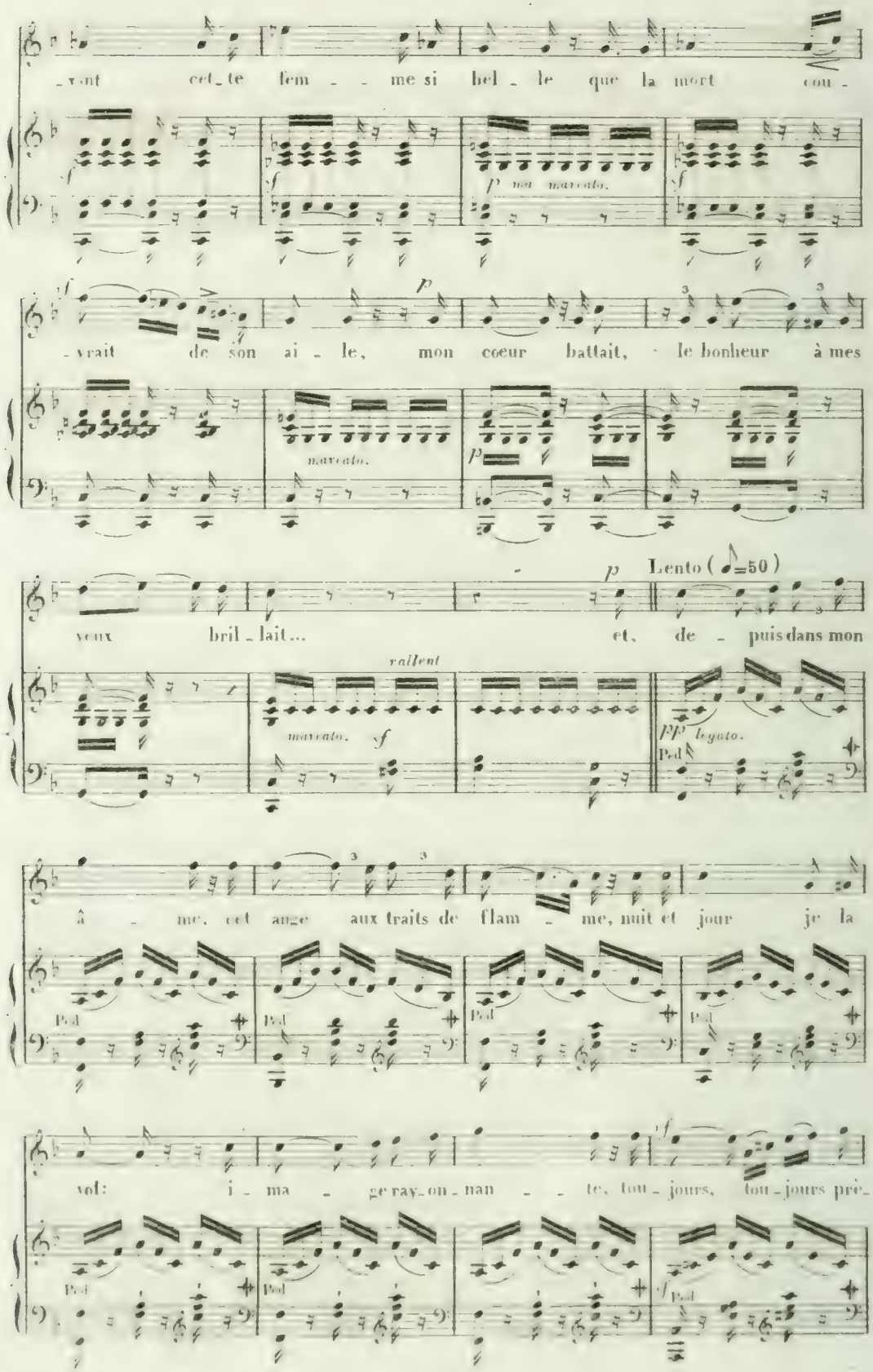
N°. 2.

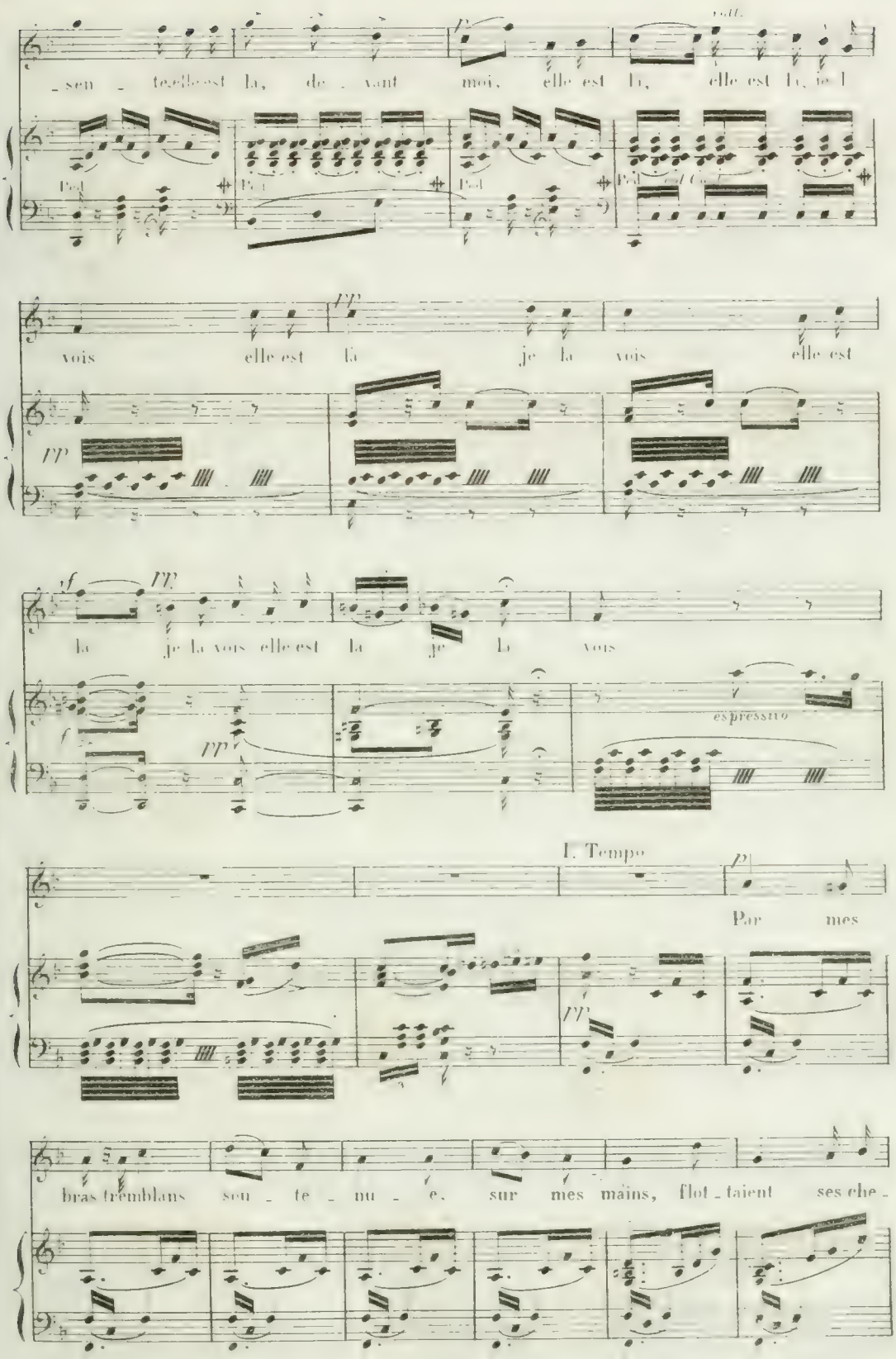
RÉCITATIF ROMANCE ET TRIO.

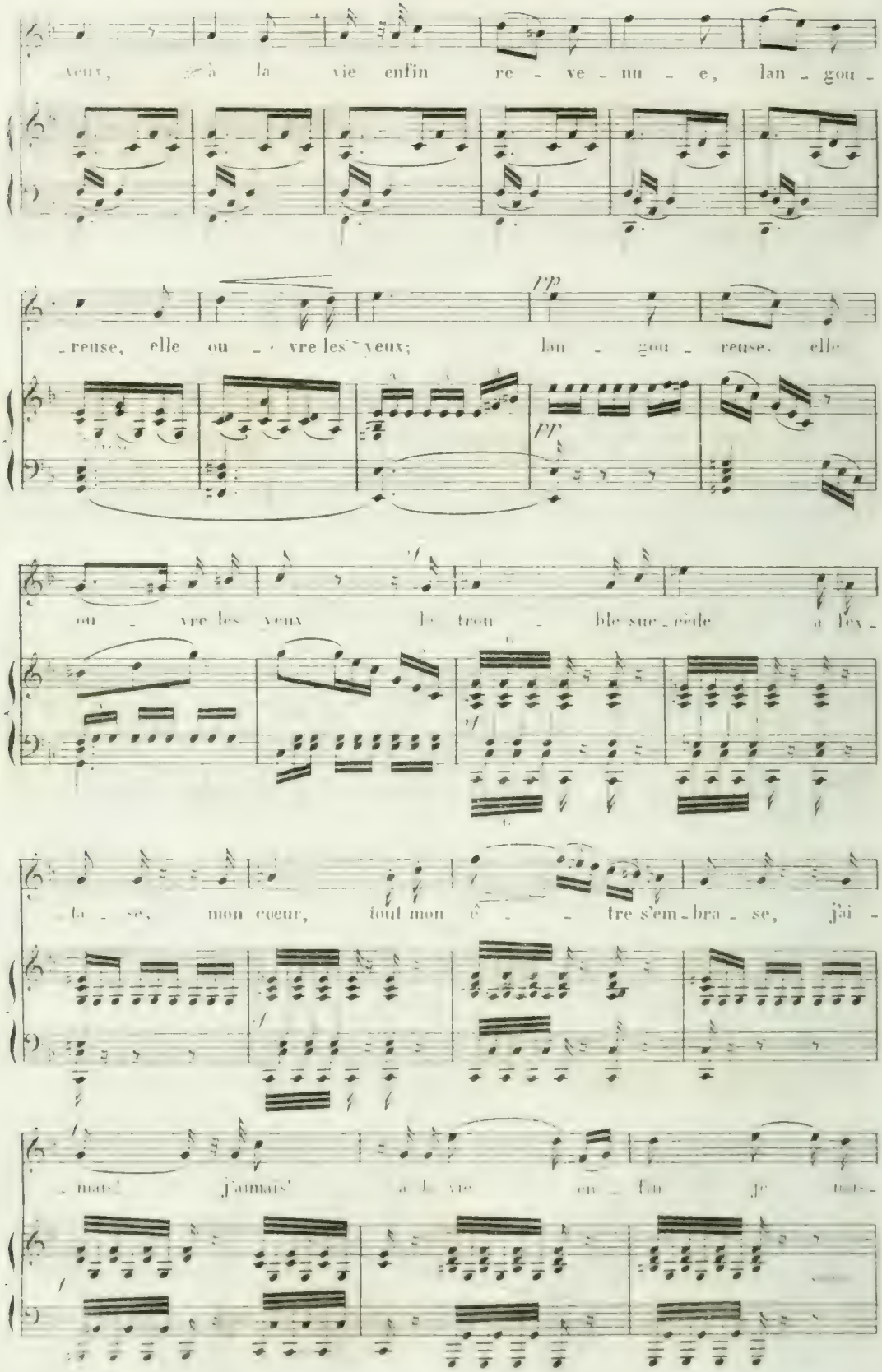


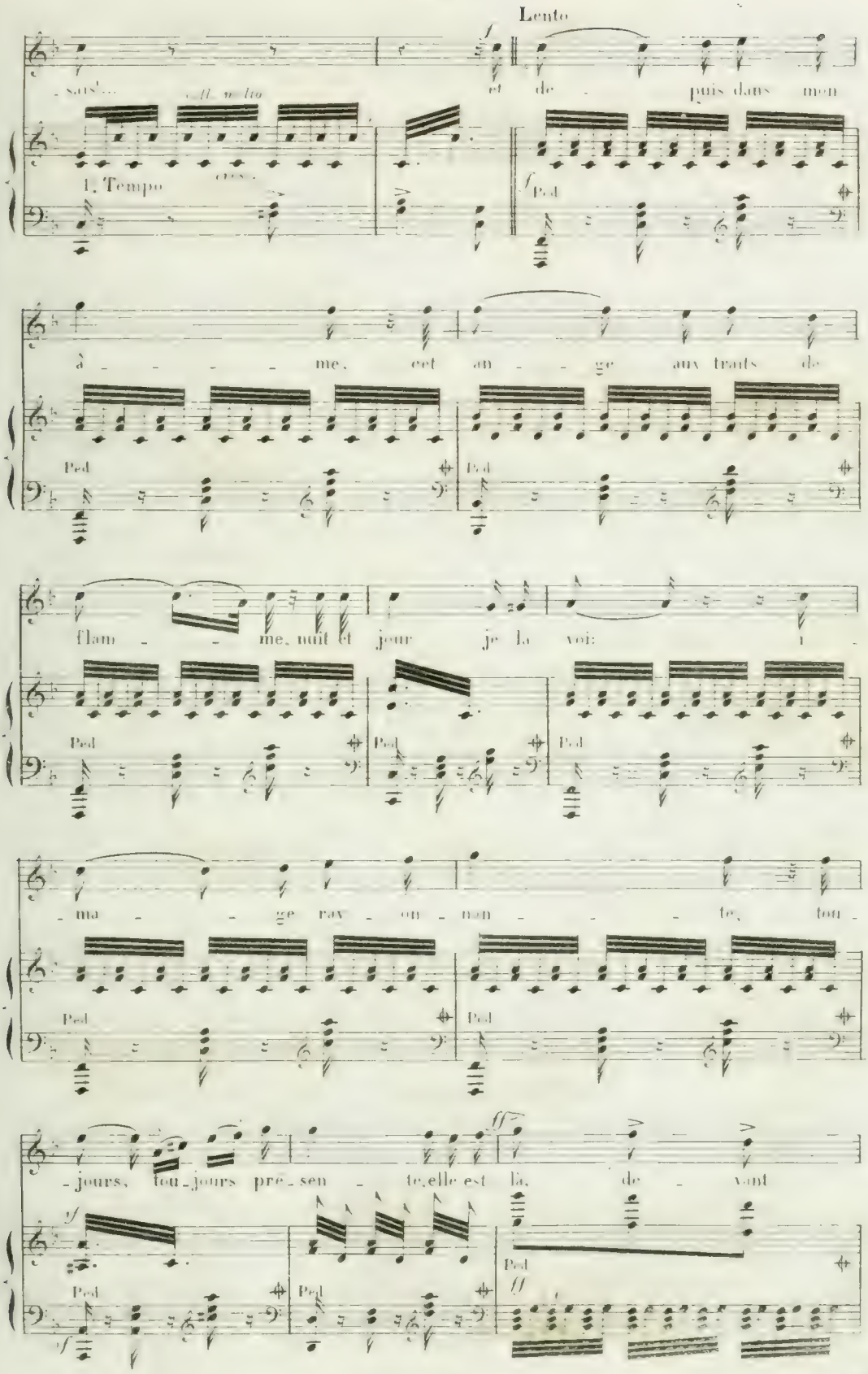

cou un bruit _la_ce mon â _ me; et bien_tôt à mes
yeux, ap_parait u_ne fem _ me qu'emportait dans les_
bois un coursier fu_ri _ eux... j'accours... je le sai_
_sis.. nous luttons.. nous lut_tons.. il succom_be.. Et l'incon_


p a piacere
bel _ _ _ _ _ le comme un ange des cieux.
Andantino. (80 = ♩)
p De _ vant moi, pâ _ _
animez
fp
_le é_va_nou _ i _ e, comme un lys sur l'herbe éten_du, je la
rf
p
p
vois, et l'âme é _ blou _ i _ e, à ge _ noux je tombe éper_
cres.
f
cres.
ff
pp
_du; à ge _ noux je tombe éper _ du; de
f
pp marcato.


_vant cet_te fem _ _ me si bel _ le que la mort cou _
p ma marcato.
_vrait de son ai _ le, mon coeur battait, le bonheur à mes
marcato.
Lento (♪=50)
yeux bril _ lait... et, de _ puis dans mon
rallent
marcato.
pp legato.
Ped
â _ me, cet ange aux traits de flam _ me, nuit et jour je la
vol: i _ ma _ ge ray_on_nan _ _ te, tou_jours, tou_jours prè_


sen - te elle est là, de - vant moi, elle est là, elle est là, je l
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
vois elle est là je la vois elle est
pp
la je la vois elle est la je la vois
espressivo
I. Tempo
Par mes
bras tremblans sen - te - nu - e, sur mes mains, flot - taient ses che -


veux, à la vie enfin re - ve - nu - e, lan - gou -
- reuse, elle ou - vre les yeux; lan - gou - reuse, elle
ou - vre les yeux le trou - ble suc - cède à l'ex -
la - se, mon cœur, tout mon ê - tre s'em - bra - se, j'ai -
- mais! j'aimais' a la vie en - fin je



Lento

_sais!... et de _ puis dans mon

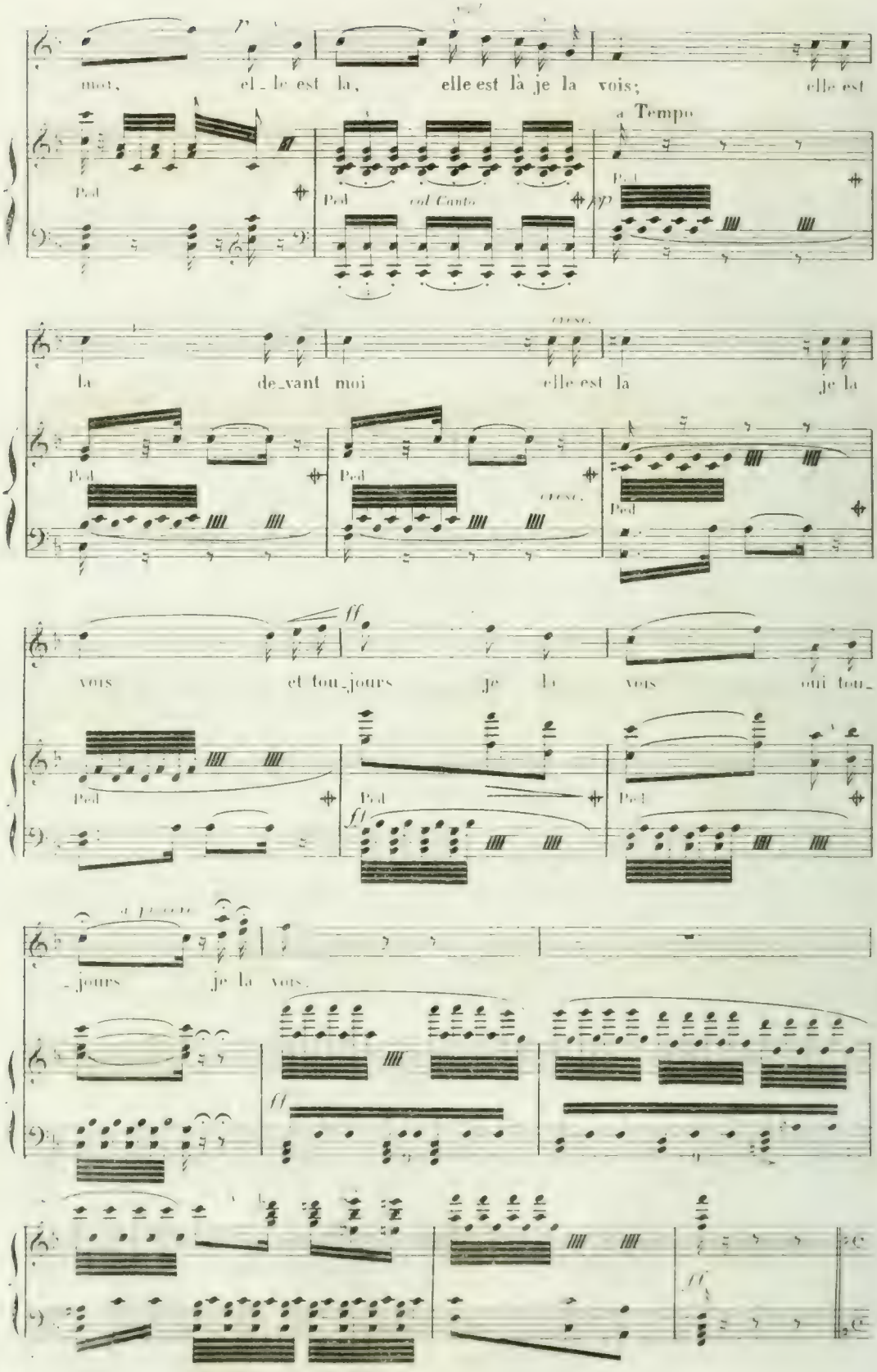
1. Tempo

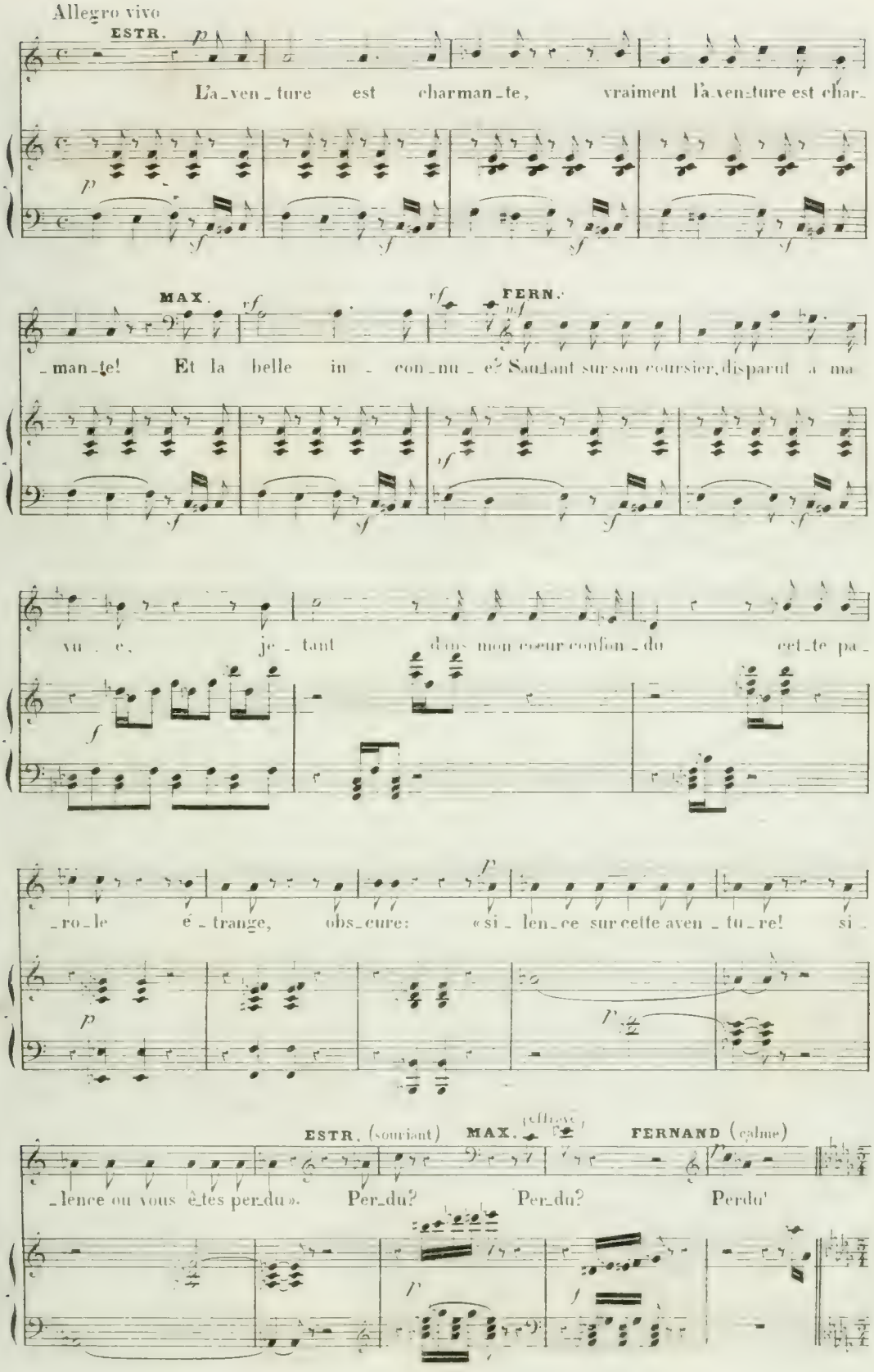
à _ _ _ _ me, cet an _ _ ge aux traits de

flam _ _ me, nuit et jour je la voi: i _

_ma _ _ ge ray _ on _ nan _ _ _ te, tou _

_jours, tou_jours pré_sen _ te, elle est là, de _ vant


moi, el_le est là, elle est là je la vois; elle est
a Tempo
col Canto
la de_vant moi elle est là je la
vois et tou_jours je la vois oui tou_
_jours je la vois.


Allegro vivo
ESTR.
La_ven_ture est charman_te, vraiment l'a_ven_ture est char_
MAX.
FERN.
_man_te! Et la belle in_con_nu_e? Sautant sur son coursier, disparut à ma
vu_e, je_tant dans mon cœur confon_du cet_te pa_
_ro_le é_trange, obs_cure: «si_len_ce sur cette aven_tu_re! si_
ESTR. (souriant)
MAX.
FERNAND (calme)
_lence ou vous êtes per_du». Per_du? Per_du? Perdu!

Allegro (126 = ♩)

ESTR

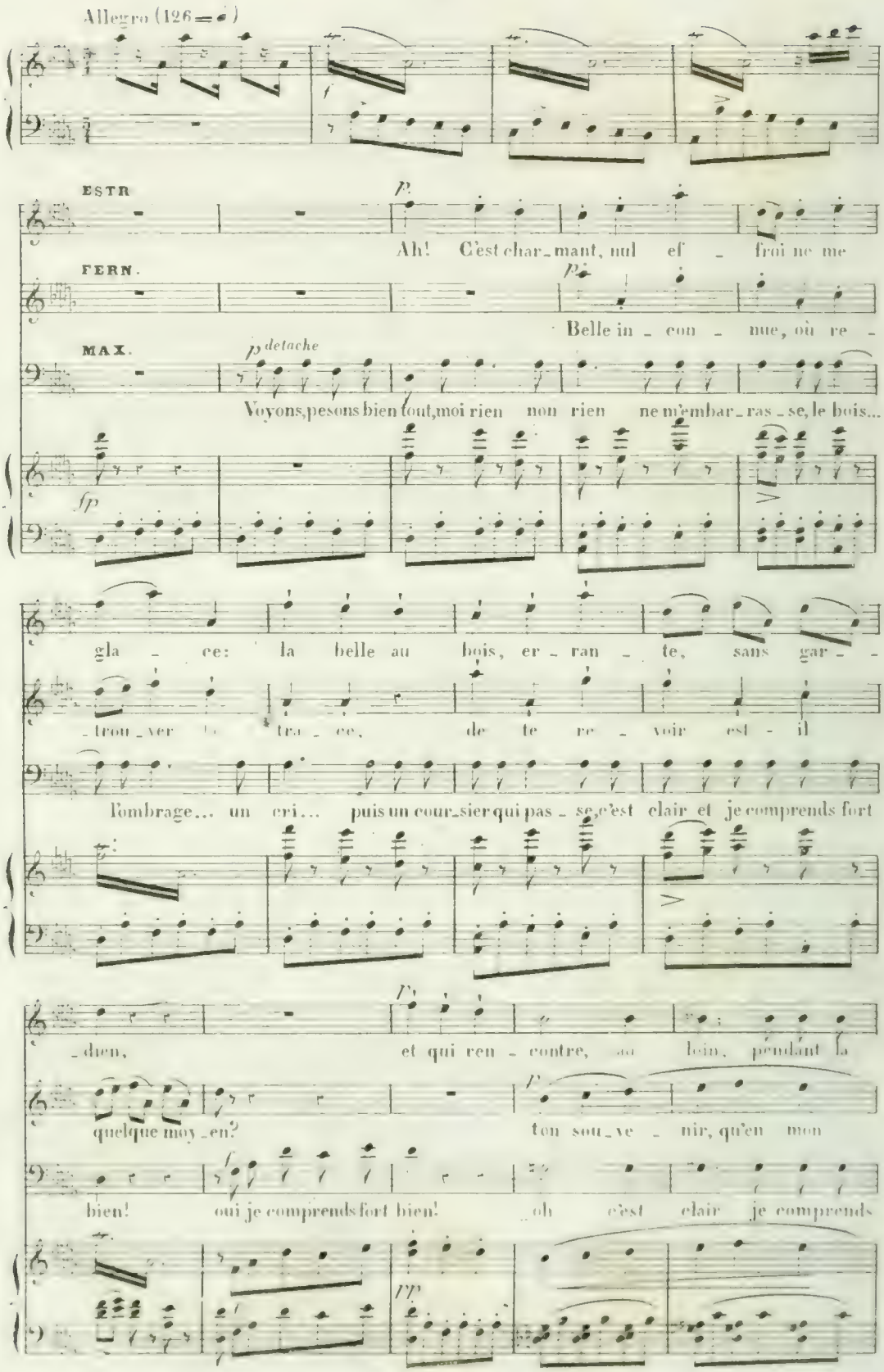
Ah! C'est char_mant, nul ef _ froi ne me

FERN.

Belle in _ con _ nue, où re _

MAX.

p detache



Voyons, pesons bien tout, moi rien non rien ne m'embar_ras _ se, le bois...

gla _ ce: la belle au bois, er _ ran _ te, sans gar _ _

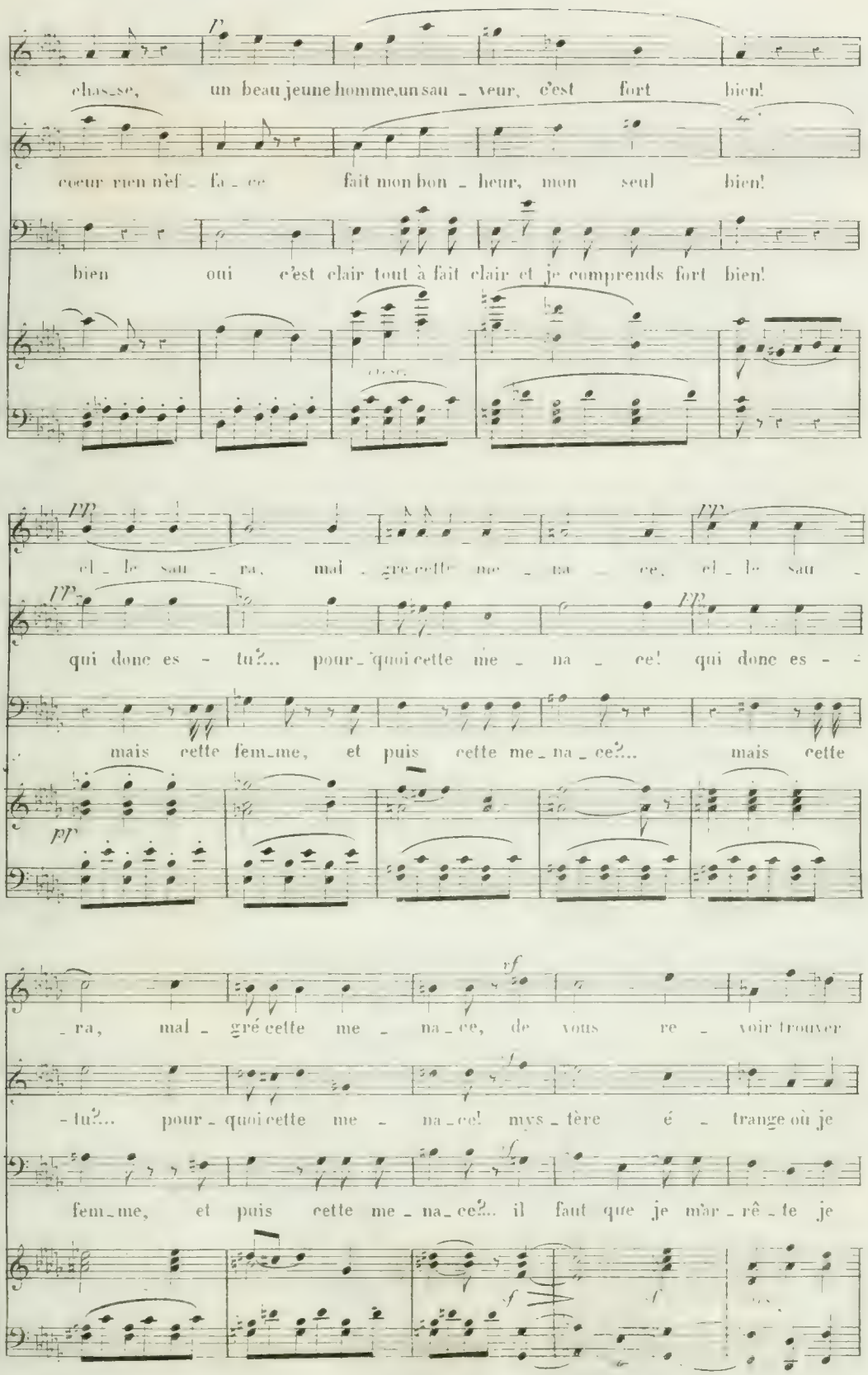
_trou_ver la tra _ ce, de te re _ voir est _ il

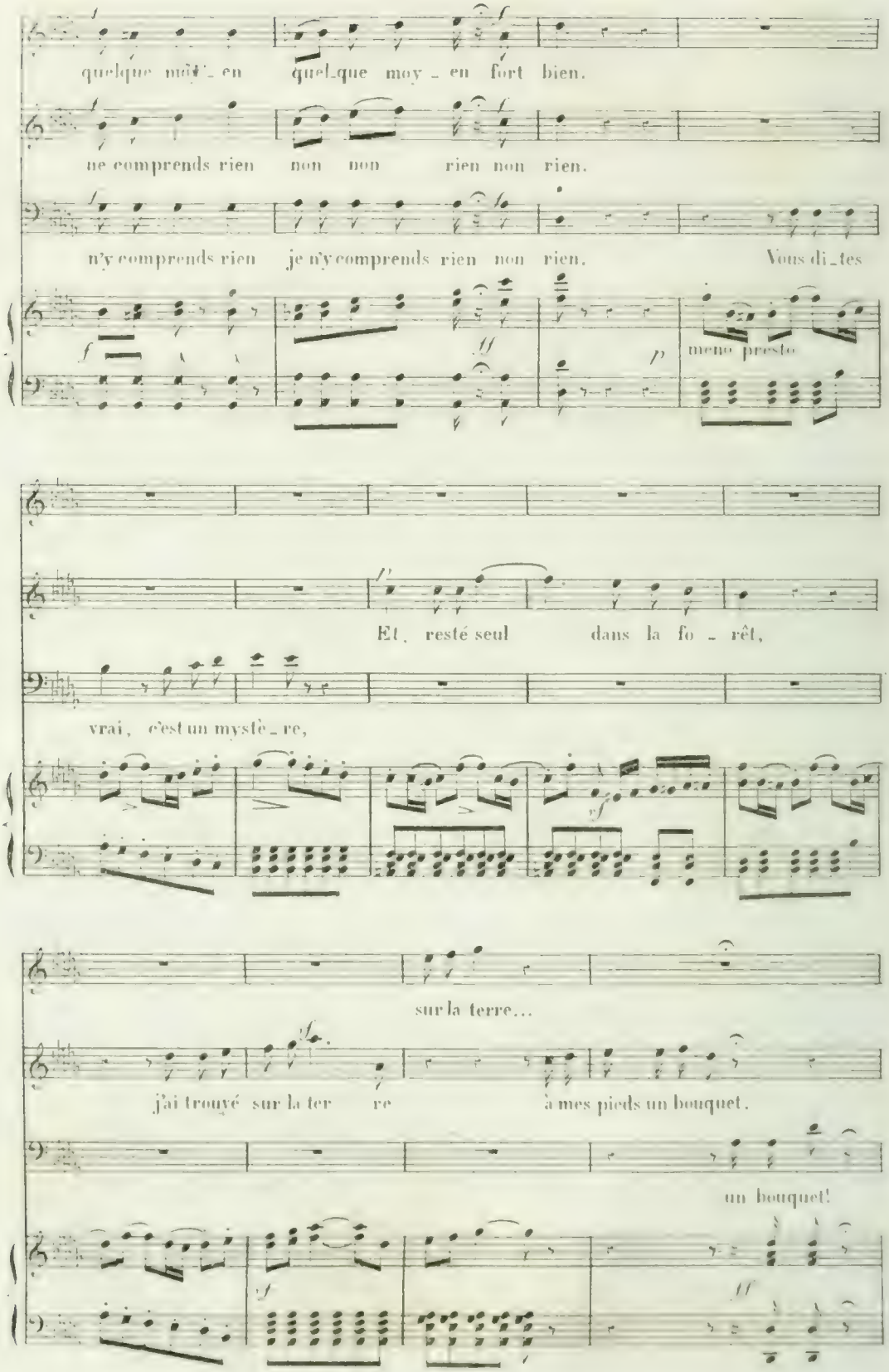
l'ombrage... un cri... puis un cour_sier qui pas _ se, c'est clair et je comprends fort

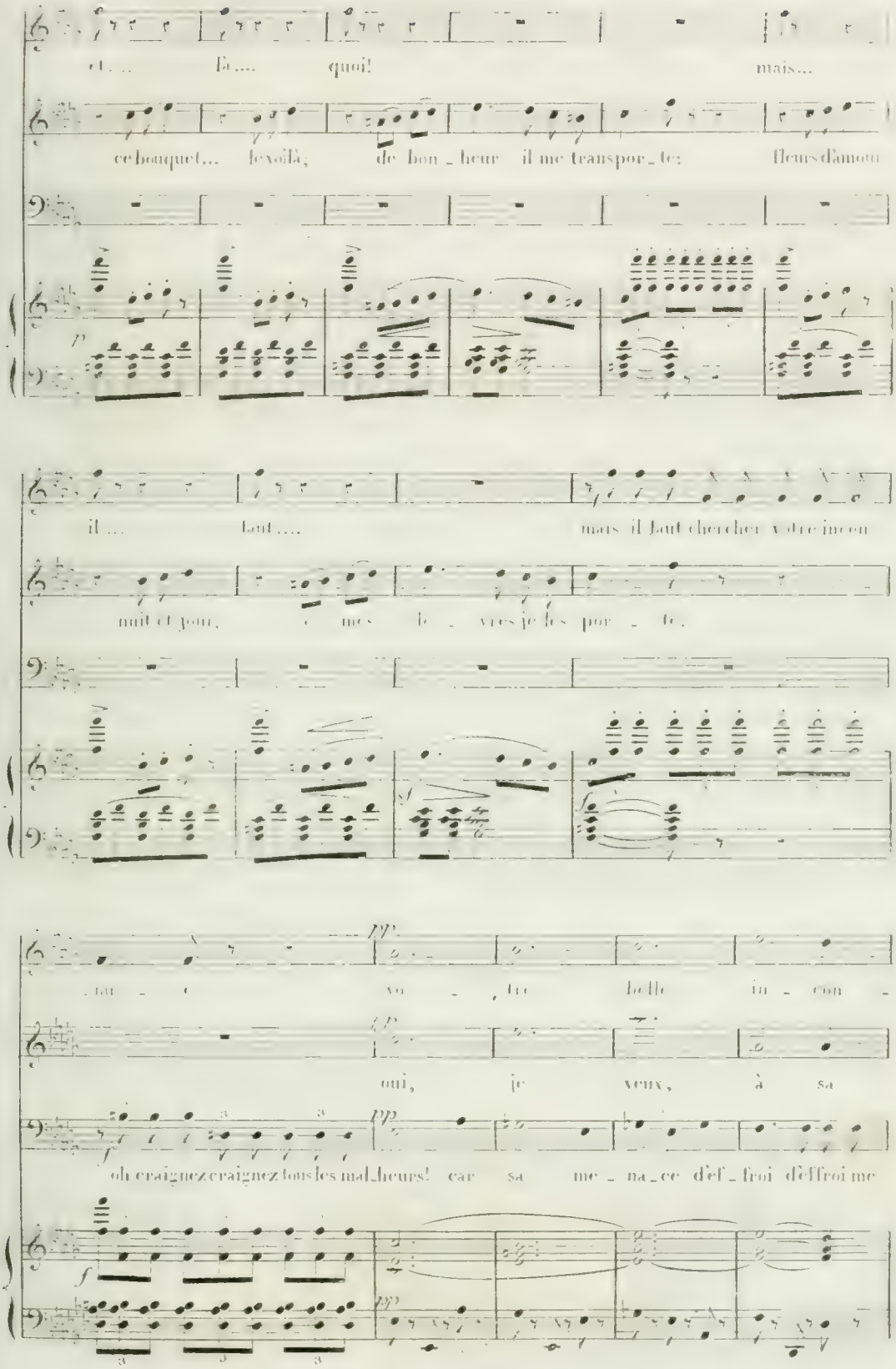
_dien, et qui ren _ contre, au loin, pendant la

quelque moy _ en? ton sou_ve _ nir, qu'en mon

bien! oui je comprends fort bien! oh c'est clair je comprends


chas_se, un beau jeune homme, un sau - veur, c'est fort bien!
cœur rien n'ef - fa - ce fait mon bon - heur, mon seul bien!
bien oui c'est clair tout à fait clair et je comprends fort bien!
el - le sau - ra, mal - gré cette me - na - ce, el - le sau -
qui donc es - tu?... pour - quoi cette me - na - ce! qui donc es - -
mais cette fem_me, et puis cette me_na_ce?... mais cette
pp
- ra, mal - gré cette me - na - ce, de vous re - voir trouver
- tu?... pour - quoi cette me - na - ce! mys - tère é - trange où je
fem_me, et puis cette me - na_ce?... il faut que je m'ar - rê - te je


quelque moy_en quel_que moy_en fort bien.
ne comprends rien non non rien non rien.
n'y comprends rien je n'y comprends rien non rien. Vous di_tes
meno presto
Et, resté seul dans la fo_rêt,
vrai, c'est un mystè_re,
sur la terre...
j'ai trouvé sur la ter re à mes pieds un bouquet.
un bouquet!



et... là.... quoi! mais...

ce bouquet... le voilà; de bon_heur il me transpor_te: fleurs d'amour

il... faut.... mais il faut chercher votre incon

nuit et jour, à mes le_vres je les por_te.

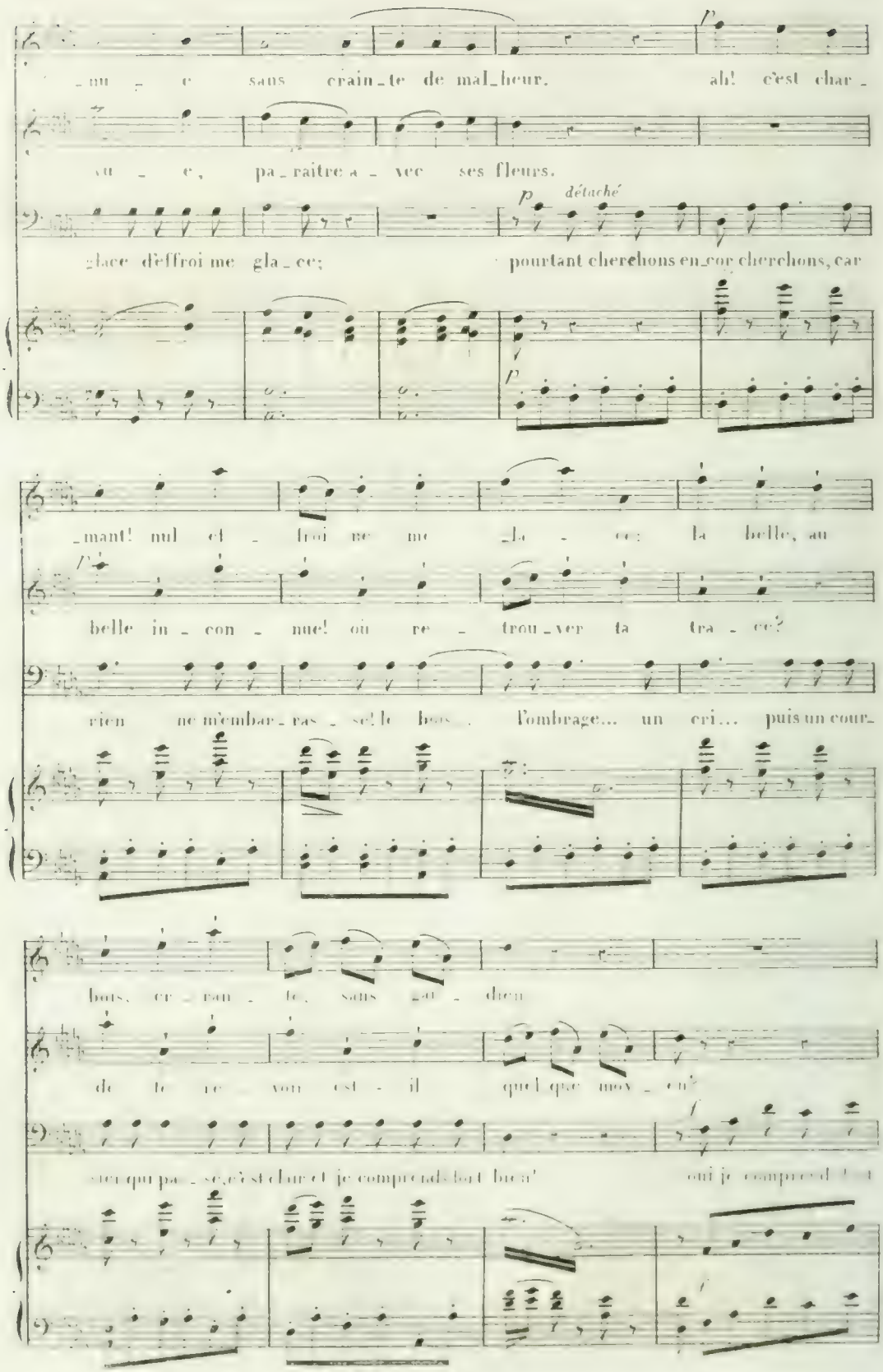
_nu_e vo_tre belle in_con_

oui, je veux, à sa

oh craignez craignez tous les mal_heurs! car sa me_na_ce d'ef_froi d'effroi me

_nu _ e sans crain_te de mal_heur. ah! c'est char_

vu _ e, pa_raitre a _ vec ses fleurs.



p *détaché*

glace d'effroi me gla_ce; pourtant cherchons en_cor cherchons, car

_mant! nul ef _ froi ne me _la _ ce: la belle, au

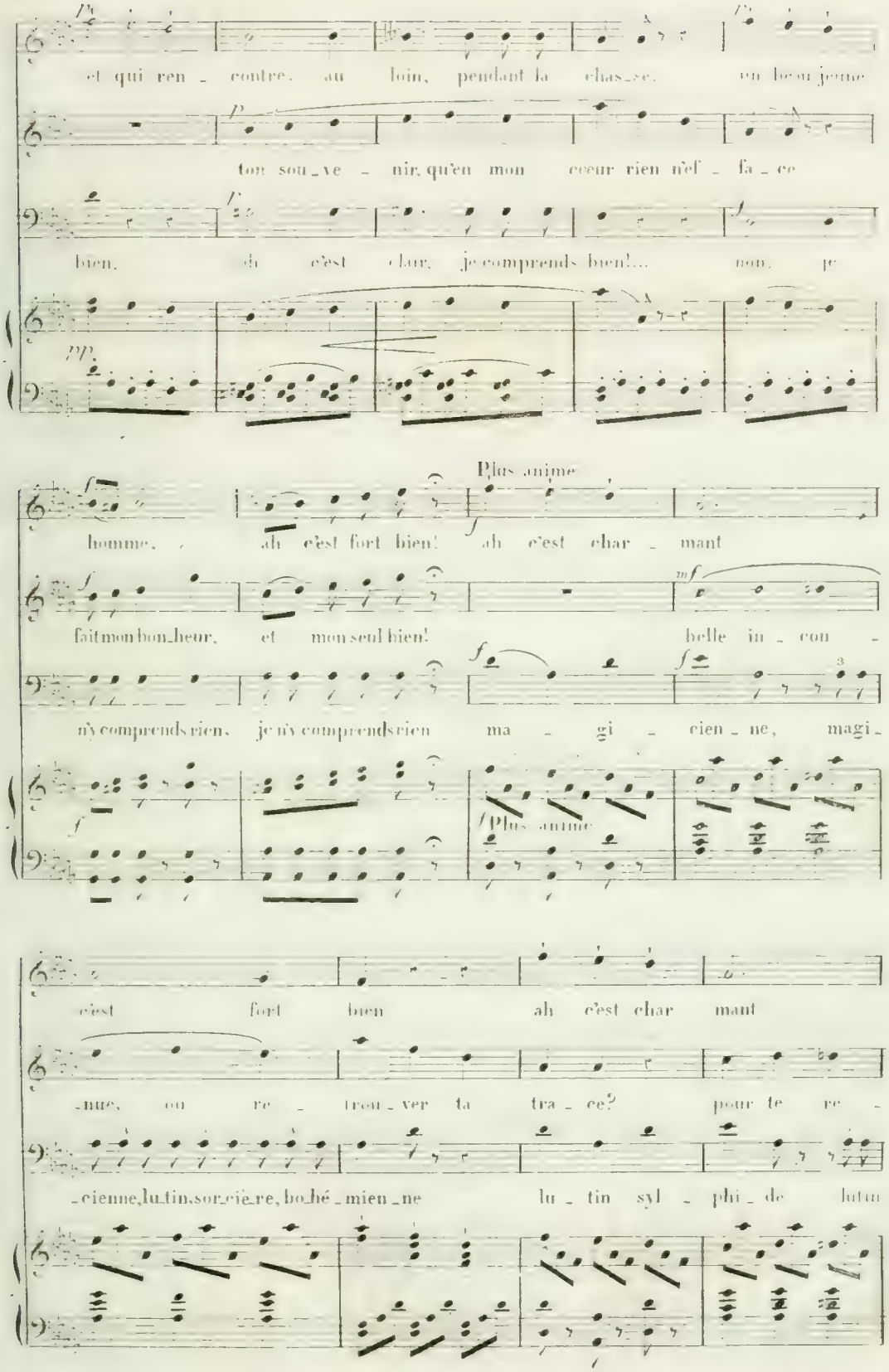
belle in _ con _ nue! où re _ trou_ver ta tra _ ce?

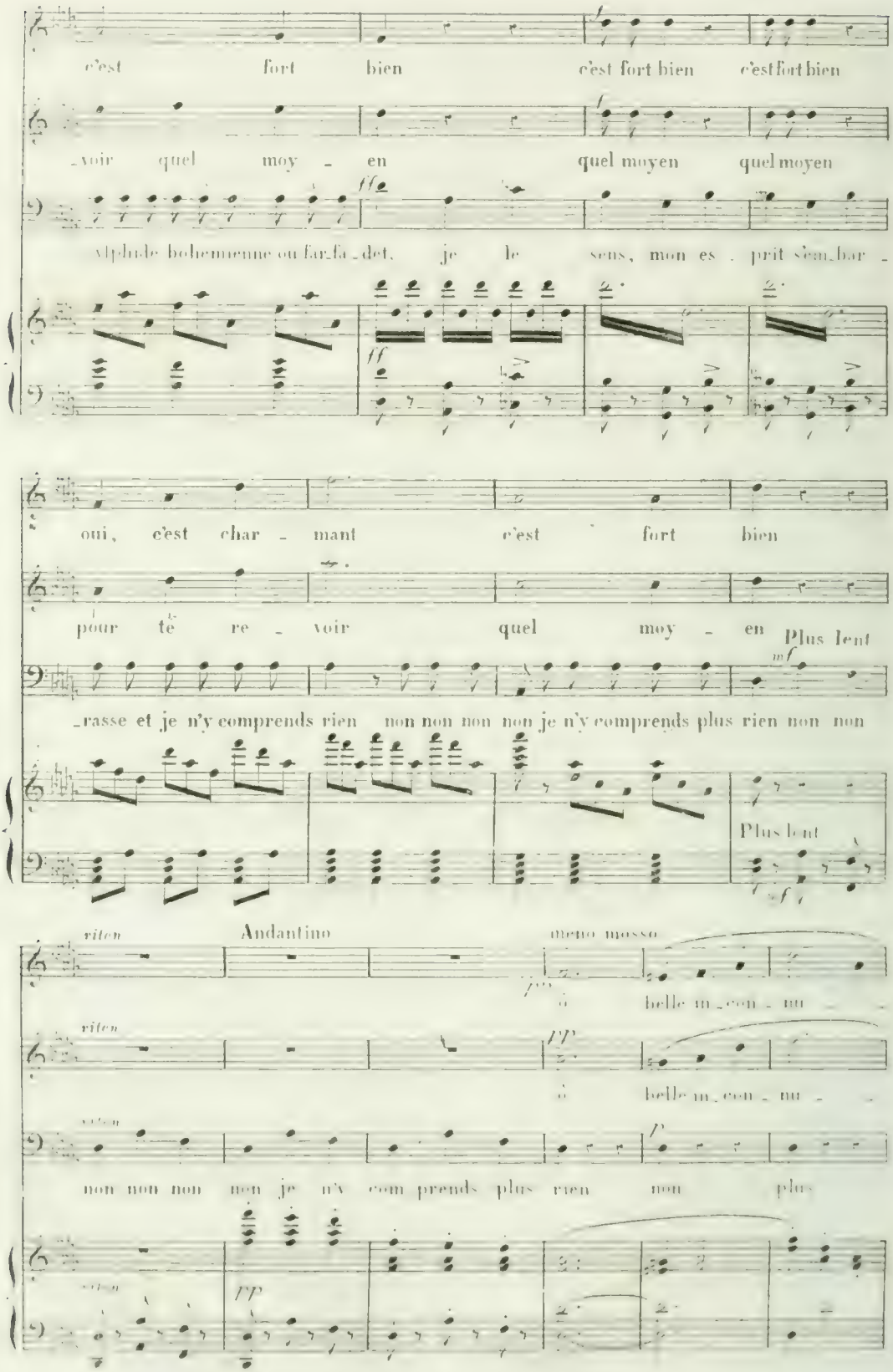
rien ne m'embar_ras _ se! le bois... l'ombrage... un cri... puis un cour_

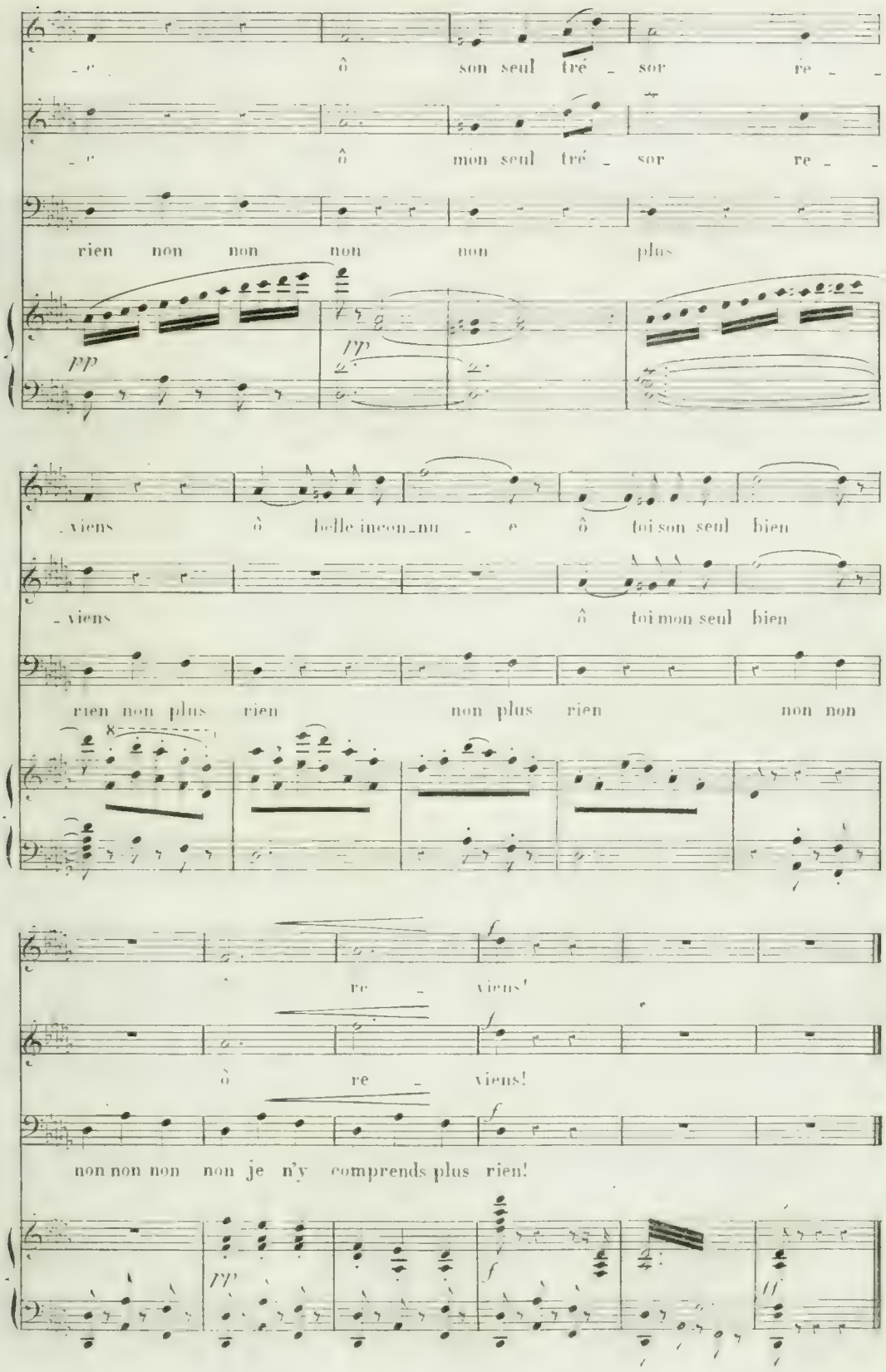
bois, er _ ran _ te, sans gai _ dien

de te re _ voir est _ il quel que moy _ en?

sier qui pa _ se, c'est clair et je comprends fort bien! oui je comprends fort


et qui ren - contre, au loin, pendant la chas-se, un beau jeune
ton sou-ve - nir, qu'en mon cœur rien n'ef - fa - ce
bien, ah c'est clair, je comprends bien!... non, je
homme, ah c'est fort bien! ah c'est char - mant
fait mon bon-heur, et mon seul bien! belle in - con -
n'y comprends rien, je n'y comprends rien ma - gi - cien - ne, magi -
Plus anime
c'est fort bien ah c'est char mant
-nue, ou re - trou - ver ta tra - ce? pour te re -
-cienne, lu-tin, sor-ciè-re, bo-hé - mien - ne lu - tin syl - phi - de lutin


c'est fort bien c'est fort bien c'est fort bien
_voir quel moy - en quel moyen quel moyen
Alphide bohemienne ou far_fa_det, je le sens, mon es . prit s'en_bar -
oui, c'est char - mant c'est fort bien
pour te re - voir quel moy - en
Plus lent
_rasse et je n'y comprends rien non non non non je n'y comprends plus rien non non
Plus lent
viten
Andantino
meno mosso
ô belle in_con - nu
viten
ô belle in_con - nu
viten
non non non non je n'y com prends plus rien non plus
viten


_e ô son seul tré _ sor re _ _
_e ô mon seul tré _ sor re _ _
rien non non non non plus
pp
pp
_viens ô belle incon_nu _ e ô toi son seul bien
_viens ô toi mon seul bien
rien non plus rien non plus rien non non
re _ viens!
ô re _ viens!
non non non non je n'y comprends plus rien!
pp
f
ff

N.° 5.

DUO.

Andante (65 = ♩)

ESTRELLA

LE RÉGENT

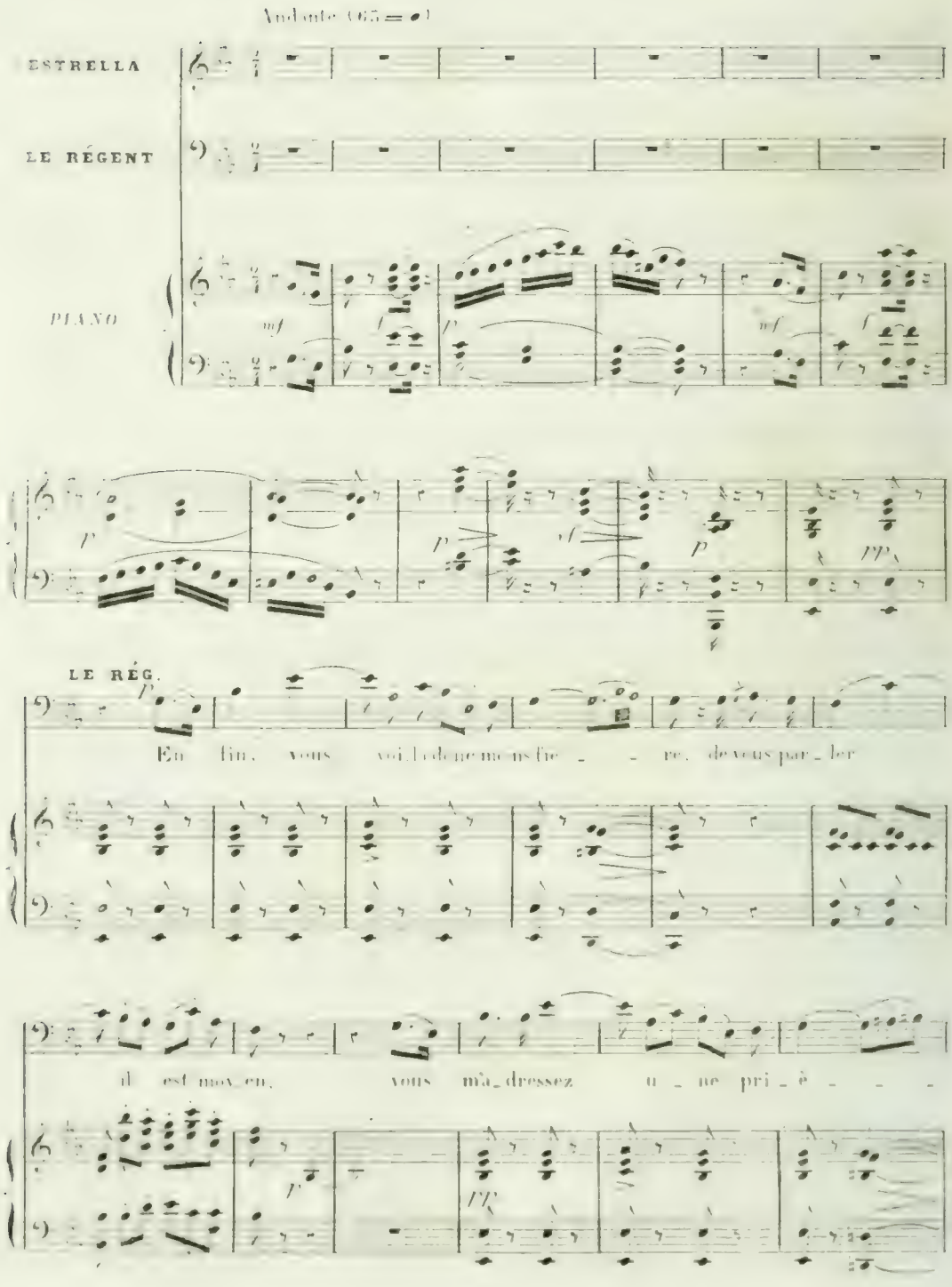
PIANO

mf *f* *p* *mf* *f*

p *p* *f* *p* *pp*

LE RÉG.

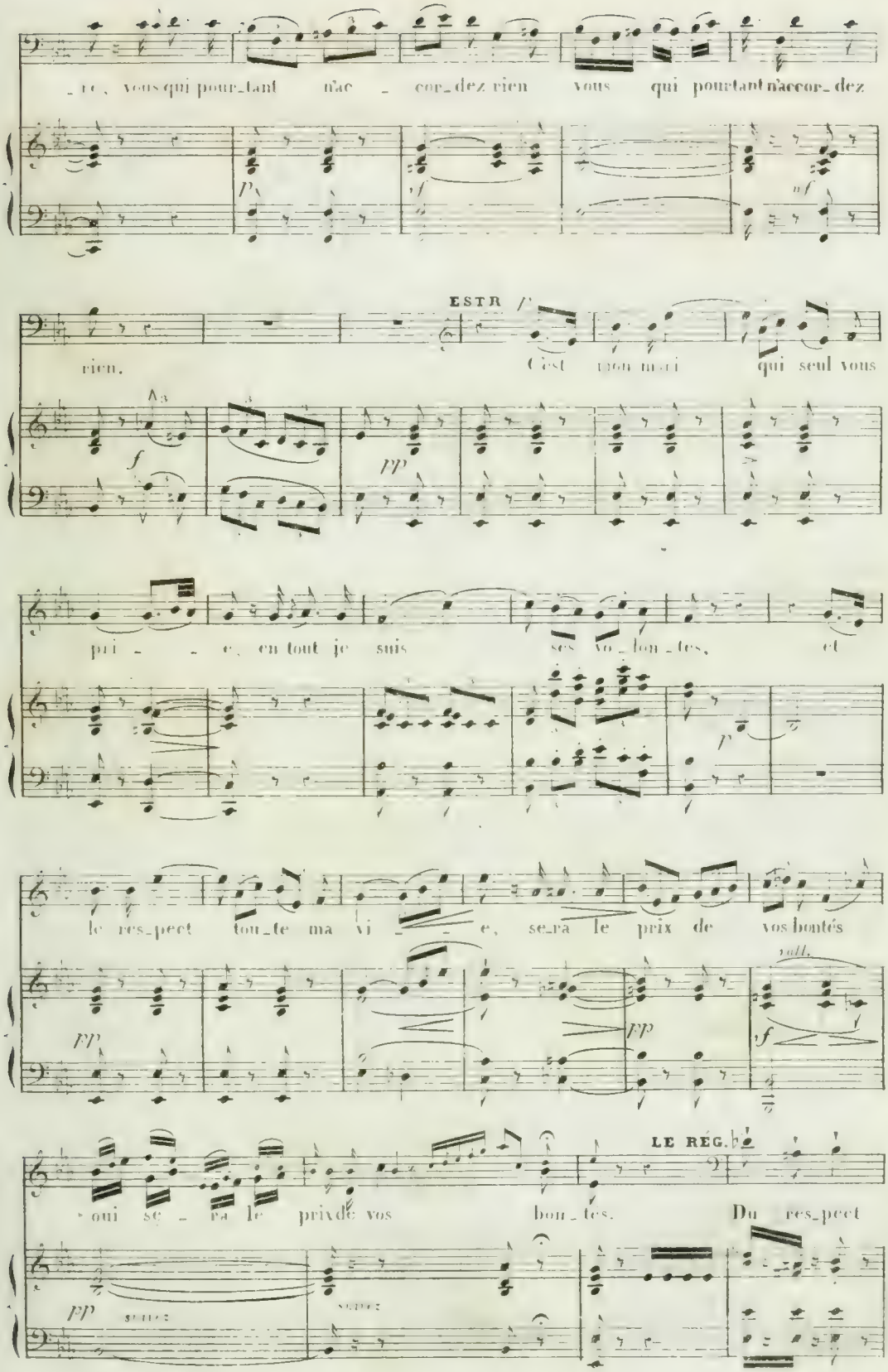
p



En fin, vous voi_là donc moins fie_ _ re, de vous par_ler

il est moy_en, vous m'a_dressez u_ne pri_è_ _ _

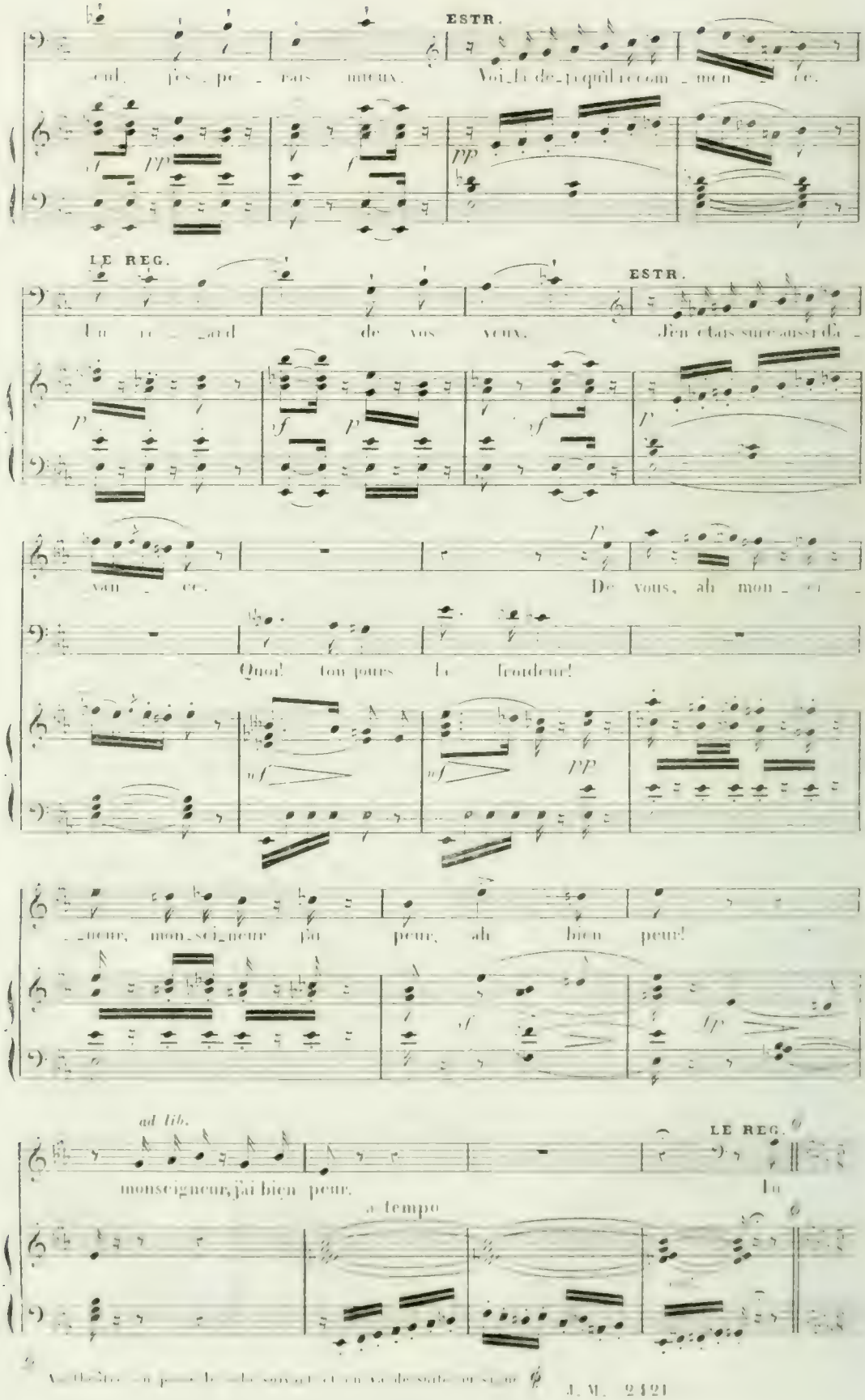
p *pp*


_re, vous qui pourtant n'ac _ cor_dez rien vous qui pourtant n'accor_dez
ESTR
rien. C'est mon mari qui seul vous
pri _ _ e, en tout je suis ses vo_lon_tés, et
le res_pect tou_te ma vi _ _ e, se_ra le prix de vos bontés
rall.
LE RÉG.
oui se _ ra le prix de vos bon_tés. Du res_pect

ESTR.

seul, j'es_pe_rais mieux. Voi_là de_pequ'il recom_men_ce.

LE REG.



Un re_gard de vos yeux.

ESTR.

J'en étais sûre aussi d'a_van_ce.

De vous, ah mon_sei_neur, mon_sei_neur j'ai peur, ah bien peur!

Quoi! toujours la froideur!

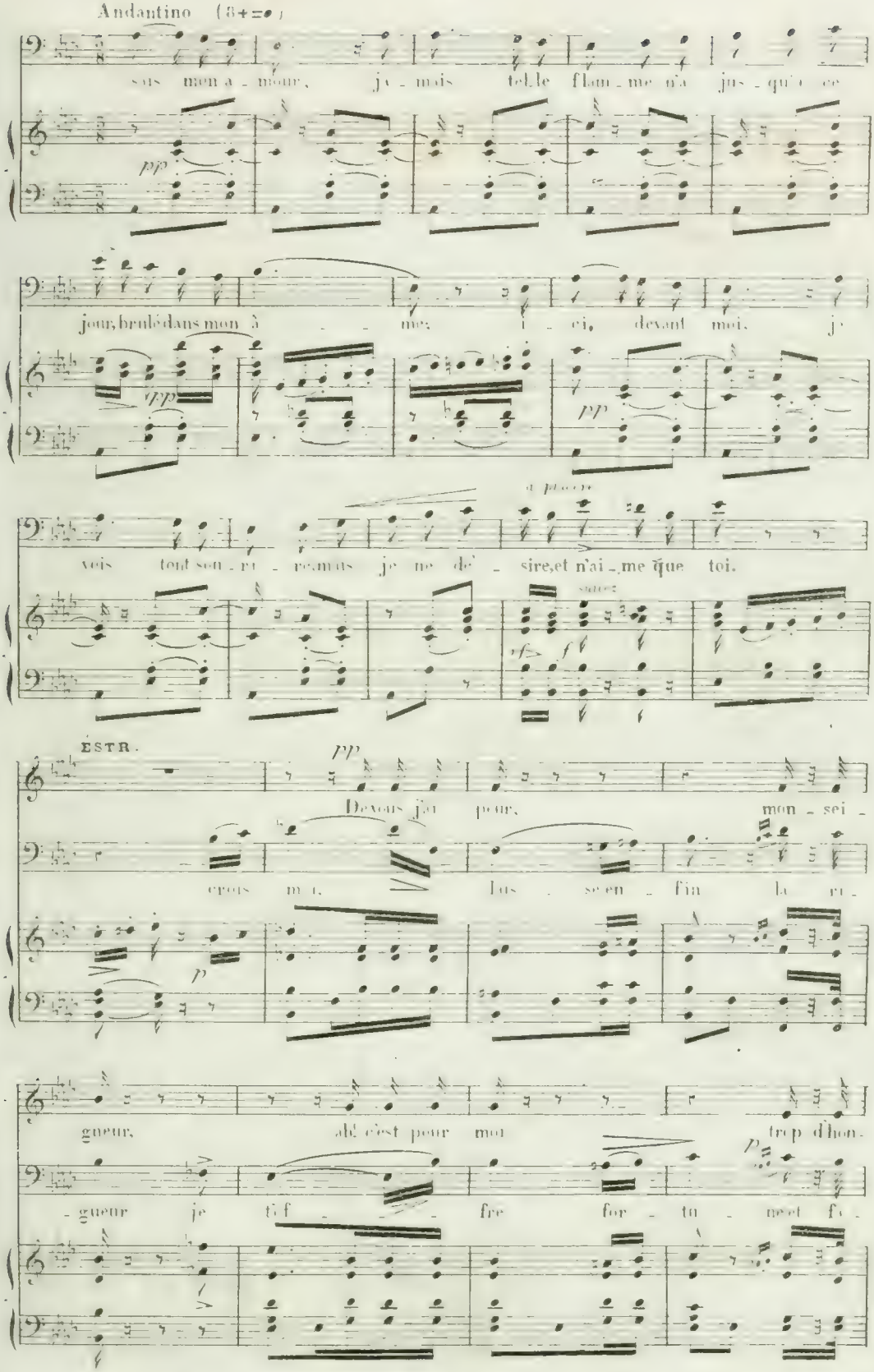
ad lib.

monseigneur, j'ai bien peur.

LE REG.

Tu

a tempo



Andantino (8+=♩)

sais mon a_mour, ja_mais telle flam_me n'a jus_qu'à ce

pp

jour, brulé dans mon â_me; i_ci, devant moi, je

pp

pp

a piacere

vois tout sou_ri_re, mais je ne dé_sire, et n'ai_me que toi.

suivez

rf f

ESTR.

pp

De vous j'ai peur, mon_sei_

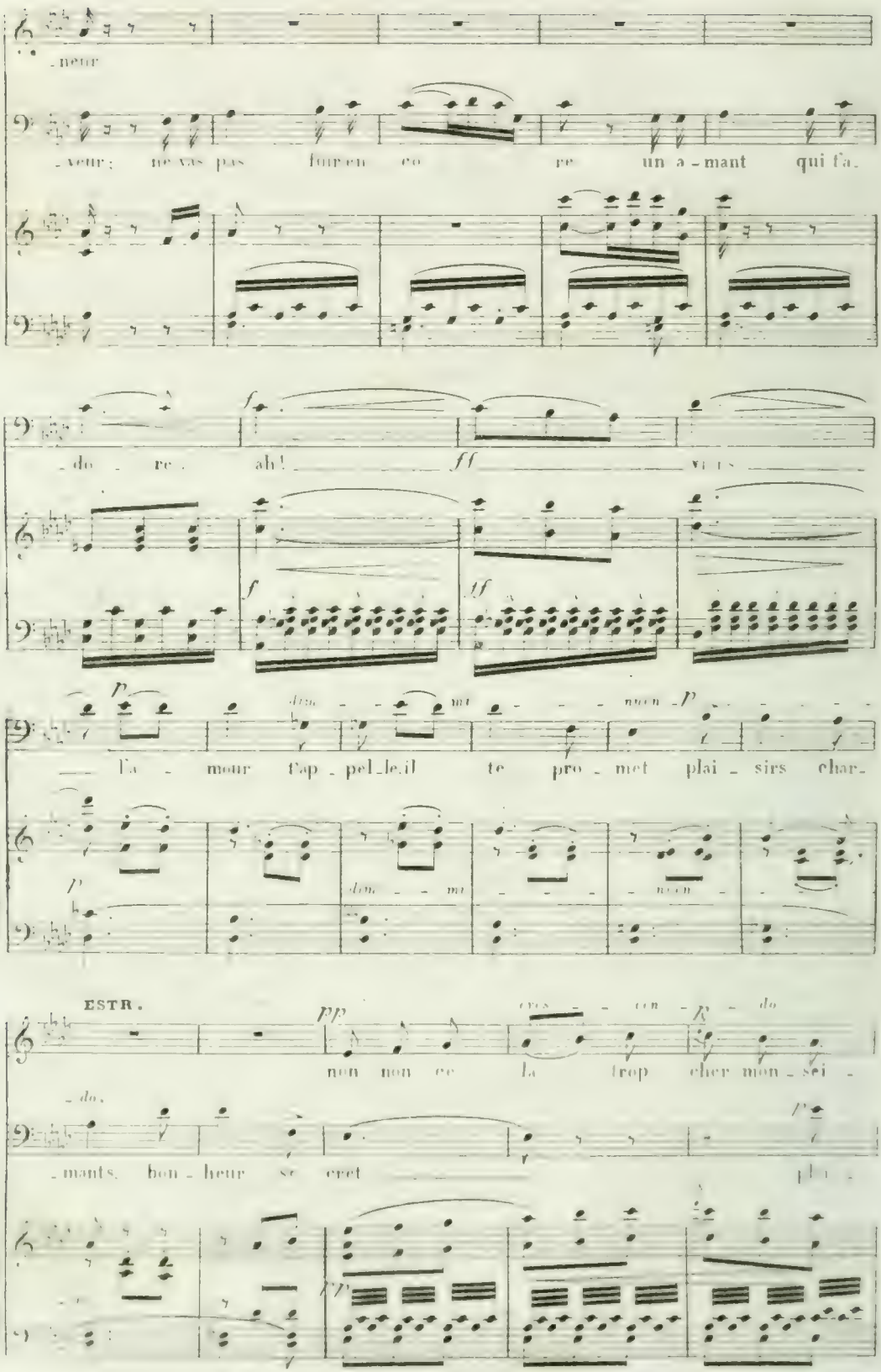
crois moi, lais_se en_fin la ri_

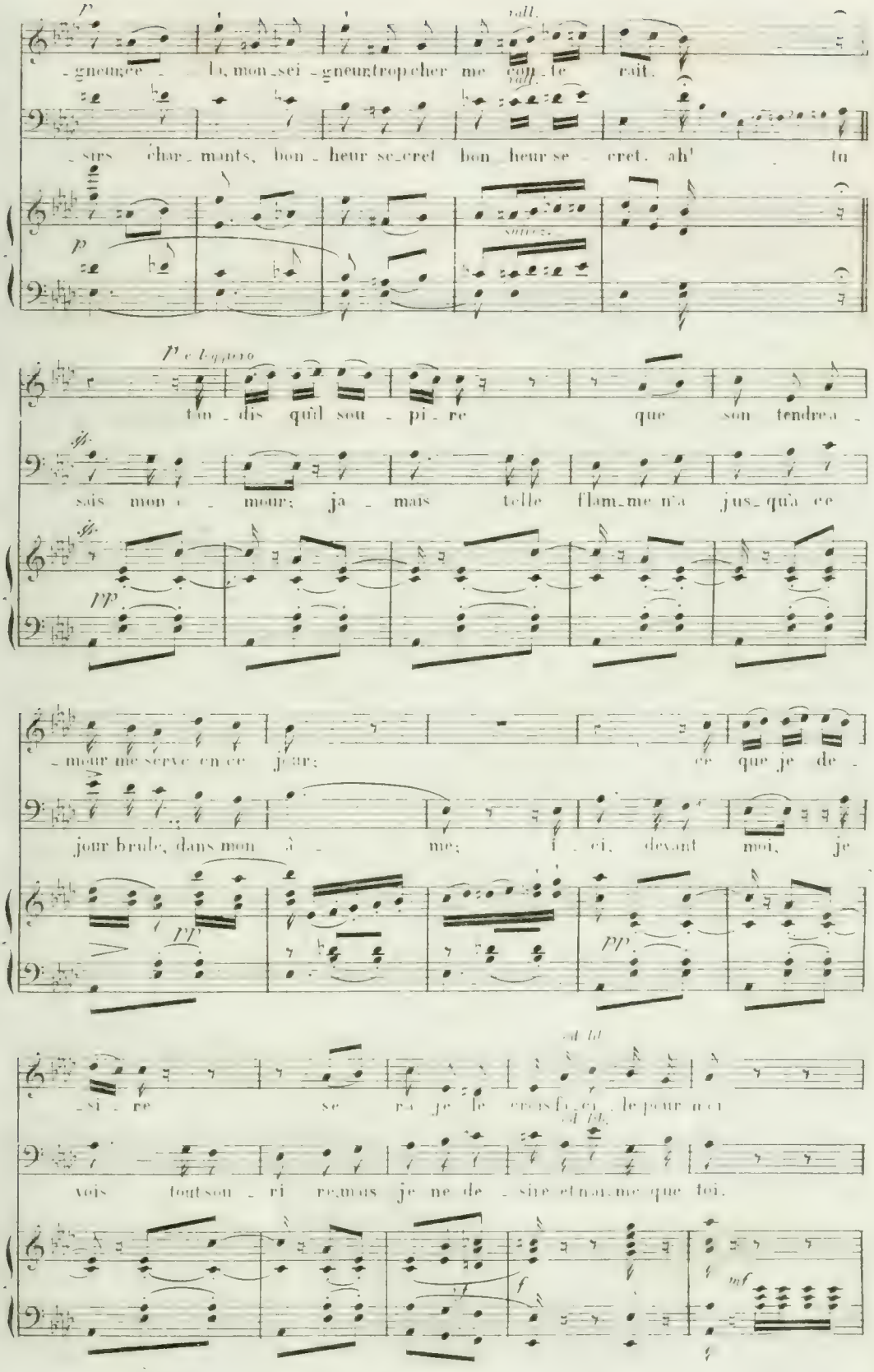
p

gueur, ah! c'est pour moi trop d'hon_

p

_gueur je t'of_fre for_tu_ne et fa_


-neur
-veur; ne vas pas fuir en co re un a-mant qui t'a-
-do re. ah! vers
l'a-mour t'ap-pel-le, il te pro-met plai-sirs char-
ESTR.
non non ce la trop cher mon-sei-
-do.
-mants, bon-heur se cret plai-



p

rall.

_gneur, ce _ la, mon_sei _gneur, trop cher me con_te rait.

rall.

_sirs char_mants, bon _ heur se_cret bon heur se _ cret. ah! _ tu

p

suivez.

p e leggiero

tan _ dis qu'il sou _ pi _ re que son tendre a _

sf.

sais mon a _ mour; ja _ mais telle flam_me n'a jus_qu'à ce

sf.

pp

_mour me serve en ce jour; ce que je de _

jour brule, dans mon â _ me; i _ ci, devant moi, je

pp

pp

ad lib.

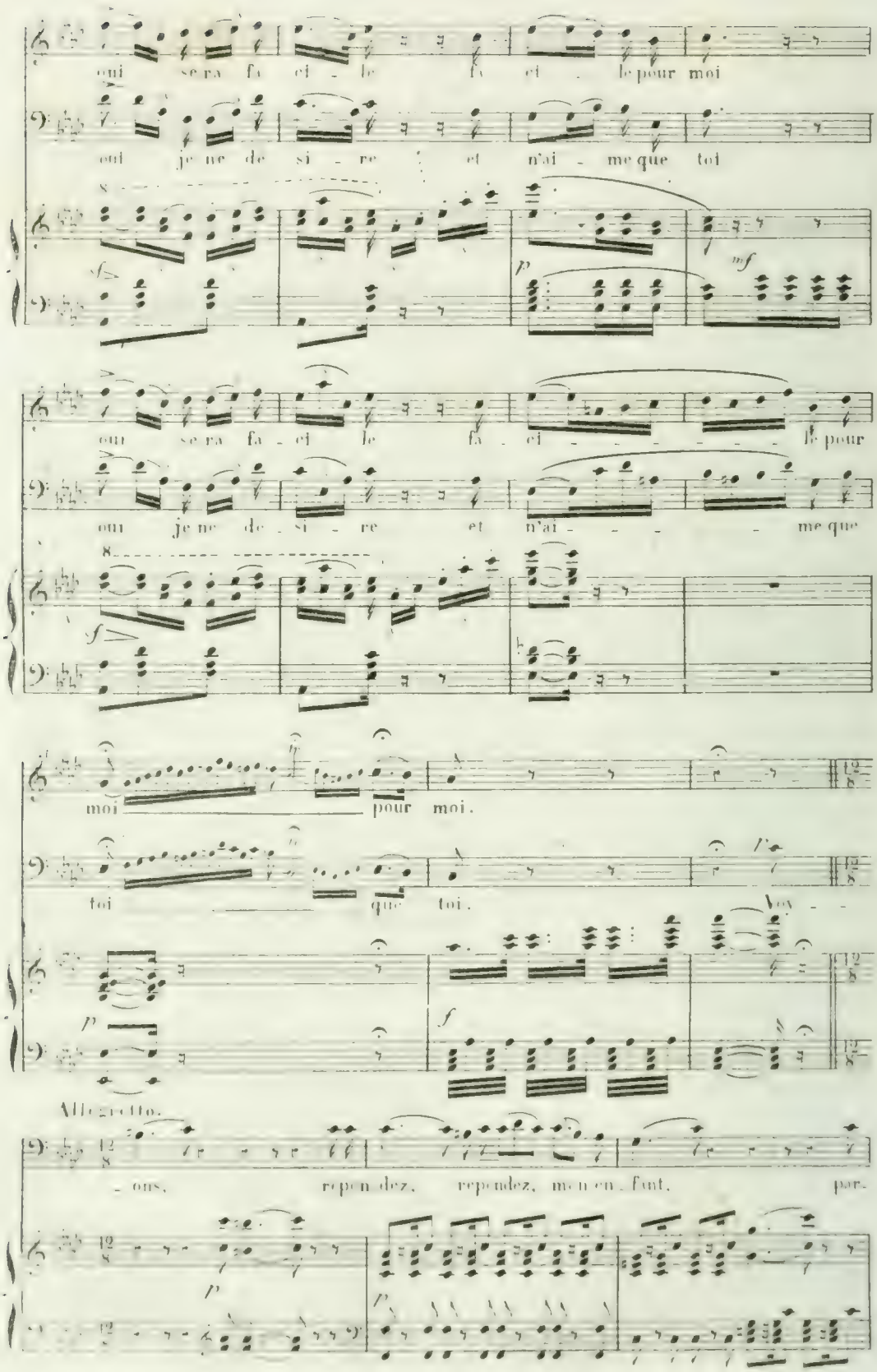
_si _ re se ra je le crois fa_ci _ le pour moi

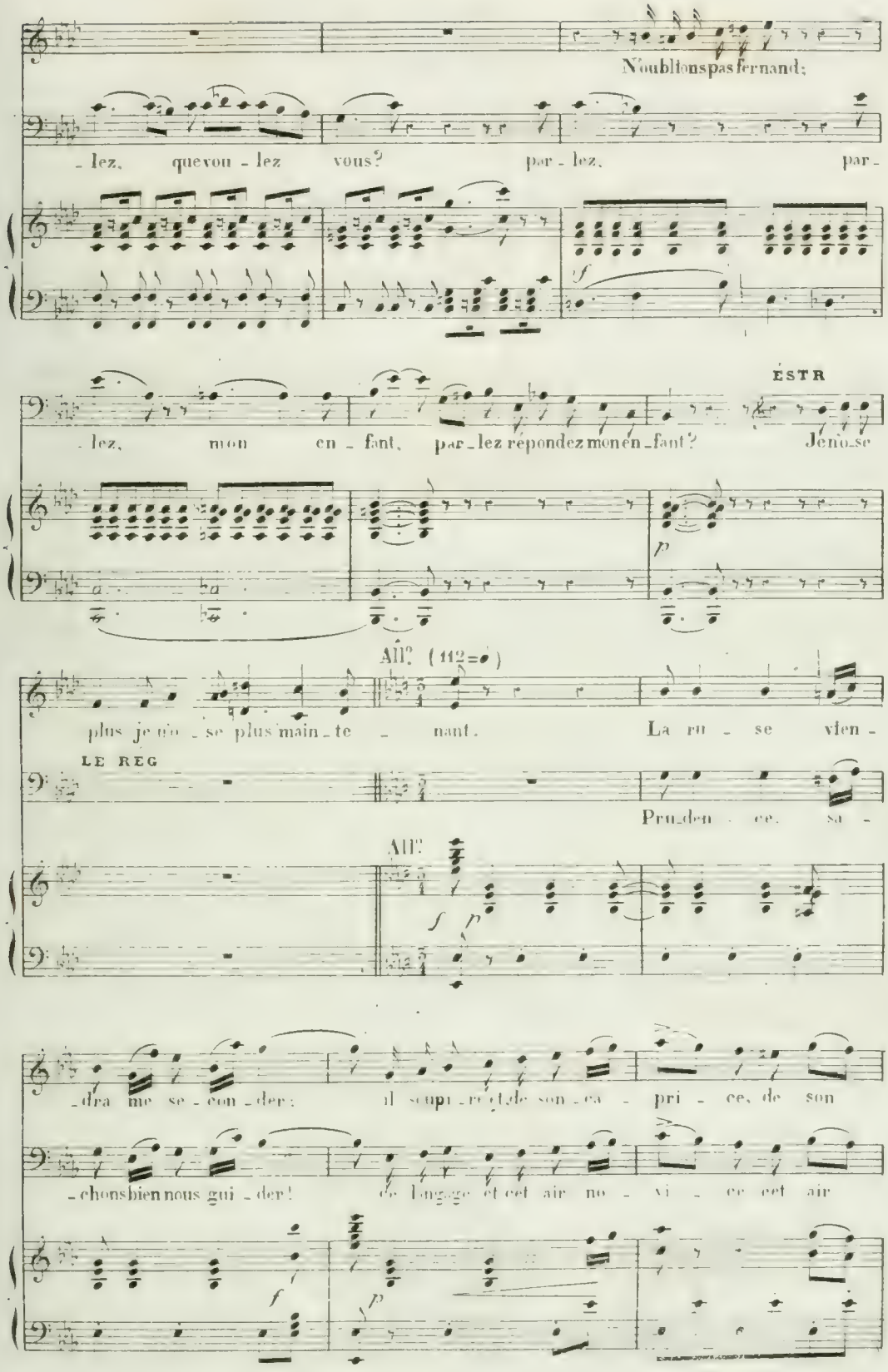
ad lib.

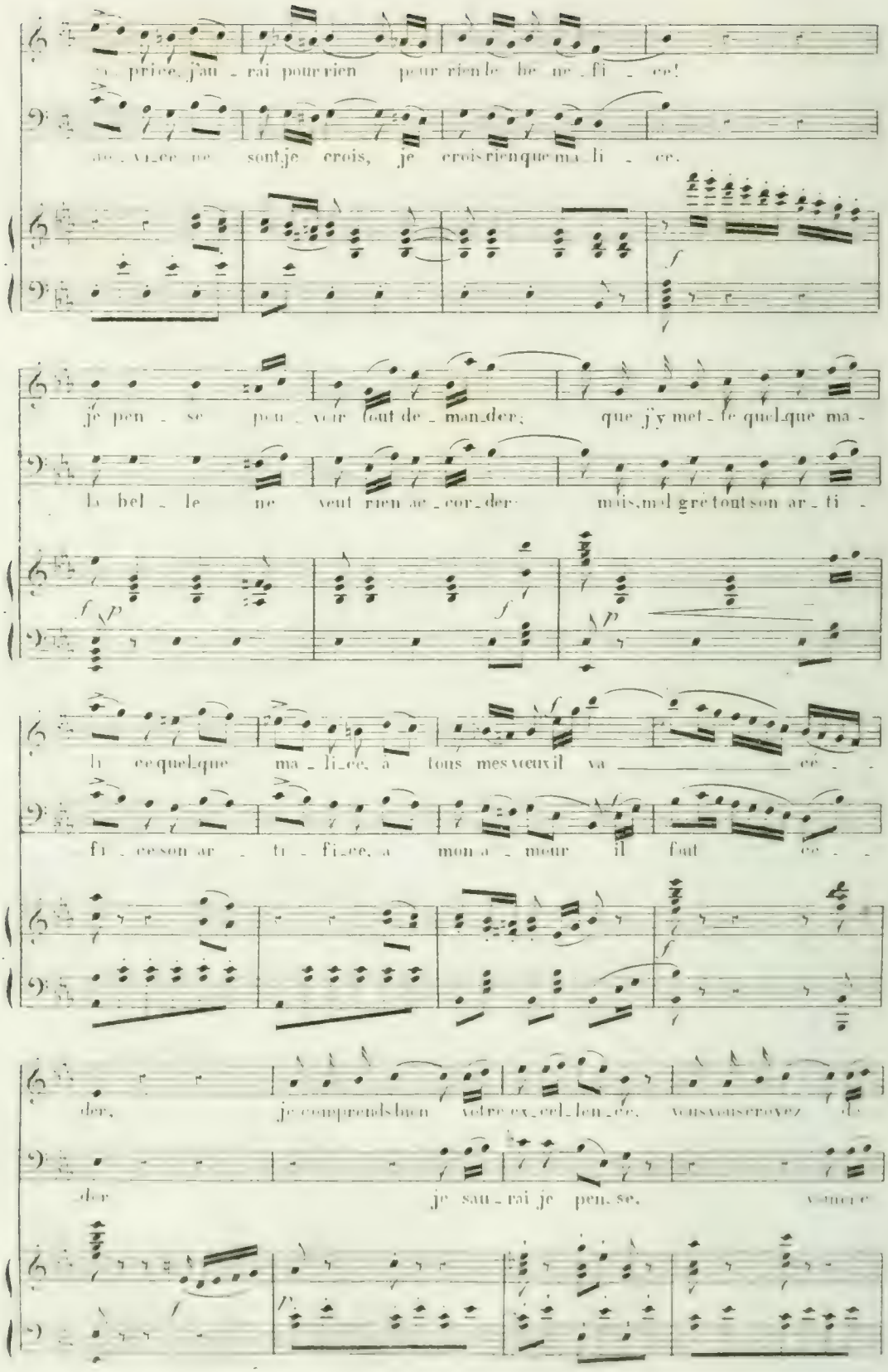
vois tout sou _ ri re, mais je ne de _ sire et n'ai_me que toi.

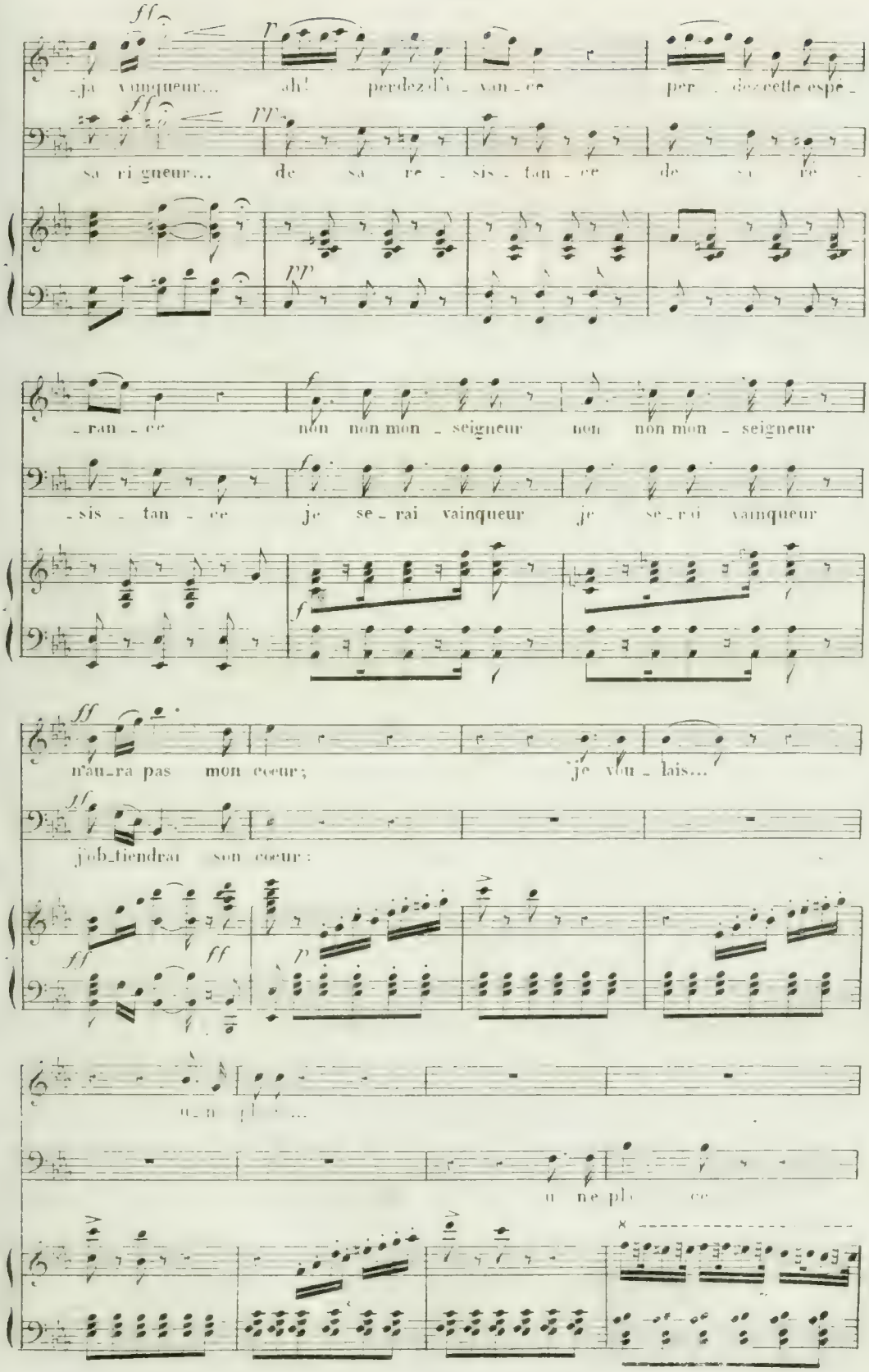
f

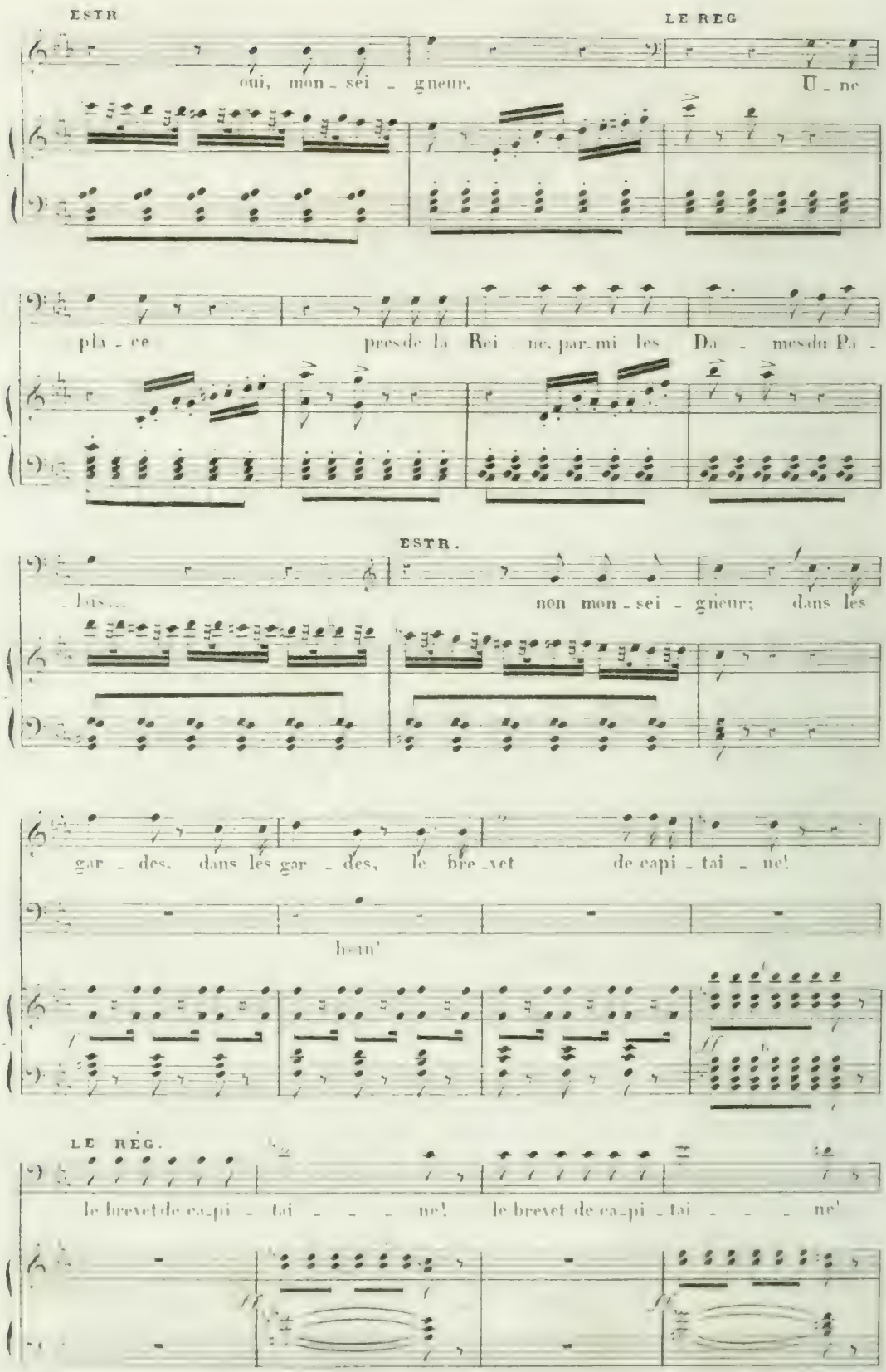
mf

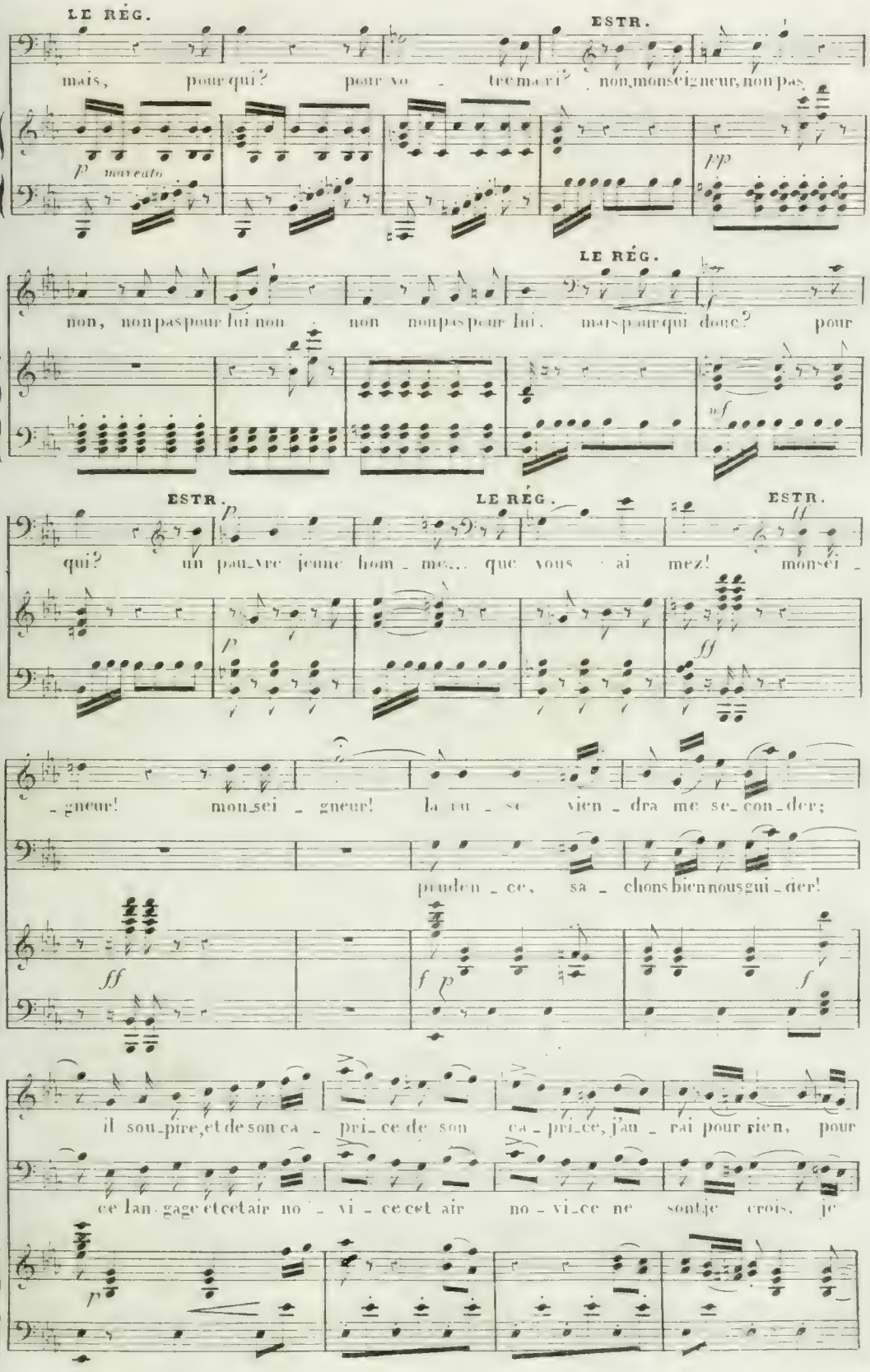

oui se ra fa ci le fa ci le pour moi
oui je ne de si re et n'ai me que toi
oui se ra fa ci le fa ci le pour
oui je ne de si re et n'ai me que
moi pour moi.
toi que toi.
Allegretto.
ons, repen dez, repen dez, mes en fant, par-

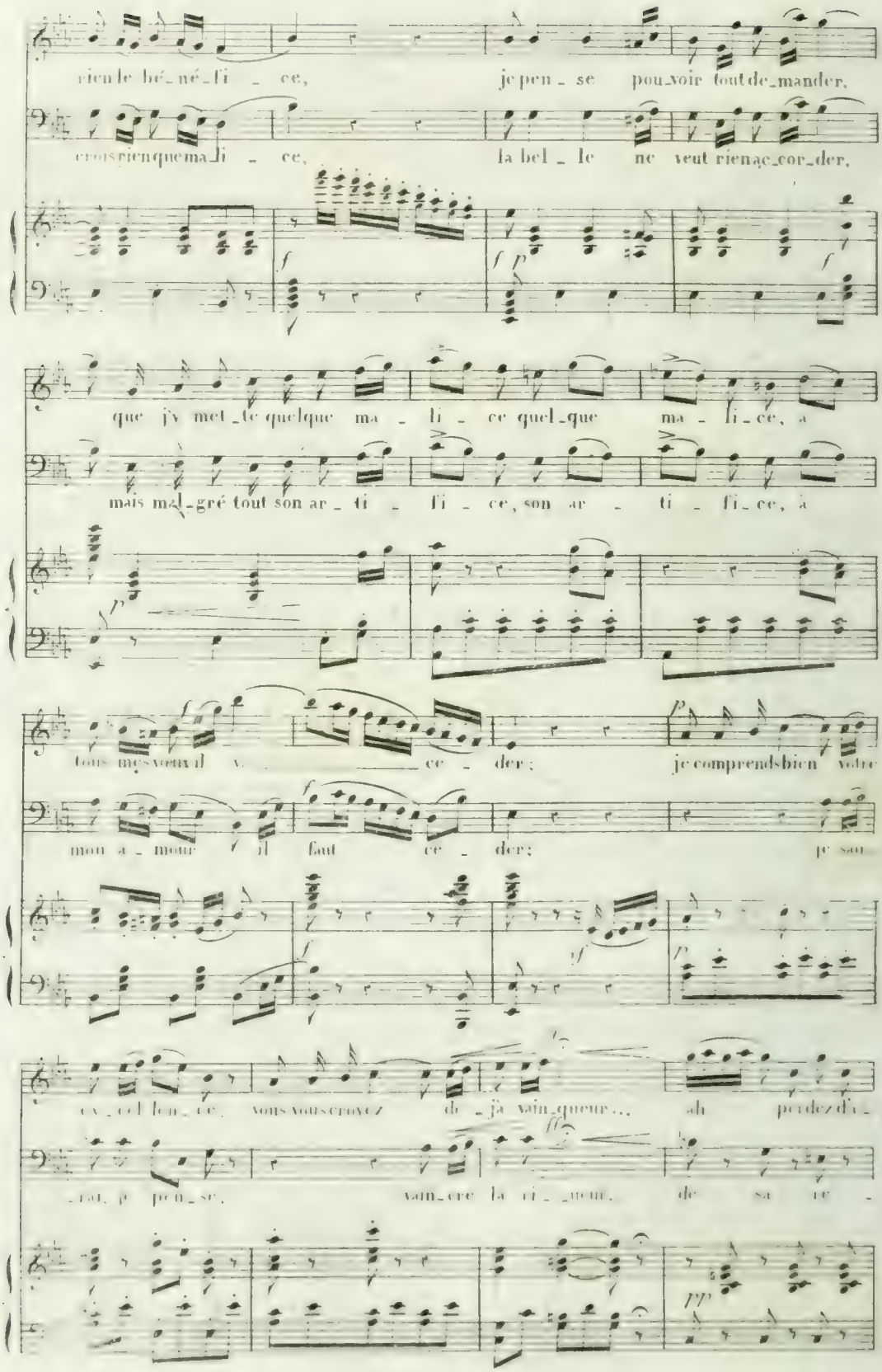

N'oublionspas fernand;
-lez, quevou-lez vous? par-lez, par-
ESTR
-lez, mon en-fant, par-lez répondez mon en-fant? Je n'o-se
All.° (112=♩)
plus je n'o-se plus main-te-nant. La ru-se vien-
LE REG
Pru-den-ce, sa-
All.°
-dra me se-con-der: il soupi-re et de son ca-pri-ce, de son
-chons bien nous gui-der! de langage et cet air no-vi-ce cet air

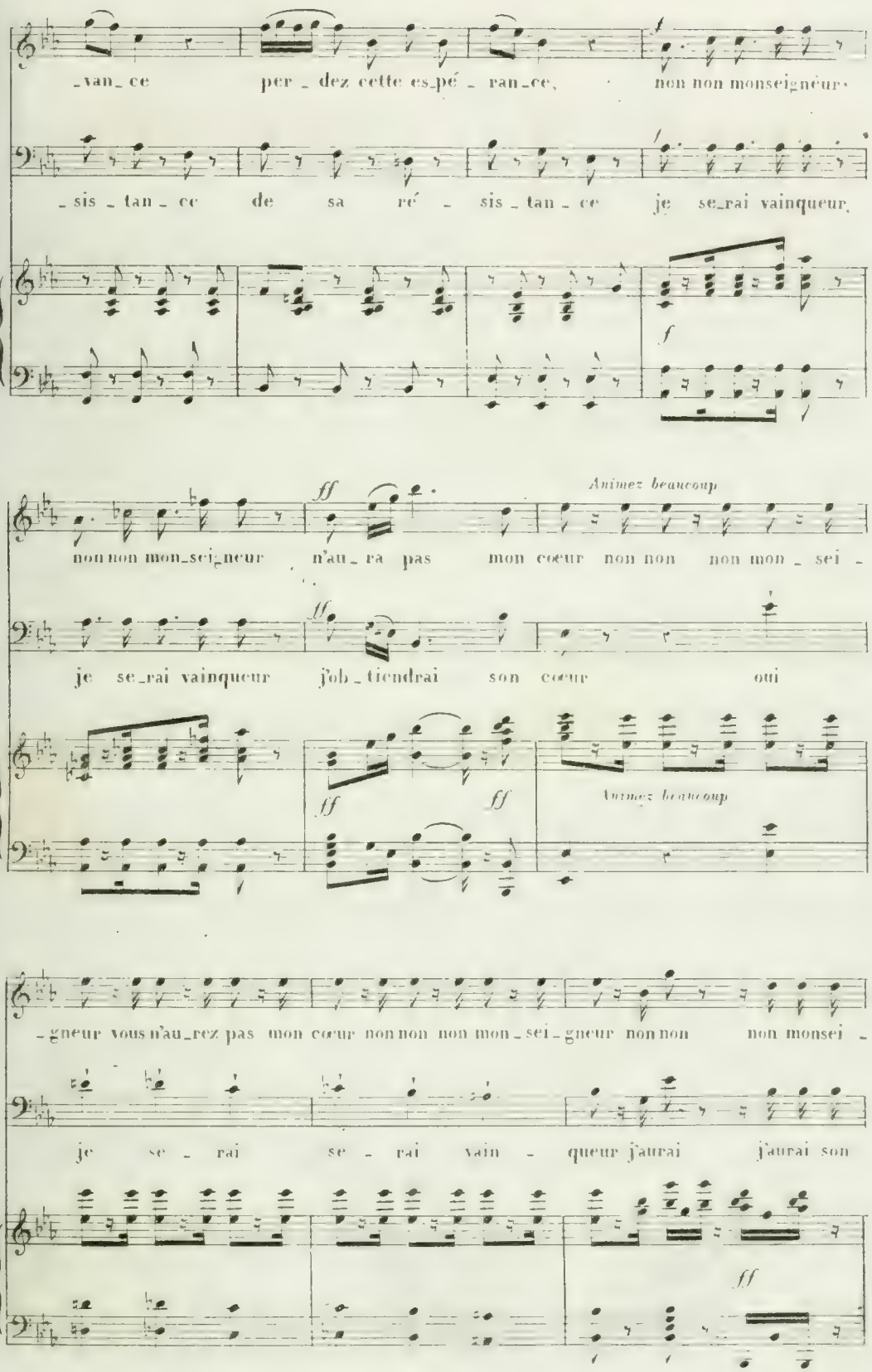

ce price, j'au - rai pour rien pour rien le be ne - fi - ce!
no - vi - ce ne sont, je crois, je crois rien que ma - li - ce.
je pen - se pou - voir tout de - man - der; que j'y met - te quel - que ma -
la bel - le ne veut rien ac - cor - der: mais, mal gré tout son ar - ti -
li - ce quel - que ma - li - ce, à tous mes vœux il va ce -
fi - ce son ar - ti - fi - ce, à mon a - mour il faut ce -
der, je comprends bien votre ex - cel - len - ce, vous vous croyez de
der je sau - rai je pen - se, vaincre

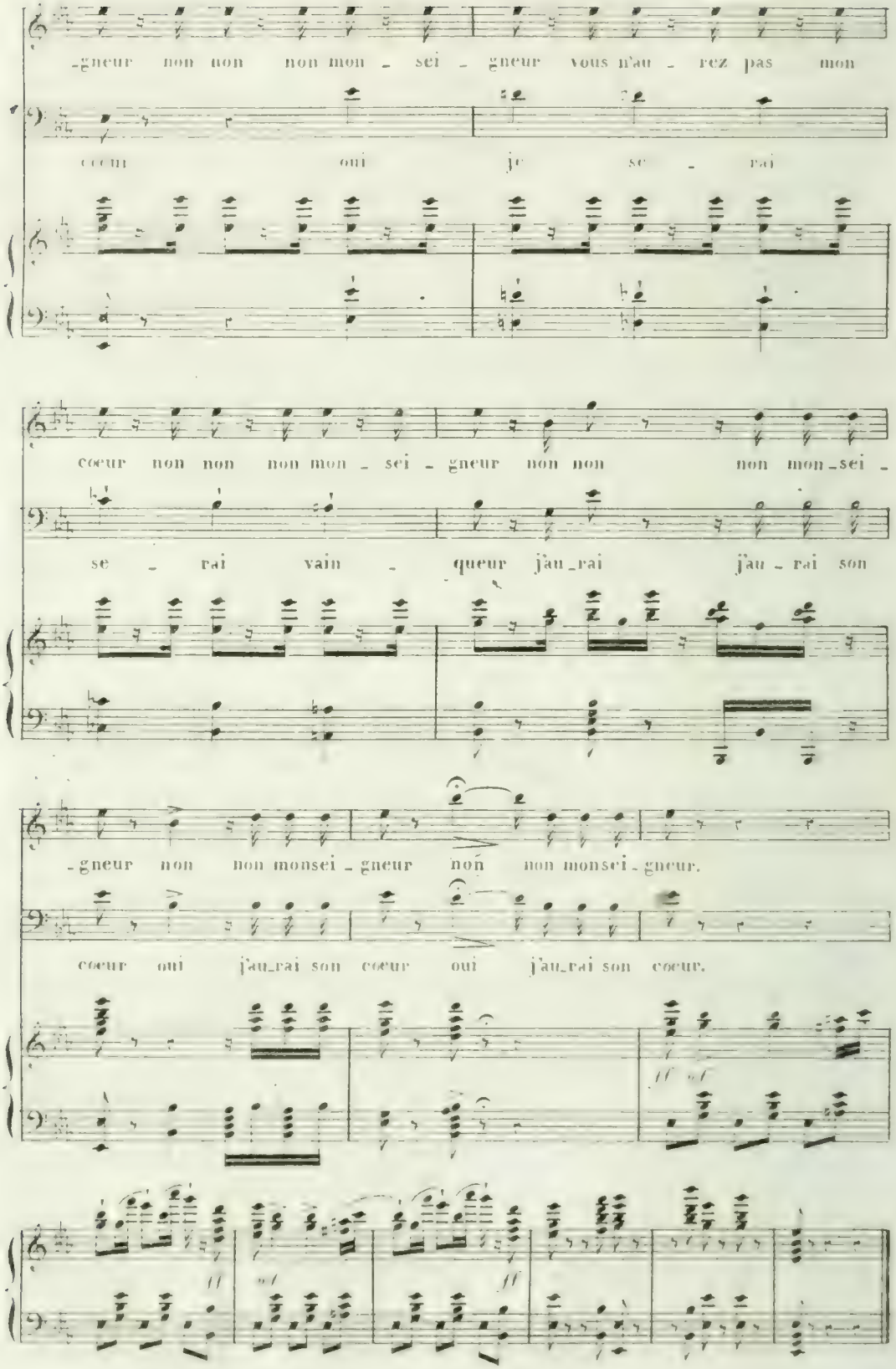

ff
f
-je vainqueur... ah! perdez d'es - pé - ran - ce per - dez cette espé -
ff
fff
sa ri gueur... de sa re - sis - tan - ce de sa ré -
fff
- ran - ce non non mon - seigneur non non mon - seigneur
- sis - tan - ce je se - rai vainqueur je se - rai vainqueur
f
f
ff
n'au_ra pas mon cœur; je vou - lais...
ff
j'ob_tiendrai son cœur:
ff
ff
p
une pla - ce
une pla - ce


ESTR
LE REG
oui, mon - sei - gneur.
U - ne
pla - ce
près de la Rei - ne, par-mi les Da - mes du Pa -
ESTR.
- lais...
non mon - sei - gneur; dans les
gar - des, dans les gar - des, le bre-vet de capi - tai - ne!
heun'
LE REG.
le brevet de ca-pi - tai - - - ne! le brevet de ca-pi - tai - - - ne!


LE RÉG.
ESTR.
mais, pour qui? pour vo - tre ma - ri? non, monsei - gneur, non pas
p marcato
pp
LE RÉG.
non, non pas pour lui non non non pas pour lui, mais pour qui donc? pour
f
uf
ESTR.
LE RÉG.
ESTR.
qui? un pau - vre jeune hom - me... que vous ai - mez! monsei -
p
p
ff
- gneur! monsei - gneur! la ru - se vien - dra me se - con - der;
pruden - ce, sa - chons bien nous gui - der!
ff
f p
f
il sou - pire, et de son ca - pri - ce de son ca - pri - ce, j'au - rai pour rien, pour
ce lan - gage et cet air no - vi - ce cet air no - vi - ce ne sont je crois, je
p

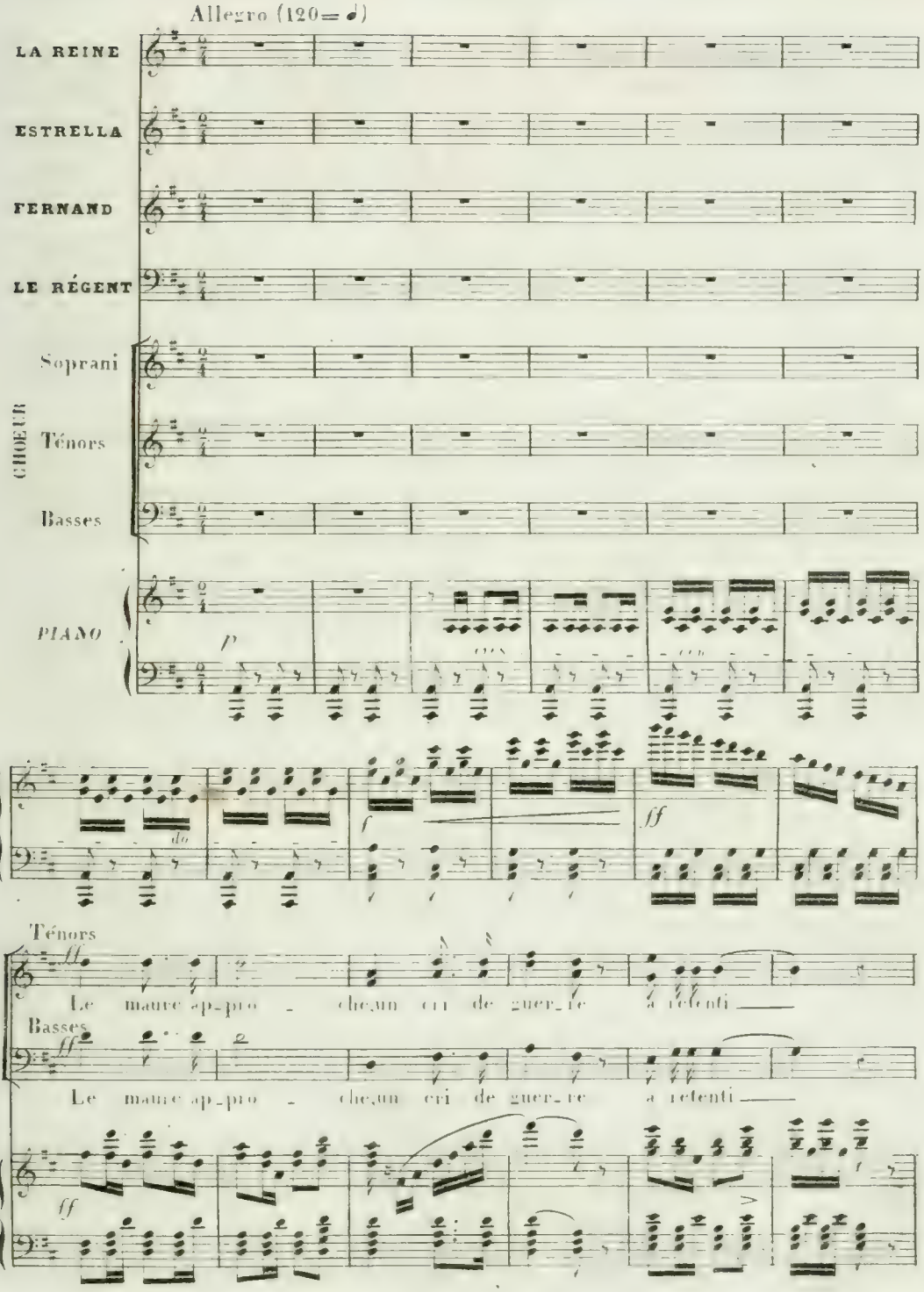

rien le bé_né_fi_ce, je pen_se pou_voir tout de_mander,
crois rien que ma_li_ce, la bel_le ne veut rien ac_cor_der,
que j'y met_te quelque ma_li_ce quel_que ma_li_ce, a
mais mal_gré tout son ar_ti_fi_ce, son ar_ti_fi_ce, à
tous mes vœux il v_____ce_der; je comprends bien votre
mon a_mour il faut ce_der; je sau
ex_cel_len_ce, vous vous croyez dé_jà vain_queur... ah perdez d'i_
_tat, je pen_se, vain_cre la ri_gueur, de sa ce_

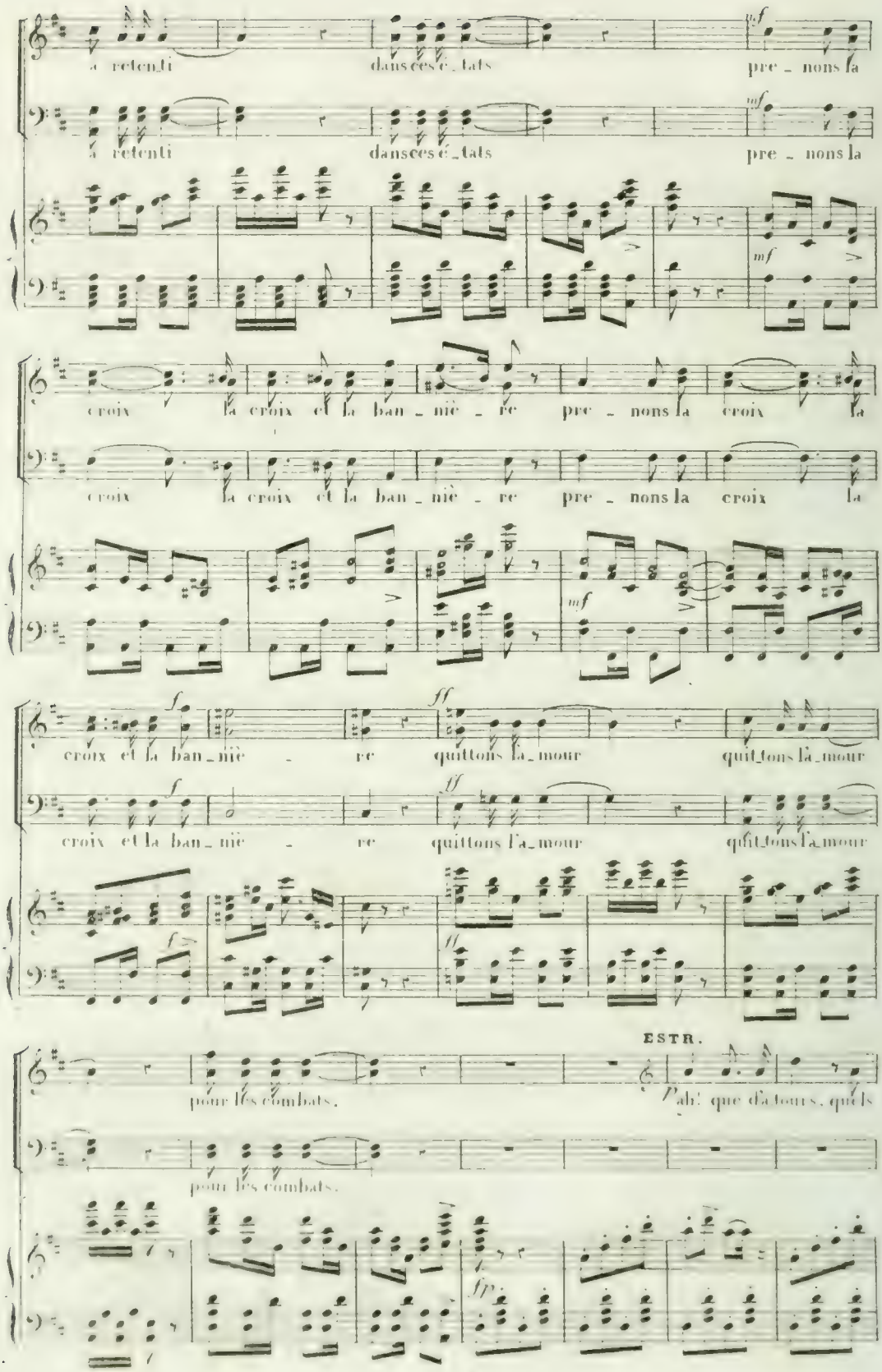

-van- ce per - dez cette es-pé - ran-ce, non non monseigneur
- sis - tan - ce de sa ré - sis - tan - ce je se-rai vainqueur
f
ff
Animez beaucoup
non non mon-sei-gneur n'au - ra pas mon cœur non non non mon - sei -
je se-rai vainqueur j'ob - tiendrai son cœur oui
ff
ff
Animez beaucoup
-gneur vous n'au-rez pas mon cœur non non non mon - sei - gneur non non non monsei -
je se - rai se - rai vain - queur j'aurai j'aurai son
ff

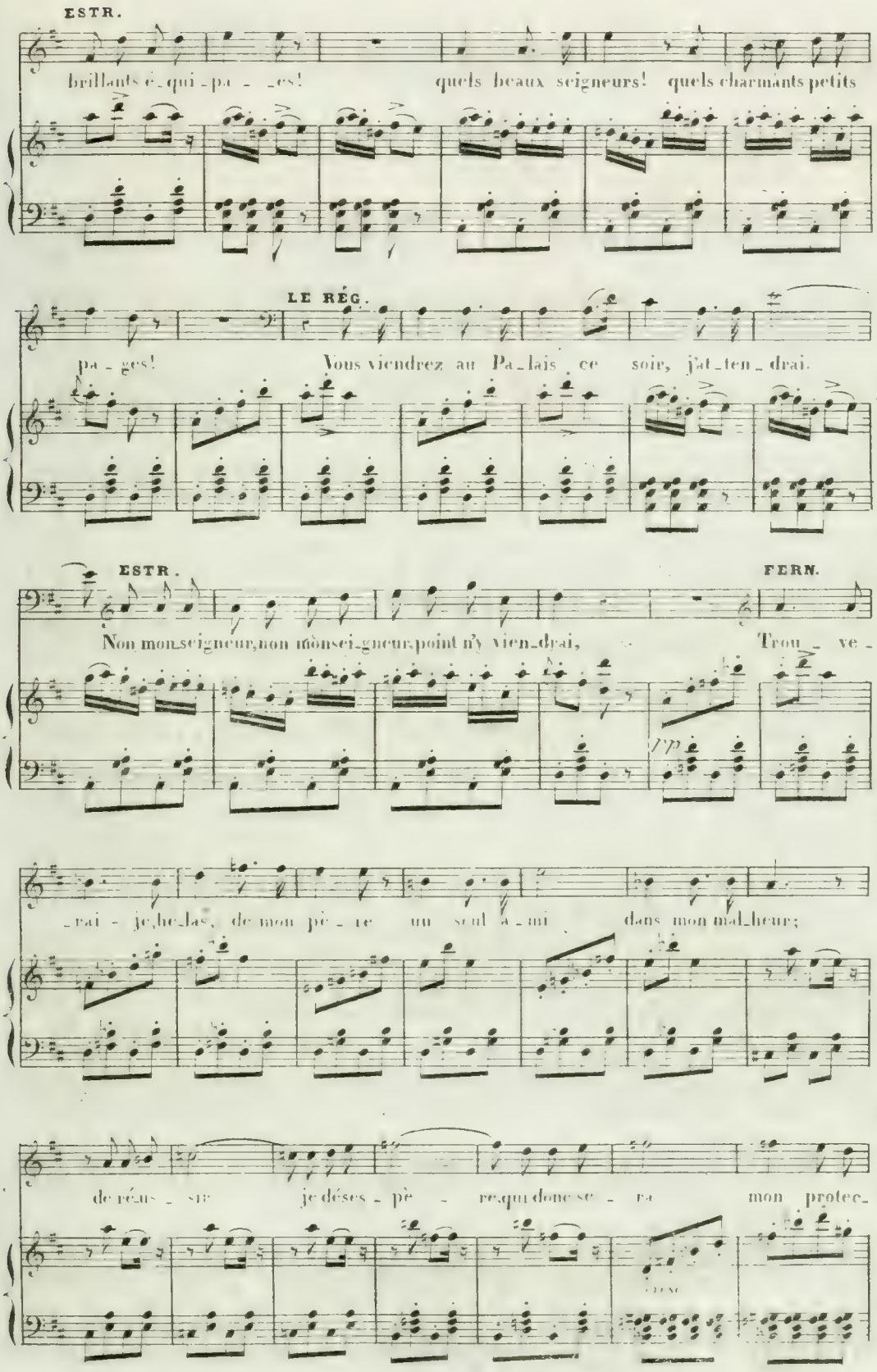

-gneur non non non mon - sei - gneur vous n'au - rez pas mon
cœur oui je se - rai
cœur non non non mon - sei - gneur non non non mon - sei -
se - rai vain - queur j'au - rai j'au - rai son
-gneur non non monsei - gneur non non monsei - gneur.
cœur oui j'au - rai son cœur oui j'au - rai son cœur.

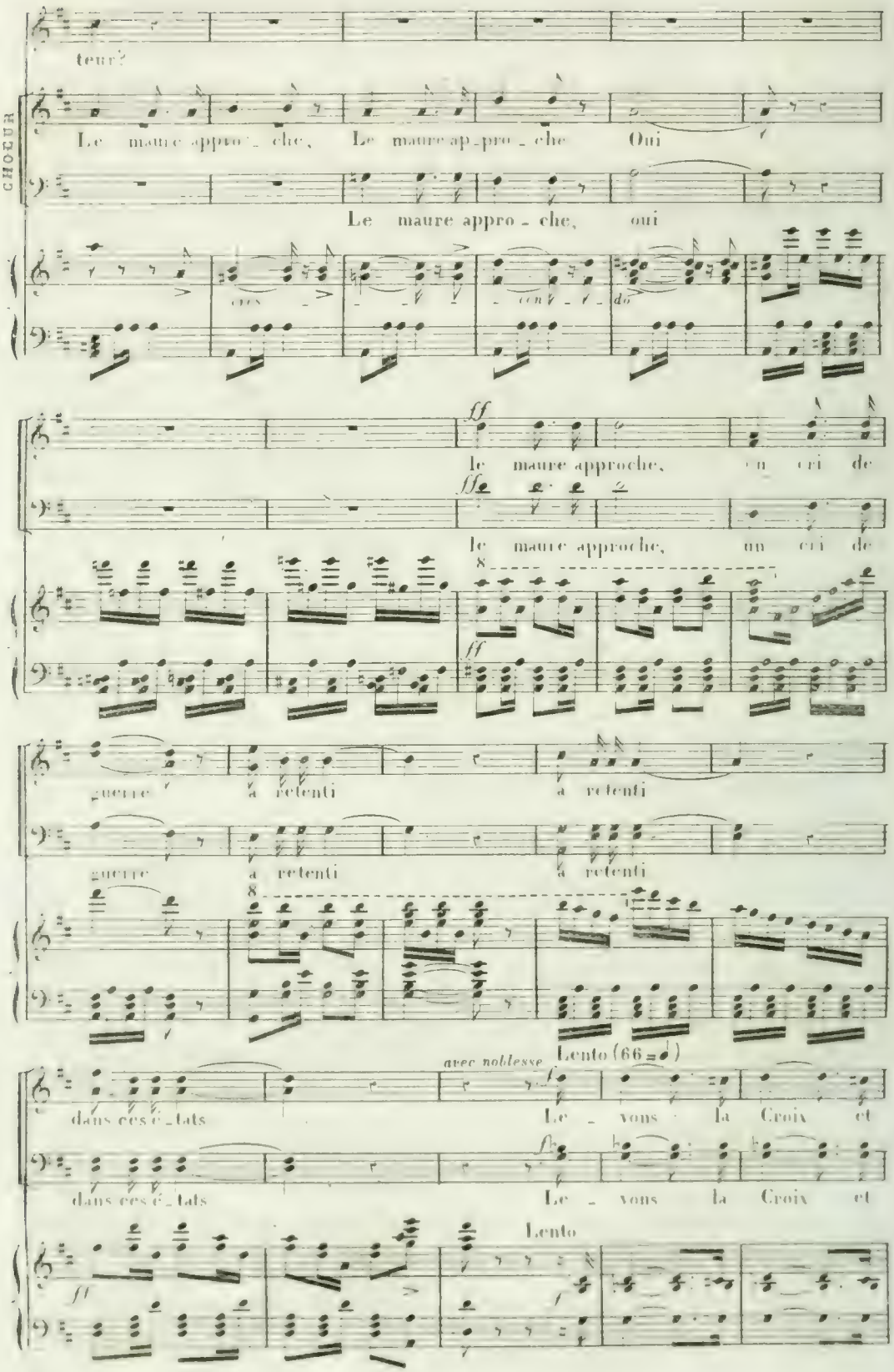
N.° 4.

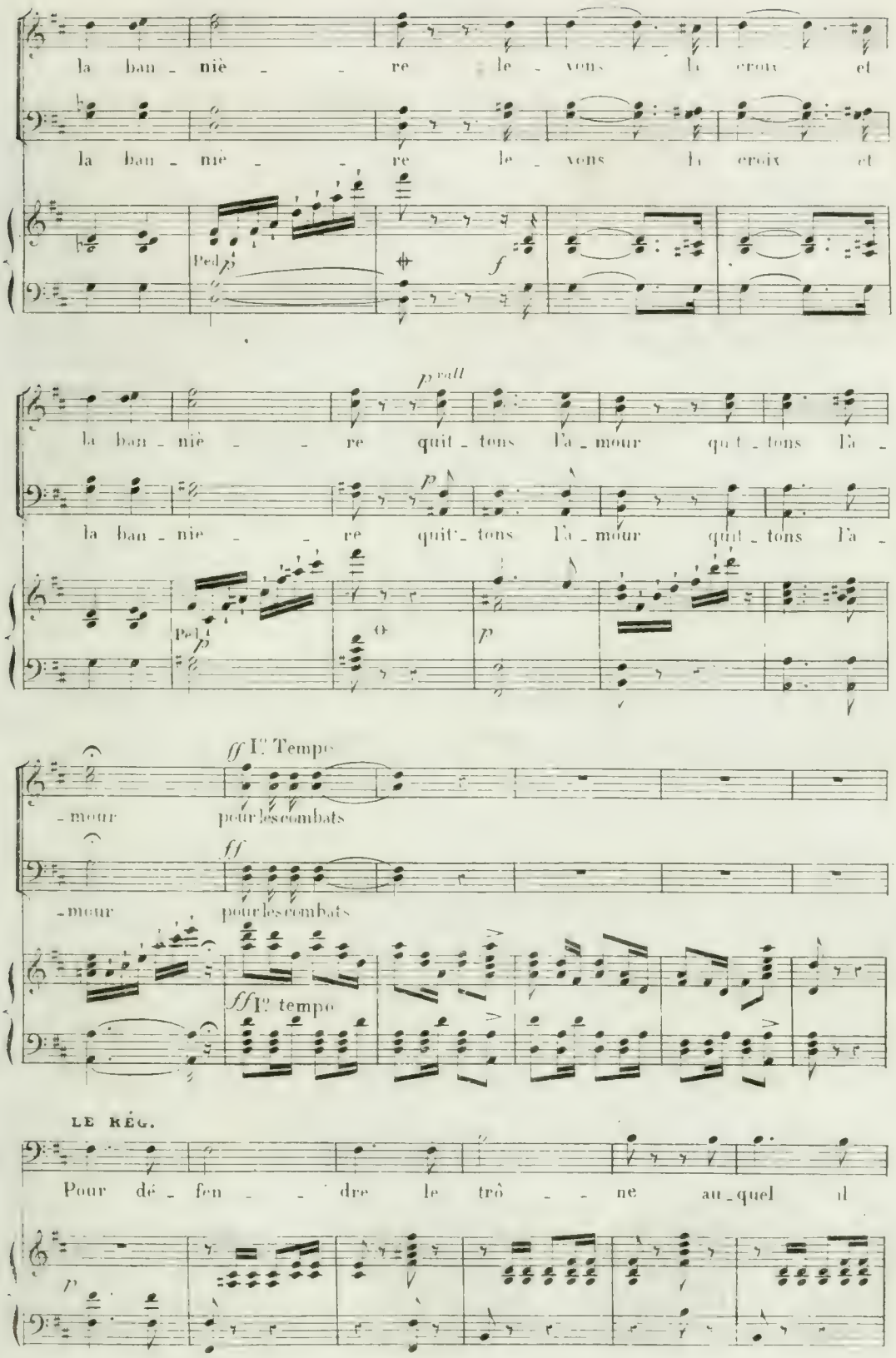
FINAL.

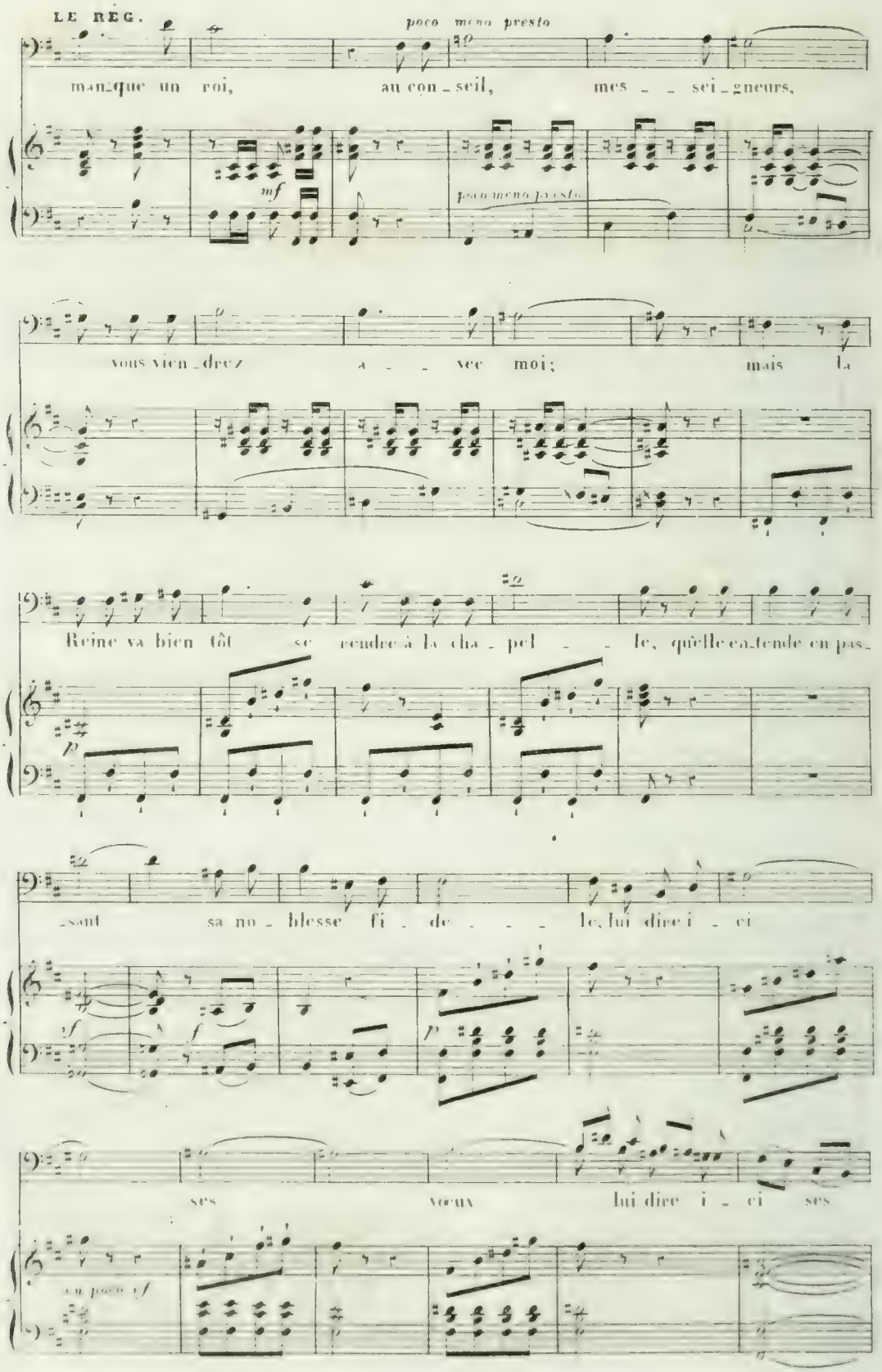

Allegro (120 = ♩)
LA REINE
ESTRELLA
FERNAND
LE RÉGENT
CHOEUR
Soprani
Ténors
Basses
PIANO
p
cres
cen
do
f
ff
Ténors
Le maure ap_pro _ che,un cri de guer_re a retenti
Basses
Le maure ap_pro _ che,un cri de guer_re a retenti
ff

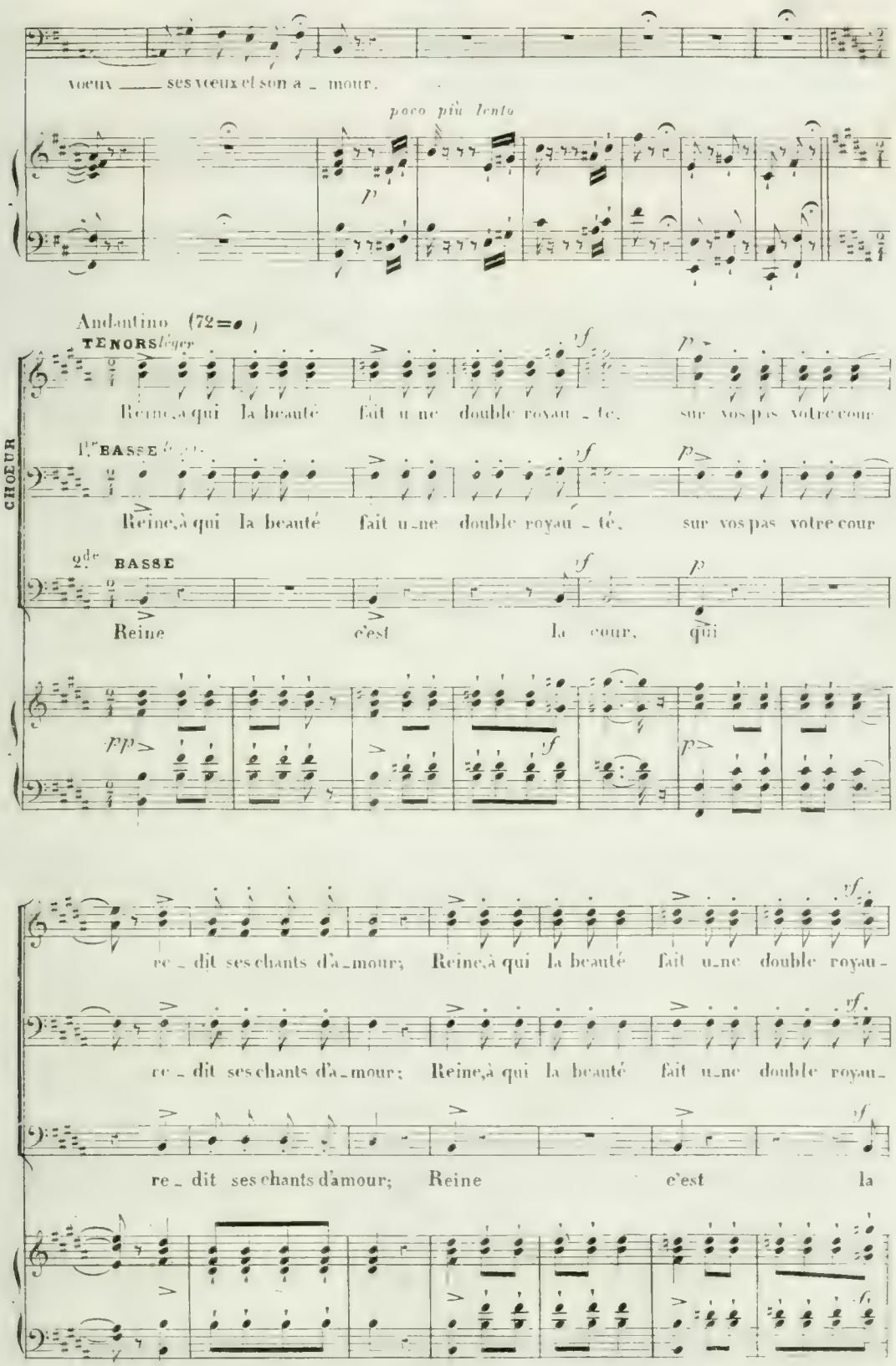

à retenti dans ces é_tats pre_nons la
à retenti dans ces é_tats pre_nons la
croix la croix et la ban_niè_re pre_nons la croix la
croix la croix et la ban_niè_re pre_nons la croix la
croix et la ban_niè_re quittons la_mour quit_tons la_mour
croix et la ban_niè_re quittons l'a_mour quit_tons l'a_mour
ESTR.
pour les combats. Ah! que d'a_tours, qu'ils
pour les combats.

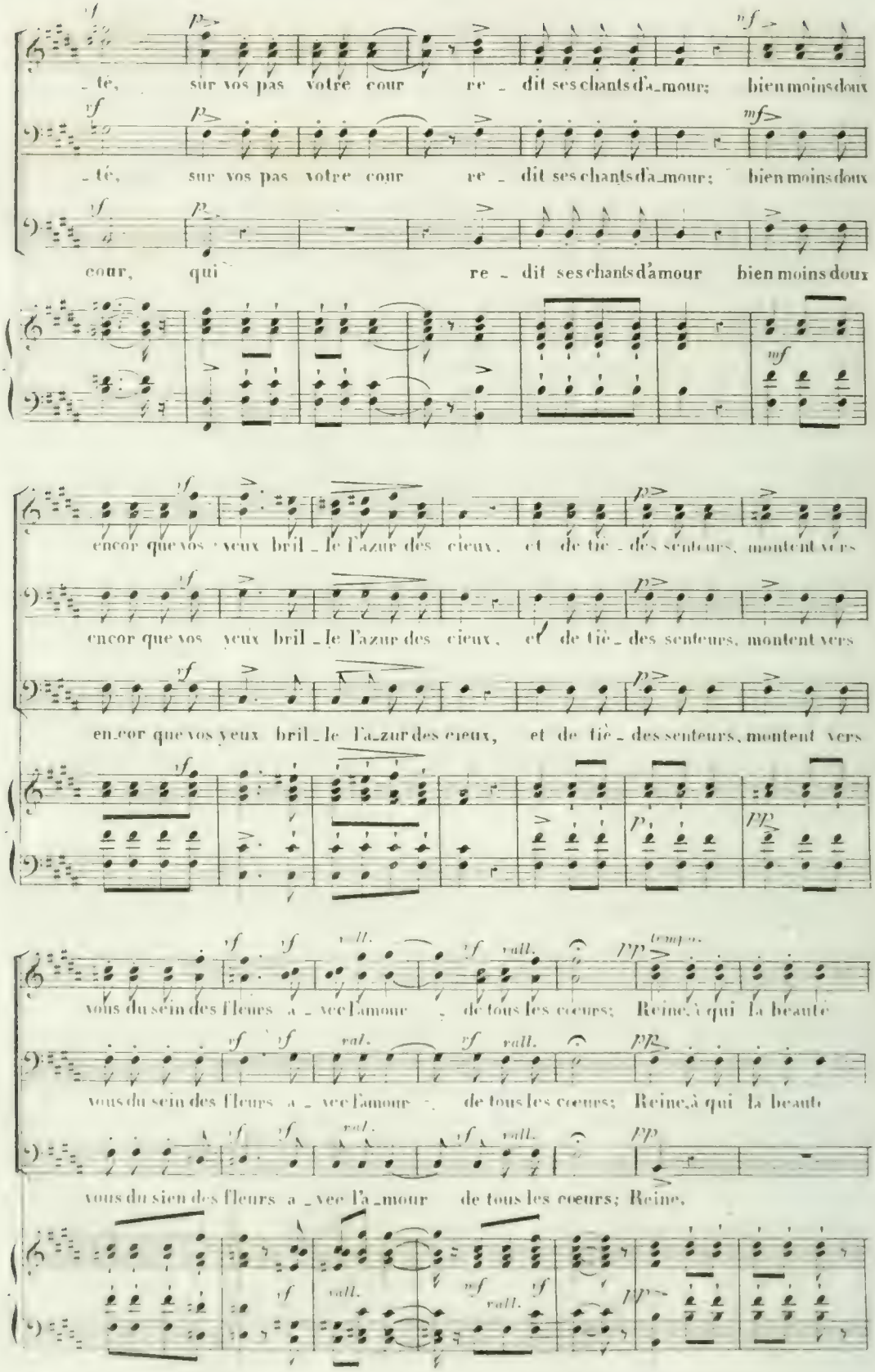

ESTR.
brillants é_qui_pa_ges! quels beaux seigneurs! quels charmants petits
LE RÉG.
pa_ges! Vous viendrez au Pa_lais ce soir, j'at_ten_drai.
ESTR.
FERN.
Non mon_seigneur, non mon_sei_gneur, point n'y vien_drai, Trou_ve_
_rai je, hé_las, de mon pè_re un seul a_mi dans mon mal_heur;
de réus_sir je dés_pè_re, qui donc se_ra mon protec_

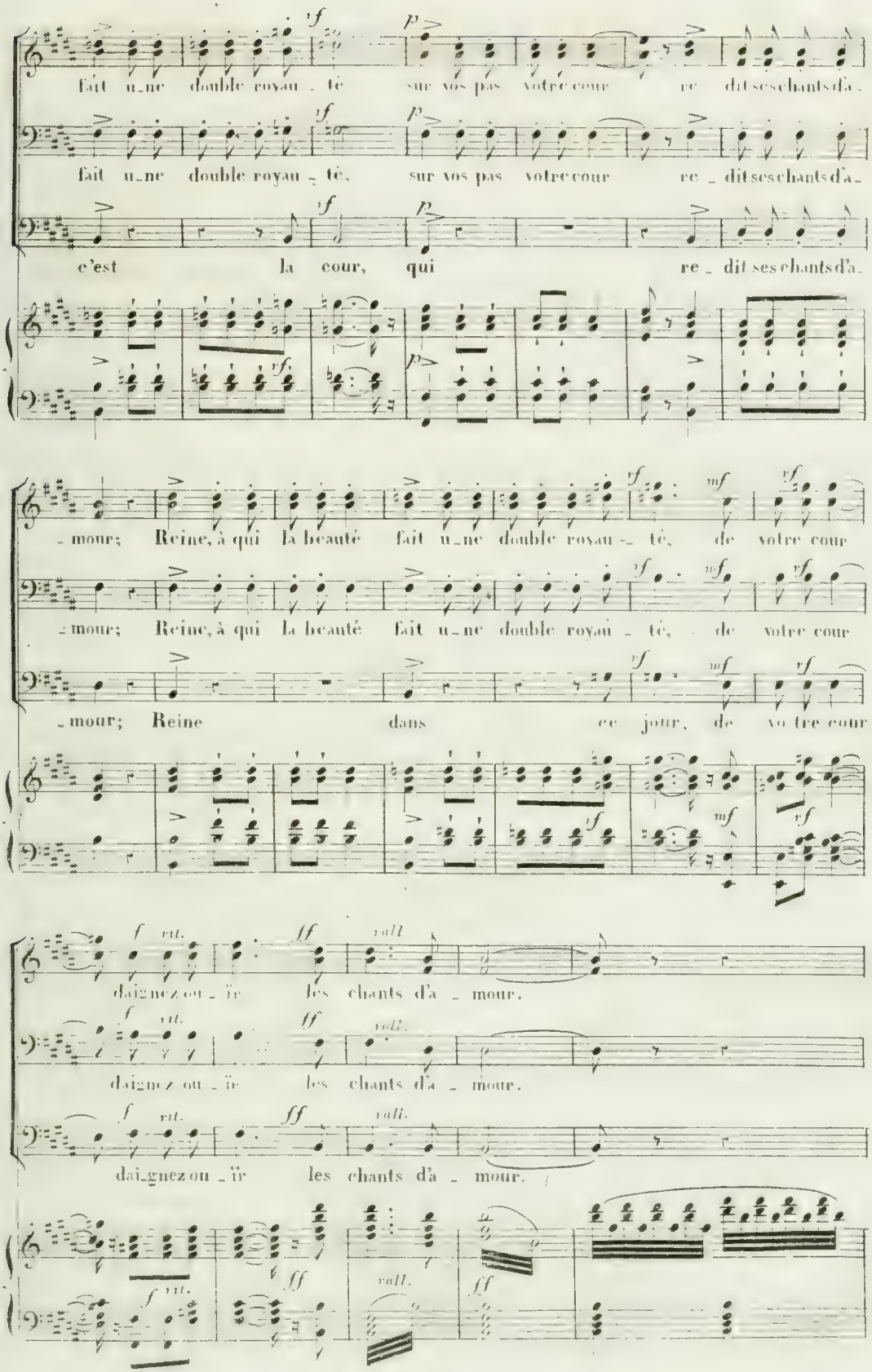

teur?
CHŒUR
Le maure appro - che, Le maure ap - pro - che Oui
Le maure appro - che, oui
ces - - -

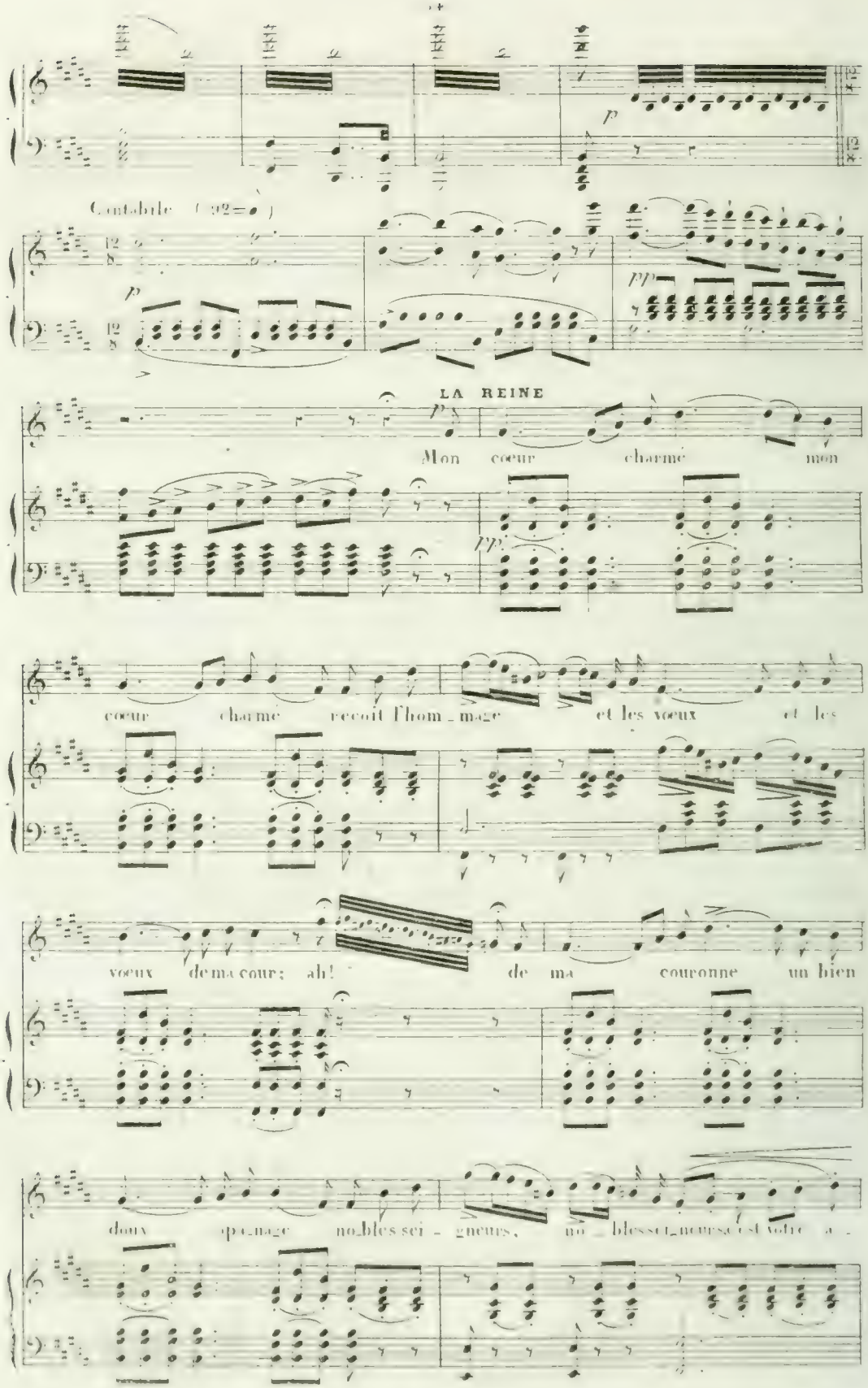

la ban - niè - - re le - vons la croix et
la ban - niè - - re le - vons la croix et
Ped.
p
f
p rall
la ban - niè - - re quit - tons l'a - mour quit - tons l'a -
la ban - nie - - re quit - tons l'a - mour quit - tons l'a -
Ped.
p
p
ff I° Tempo
- mour pour les combats
- mour pour les combats
ff
ff I° tempo
LE RÉG.
Pour dé - fen - - dre le trô - - ne au - quel il
p

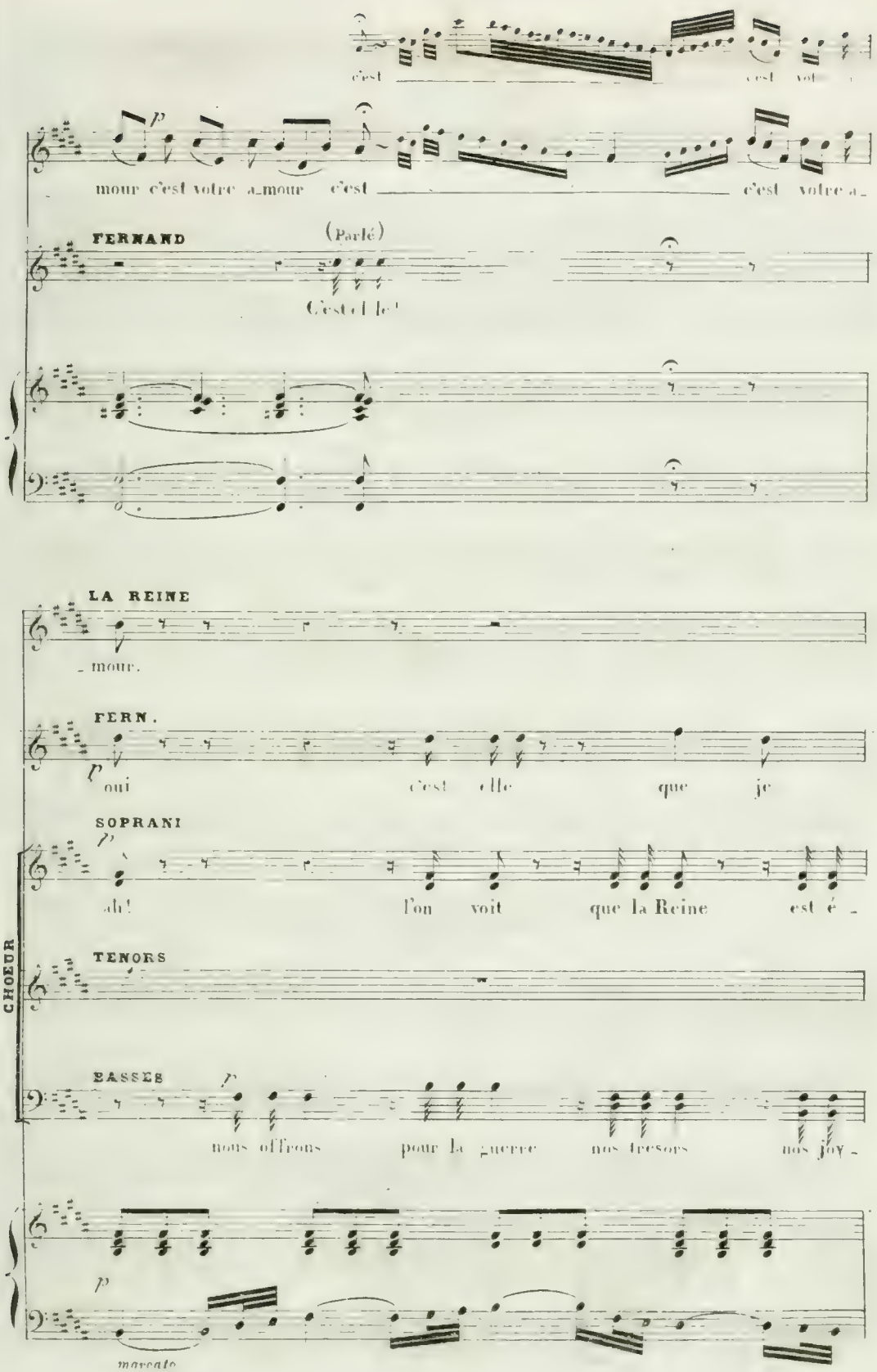

LE RÉG.
poco meno presto
manque un roi, au con - seil, mes - - sei - gneurs,
mf
poco meno presto
vous vien - drez a - - vec moi; mais la
Reine va bien tôt se rendre à la cha - pel - - le, qu'elle en-tende en pas-
p
-sant sa no - blesse fi - de - - - le, lui dire i - ci
sf
f
p
ses vœux lui dire i - ci ses
un poco sf

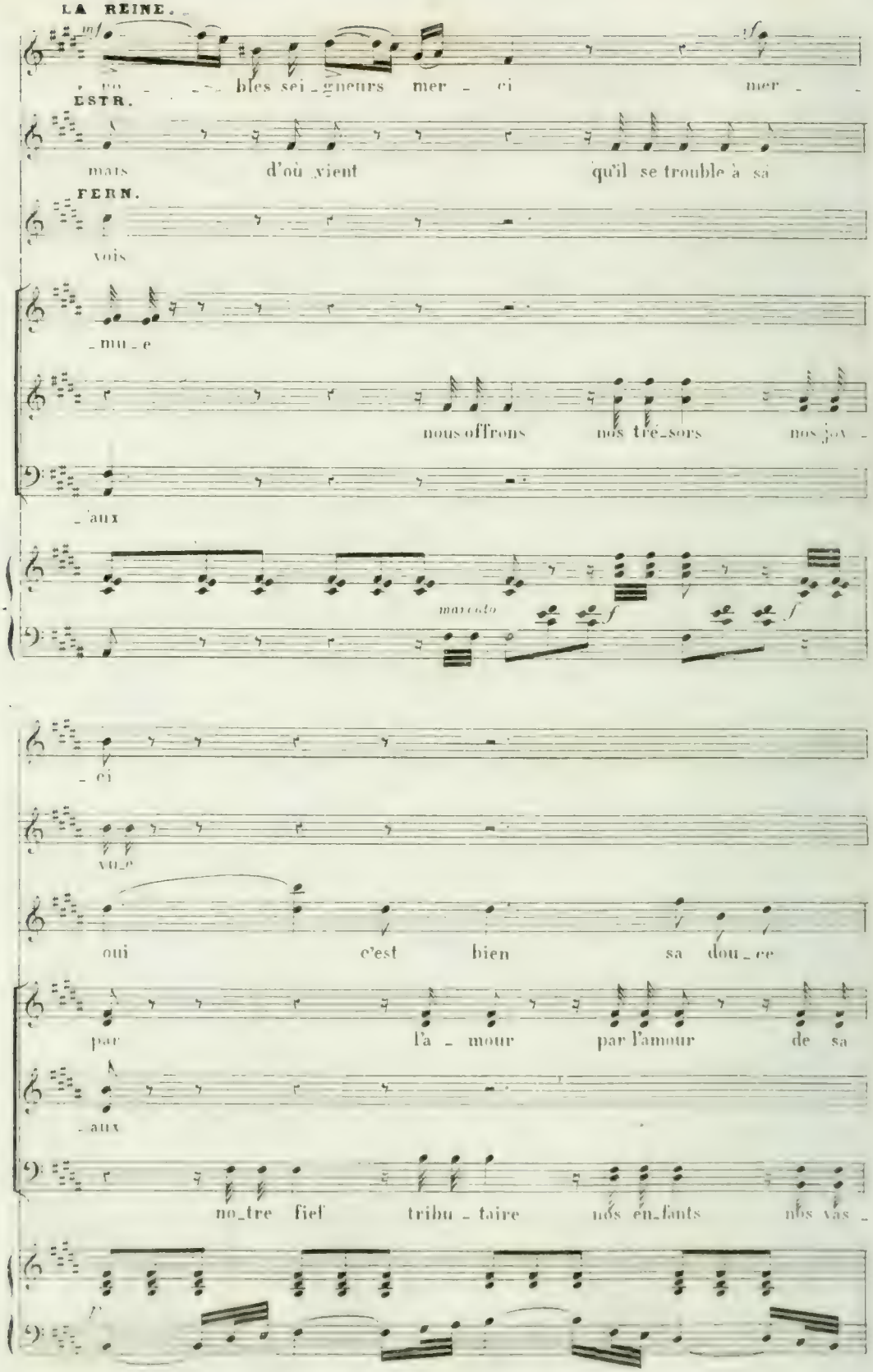

vœux ___ ses vœux et son a _ mour.
poco più lento
Andantino (72=♩)
CHŒUR
TENORS léger
Reine, à qui la beauté fait u_ne double royau _ té, sur vos pas votre cour
1ers BASSE
Reine, à qui la beauté fait u_ne double royau _ té, sur vos pas votre cour
2de BASSE
Reine c'est la cour, qui
re _ dit ses chants d'a_mour; Reine, à qui la beauté fait u_ne double royau-
re _ dit ses chants d'a_mour; Reine, à qui la beauté fait u_ne double royau-
re _ dit ses chants d'amour; Reine c'est la

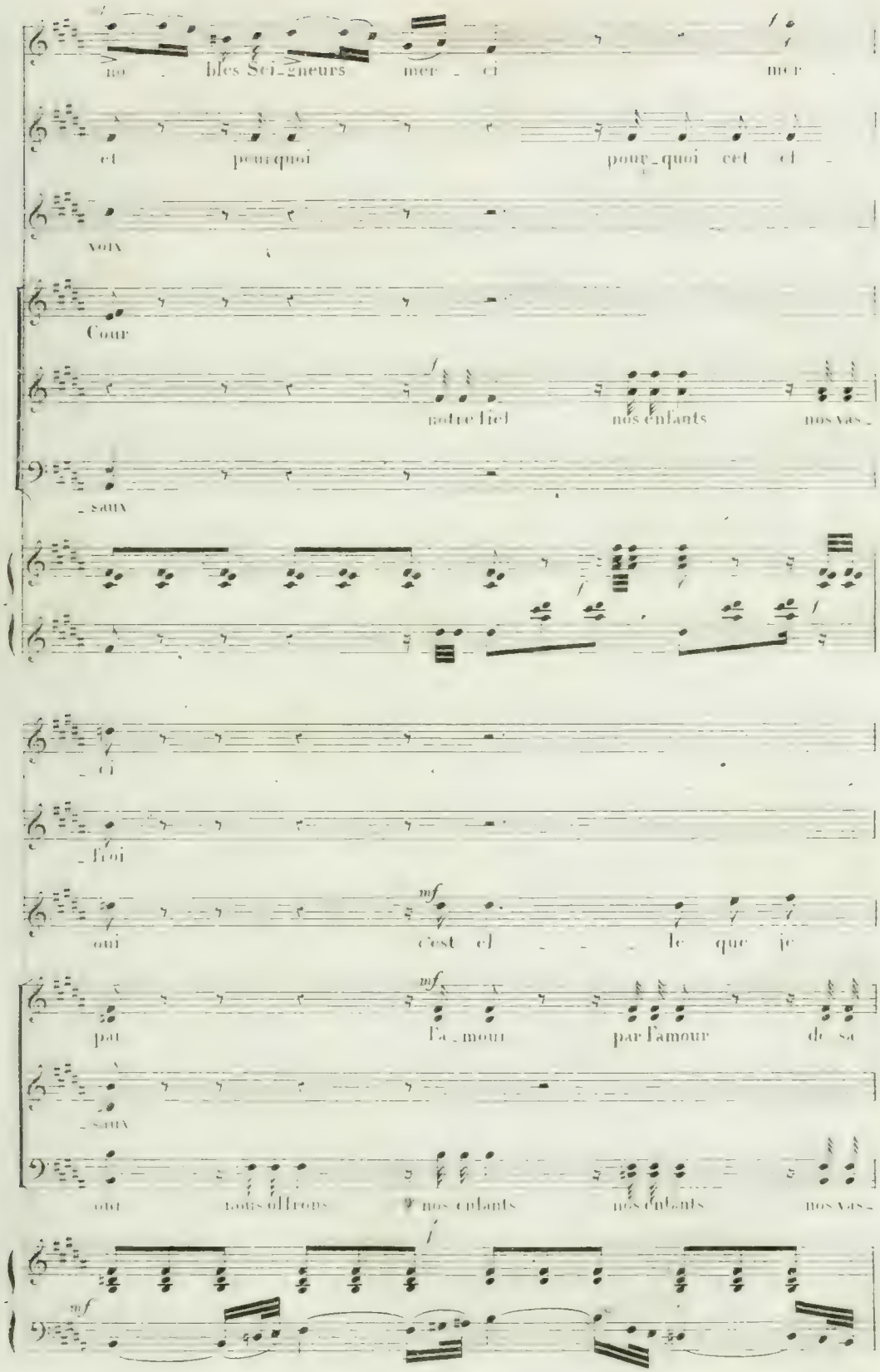

té, sur vos pas votre cour re - dit ses chants d'a-mour; bien moins doux
té, sur vos pas votre cour re - dit ses chants d'a-mour; bien moins doux
cour, qui re - dit ses chants d'amour bien moins doux
encor que vos yeux bril - le l'azur des cieux, et de tiè - des senteurs, montent vers
encor que vos yeux bril - le l'azur des cieux, et de tiè - des senteurs, montent vers
en-cor que vos yeux bril - le l'a-zur des cieux, et de tiè - des senteurs, montent vers
vous du sein des fleurs a - vec l'amour de tous les cœurs; Reine, à qui la beauté
vous du sein des fleurs a - vec l'amour de tous les cœurs; Reine, à qui la beauté
vous du sein des fleurs a - vec l'a-mour de tous les cœurs; Reine,

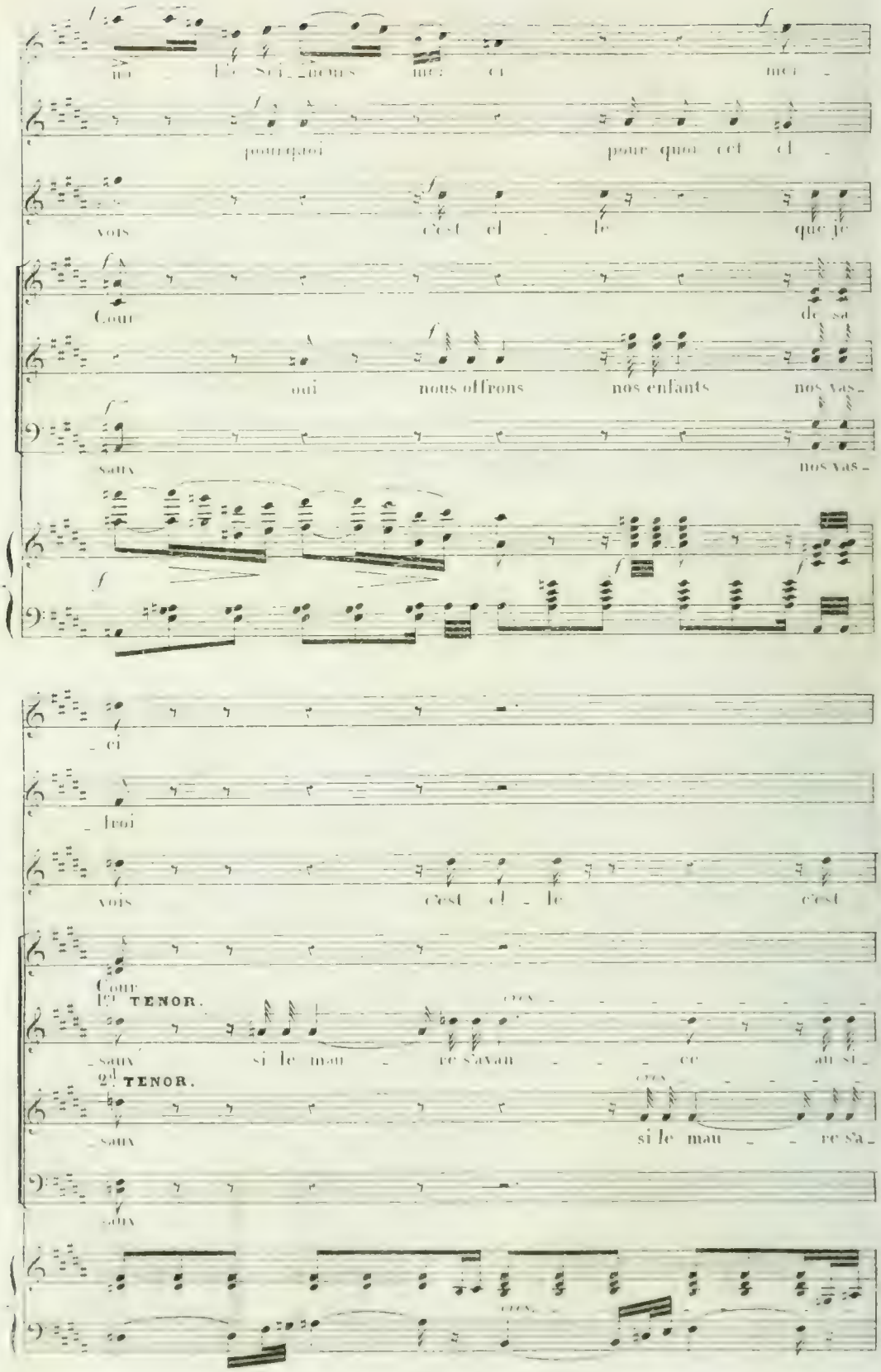

fait u_ne double royau_té sur vos pas votre cour re dit ses chants d'a_
fait u_ne double royau_té, sur vos pas votre cour re_dit ses chants d'a_
c'est la cour, qui re_dit ses chants d'a_
_mour; Reine, à qui la beauté fait u_ne double royau_té, de votre cour
_mour; Reine, à qui la beauté fait u_ne double royau_té, de votre cour
_mour; Reine dans ce jour, de vo tre cour
daignez ou_ïr les chants d'a_mour.
daignez ou_ïr les chants d'a_mour.
daignez ou_ïr les chants d'a_mour.


Cantabile (92 = ♩)
LA REINE
Mon cœur charmé mon
cœur charmé reçoit l'hom_mage et les vœux et les
vœux de ma cour; ah! de ma couronne un bien
doux pre_mage nobles sei_gneurs, no_blesseigneurs c'est votre a_


c'est
c'est
mour c'est votre a_mour c'est
c'est votre a_
FERNAND
(Parlé)
C'est elle!
LA REINE
_mour.
FERN.
oui c'est elle que je
SOPRANI
ah! l'on voit que la Reine est é_
CHOEUR
TENORS
BASSES
nous offrons pour la guerre nos trésors nos joy_
marcato


LA REINE.
mf
bles sei_gneurs mer_ci mer_
ESTR.
mais d'où vient qu'il se trouble à sa
FERN.
vois
_mu_e
nous offrons nos tré_sors nos joy_
_aux
marcato
f
f
_ci
voi_e
oui c'est bien sa dou_ce
par l'a_mour par l'amour de sa
_aux
no_tre fief tribu_taire nos en_fants nos vas_
f


no - bles Sei-gneurs mer - ci mer -
et pourquoi pour-quoi cet et -
voix
Cour
notre fiel nos enfants nos vas-
-saux
-ci
-froi
oui c'est et le que je
par l'a-mour par l'amour de sa
-saux
ont tous offrons nos enfants nos enfants nos vas-



no _ ble Sei _ neurs mer _ ci mer _

pourquoi pour quoi cet el _

vois c'est el _ le que je

Cour de sa

oui nous offrons nos enfants nos vas _

saux nos vas _

_ ci

_ froi

vois c'est el _ le c'est

Cour

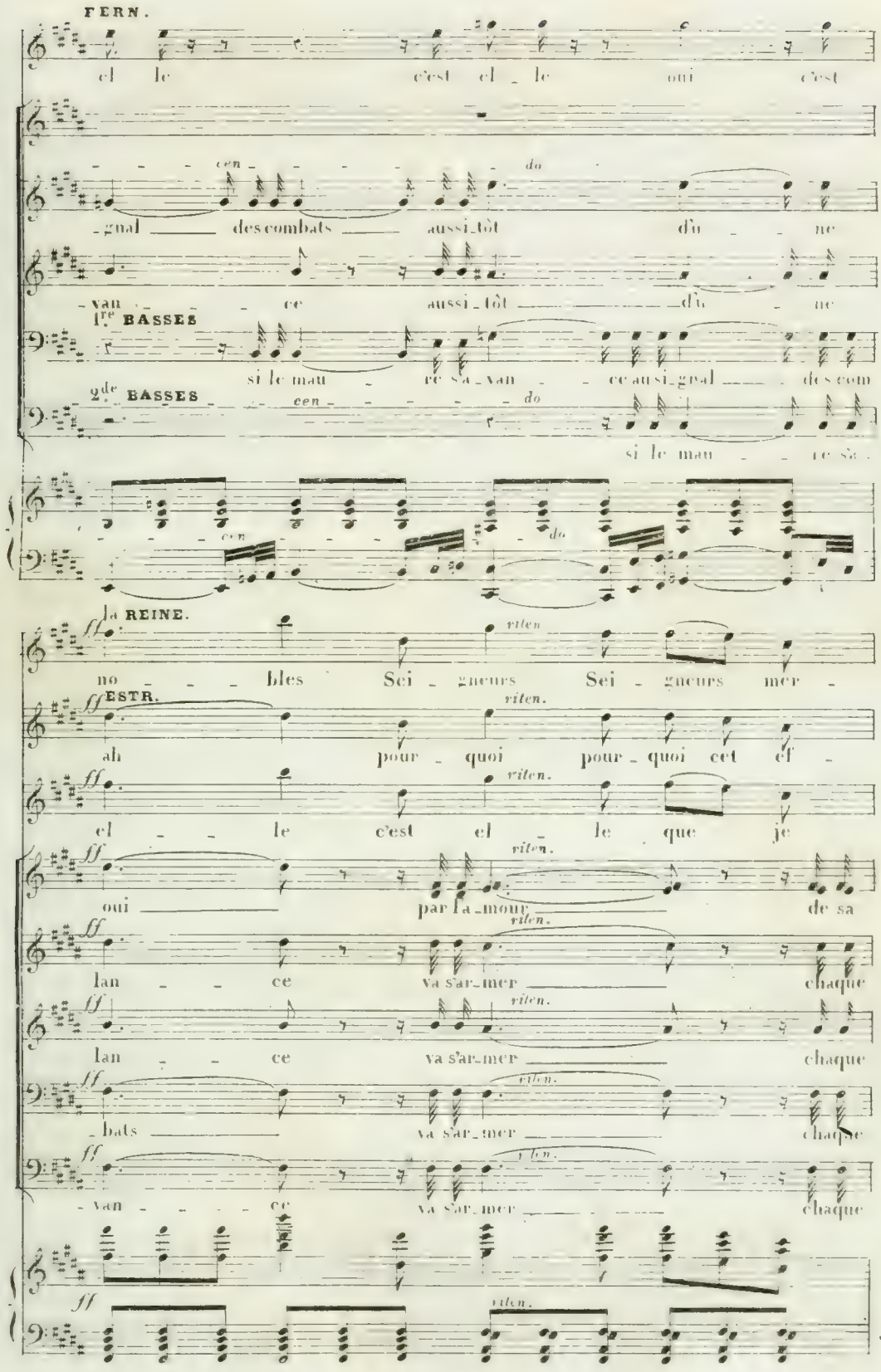
1er TENOR.

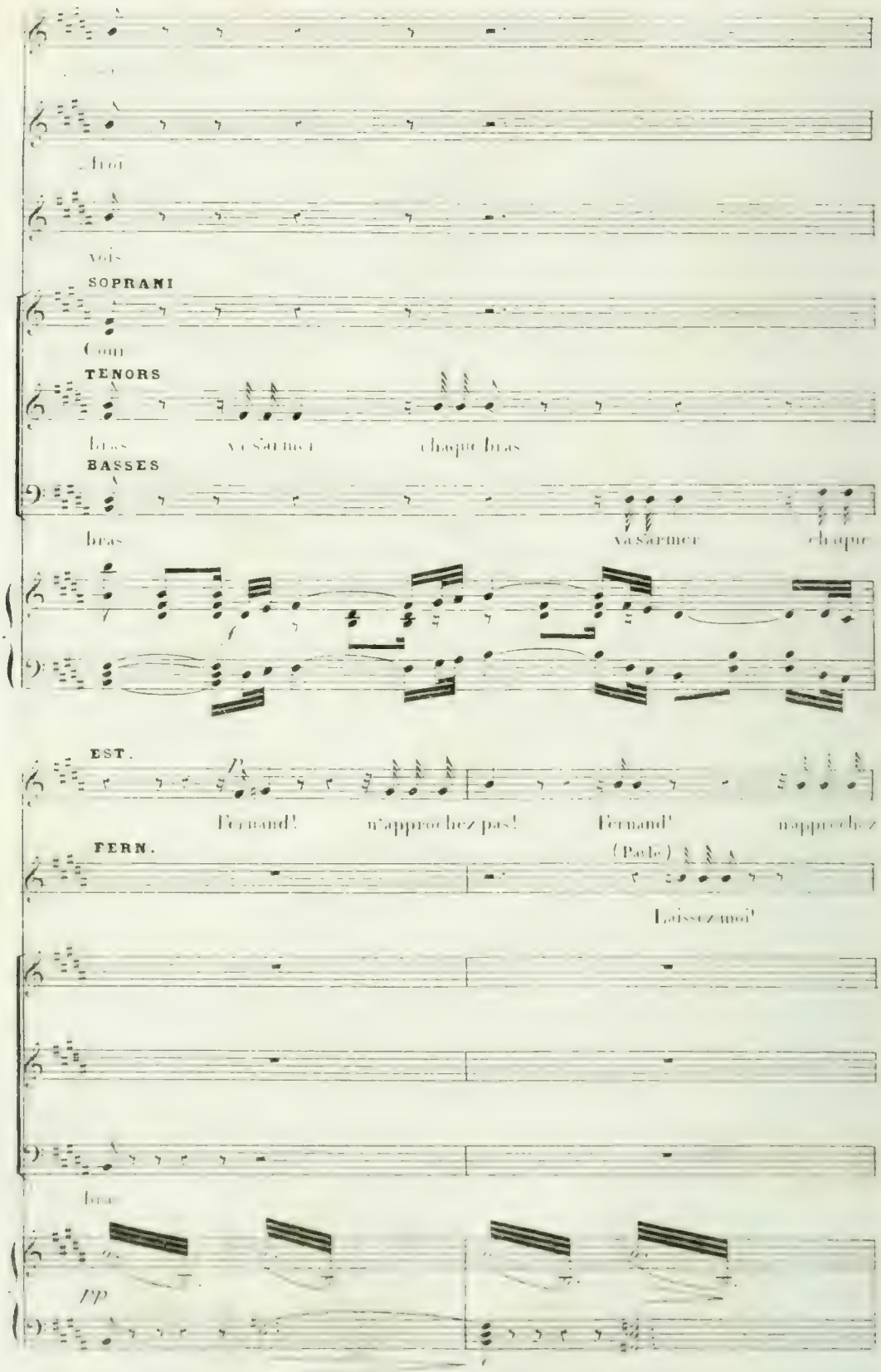
_ saux si le mau _ re s'avan _ _ _ ce au si _

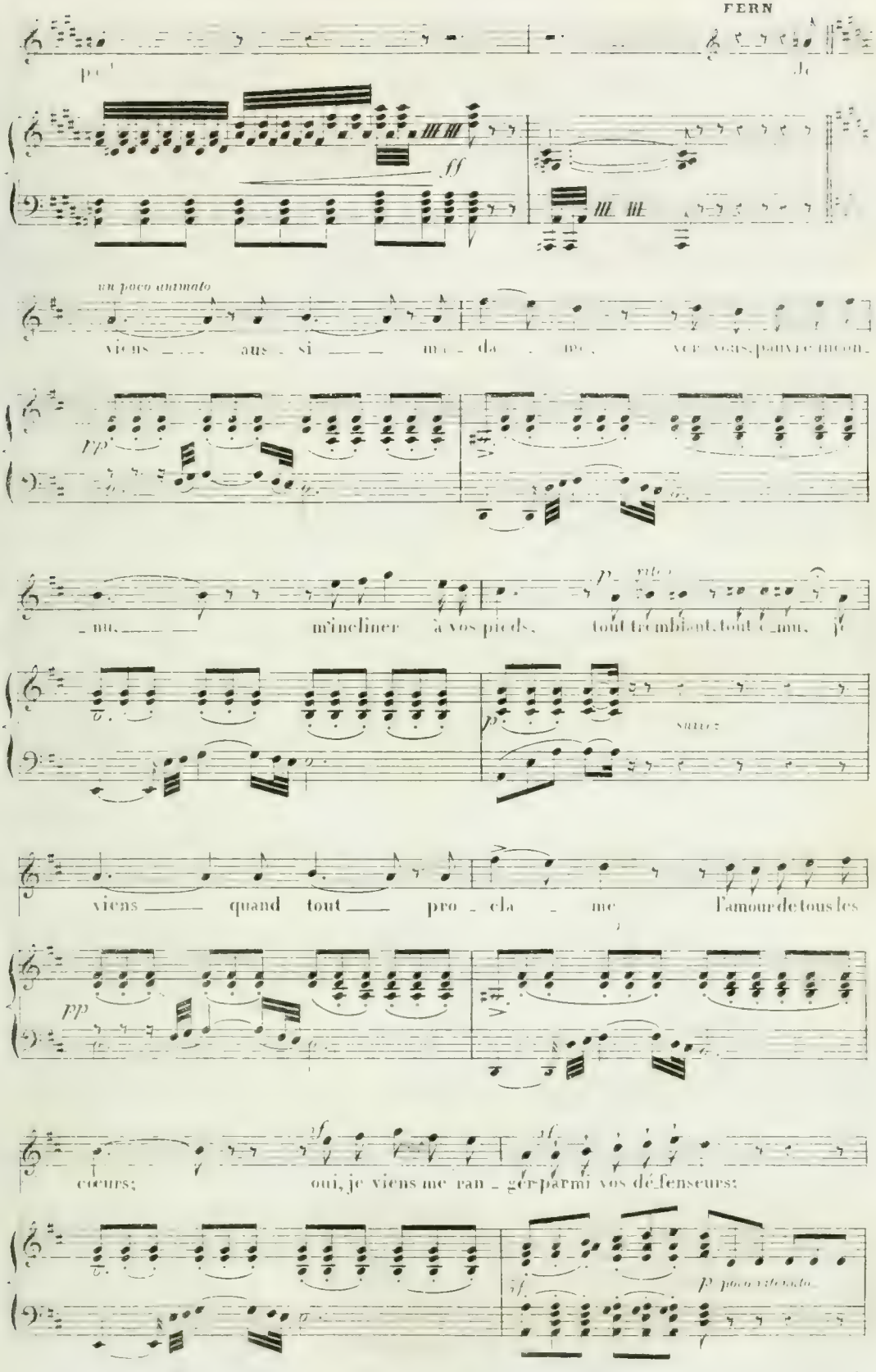
2d TENOR.

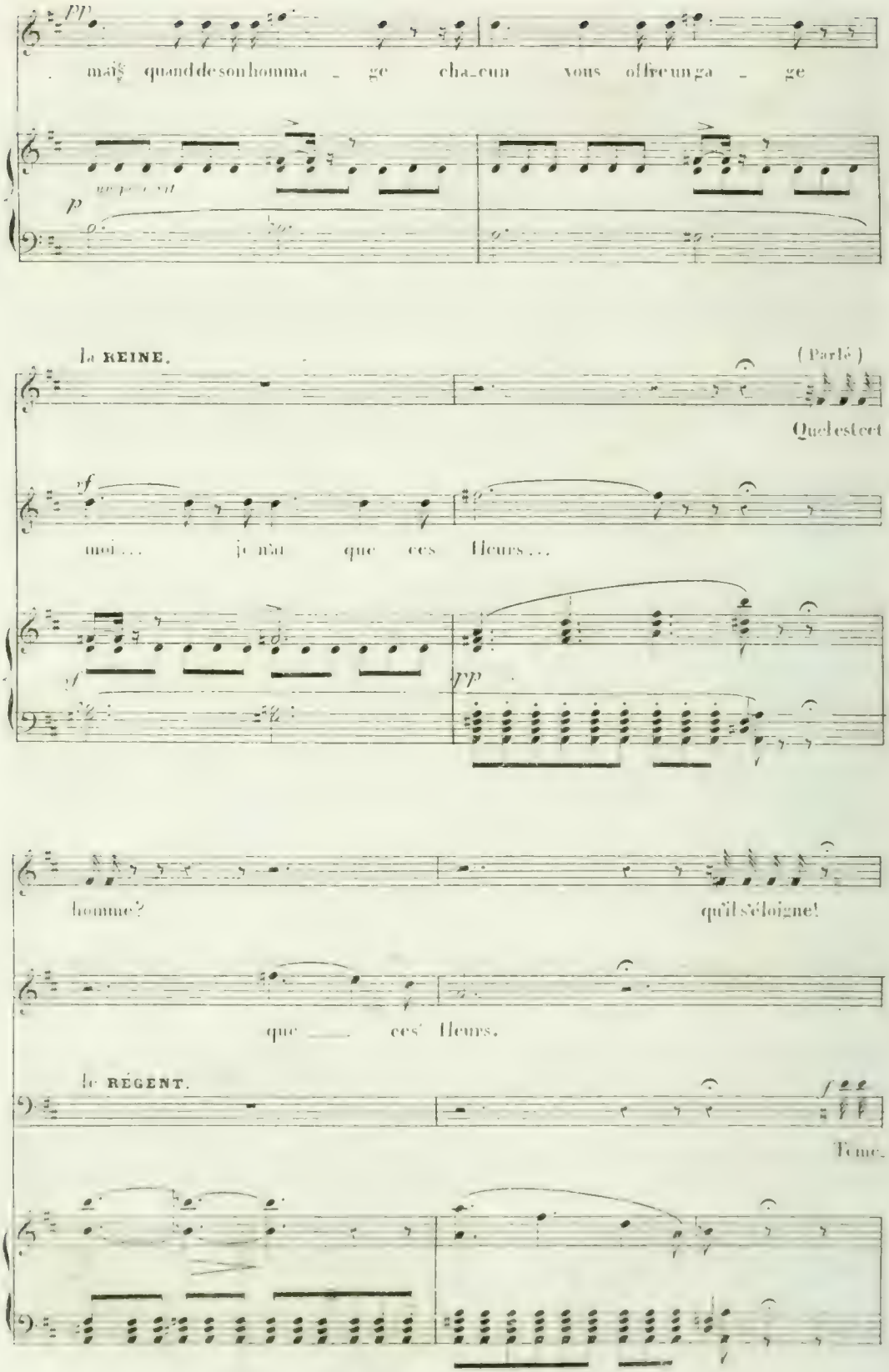
_ saux si le mau _ _ re s'a _

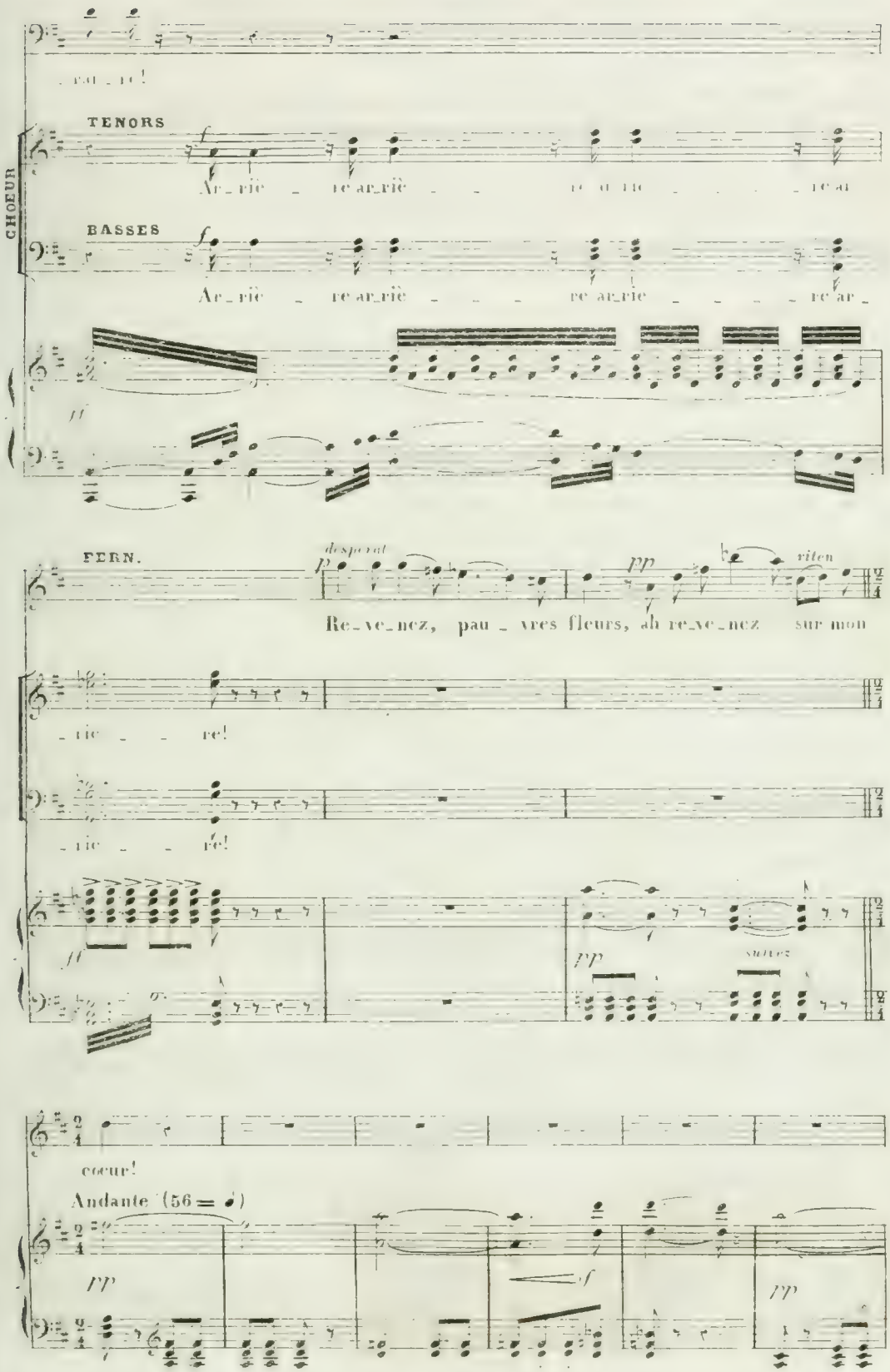
saux


FERN.
el le c'est el le oui c'est
gnal des combats aussi tôt d'u ne
van ce aussi tôt d'u ne
1re BASSES
si le mau re s'a van ce aussi gnal des com
2de BASSES
si le mau re s'a
la REINE.
no bles Sei gneurs Sei gneurs mer
ESTR.
ah pour quoi pour quoi cet ef
el le c'est el le que je
oui par la mour de sa
lan ce va s'ar mer chaque
lan ce va s'ar mer chaque
bats va s'ar mer chaque
van ce va s'ar mer chaque


SOPRANI
TENORS
BASSES
EST.
FERN.
(Parlé)
Laissez-moi!


un poco animato
viens aus - si ma - da - me, ver vous, pauvre incon -
nu, m'incliner à vos pieds, tout tremblant, tout é -
viens quand tout pro - cla - me l'amour de tous les
cœurs; oui, je viens me ran - ger parmi vos dé - fenseurs:


pp
mais quand de son homma - ge cha-cun vous offre un ga - ge
p
la REINE.
(Parlé)
Quel est cet
mot... je n'ai que ces Heures...
homme?
qu'il s'éloigne!
que ces Heures.
le RÉGENT.
Tome.


CHOEUR
TENORS
Ar_rie re ar_rie re ar_rie re
BASSES
Ar_rie re ar_rie re ar_rie re ar
FERN.
desperat
Re_ve_nez, pau_vres fleurs, ah re_ve_nez sur mon
rie re!
rie re!
cœur!
Andante (56 =)

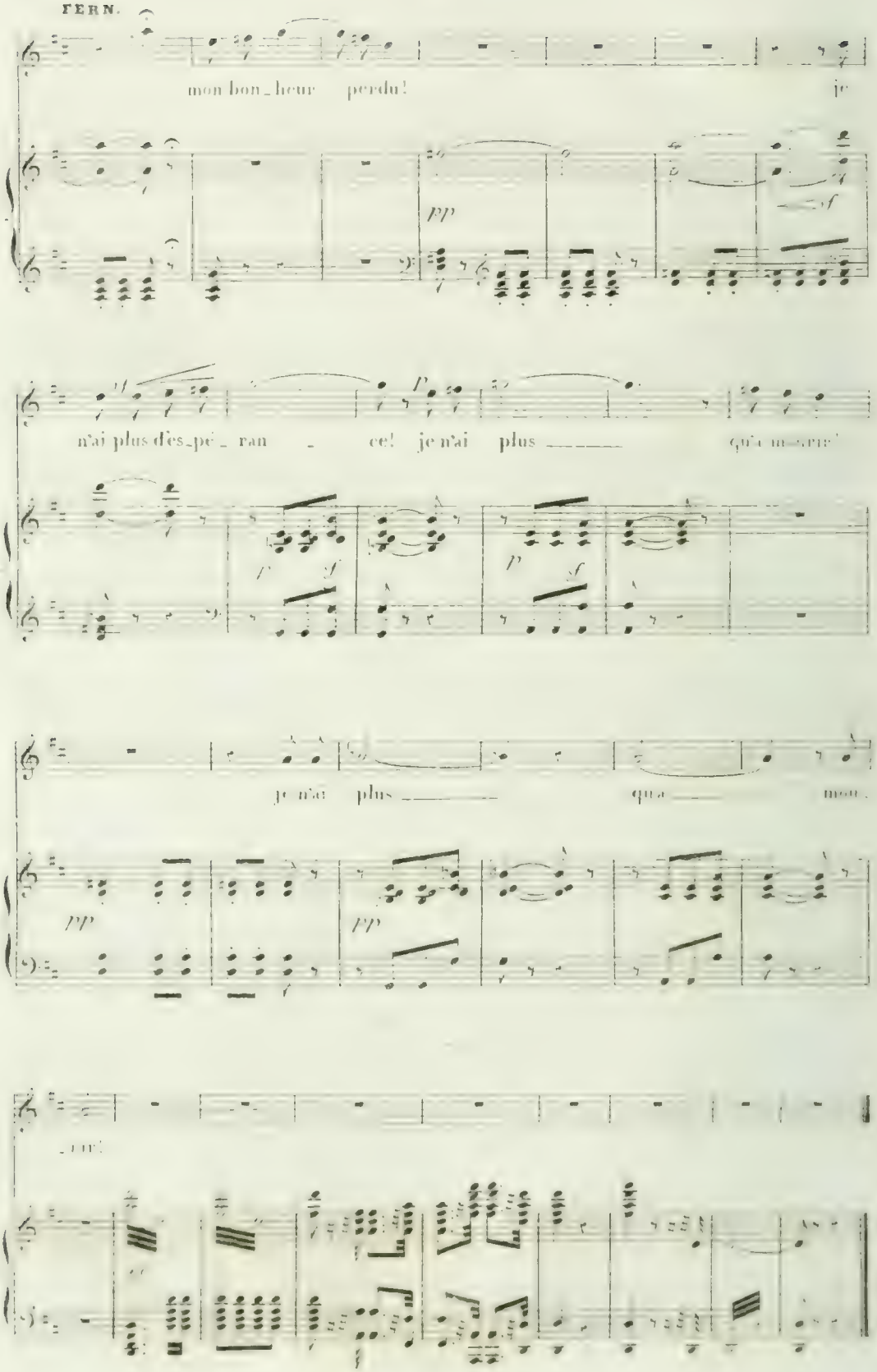
FERN.

mon bon_heur perdu! je

n'ai plus d'es_pé_ran_ce! je n'ai plus qu'à mourir!

je n'ai plus qu'à mou_

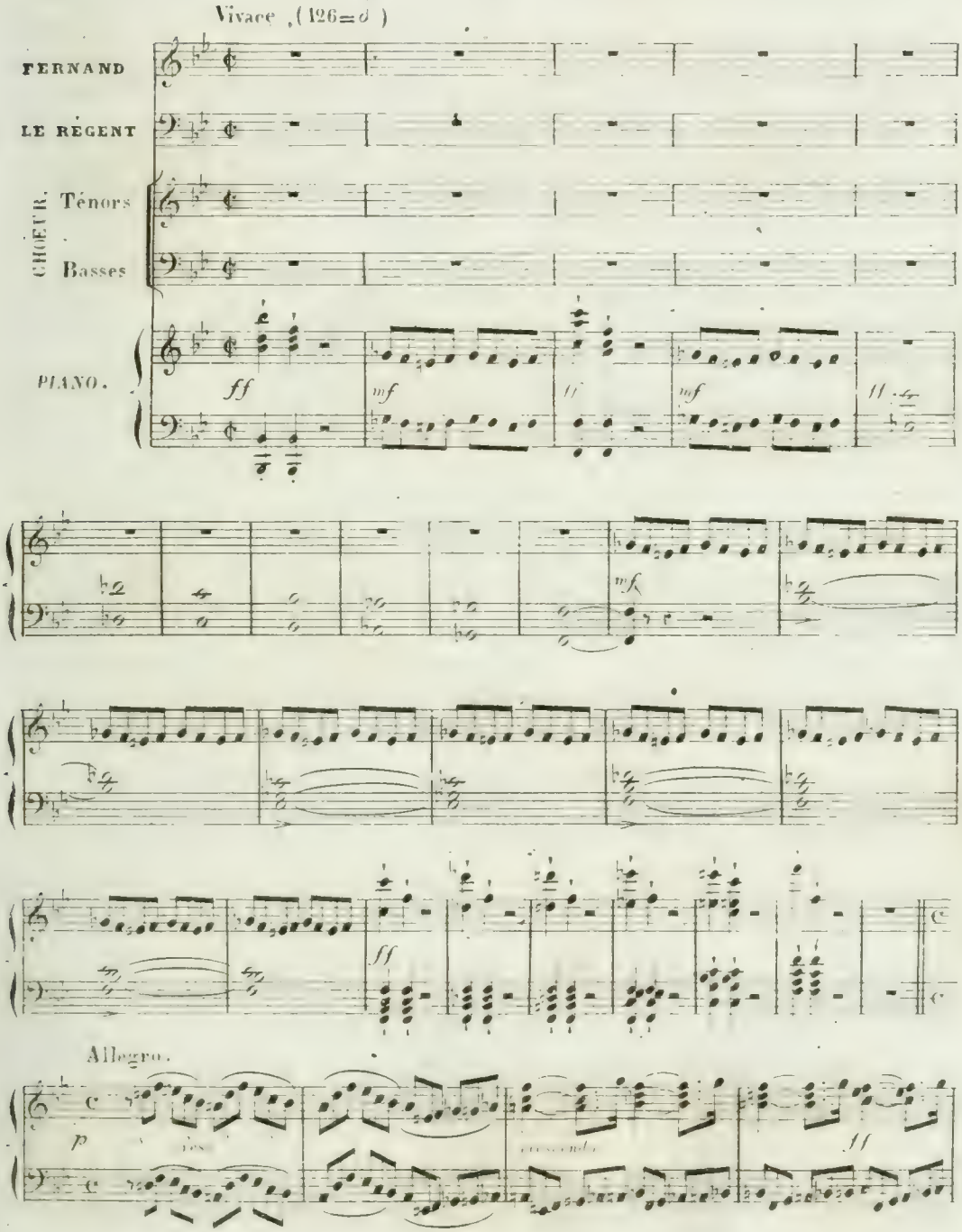
_rir!

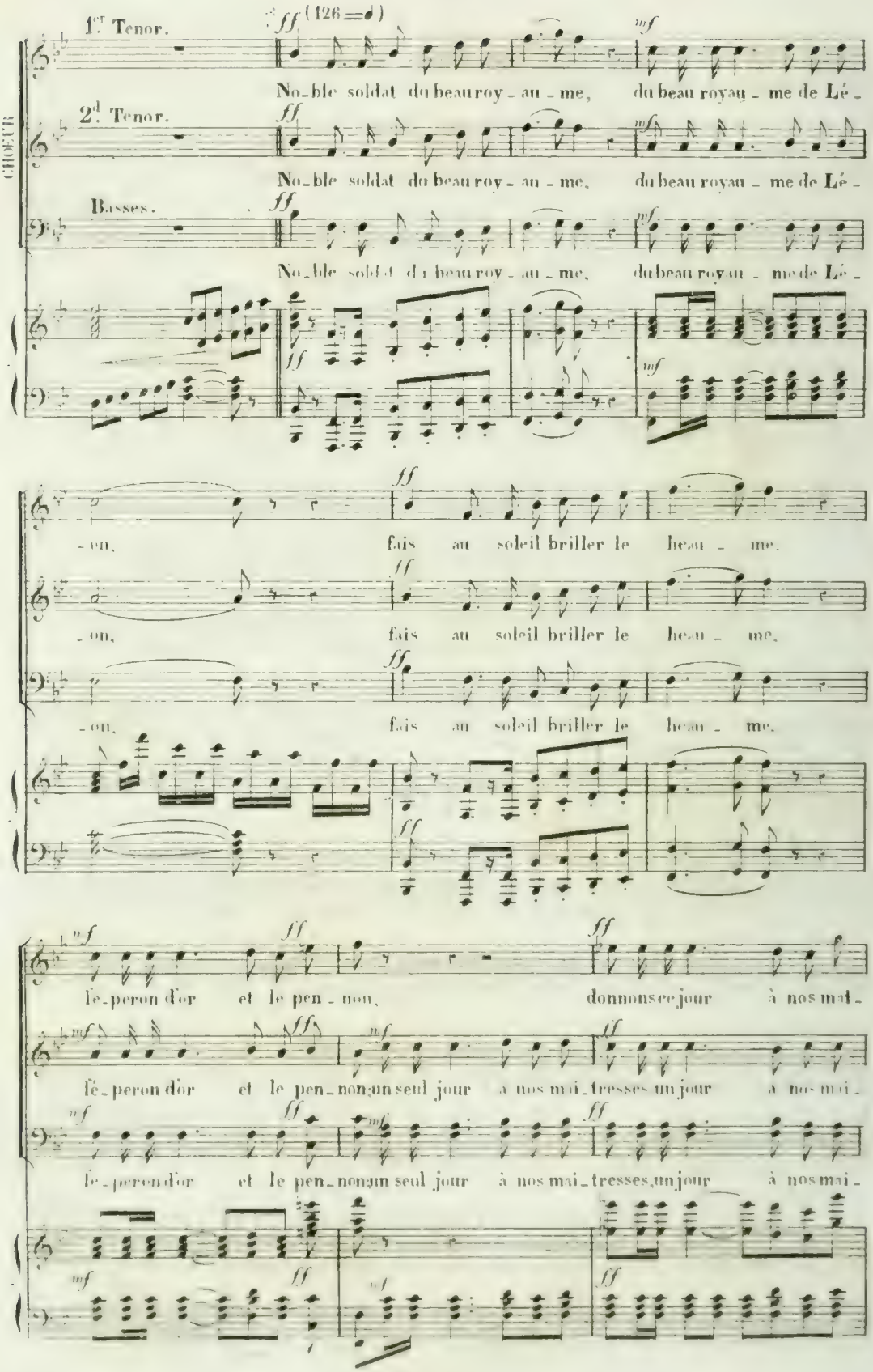


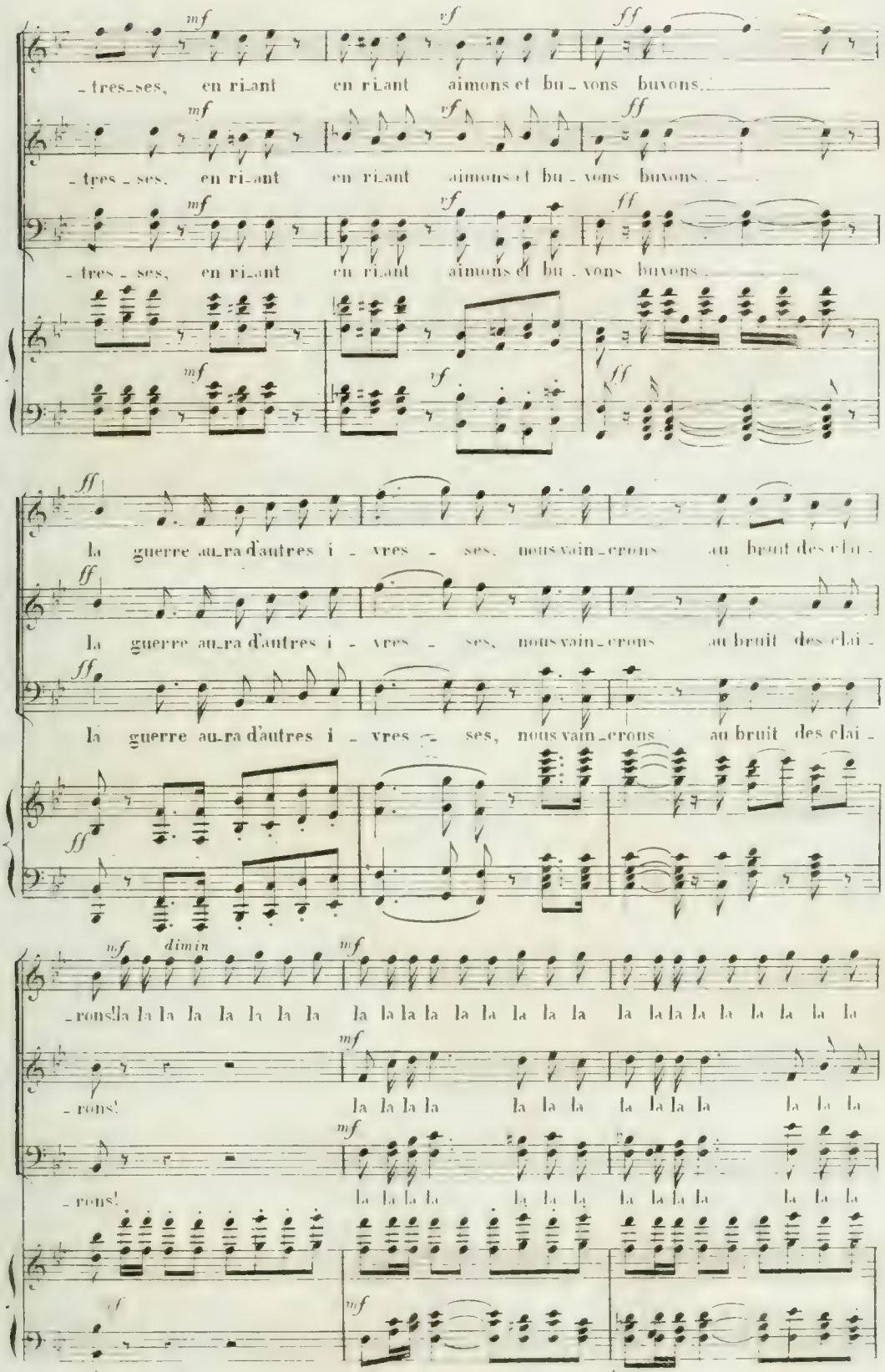
ACTE II.

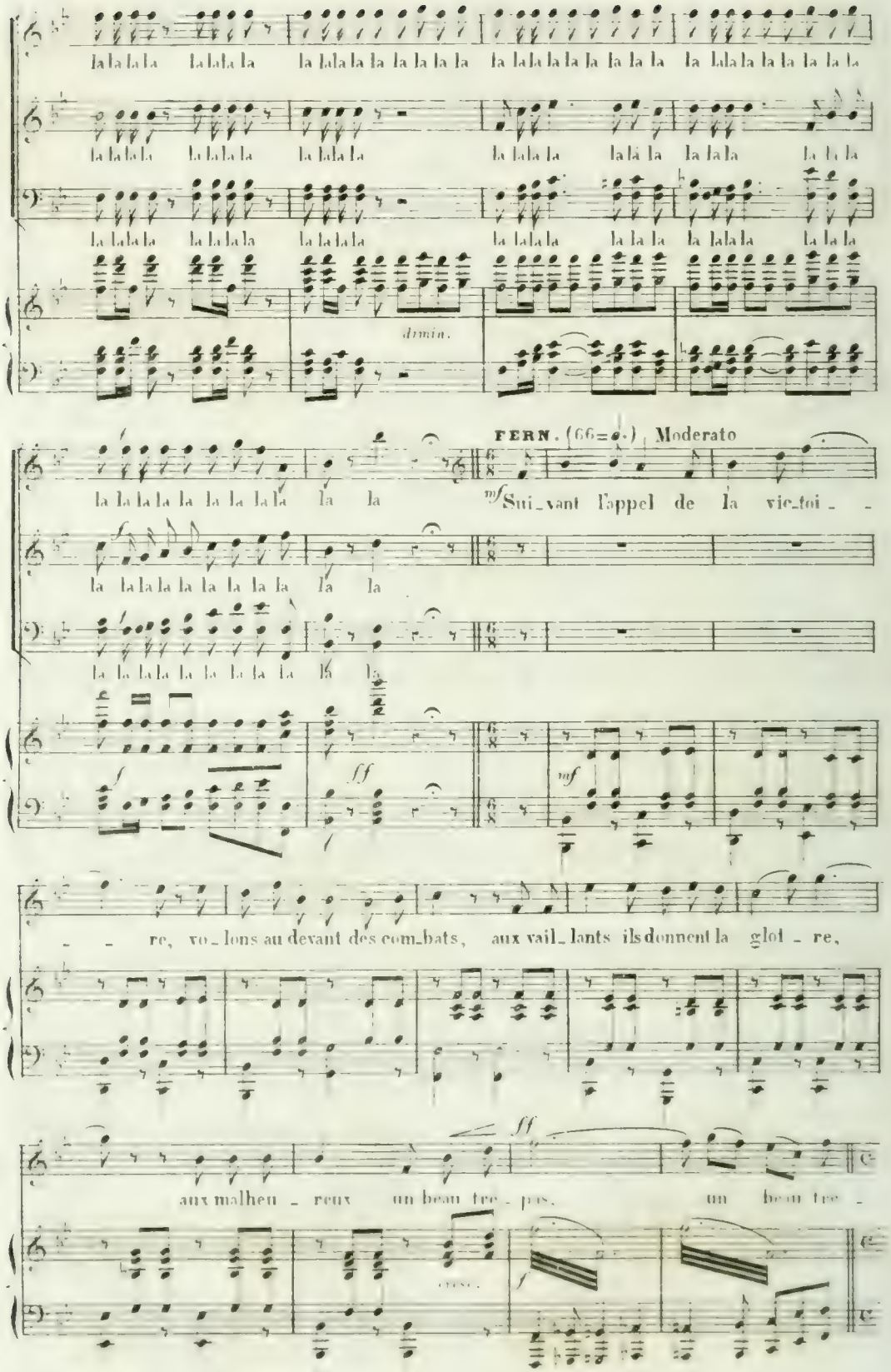
N°. 5.

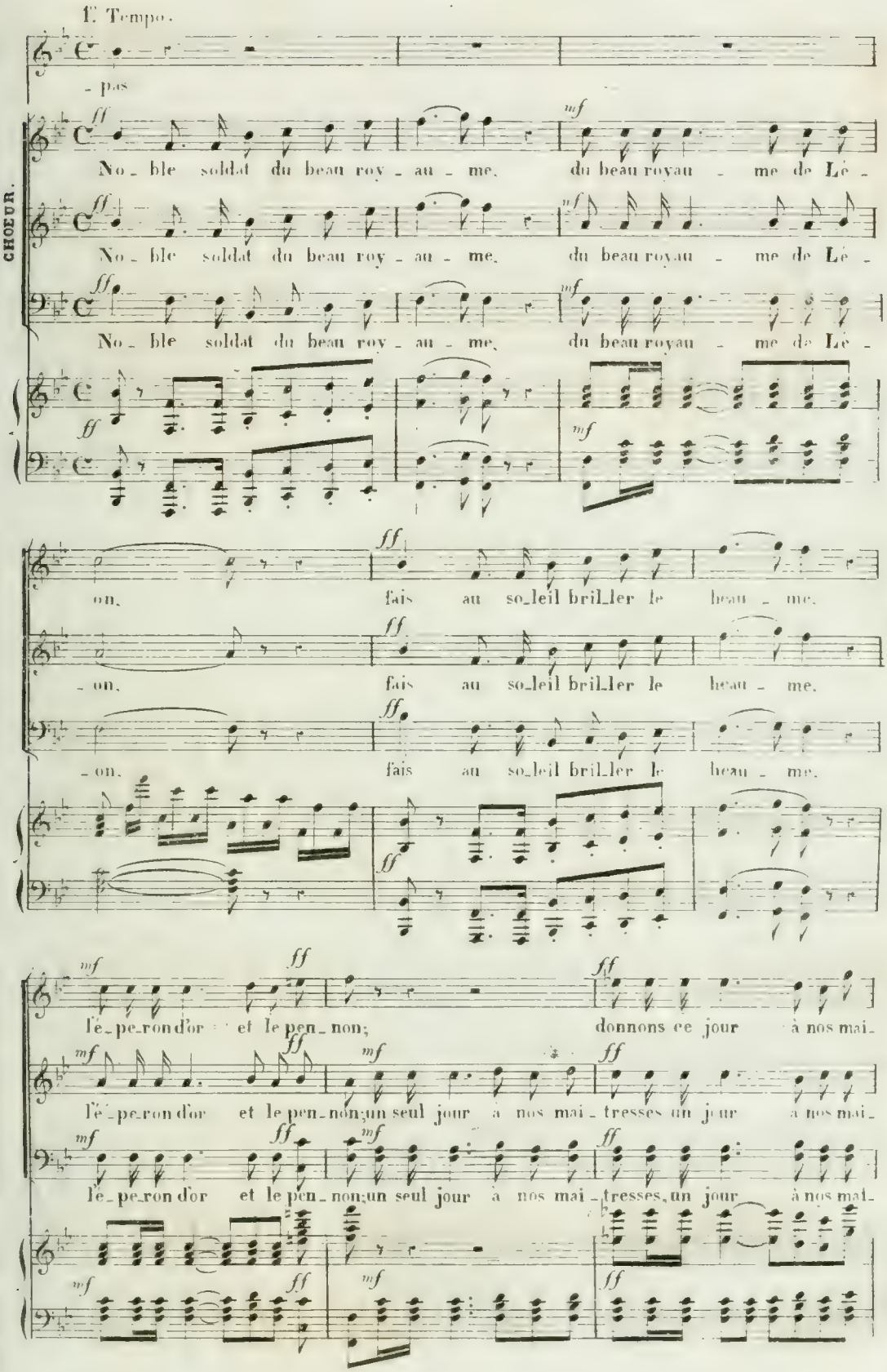
INTRODUCTION ET CHŒUR

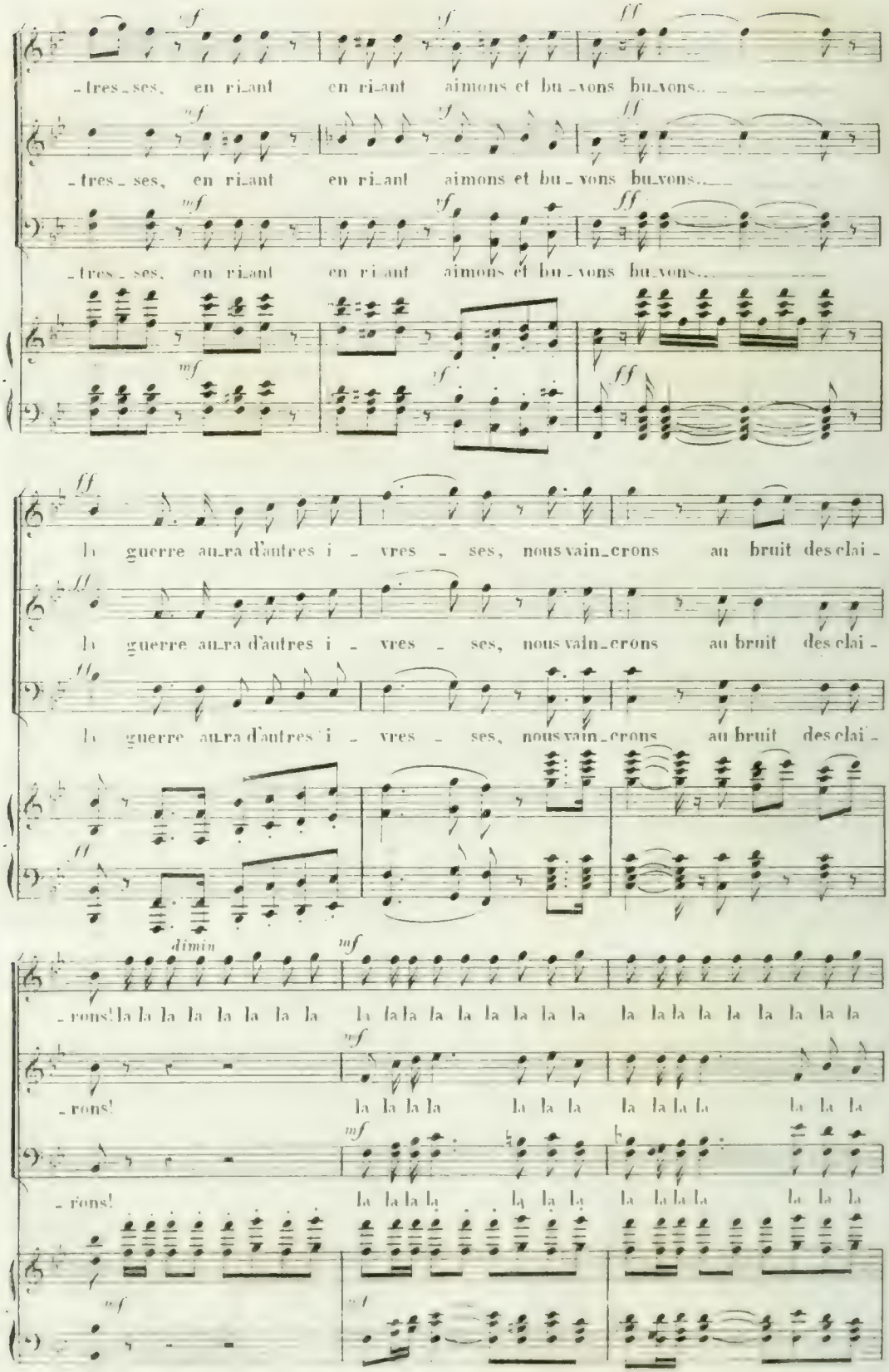


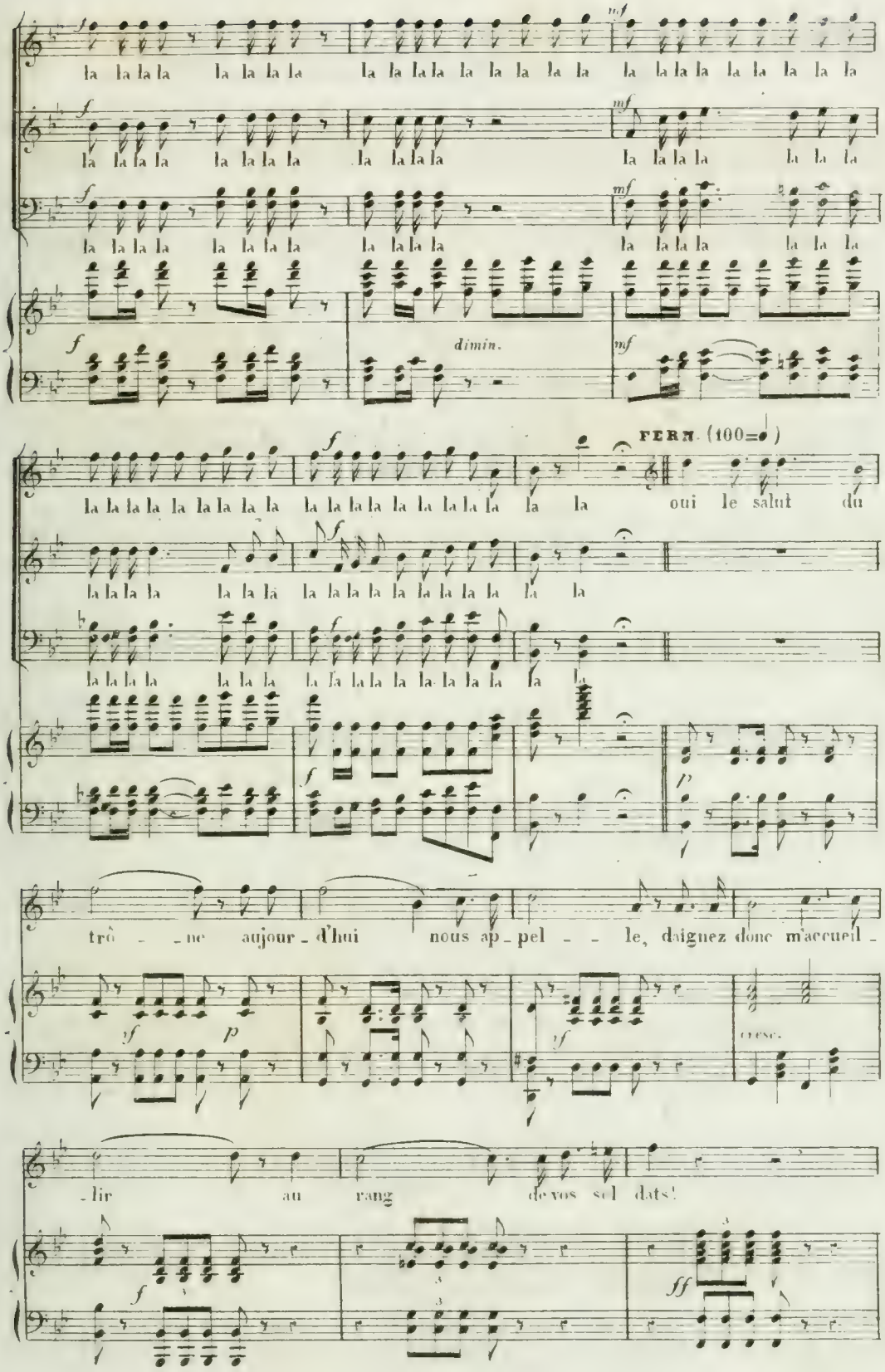

CHŒURS
1.er Tenor.
2.d Tenor.
Basses.
ff (126 = ♩)
mf
No_ble soldat du beau roy_au_me, du beau royau_me de Lé_
-on, fais au soleil briller le beau_me.
fe_peron d'or et le pen_non, donnons ce jour à nos mai_
fe_peron d'or et le pen_non un seul jour à nos mai_tresses un jour à nos mai_

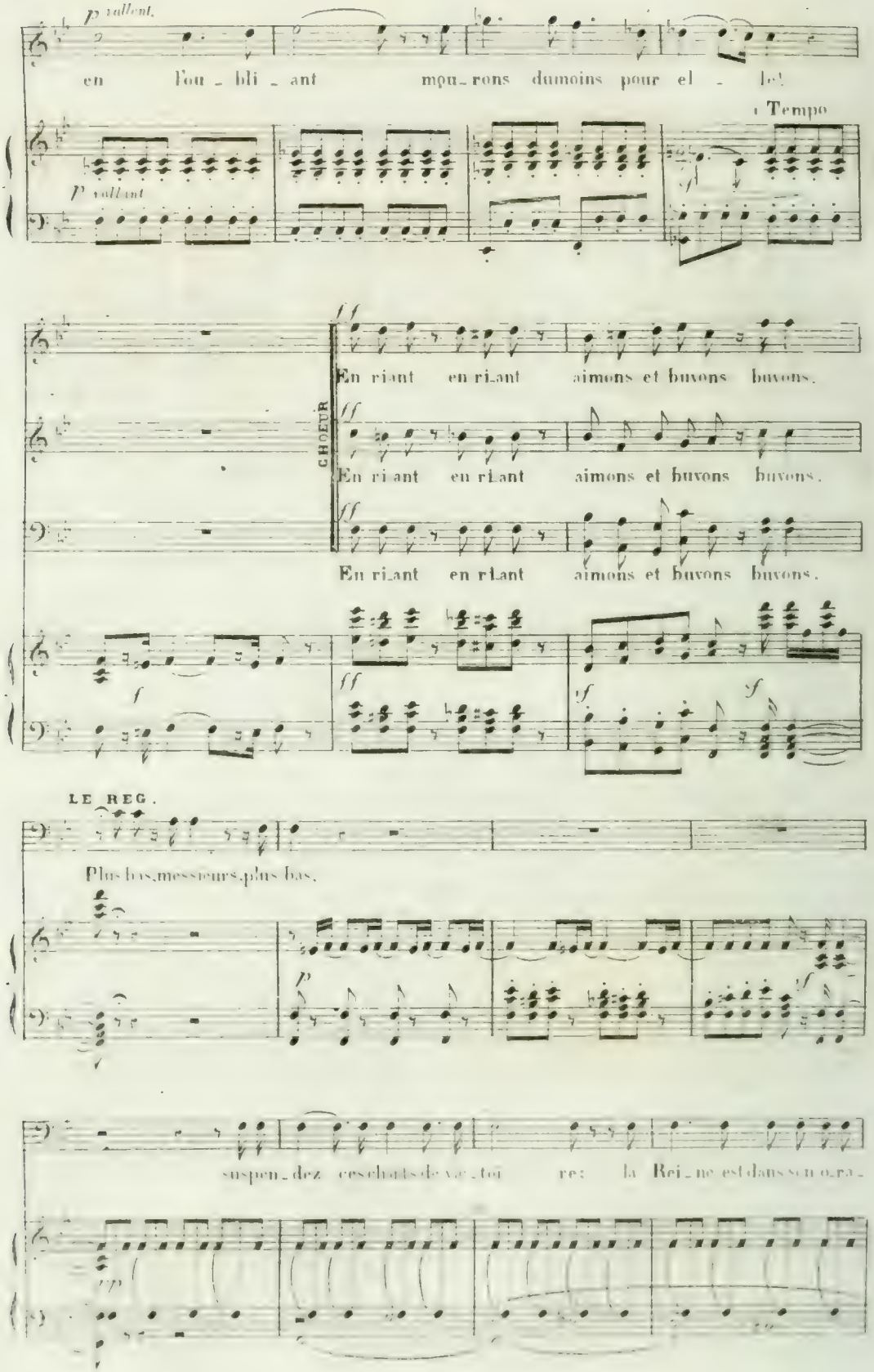

mf vf ff
- tres - ses, en ri-ant en ri-ant aimons et bu - vons buvons.
- tres - ses, en ri-ant en ri-ant aimons et bu - vons buvons.
- tres - ses, en ri-ant en ri-ant aimons et bu - vons buvons.
ff
la guerre au-ra d'autres i - vres - ses, nous vain-crons au bruit des clai -
la guerre au-ra d'autres i - vres - ses, nous vain-crons au bruit des clai -
la guerre au-ra d'autres i - vres - ses, nous vain-crons au bruit des clai -
mf dimin
- rons! la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
- rons! la la la la la la la la la la la la la la la la la la
- rons! la la la la la la la la la la la la la la la la la la

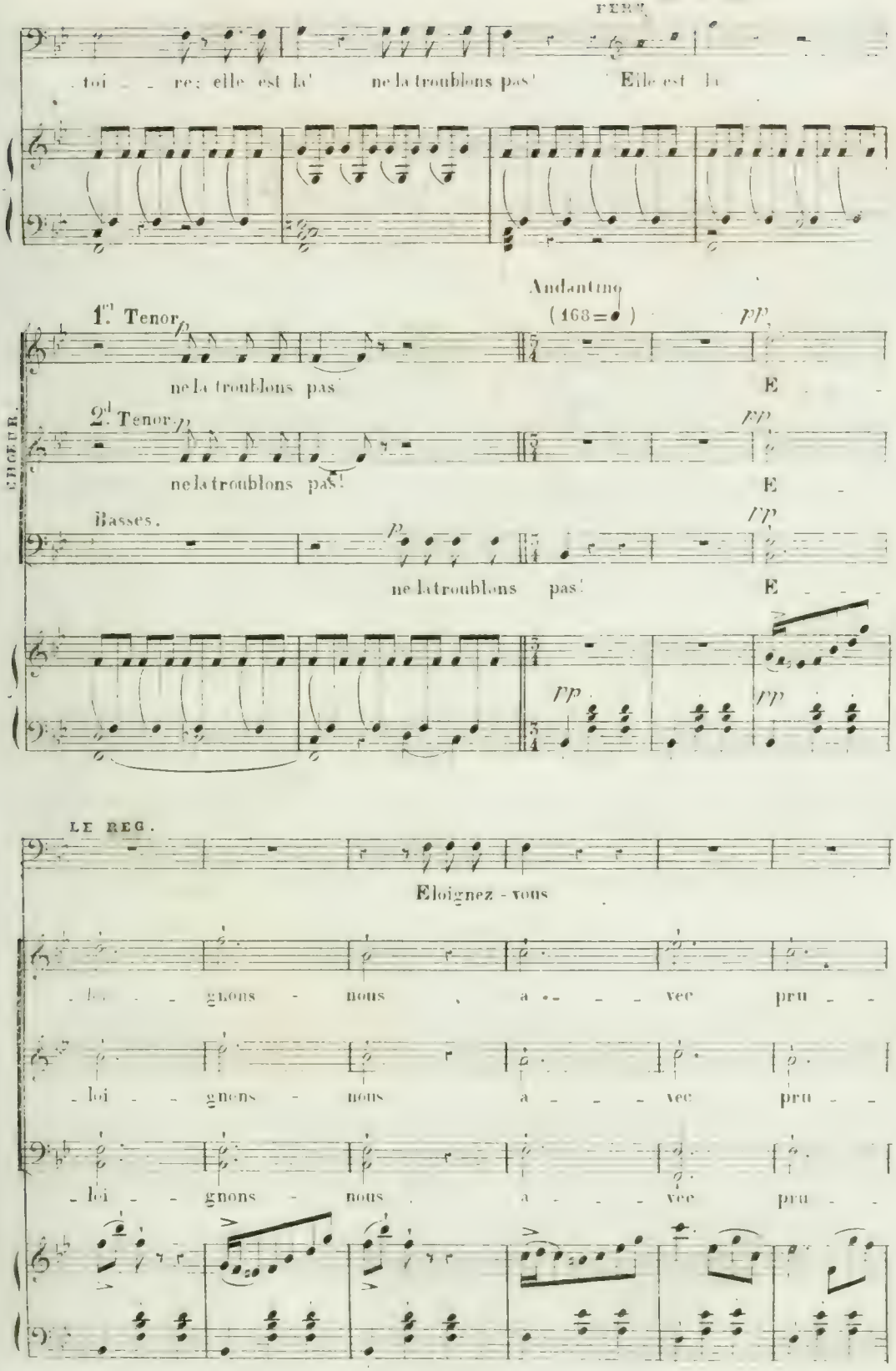

la la la


1. Tempo.
- pas
CHOEUR.
No - ble soldat du beau roy - au - me, du beau royau - me de Lé -
No - ble soldat du beau roy - au - me, du beau royau - me de Lé -
No - ble soldat du beau roy - au - me, du beau royau - me de Lé -
on, fais au so_leil bril_ler le beau - me.
- on, fais au so_leil bril_ler le beau - me.
- on, fais au so_leil bril_ler le beau - me.
l'é_pe_ron d'or et le pen_non; donnons ce jour à nos mai_
l'é_pe_ron d'or et le pen_non un seul jour à nos mai_tresses un jour à nos mai_
l'é_pe_ron d'or et le pen_non un seul jour à nos mai_tresses, un jour à nos mai_


-tres-ses, en ri-ant en ri-ant aimons et bu-vons bu-vons..
-tres-ses, en ri-ant en ri-ant aimons et bu-vons bu-vons...
-tres-ses, en ri-ant en ri-ant aimons et bu-vons bu-vons...
la guerre au-ra d'autres i-vres-ses, nous vain-crons au bruit des clai-
la guerre au-ra d'autres i-vres-ses, nous vain-crons au bruit des clai-
la guerre au-ra d'autres i-vres-ses, nous vain-crons au bruit des clai-
-rons! la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
-rons! la la la la la la la la la la la la la la la la la la
-rons! la la la la la la la la la la la la la la la la la la


la la la


p rallent.
en l'ou_bli_ant mou_rons dumoins pour el_le!
Tempo
p rallant
CHOEUR
En riant en ri_ant aimons et buvons buvons.
En ri_ant en ri_ant aimons et buvons buvons.
En ri_ant en ri_ant aimons et buvons buvons.
LE REG.
Plus bas, messieurs, plus bas,
suspen_dez ces chants de vic_toi re: la Rei_ne est dans son o_ra_



FERT.

toi - - re; elle est là! ne la troublons pas! Elle est là

Andantino

(168 = ♩)

CHOEUR.

1er Tenor. *p* ne la troublons pas! *pp* E -

2d Tenor. *p* ne la troublons pas! *pp* E -

Basses. *p* ne la troublons pas! *pp* E - - -

pp *pp*

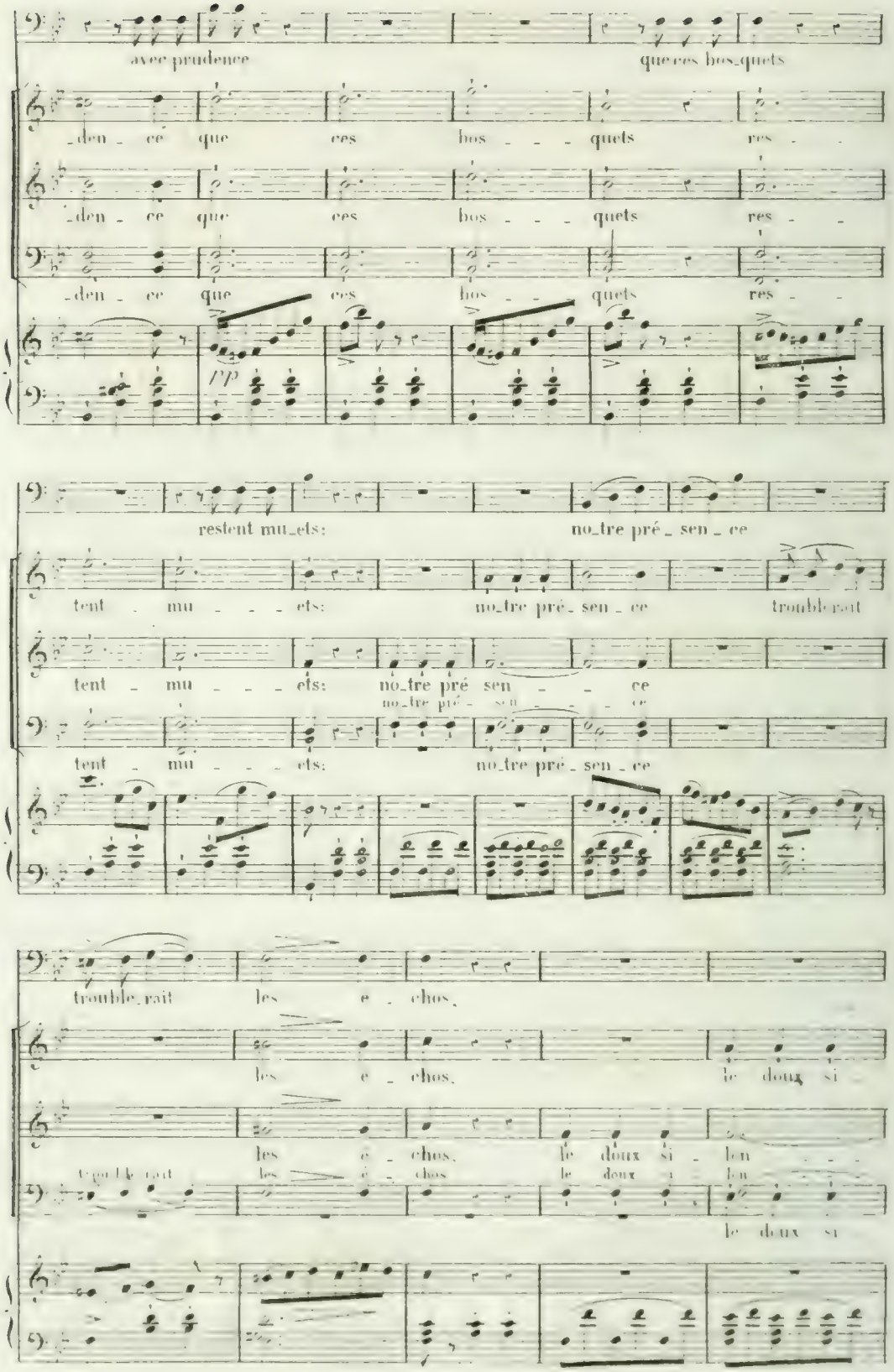
LE REG.

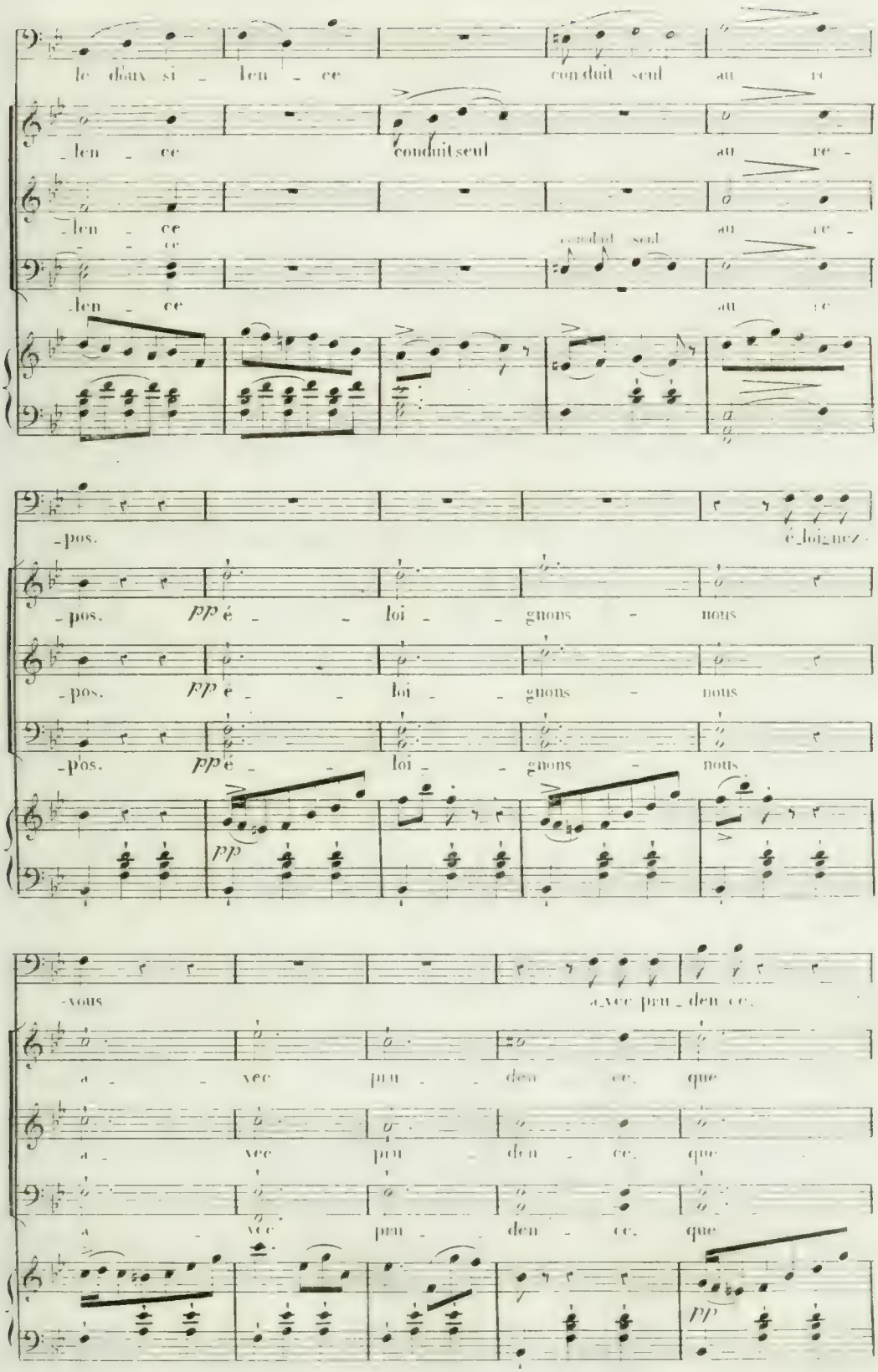
Eloignez - vous

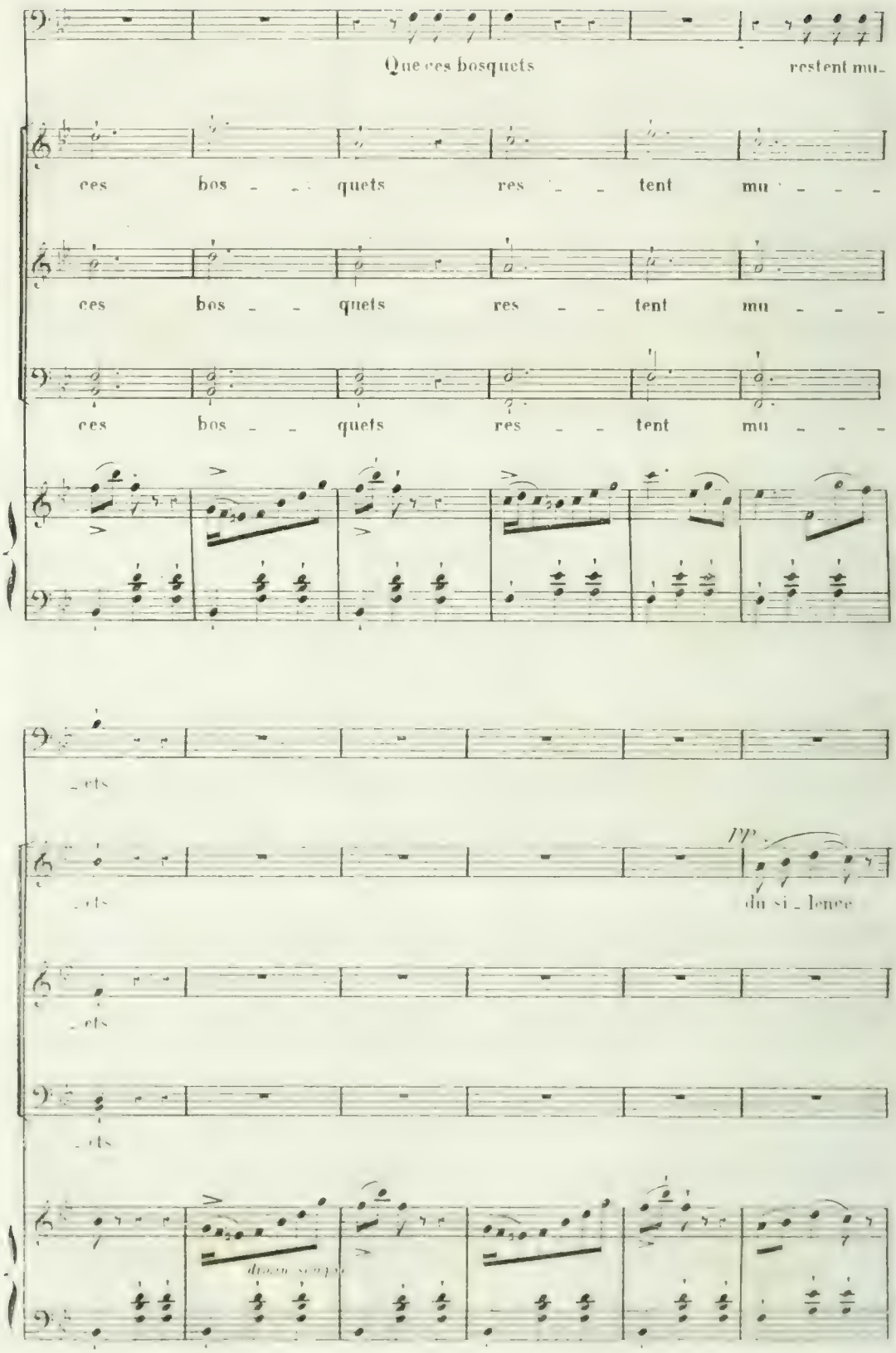
- loi - - gnons - nous, a - - - vec pru - -

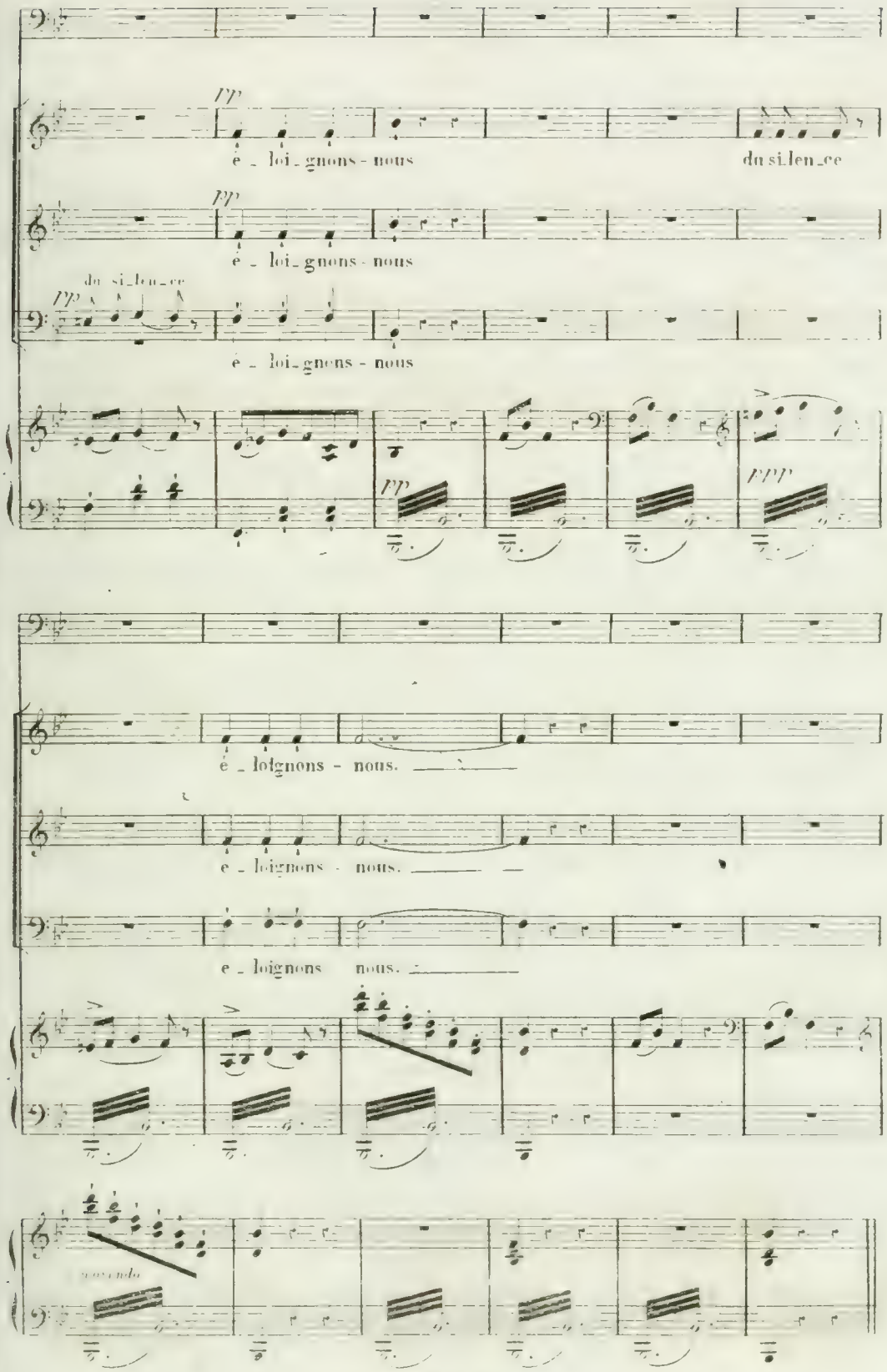
- loi - - gnons - nous a - - - vec pru - -

- loi - - gnons - nous, a - - - vec pru - -


avec prudence
que ces bos_quets
_den _ ce que ces bos _ _ _ quets res _ _
_den _ ce que ces bos _ _ _ quets res _ _
_den _ ce que ces bos _ _ quets res _ _
pp
restent mu_ets:
no_tre pré _ sen _ ce
tent _ mu _ _ _ ets: no_tre pré _ sen _ ce troubleʼrait
tent _ mu _ _ _ ets: no_tre pré sen _ _ ce
no_tre pré _ sen _ _ _ ce
tent _ mu _ _ _ ets: no_tre pré _ sen _ ce
troubleʼrait les e _ chos,
les e _ chos, le doux si
troubleʼrait les e _ chos, le doux si _ len _ _ _
les e _ chos, le doux si _ len
le doux si

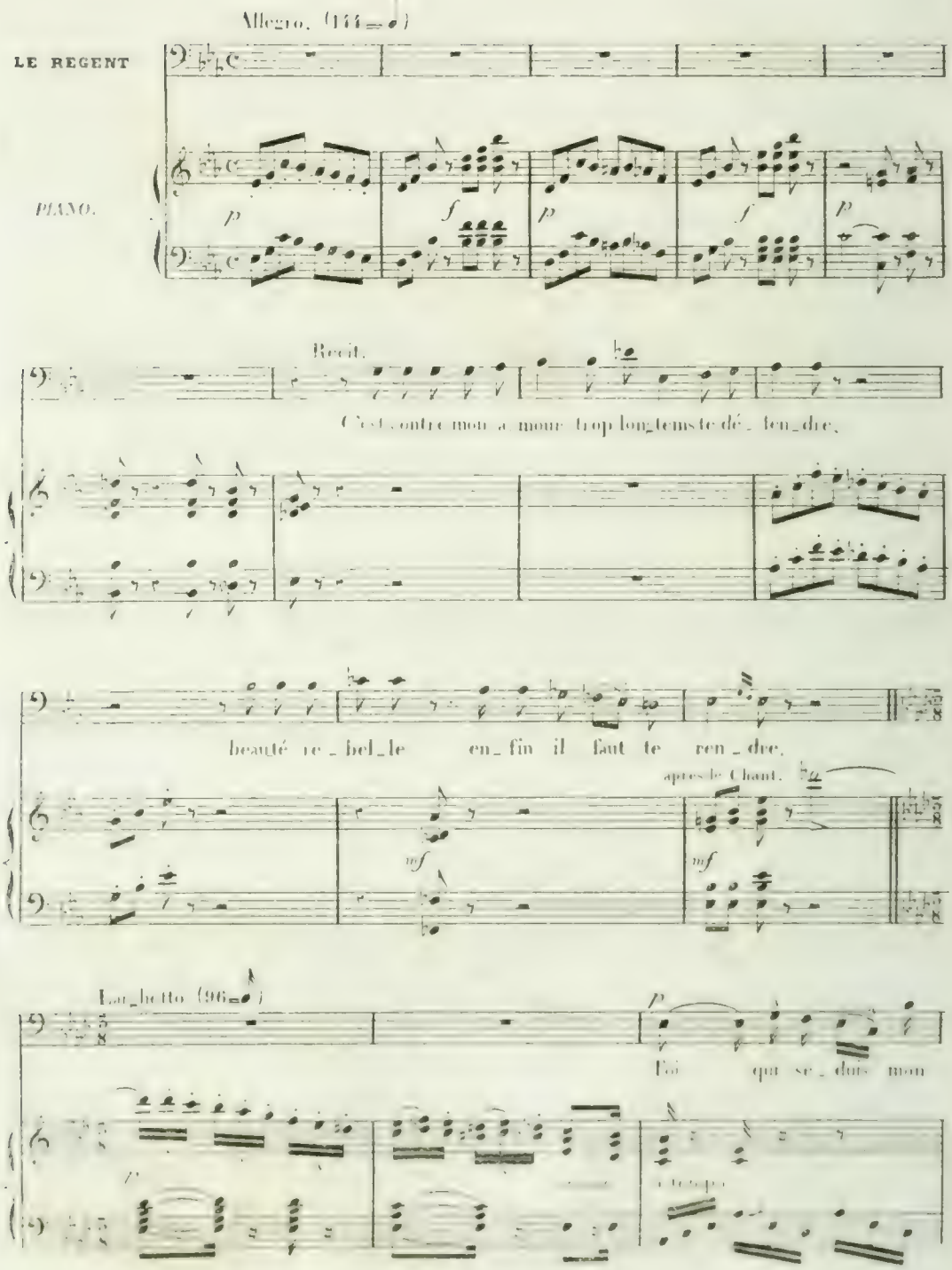

le doux si - len - ce conduit seul au re
- len - ce conduit seul au re -
- len - ce
ce
conduit seul
au ce -
- len - ce au ce
- pos. é - loi - gnons - nous
- pos. pp é - - loi - - gnons - nous
- pos. pp é - - loi - - gnons - nous
pp
- vous a - vec peu - den - ce.
a - - vec peu - - den ce. que
a - vec peu den - ce. que
a - vec peu - - den - ce. que
pp

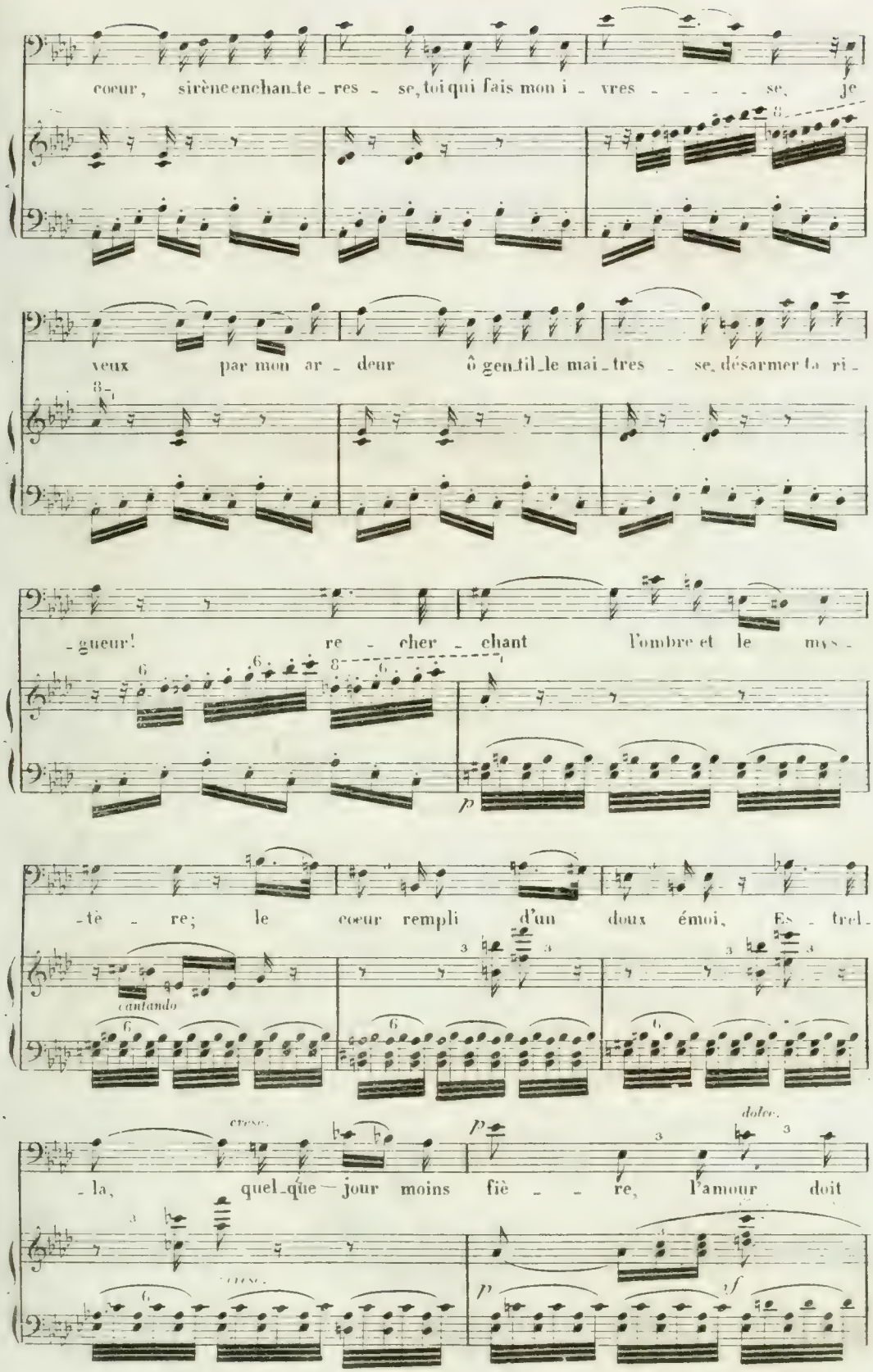

Que ces bosquets
restent mu-
ces bos - - quets res - - tent mu - - -
ces bos - - quets res - - tent mu - - -
ces bos - - quets res - - tent mu - - -
- ets
pp
du si - lence
- ets
- ets
- ets
dimin. sempre


pp
é _ loi_gnons - nous
du si_len_ce
pp
é _ loi_gnons - nous
du si_len_ce
pp
é _ loi_gnons - nous
pp
ppp
é _ loignons - nous.
e _ loignons - nous.
e _ loignons nous.
movendo

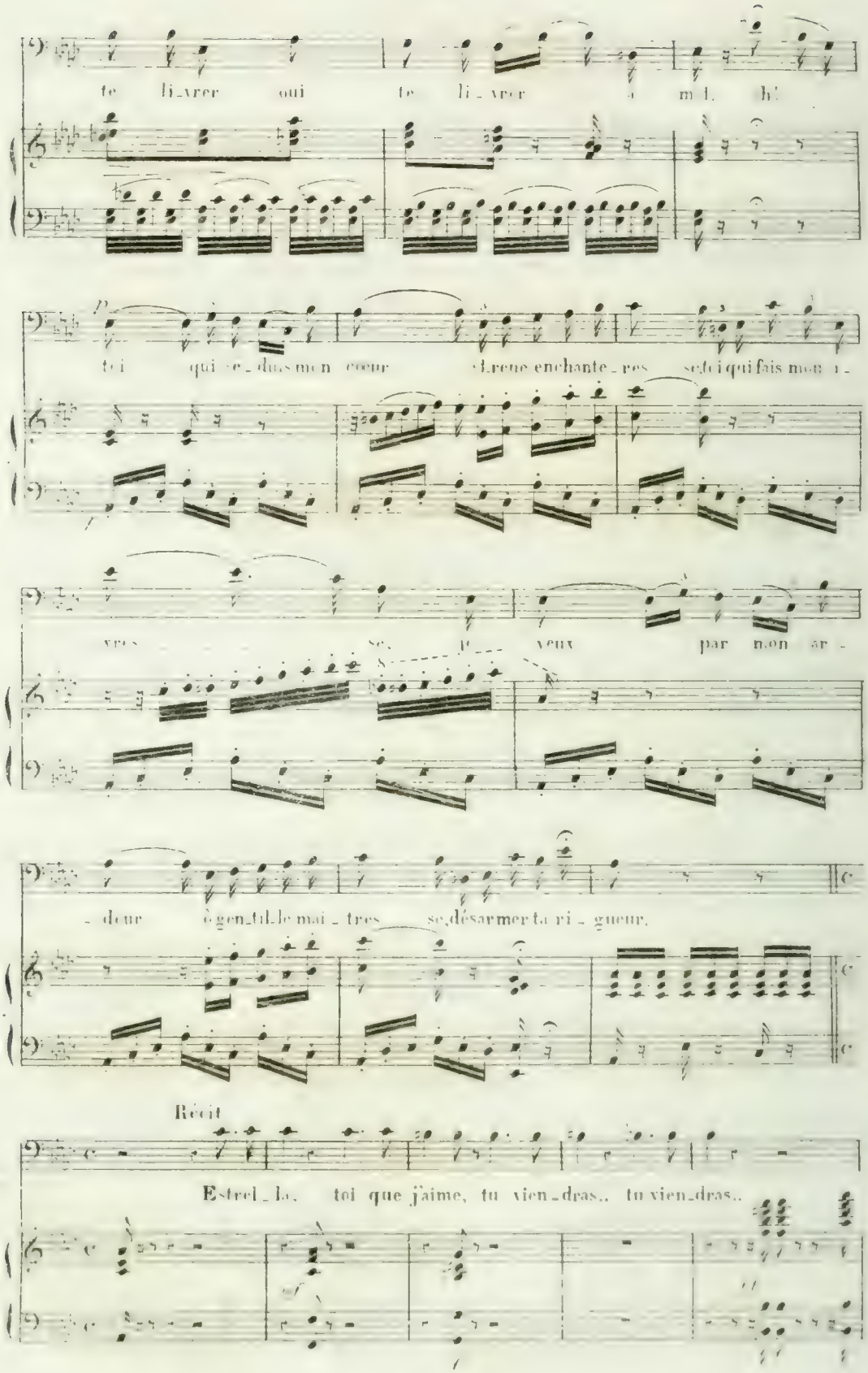
N° 6.

AIR.


Allegro. (144 = 𝅗𝅥)
LE REGENT
PIANO.
p
f
p
f
p
Recit.
C'est contre mon a mour trop long_tems te dé_fen_dre,
beauté re_bel_le en_fin il faut te ren_dre,
après le Chant.
mf
mf
Lar_ghetto (96 = 𝅗𝅥)
p
Toi qui se_duis mon
p
cresc.


cœur, sirène enchan-te-res-se, toi qui fais mon i-vres-se, je
veux par mon ar-deur ô gen-til le mai-tres-se, désarmer ta ri-
-gueur! re-cher-chant l'ombre et le mys-
-tè-re; le cœur rempli d'un doux émoi, Es-trel-
cantando
cresc.
-la, quel-que jour moins fiè-re, l'amour doit
dolce.
cresc.
p
f

te li_vrer oui te li_vrer à moi, ah!



toi qui se_duis mon cœur si_reue enchante_res se, toi qui fais mon i_

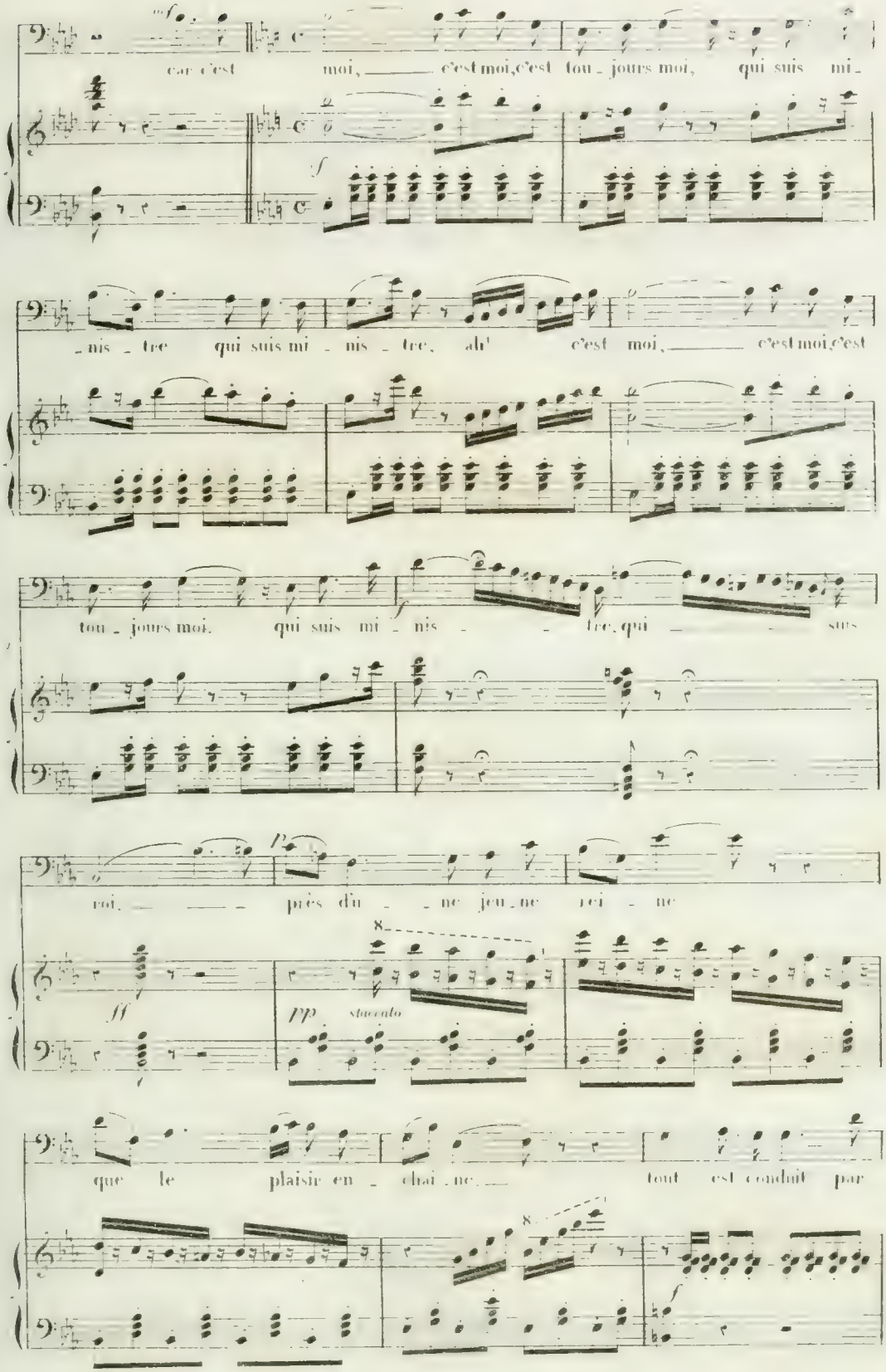
vres se, je veux par mon ar_

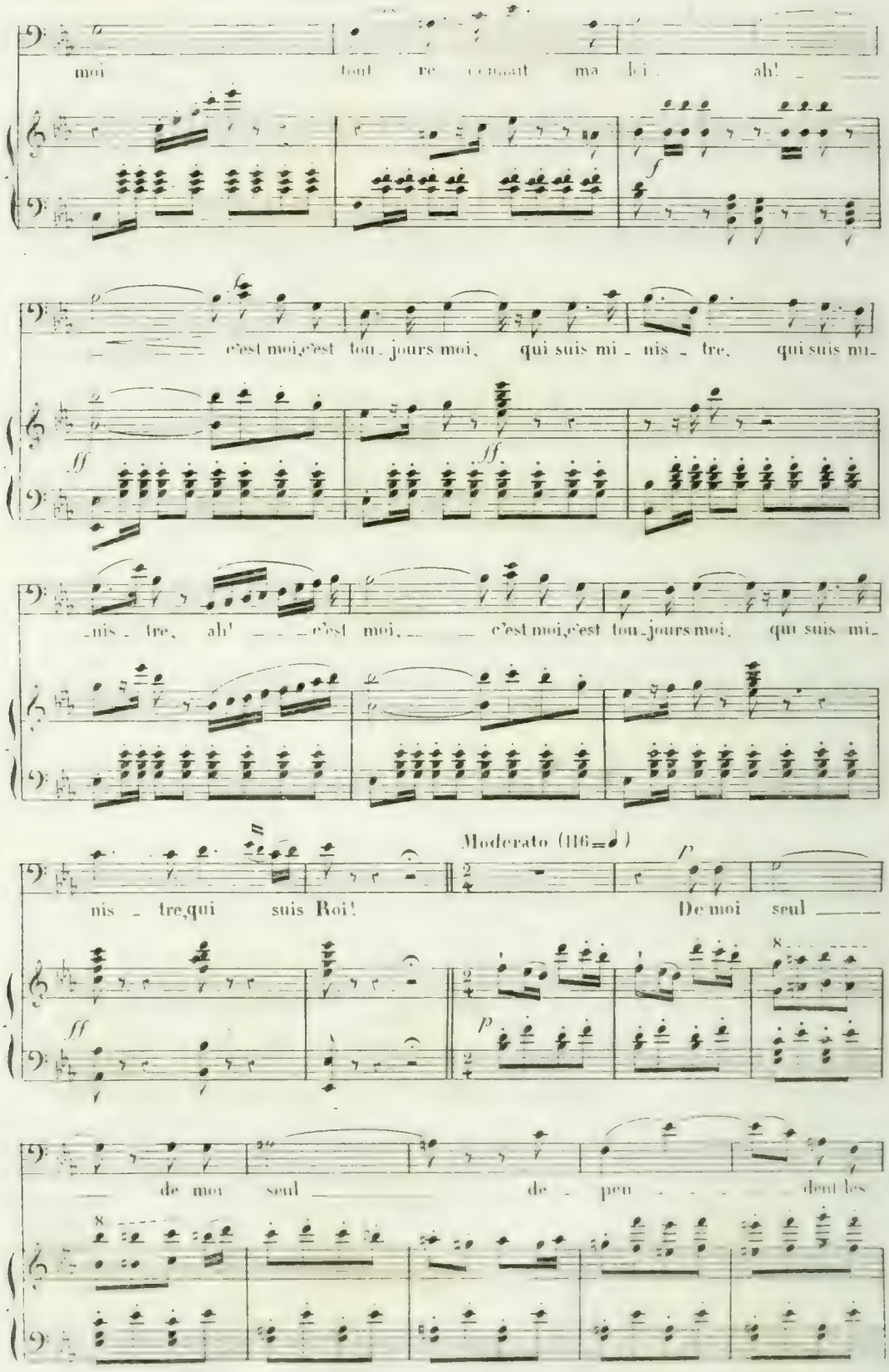
_deur ô gen_til_le mai_tres se, désarmer ta ri_gueur.

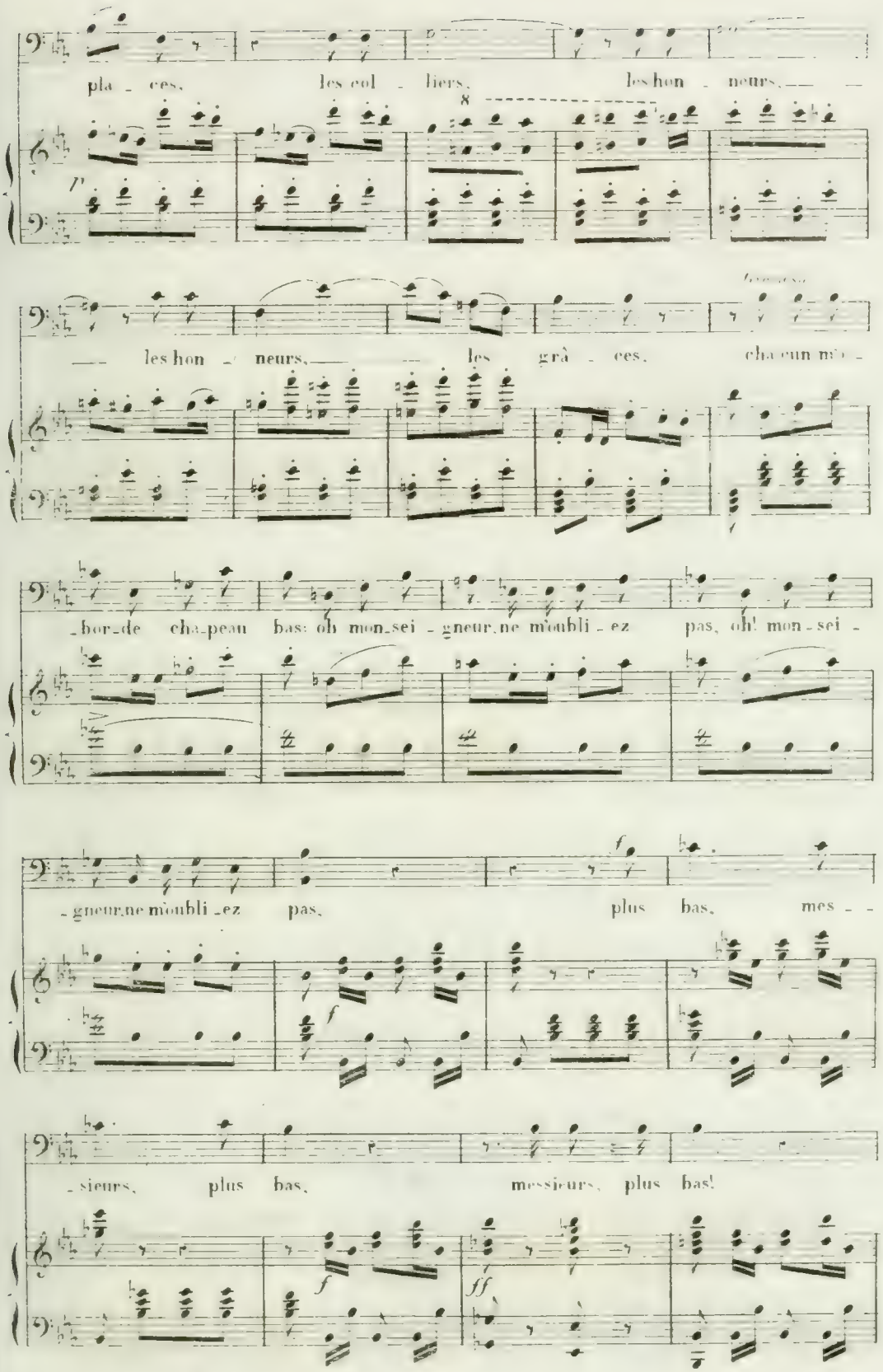
Récit

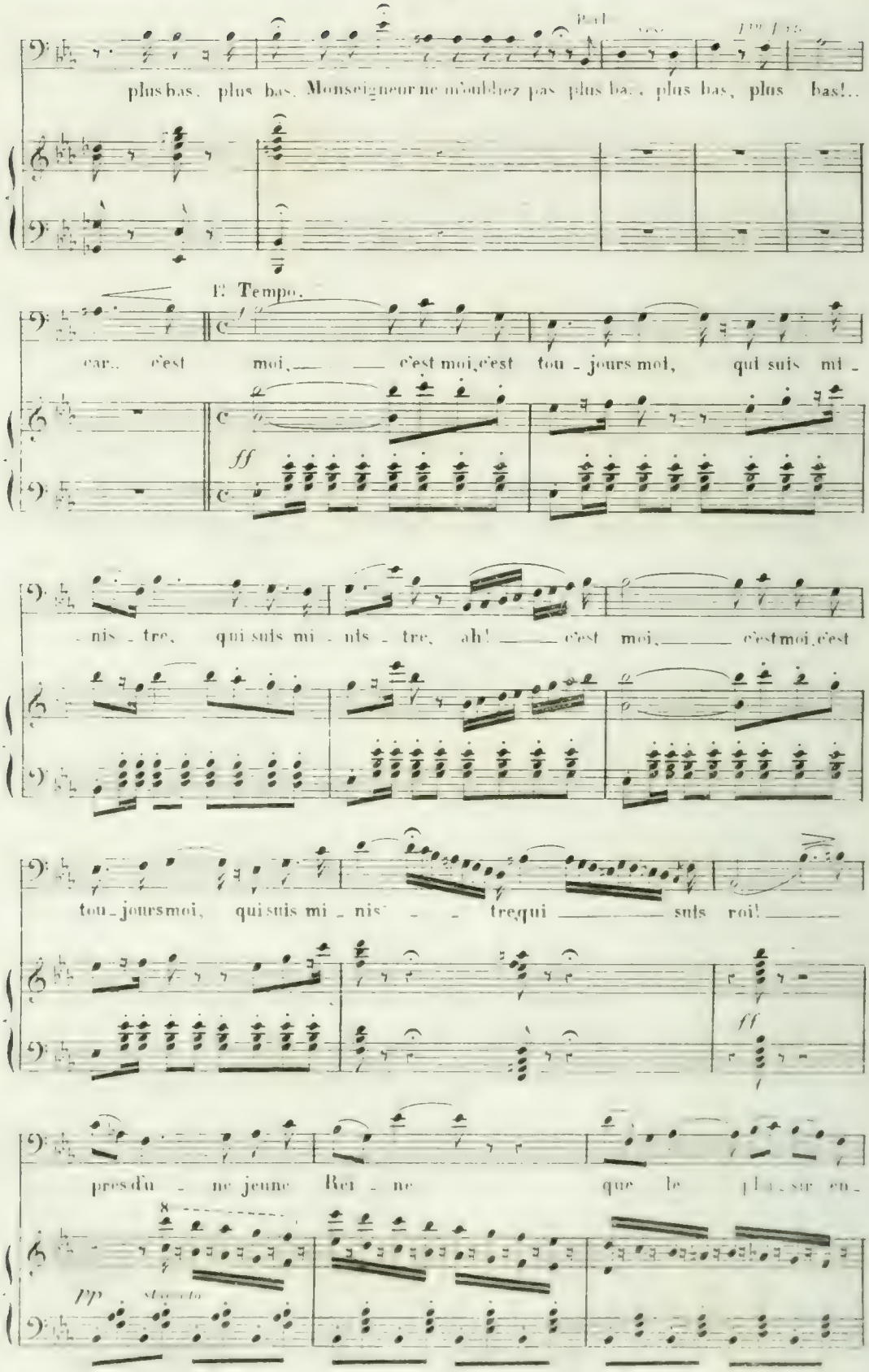
Estrel_la, toi que j'aime, tu vien_dras.. tu vien_dras..

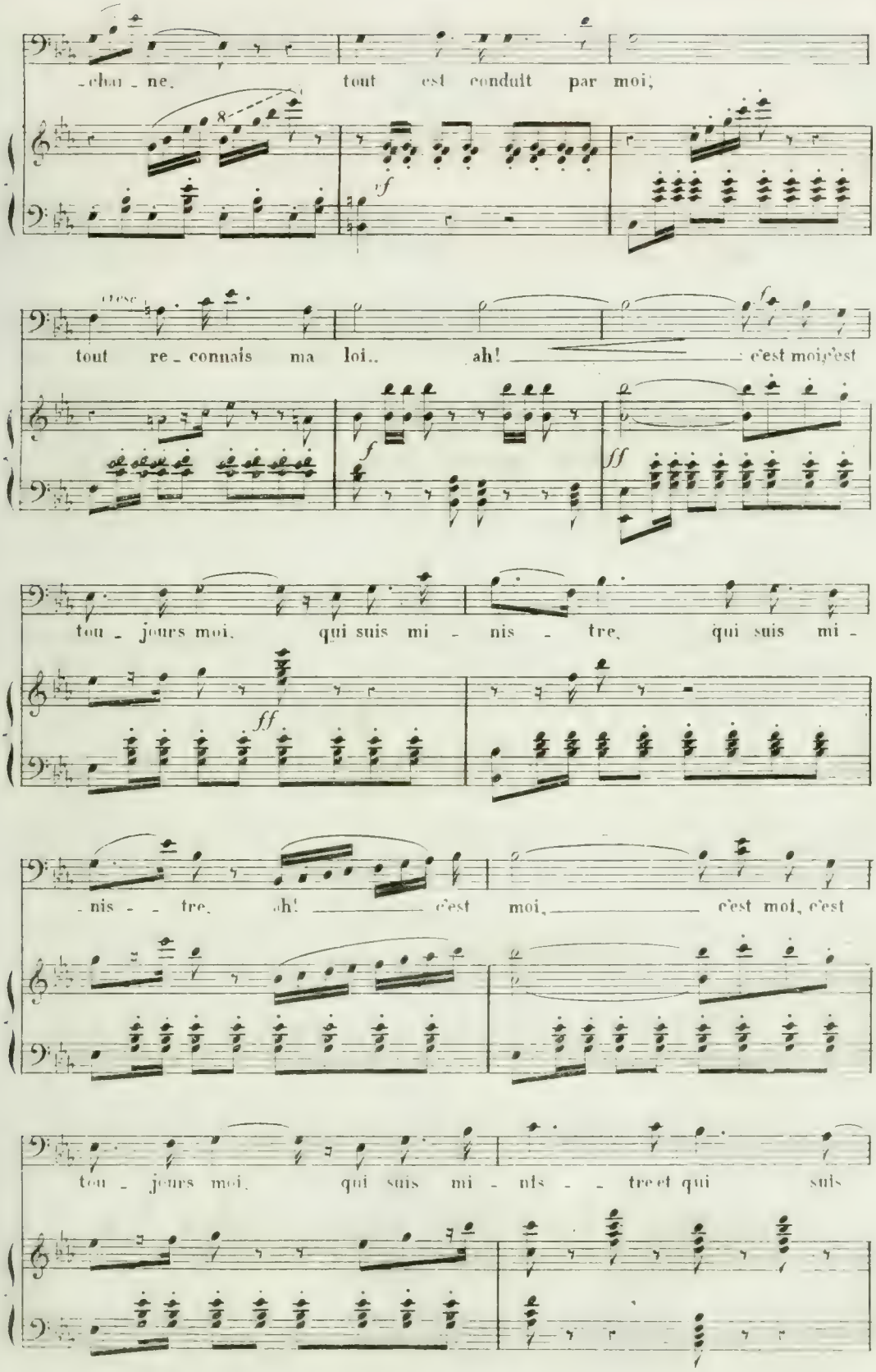
All° fieramente (104 = ♩)

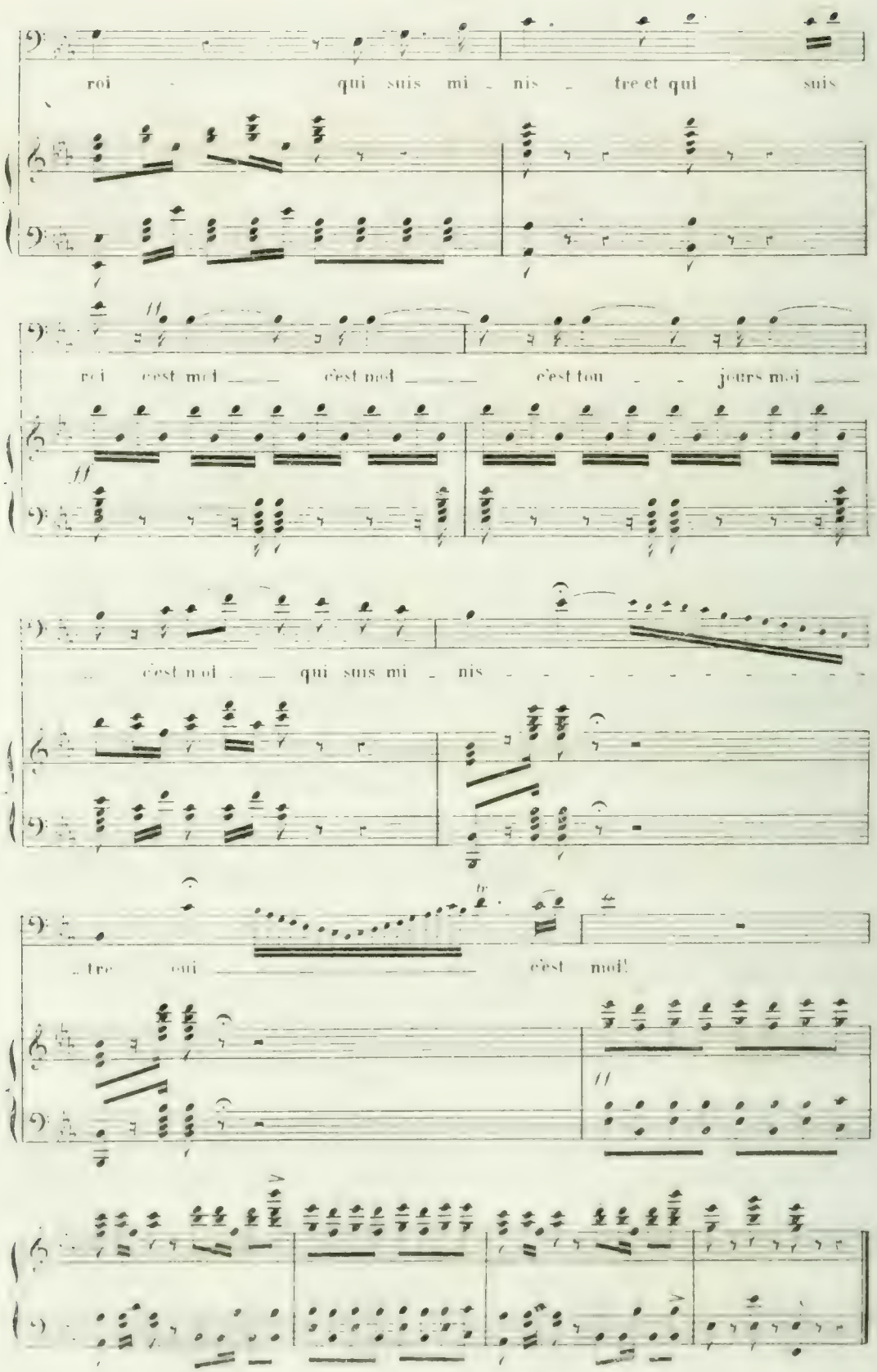



moi tout re connait ma loi ah!
f
c'est moi, c'est tou_jours moi, qui suis mi_nis_tre, qui suis mi_
ff
ff
_nis_tre, ah! _ _ _ c'est moi, _ _ c'est moi, c'est tou_jours moi, qui suis mi_
Moderato (116=♩)
p
nis_tre, qui suis Roi! De moi seul
ff
p
8
de moi seul de_pen_dent les
8


pla - ces, les col - liers, les hon - neurs, — —
— les hon - neurs, — — les grà - ces, cha-cun mè -
-bor-de cha-peau bas: oh mon-sei - gneur, ne m'oubli - ez pas, oh! mon - sei -
- gneur, ne m'oubli - ez pas, plus bas, mes - -
- sieurs, plus bas, messieurs, plus bas!

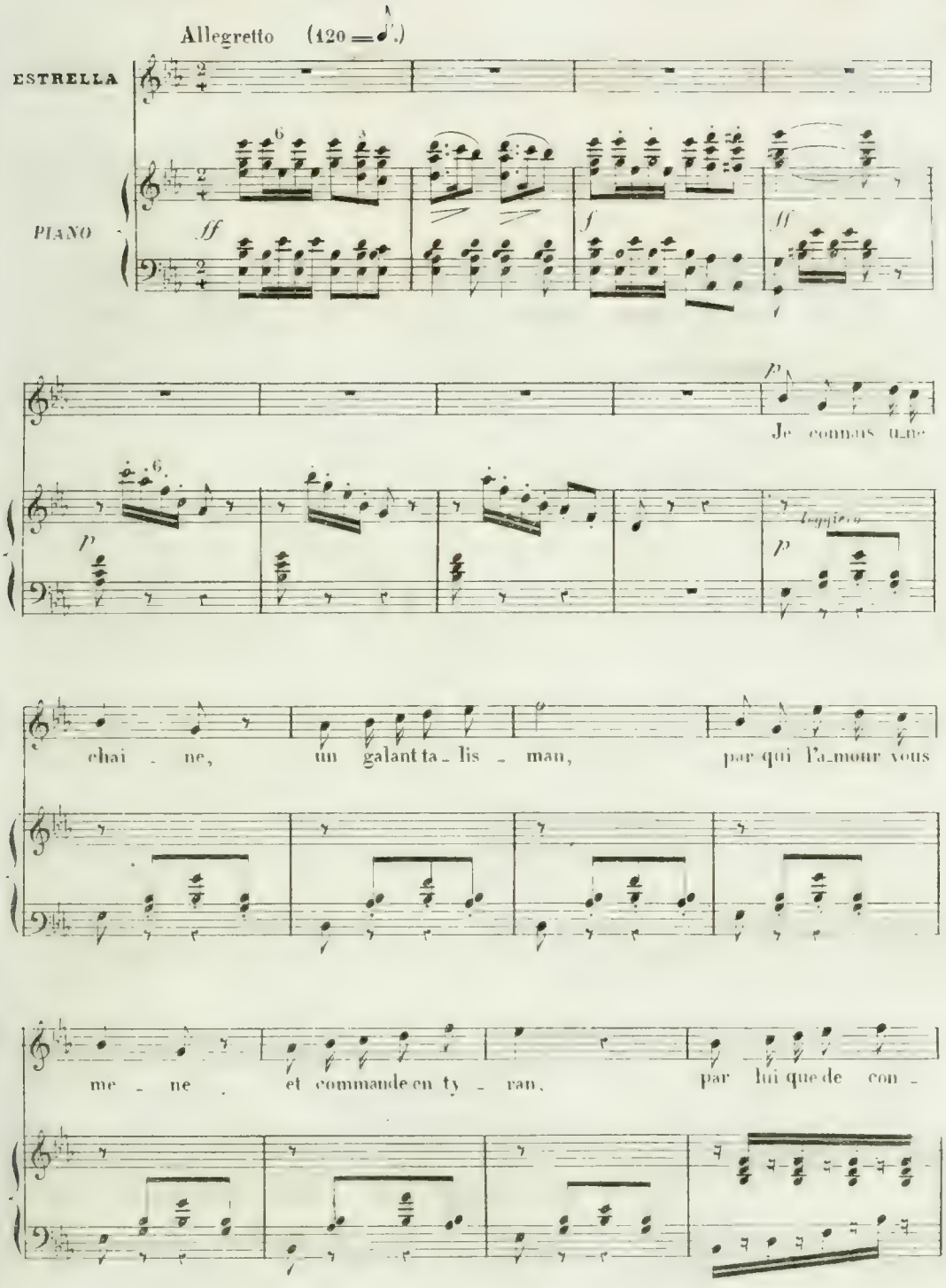

Perd
plus bas, plus bas, Monseigneur ne m'oubliez pas plus bas, plus bas, plus bas!..
F. Tempo.
car.. c'est moi, c'est moi, c'est tou - jours moi, qui suis mi -
- nis - tre, qui suis mi - nis - tre, ah! c'est moi, c'est moi, c'est
tou - jours moi, qui suis mi - nis - tre qui suis roi!
près du - ne jeune Rei - ne que le plai - sir en -

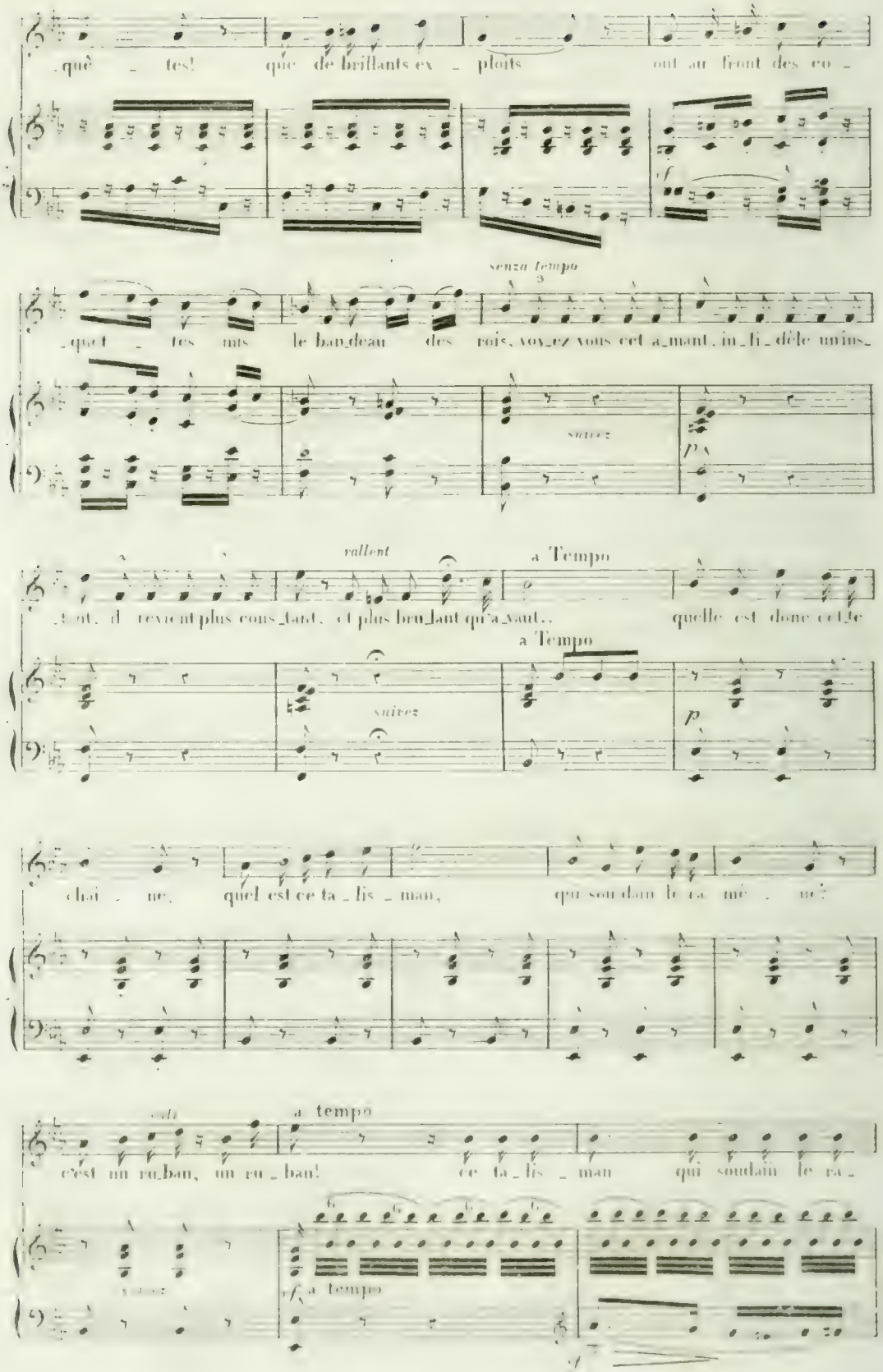

-chai - ne, tout est conduit par moi,
tout re - connais ma loi.. ah! c'est moi, c'est
tou - jours moi, qui suis mi - nis - tre, qui suis mi -
- nis - - tre, ah! c'est moi, c'est moi, c'est
tou - jours moi, qui suis mi - nis - - tre et qui suis

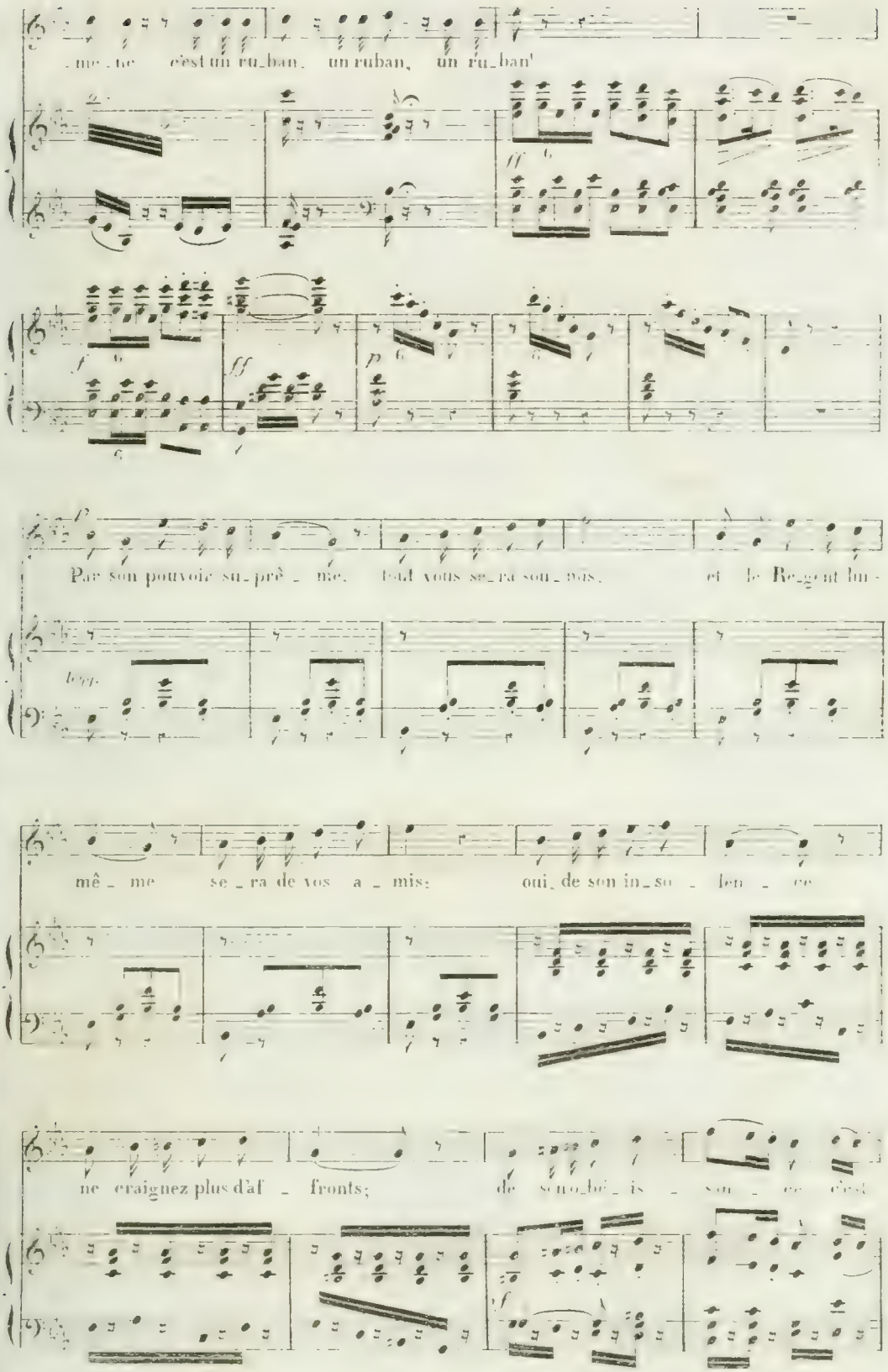

roi qui suis mi - nis - tre et qui suis
roi c'est moi c'est moi c'est tou - jours moi
c'est moi qui suis mi - nis
- tre oui c'est moi!

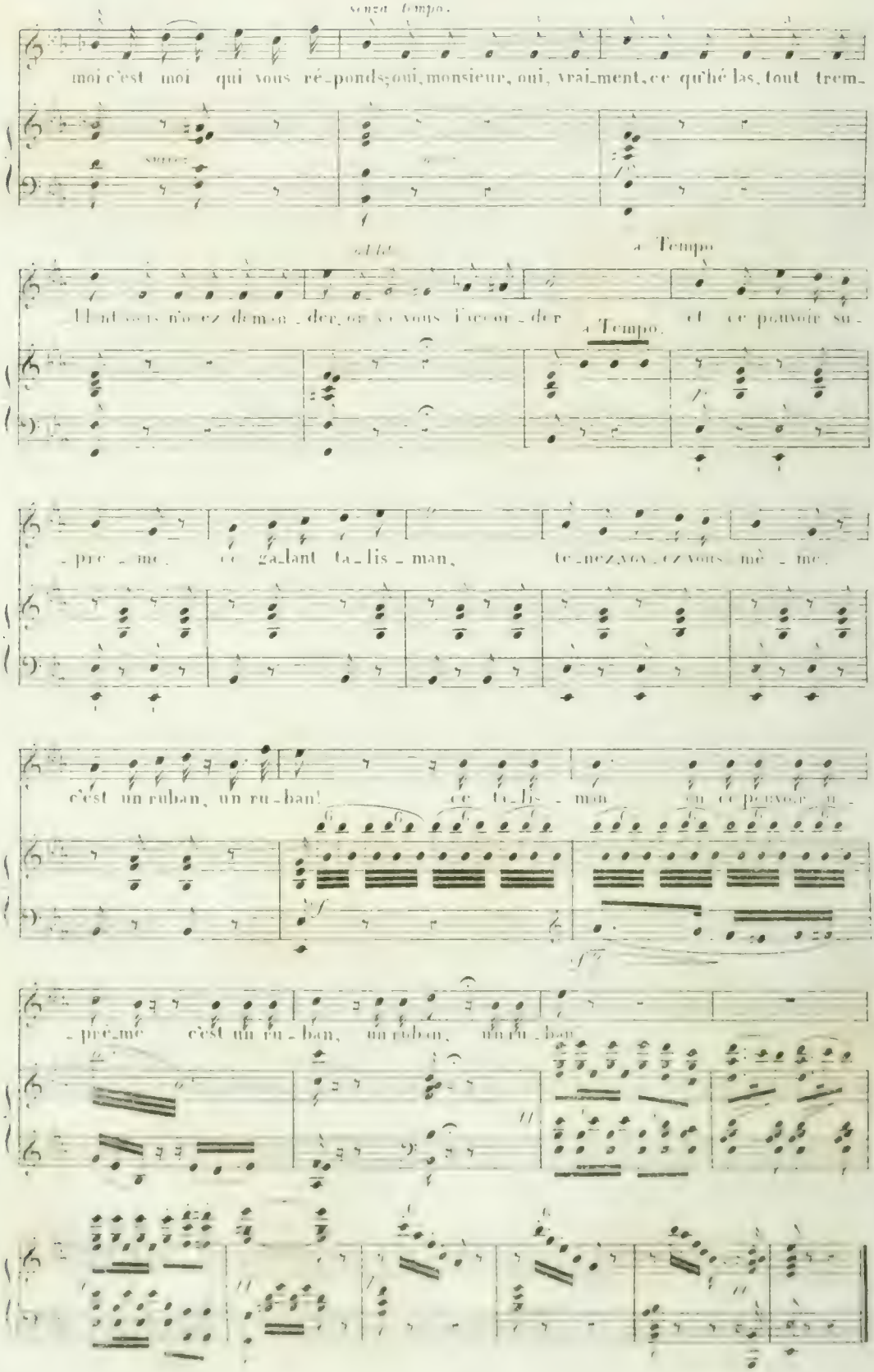
N.° 7.

COUPLETS.


Allegretto (120 = ♩.)
ESTRELLA
PIANO
ff
f
ff
p
Je connais une
p
p
chai - ne, un galant ta - lis - man, par qui l'a_mour vous
me - ne et commande en ty - ran, par lui que de con -

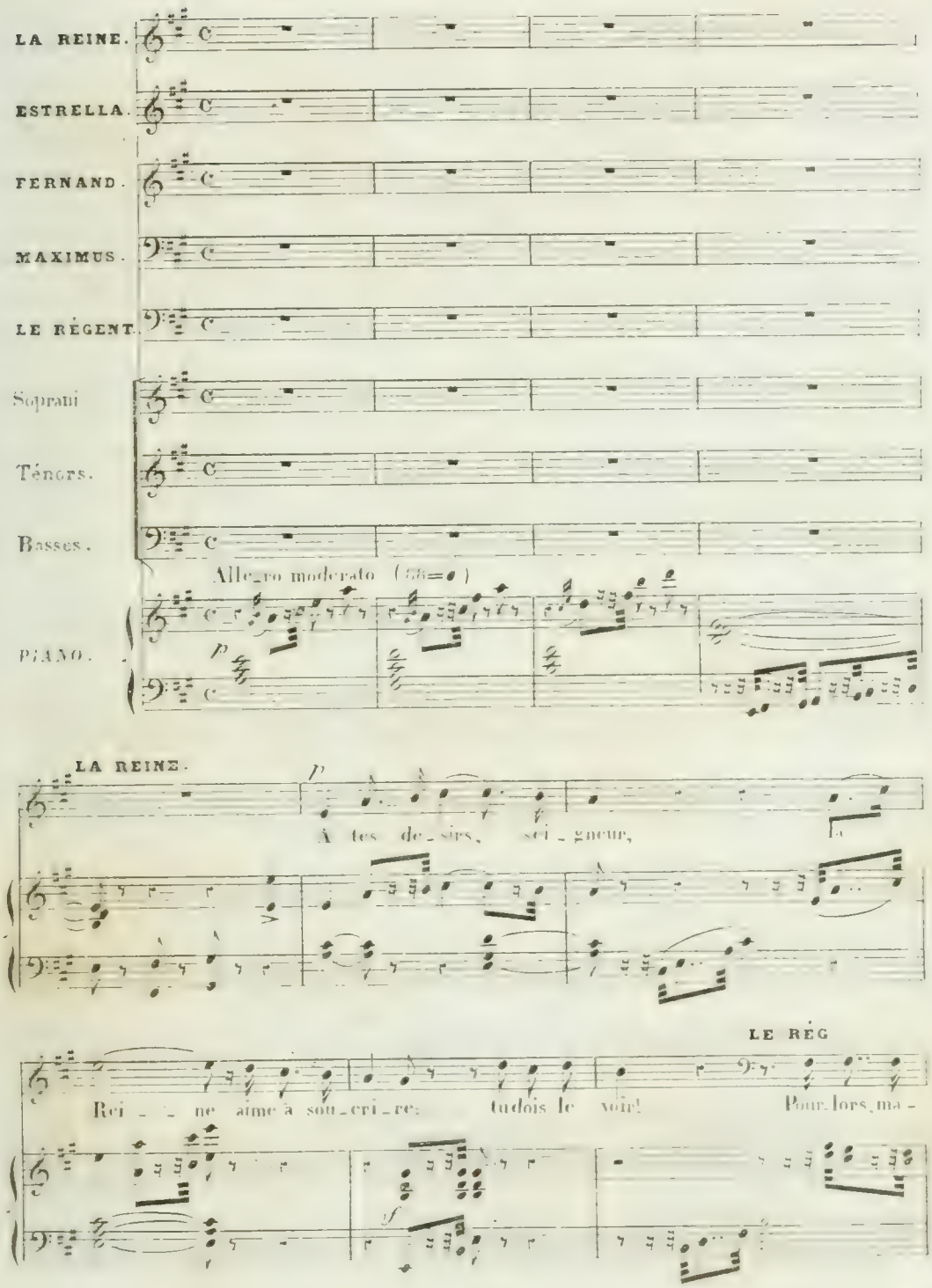

quê _ tes! que de brillants ex _ ploits ont au front des co _
senza tempo
quet _ tes nus le ban_deau des rois, voy_ez vous cet a_mant, in_fi_dèle unins_
suivez
rallent
a Tempo
ant, il revient plus cons_tant, et plus brû_lant qu'a_vant.. quelle est donc cet_te
a Tempo
suivez
chai _ ne, quel est ce ta _ lis _ man, qui soudain le ra_mè _ ne?
cédez
a tempo
c'est un ru_ban, un ru _ ban! ce ta _ lis _ man qui soudain le ra _
suivez
a tempo

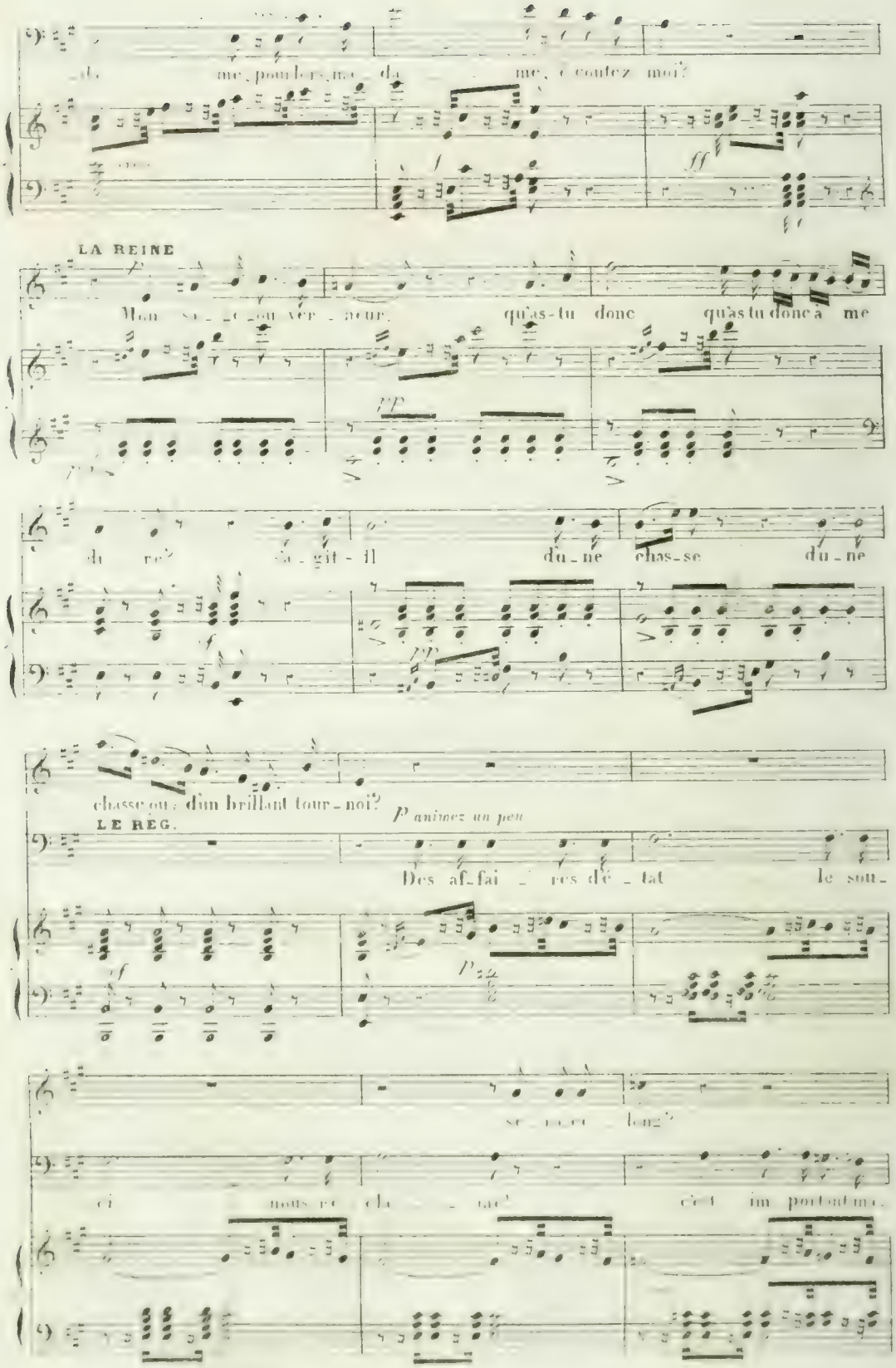

me ne c'est un ru_ban, un ruban, un ru_ban!
Par son pouvoir su_prê_me, tout vous se_ra sou_mis, et le Re_gent lui-
mê_me se_ra de vos a_mis; oui, de son in_so_len_ce
ne craignez plus d'af_fronts; de son o_bé_is_san_ce c'est

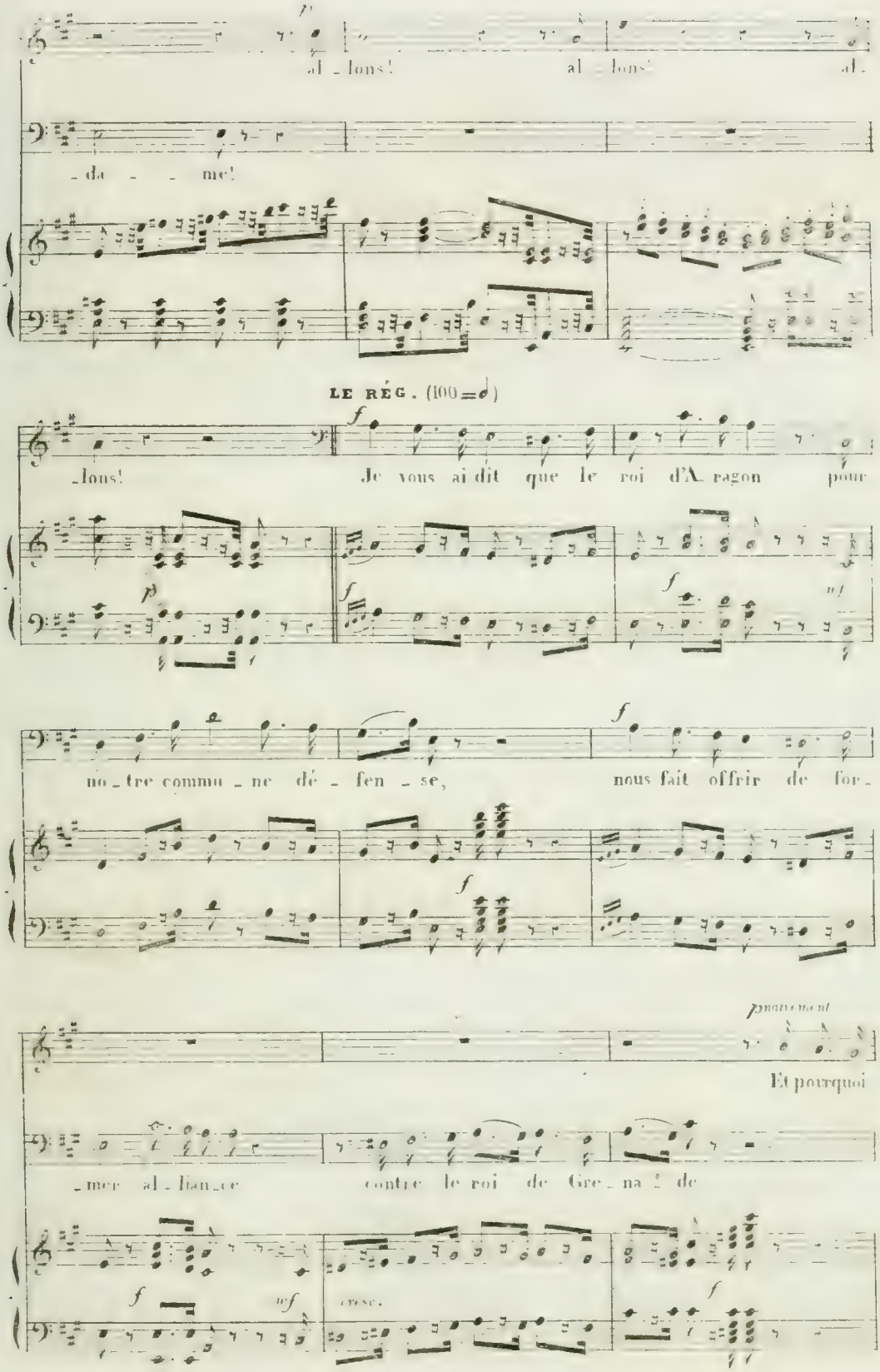

senza tempo.
moi c'est moi qui vous ré_ponds; oui, monsieur, oui, vrai_ment, ce qu'hé las, tout trem_
a Tempo
a Tempo.
_pré_me, ce ga_lant ta_lis_man, te_nez, voy_ez vous mè_me,
c'est un ruban, un ru_ban! ce ta_lis_man ou ce pouvoir su_
_pré_me c'est un ru_ban, un ruban, un ru_ban

N.° 8.

DUO. CAVATINE ET FINALE




me, pour lors, ma - da - me, écoutez moi?
LA REINE
Mon sa - ge ou ver - neur, qu'as-tu donc qu'as tu donc à me
di - re? s'a - git - il d'u - ne chas - se d'u - ne
chasse ou d'un brillant tour - noi?
LE REG.
p animez un peu
Des af - fai - res d'é - tat le sou -
ci nous re - cla - me! c'est im - portant ma -



al_lons! al_lons! al_

_da _ _ me!

LE RÉG. (100 = 𝅗𝅥)

_lons! Je vous ai dit que le roi d'A_ragon pour

no_tre commu_ne dé_fen_se, nous fait offrir de for_

_mer al_lian_ce contre le roi de Gre_na_de

Et pourquoi

non. et pour_quoi non? je ne vois pas que rien s'op_

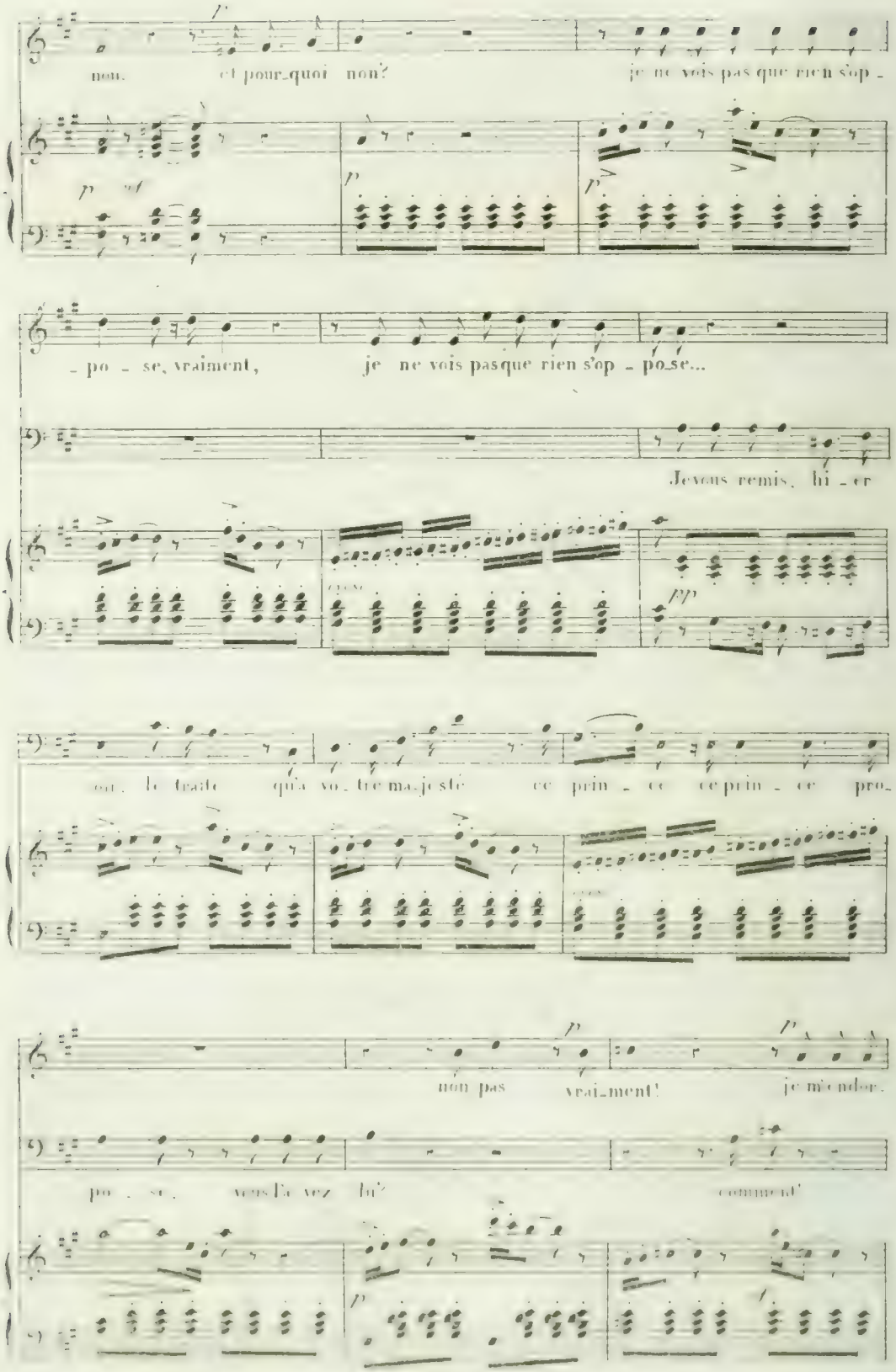
_po_se, vraiment, je ne vois pas que rien s'op_po_se...

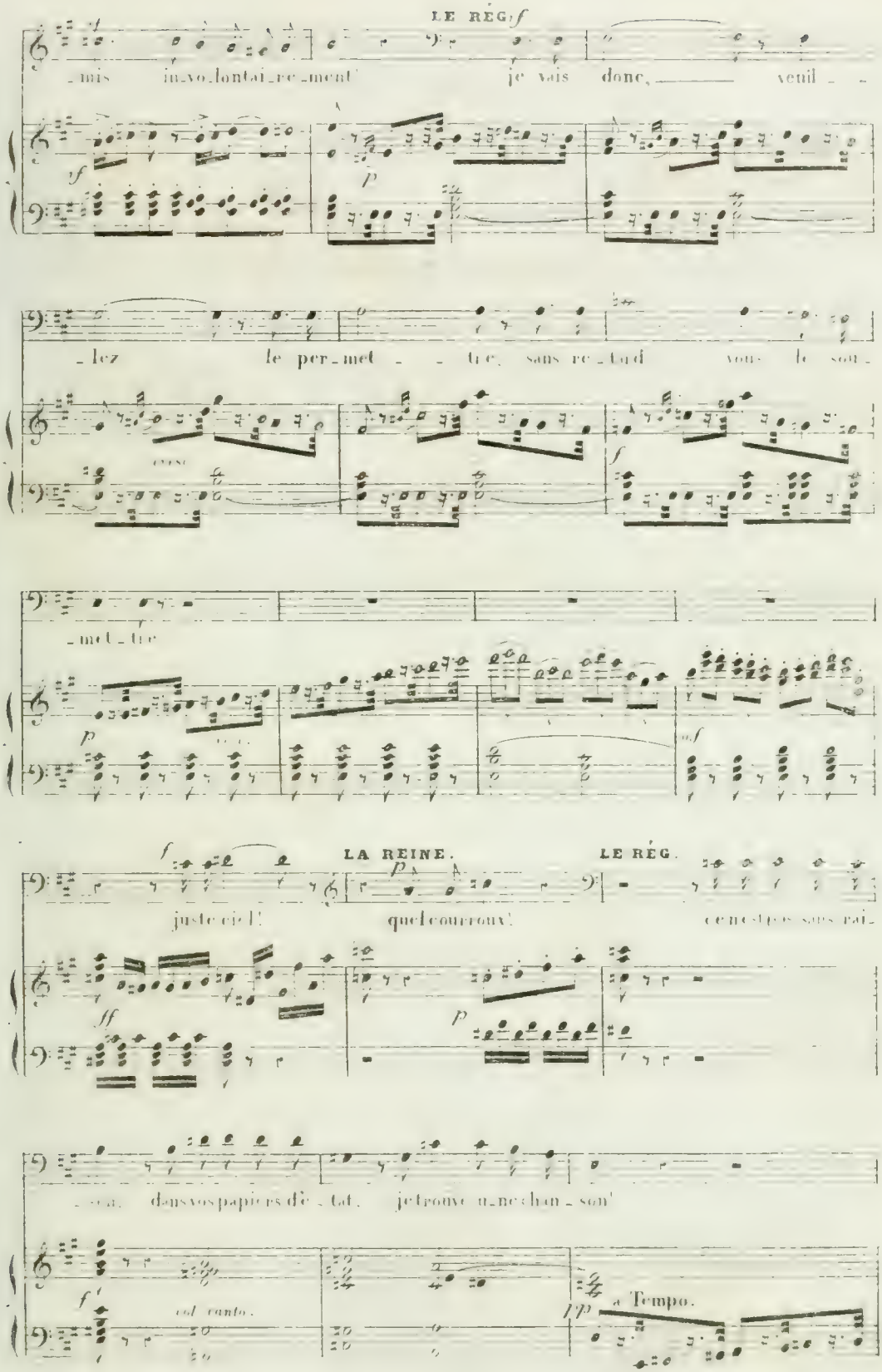
Je vous remis, hi_er

oir, le traité qu'a vo_tre ma_jesté ce prin_ce ce prin_ce pro_

non pas vrai_ment! je m'endor_

po_se, vous l'a vez lu? comment!




LE RÉG. f
mis in-vo-lontai-re-ment' je vais donc, veuil-
p
lez le per-met-tre, sans re-tard vous le sou-
cresc.
f
-met-tre
p
mf
f
LA REINE.
p
LE RÉG.
juste ciel! quel coup pour moi! ce n'est pas sans rai-
ff
p
-son, dans vos papiers d'é-tat, je trouve une chan-son'
f
col canto.
pp
a Tempo.

LA REINE

molto espress.

Mon bo_le_ro per du, ce jo_li chant que j'ai_me, oh!

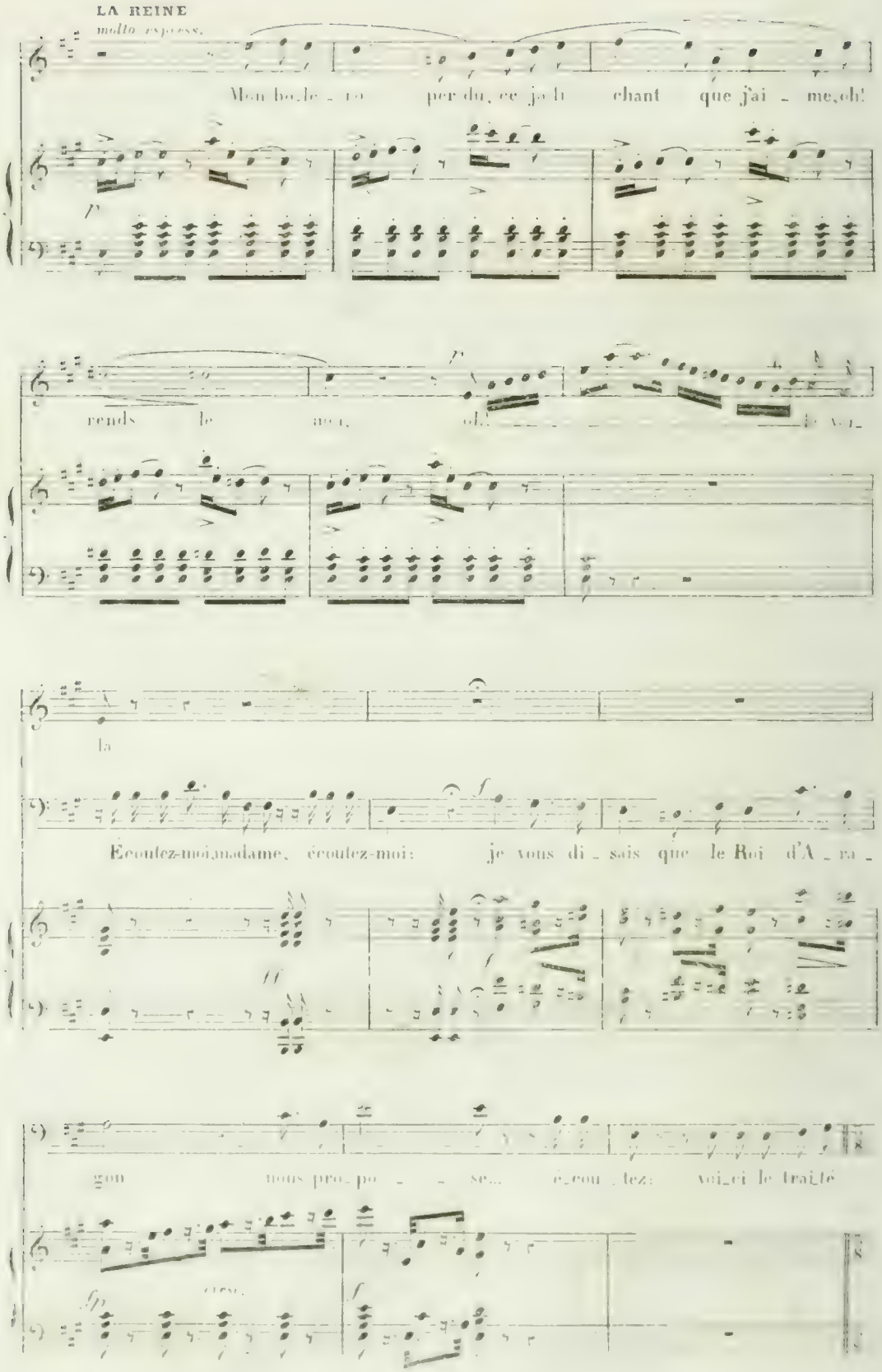
rends le moi, oh! le voi_

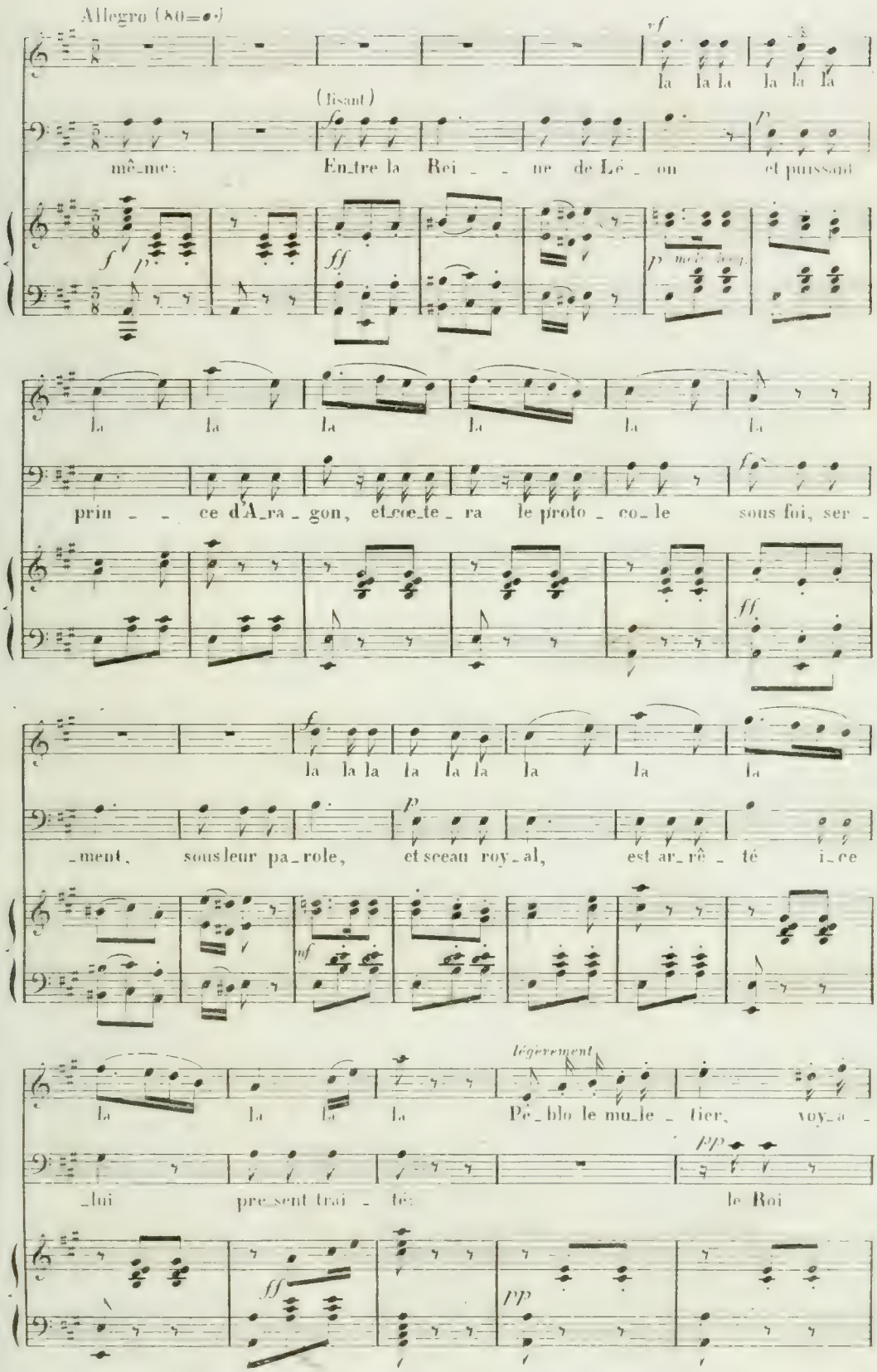
la

Écoutez-moi, madame, écoutez-moi: je vous di_sais que le Roi d'A_ra_

gon nous pro_po_se... é_cou_tez: voi_ci le trai_té

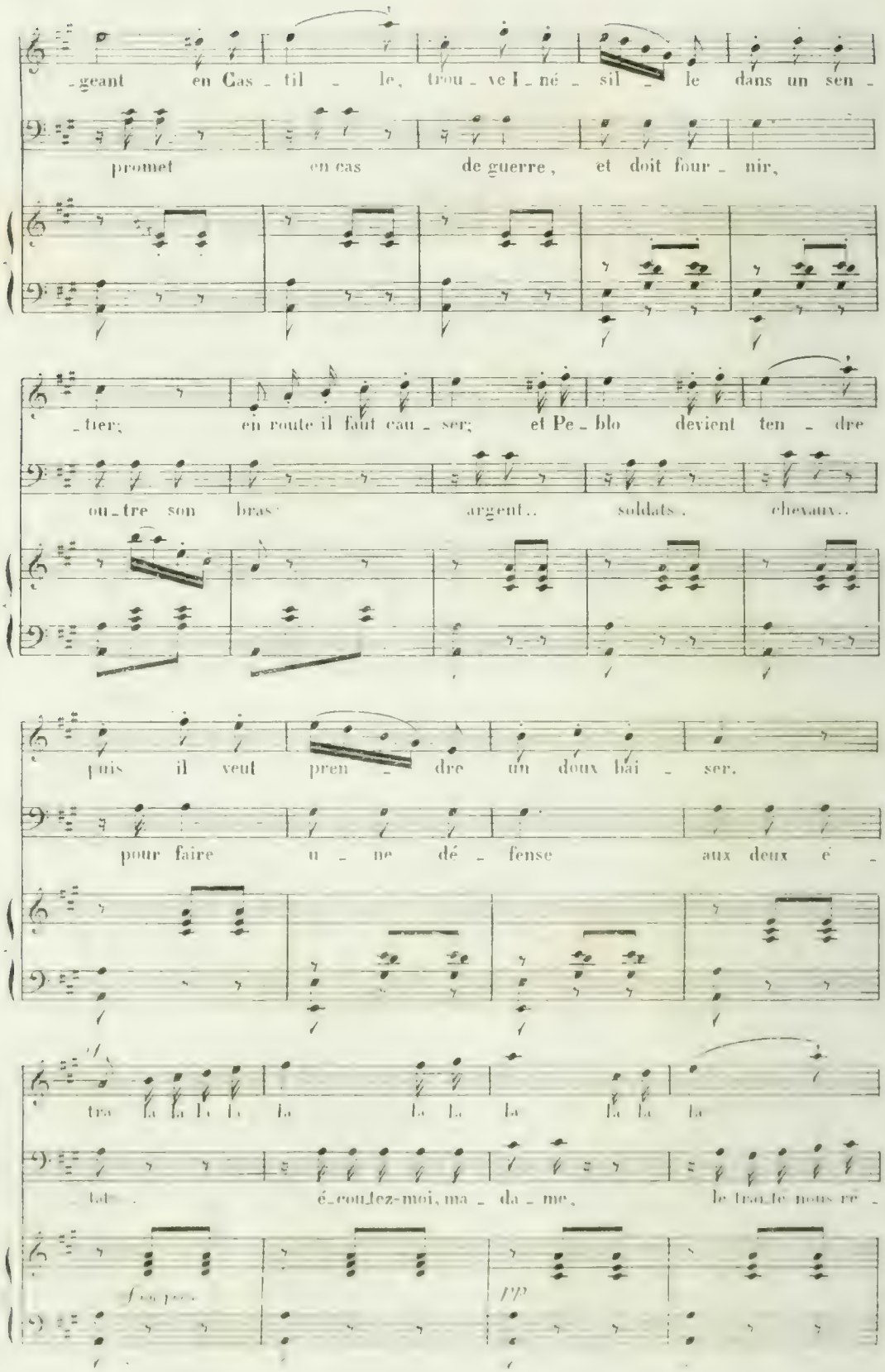
cresc.




Allegro (80=♩)
(lisant)
mê_me: En_tre la Rei_ne de Lé_on et puissant
prin_ce d'A_ra_gon, et_cœ_te_ra le proto_co_le sous foi, ser_
_ment, sous leur pa_role, et sceau roy_al, est ar_rê_té i_ci
légèrement
Pe_blo le mu_le_tier, voy_a_
_lui pre_sent trai_té: le Roi

-geant en Cas - til - le, trou - ve I - né - sil - le dans un sen -

promet en cas de guerre, et doit four - nir,



-tier; en route il faut cau - ser; et Pe - blo devient ten - dre

ou - tre son bras: argent.. soldats.. chevaux..

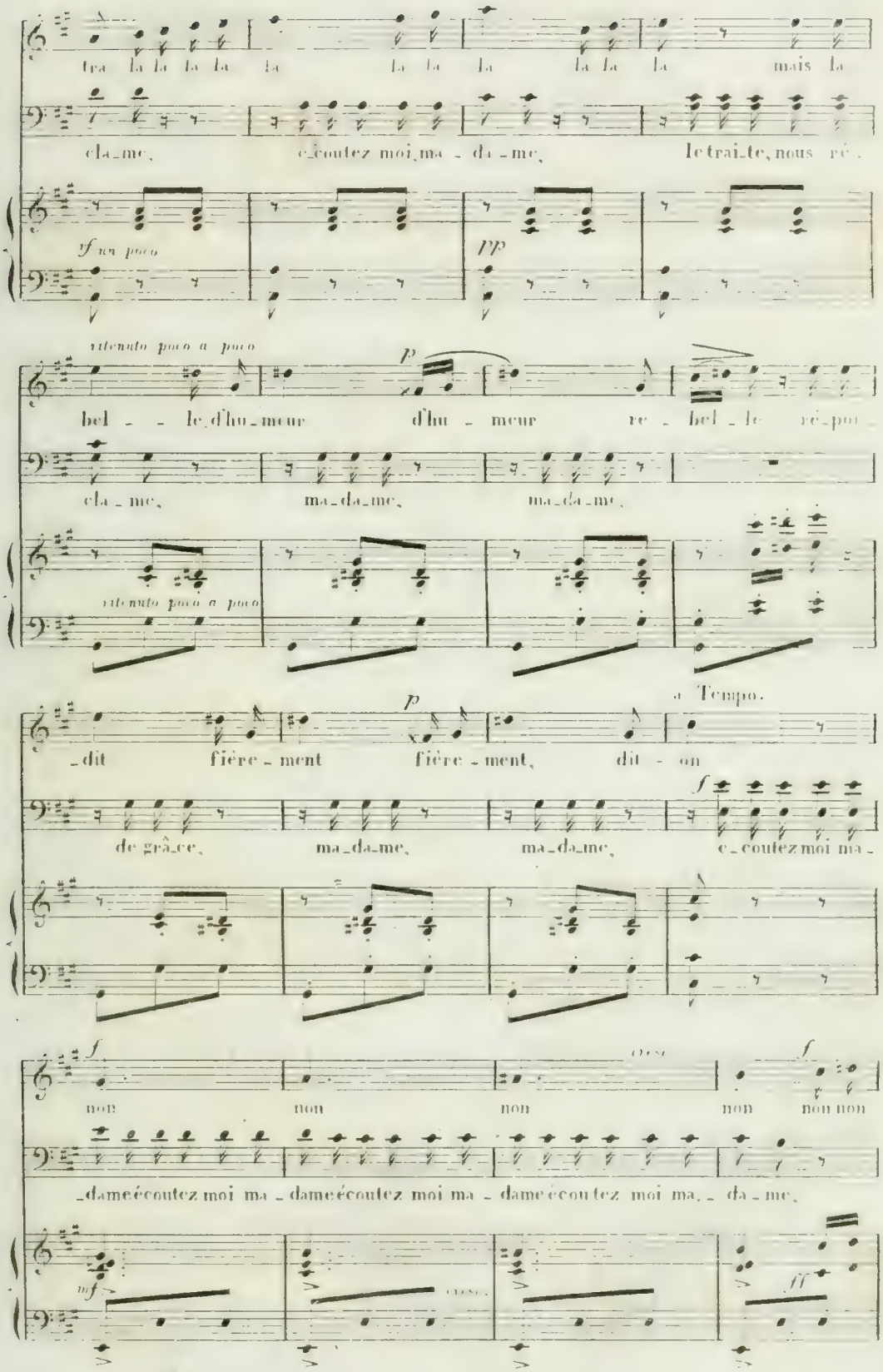
puis il veut pren - dre un doux bai - ser.

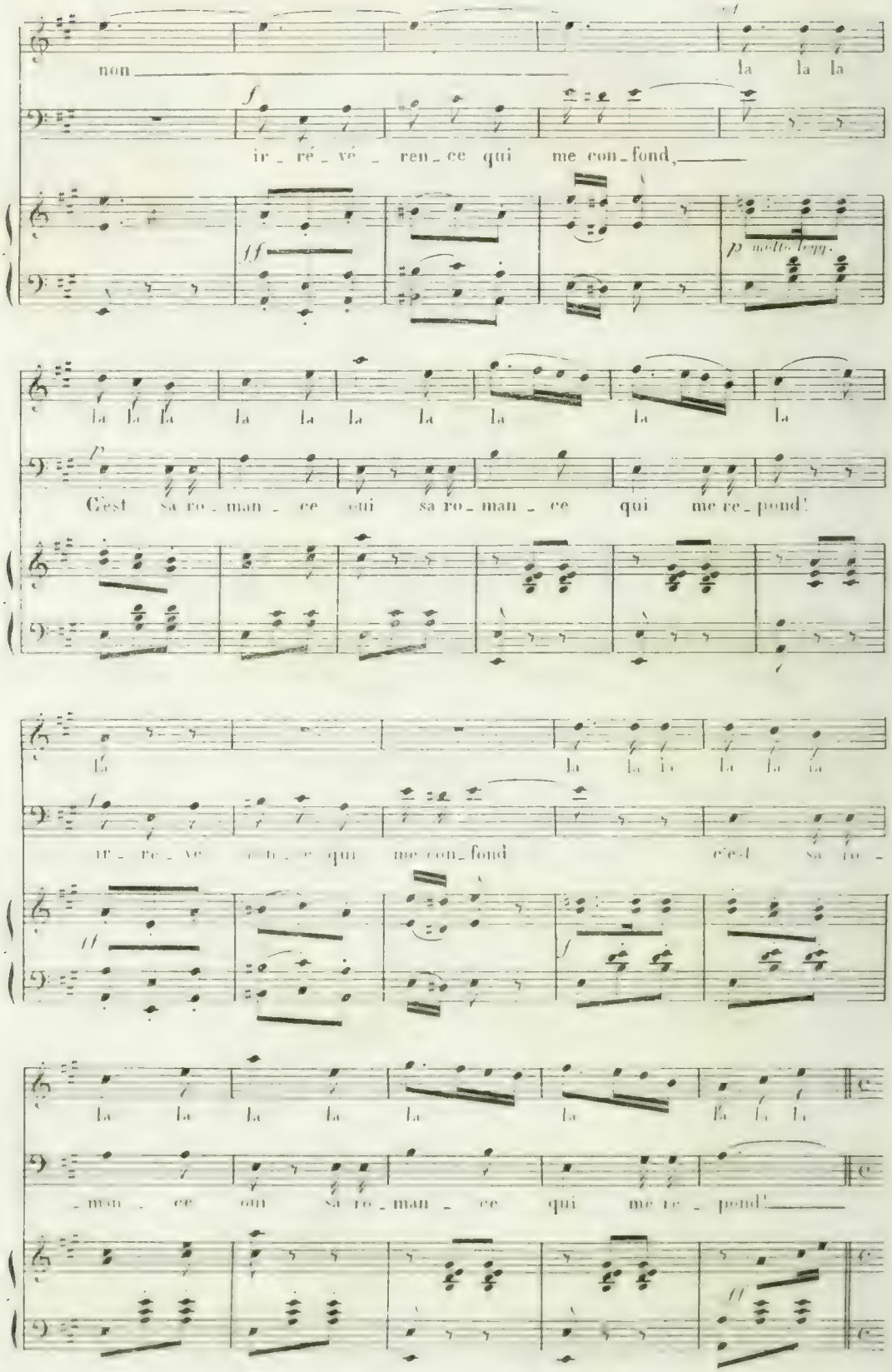
pour faire u - ne dé - fense aux deux é -

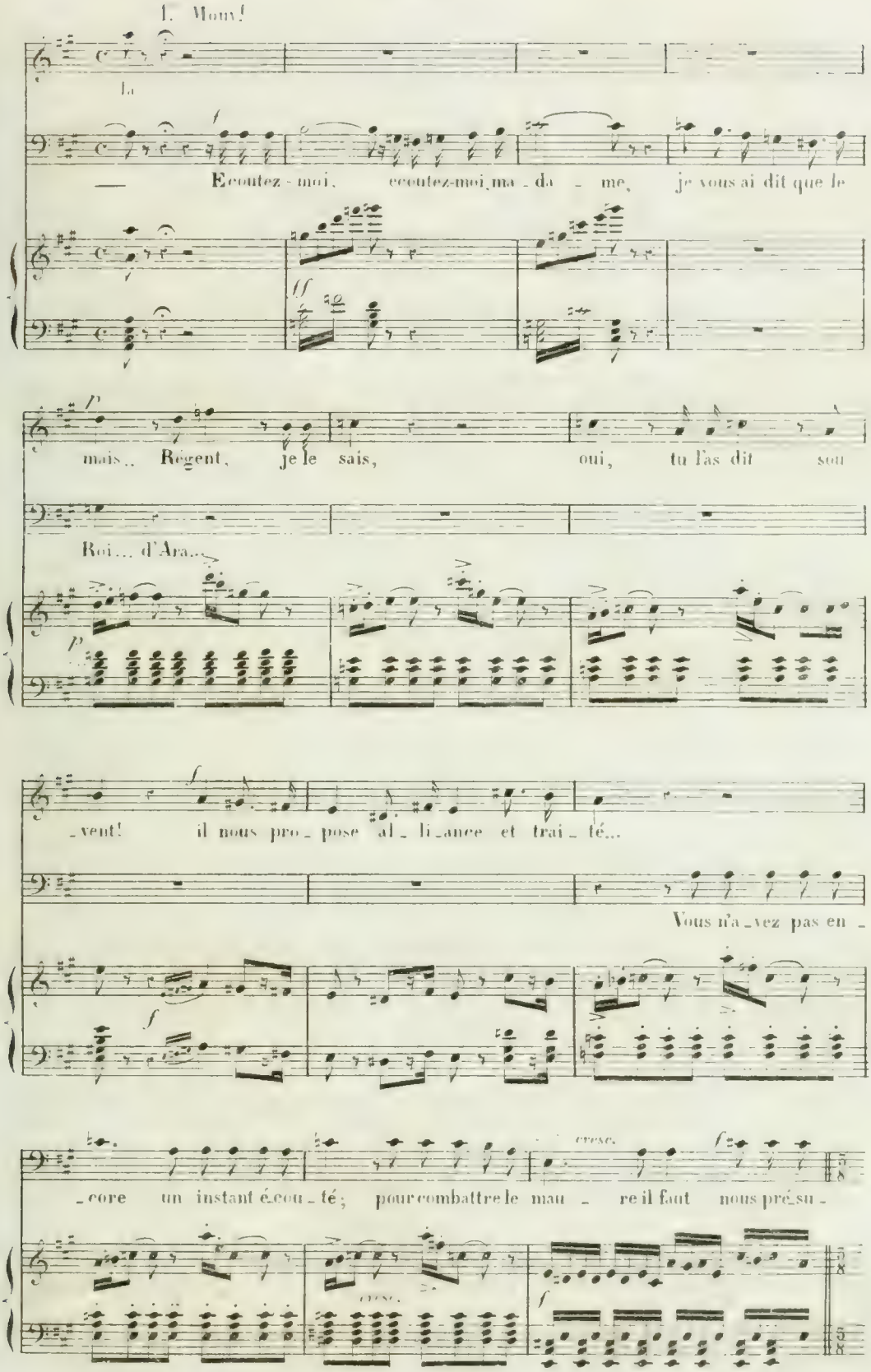
tra la la la la la la la la la la la

tats.. é - cou - tez-moi, ma - da - me, le trai - té nous ré -

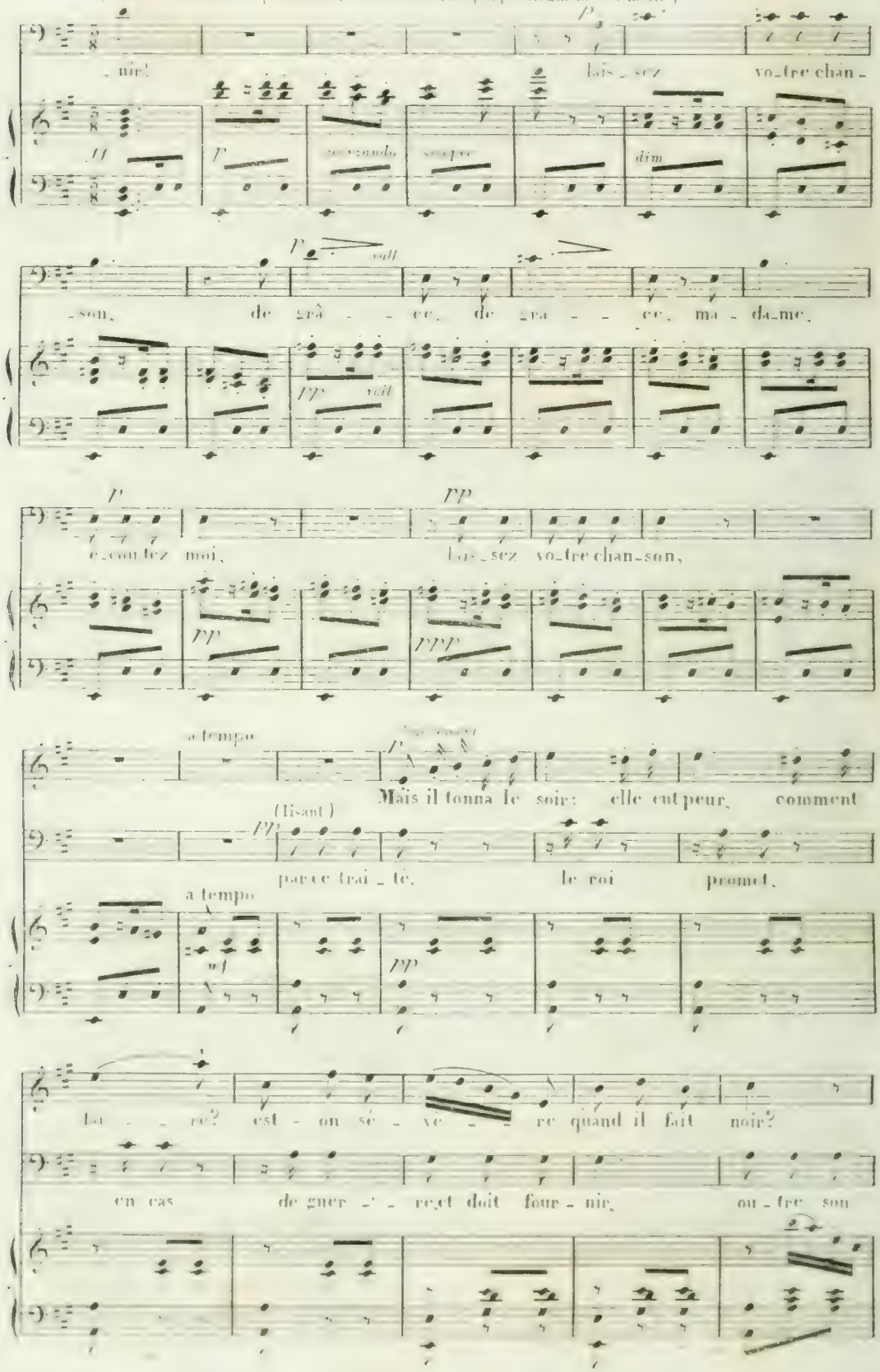
f en poco *pp*

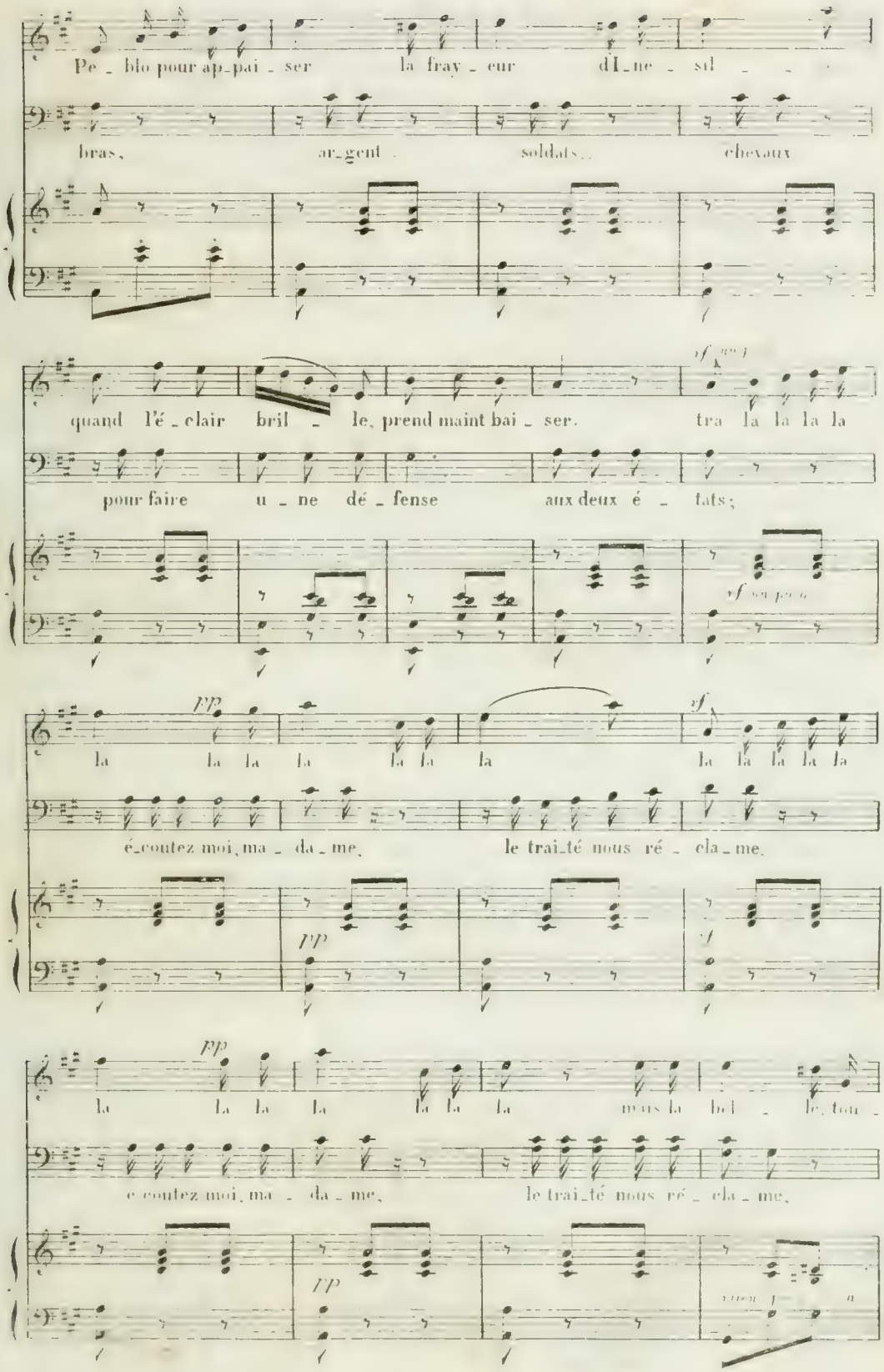

tra la la la la la la la la la la mais la
cla_me, é_coutez moi, ma_da_me, le trai_te, nous ré_
sf un poco
pp
ritenuto poco a poco
p
bel_le, d'hu_meur d'hu_meur re_bel_le ré_pon_
cla_me, ma_da_me, ma_da_me,
ritenuto poco a poco
a Tempo.
p
_dit fière_ment fière_ment, dit_on
f
de grâ_ce, ma_da_me, ma_da_me, é_coutez moi ma_
f
cresc.
f
non non non non non non
_dame écoutez moi ma_dame écoutez moi ma_dame écoutez moi ma_ _da_me,
mf
cresc.
ff

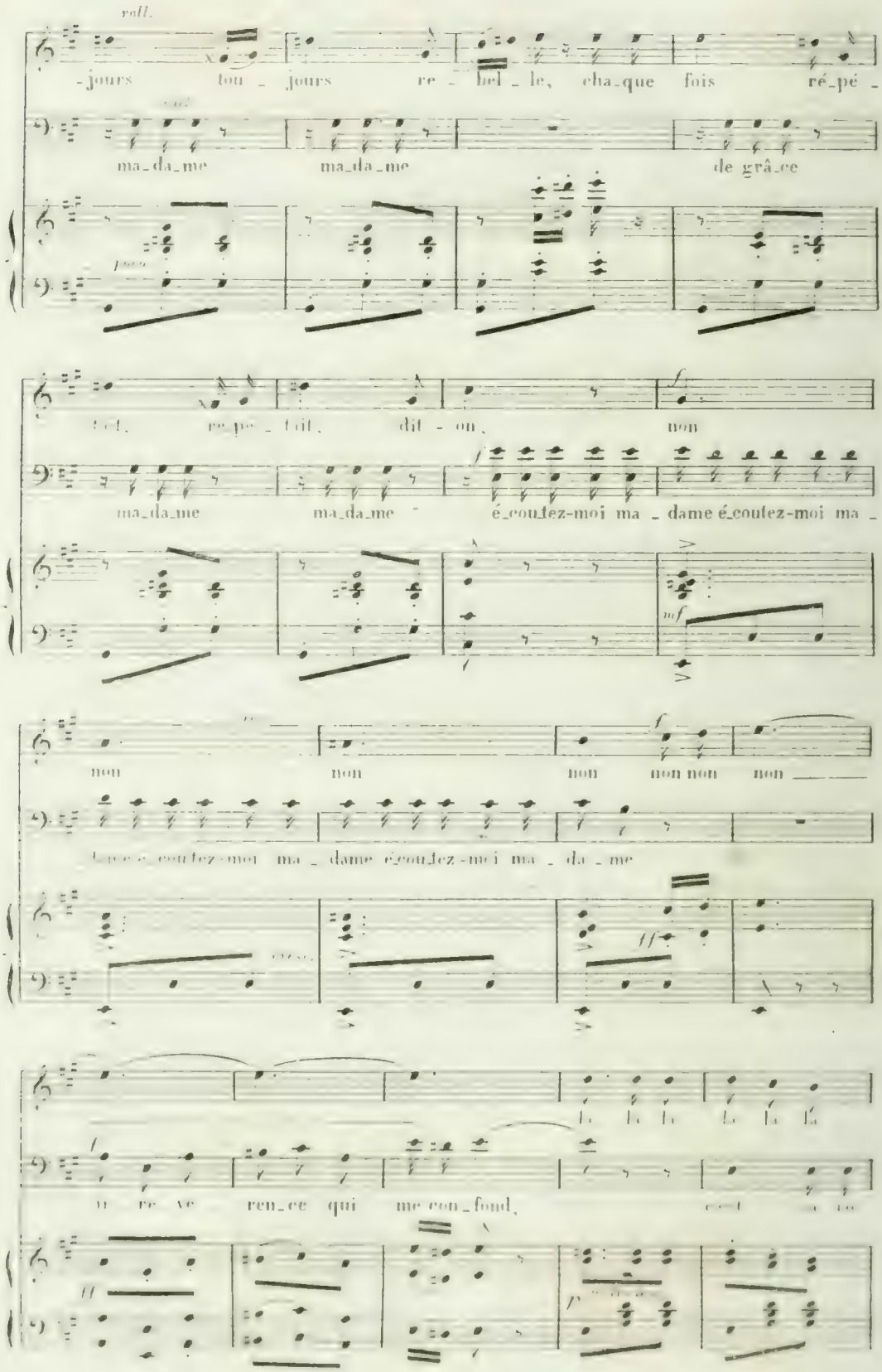

non
la la la
f
ir_ré_vé_ren_ce qui me con_fond,
ff
p molto legg.
la la la la la la la la la la
p
C'est sa ro_man_ce qui sa ro_man_ce qui me re_pond!
la la la la la la la
f
ir_re_ve_ren_ce qui me con_fond c'est sa ro_
ff
f
la la la la la la la la la
_man_ce qui sa ro_man_ce qui me re_pond!
ff

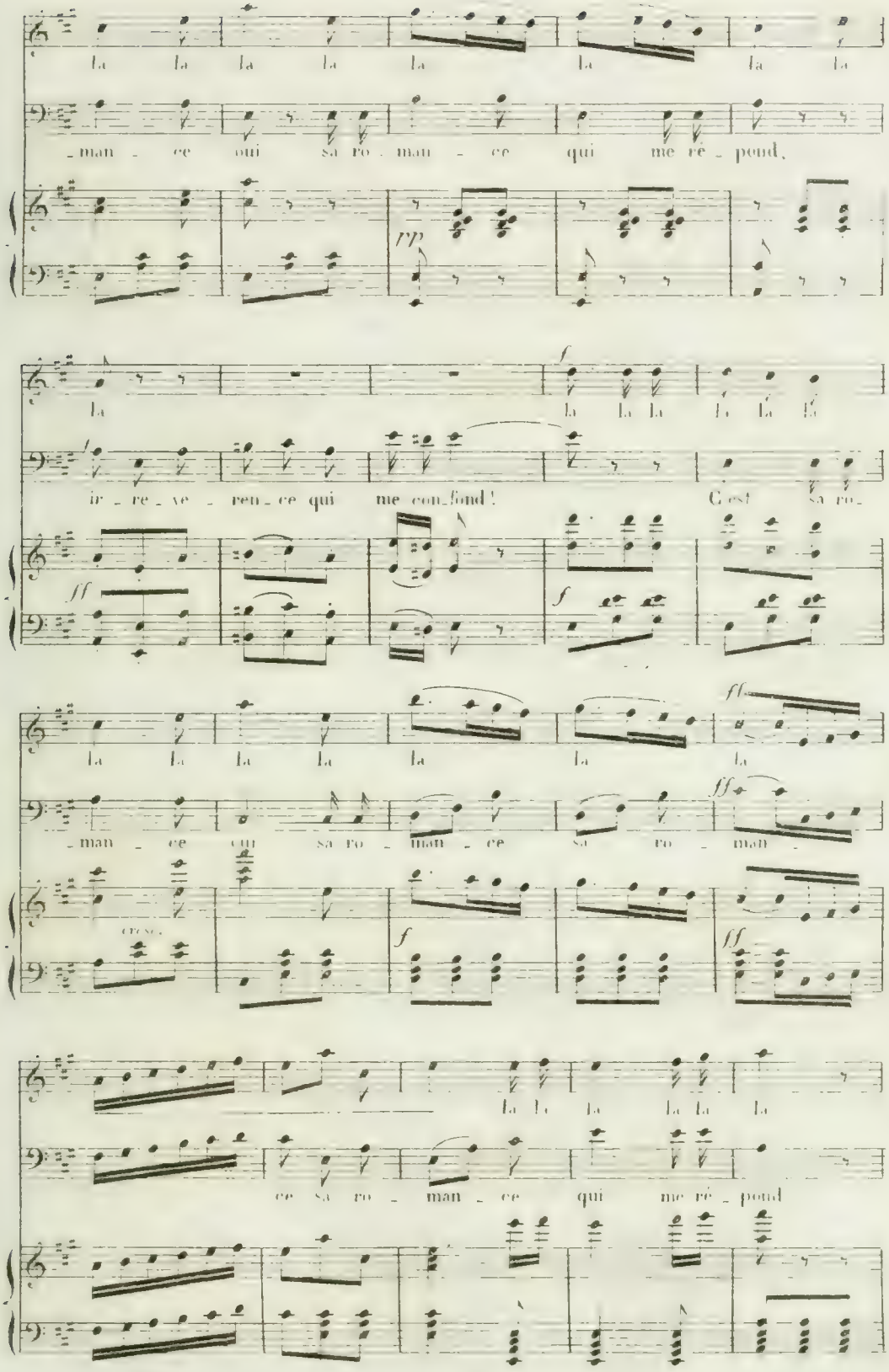

1. Mon!
La
Ecoutez-moi, ecoutez-moi ma-da-me, je vous ai dit que le
mais.. Régent, je le sais, oui, tu l'as dit son
Roi... d'Ara...
-vent! il nous pro-pose al-li-ance et trai-té...
Vous n'a-vez pas en-
-core un instant é-cou-té; pour combattre le mau-re il faut nous pré-su-
cresc.
cresc.

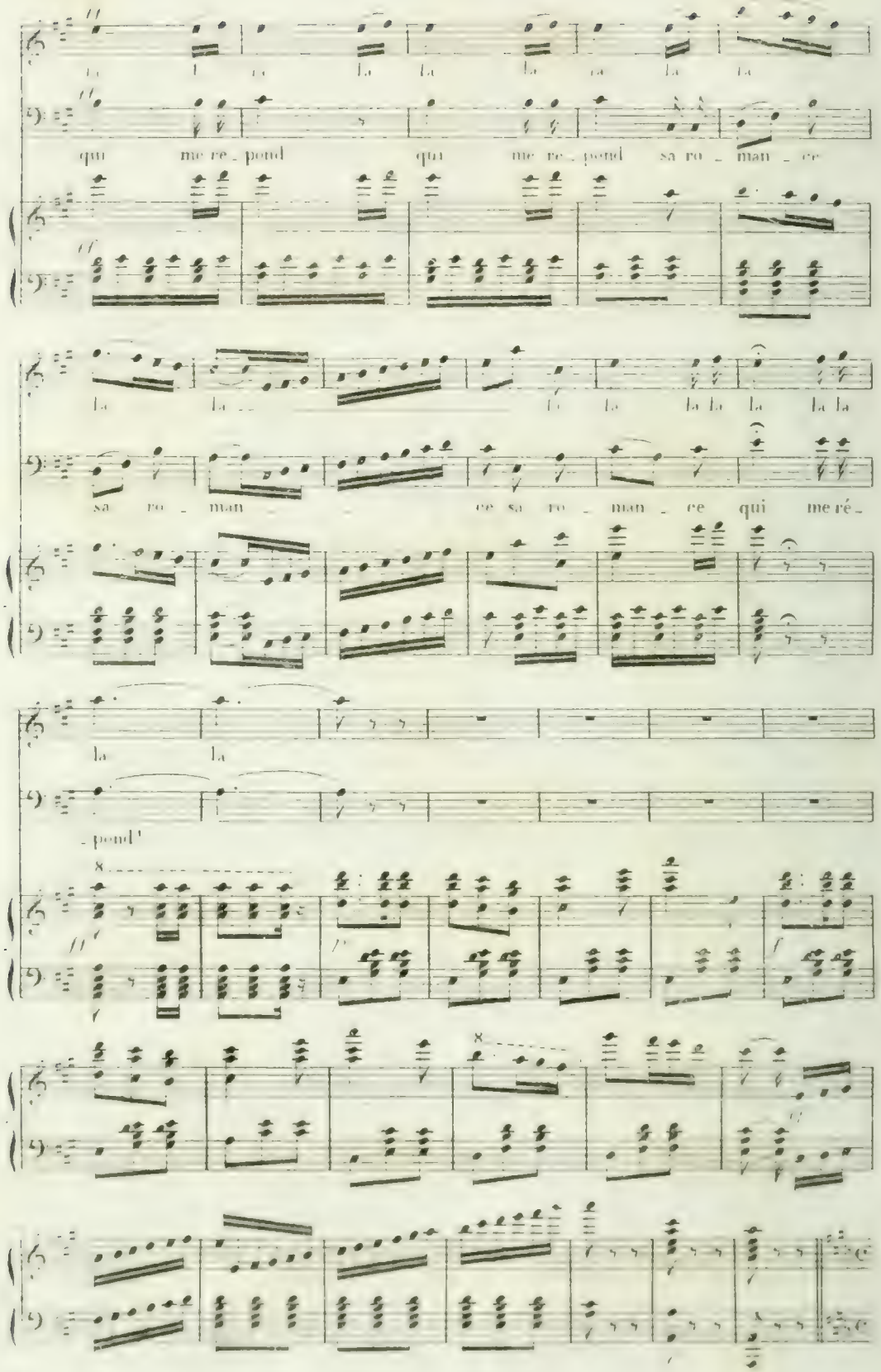
Mouv.t du Bolero. (La Reine, à mezza voce, dit quelques fragments du motif.)

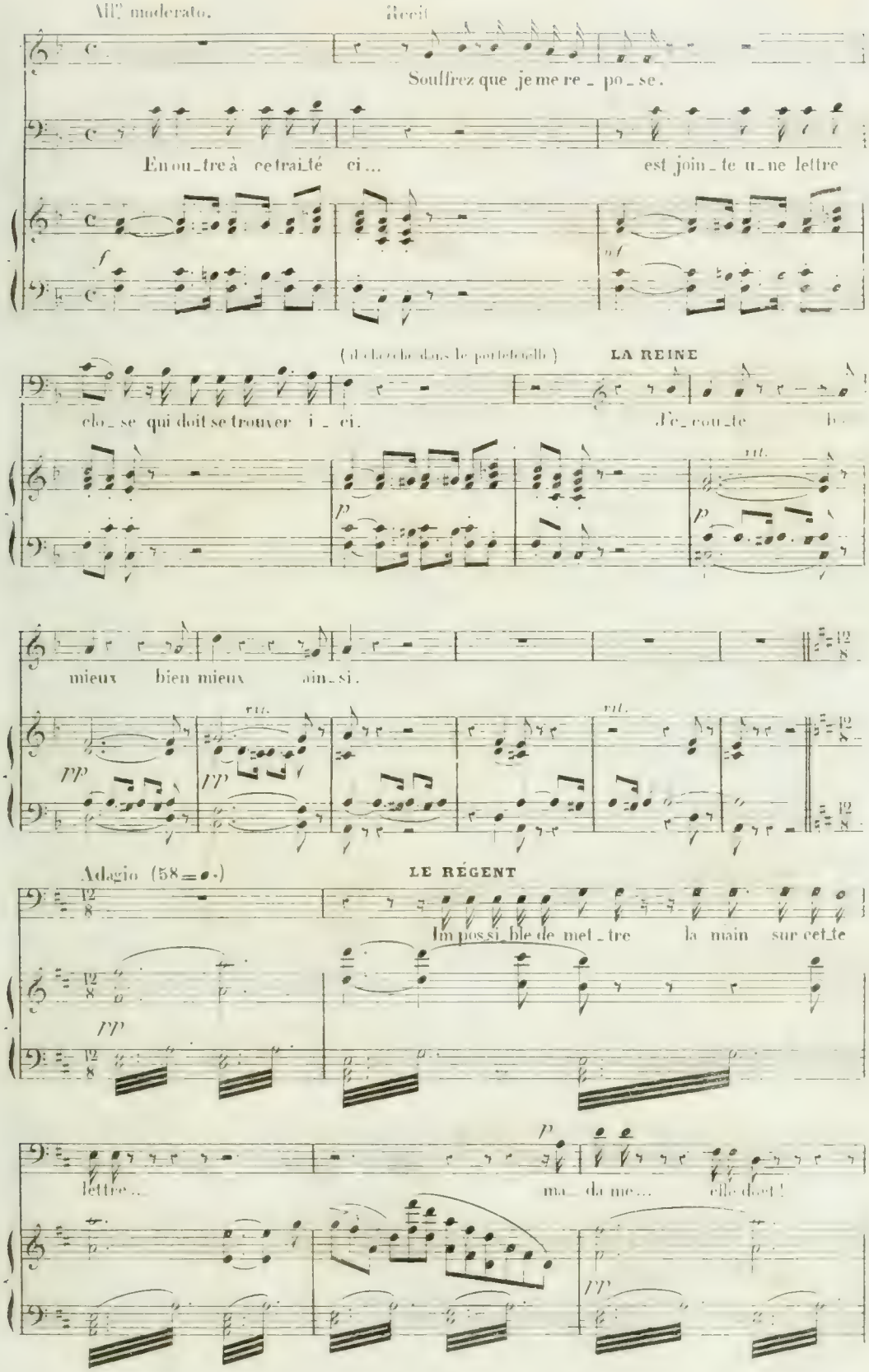


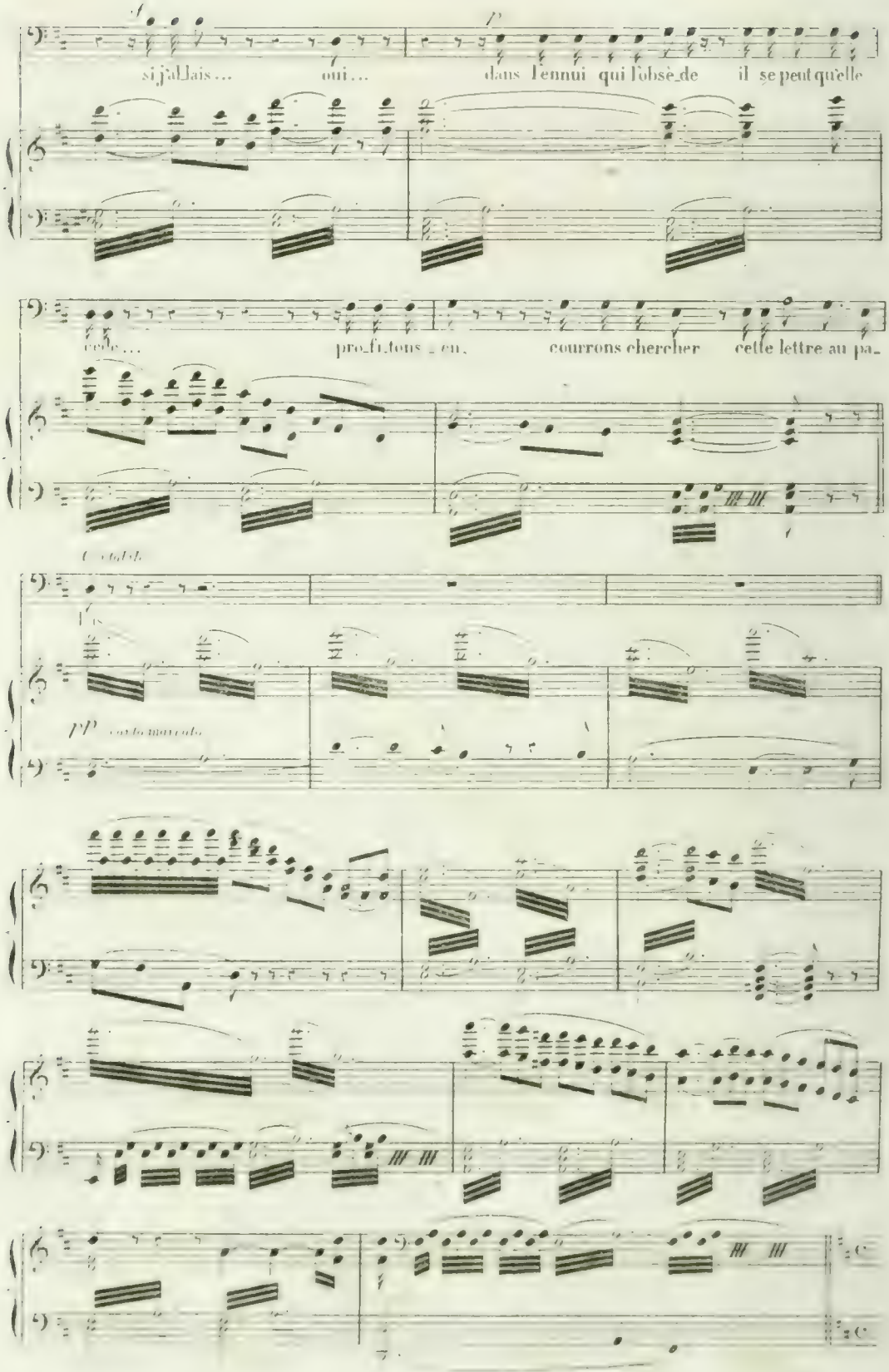

Pe_blo pour ap_pai_ser la fray_eur d'I_ne_sil_
bras, ar_gent soldats, chevaux
quand l'é_clair bril_le, prend maint bai_ser. tra la la la la
pour faire u_ne dé_fense aux deux é_tats;
la la la la la la la la la la la la
é_coutez moi, ma_da_me, le trai_té nous ré_cla_me.
la la la la la la la mors la bel_le, tou_
e coutez moi, ma_da_me, le trai_té nous ré_cla_me,

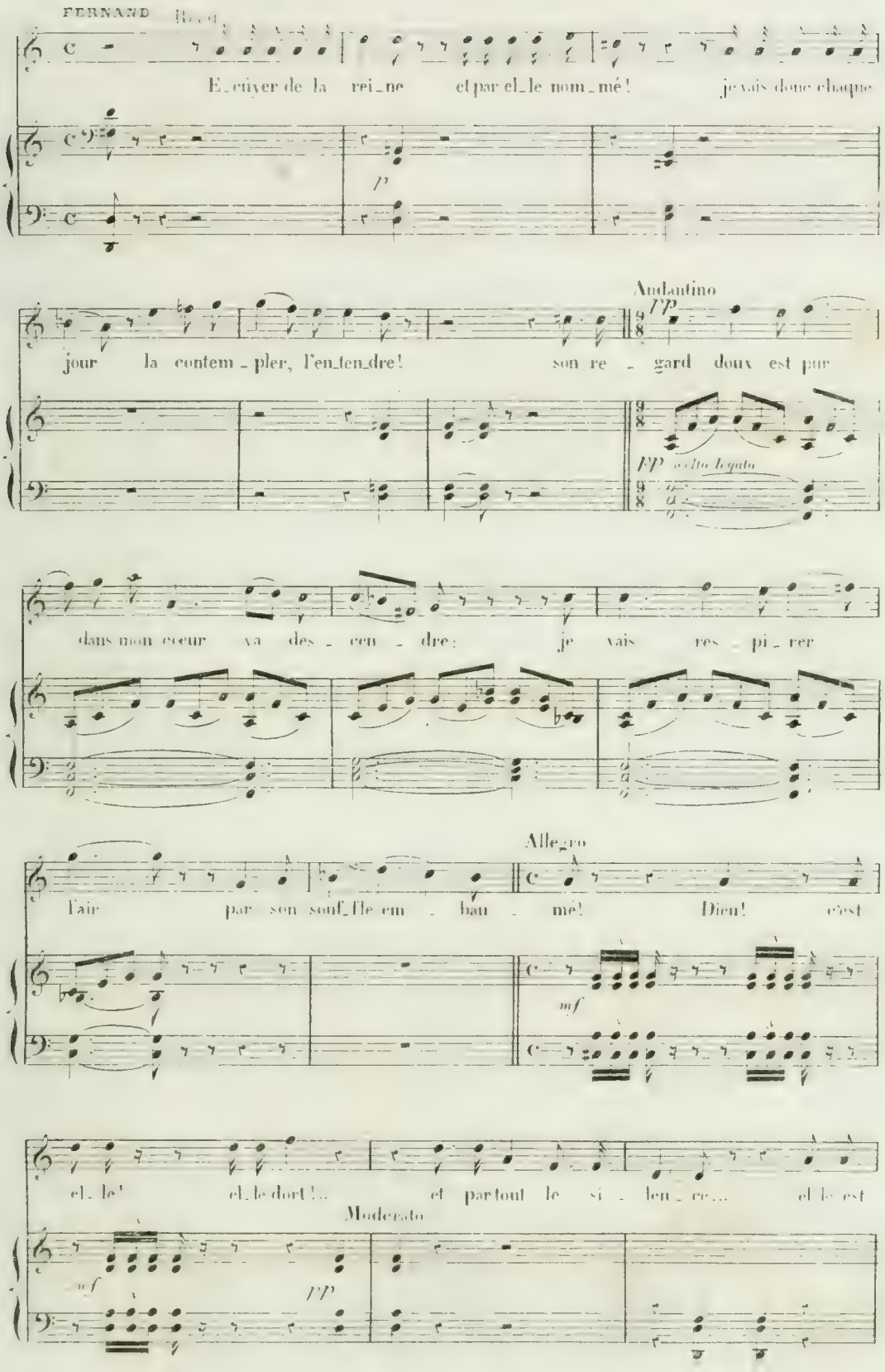

voll.
-jours tou - jours re - bel - le, cha-que fois ré-pé -
ma-da-me ma-da-me de grâ-ce
tet, re-pe - tit, dit - on, non
ma-da-me ma-da-me é-coutez-moi ma - dame é-coutez-moi ma -
non non non non non non
é-coutez-moi ma - dame é-coutez-moi ma - da - me
la la la la la la
u re ve ren-ce qui me con-fond,


la la la la la la la la
-man - ce qui sa ro - man - ce qui me ré - pond,
pp
la la la la la la
ir - re - ve - ren - ce qui me con - fond ! C'est sa ro -
ff
f
la la la la la la la
-man - ce qui sa ro - man - ce sa ro - man -
ff
ff
cresc.
f
ff
la la la la la la
ce sa ro - man - ce qui me ré - pond


la la la la la la la la
qui me re_pond qui me re_pond sa ro_man_ce
la la la la la la la la la
sa ro_man ce sa ro_man_ce qui me ré_
la la
_pond!


All.° moderato.
Recit
Souffrez que je me re_po_se.
En ou_tre à ce trai_té ci...
est join_te u_ne lettre
(il cherche dans le portefeuille)
LA REINE
clo_se qui doit se trouver i_ci.
J'e_cou_te
mieux bien mieux ain_si.
Adagio (58=♩.)
LE RÉGENT
Im pos si_ble de met_tre la main sur cet_te
lettre...
ma da me... elle doit!


si j'allais ... oui ... dans l'ennui qui l'obsè_de il se peut qu'elle
cède ... pro_fi_tons _ en, courrons chercher cette lettre au pa_
Cantabile
pp cantabile


FERNAND Recit.
E_crivez de la rei_ne et par el_le nom_mé! je vais donc chaque
p
Andantino
pp
jour la contem_pler, l'en_ten_dre! son re_gard doux est pur
pp sotto legato
dans mon cœur va des_cen_dre; je vais res_pi_rer
Allegro
l'air par son souf_fle em_bau_mé! Dieu! c'est
f
mf
el_le! el_le dort!... et partout le si_len_ce... el_le est
Moderato
mf
pp

Andantino — Recit

seu_le. ô mon Dieu, prolon_ge mon bon_heur; elle est seule; el_le;

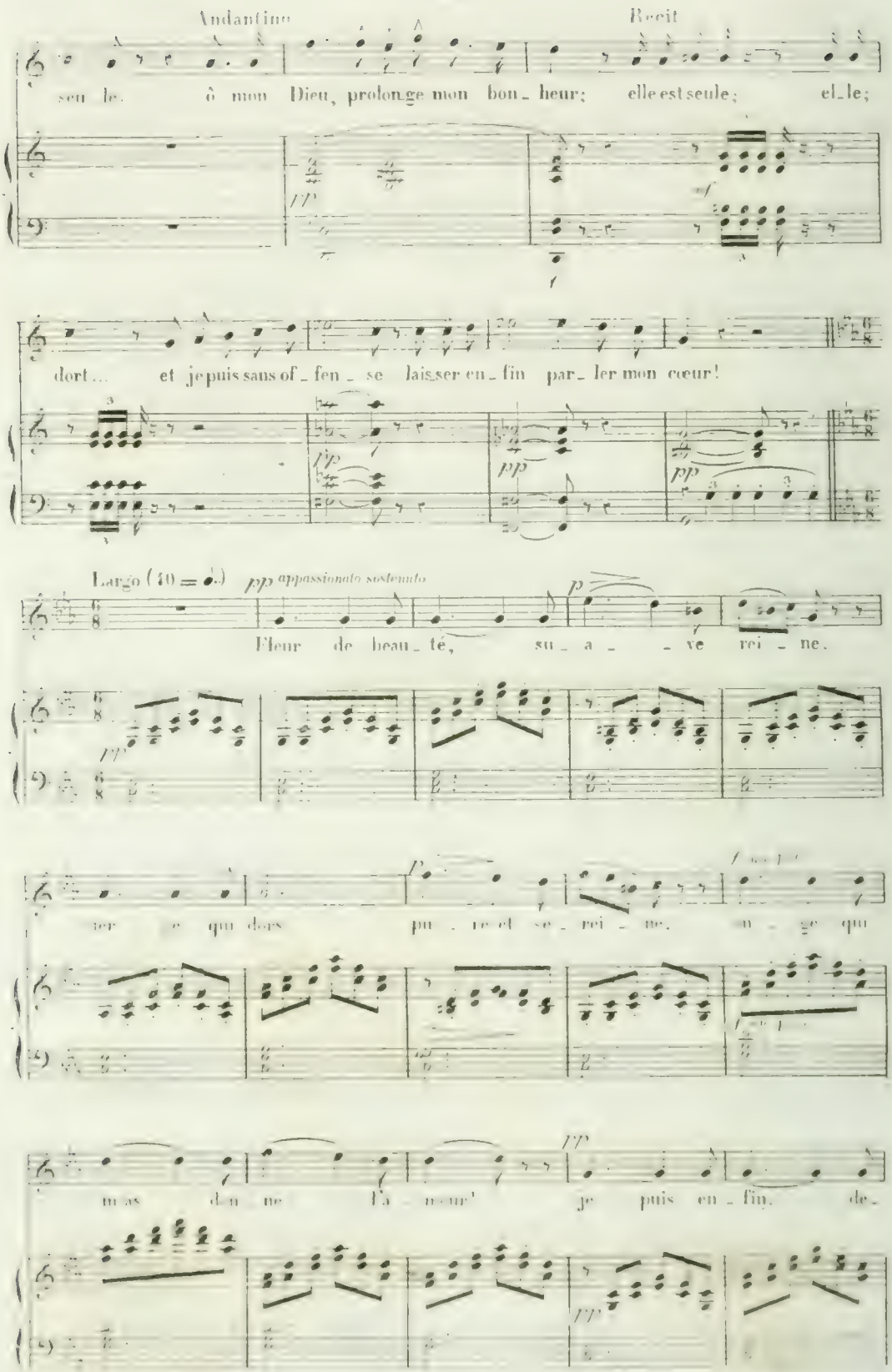
dort... et je puis sans of_fen_se lais_ser en_fin par_ler mon cœur!

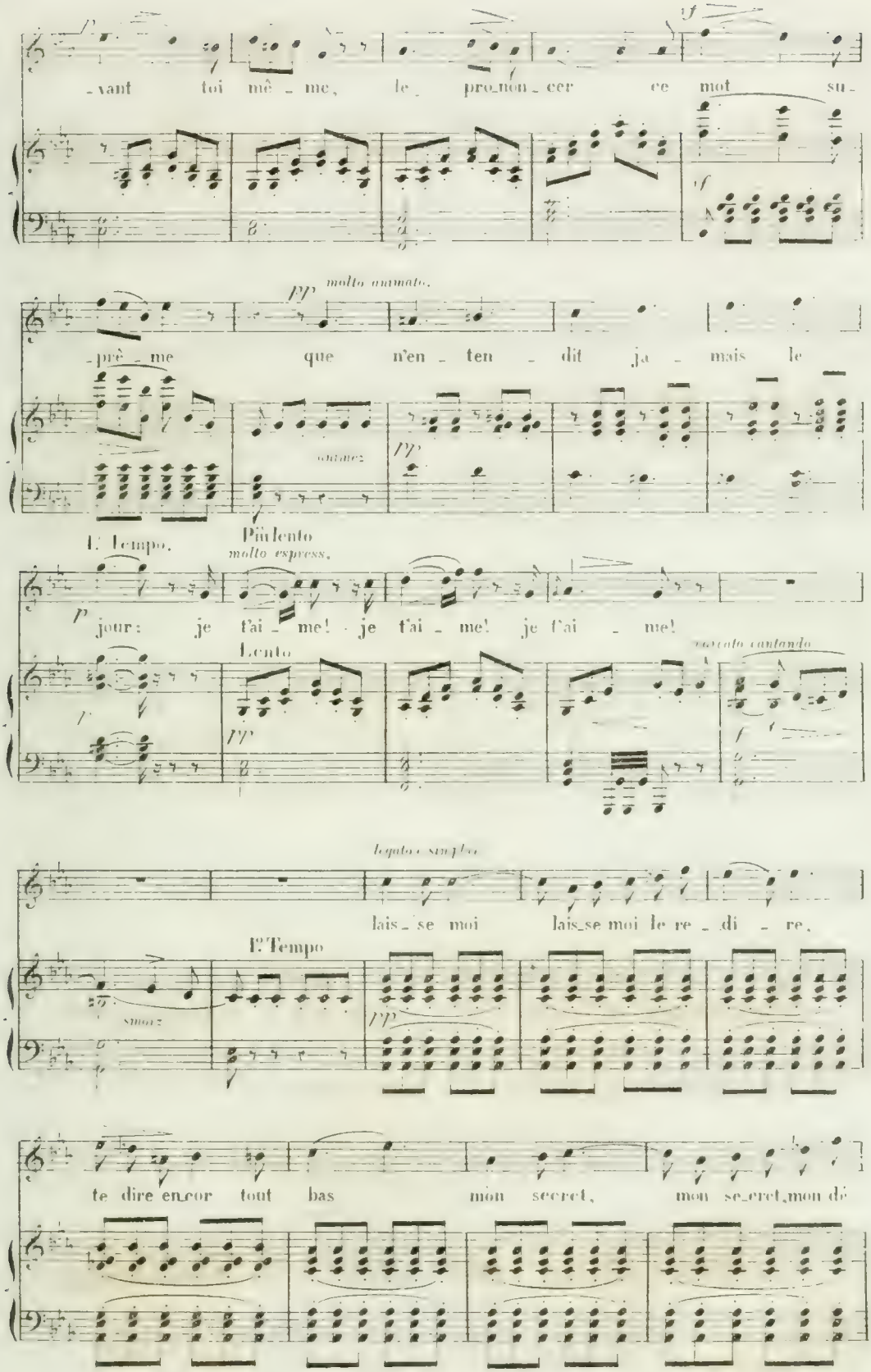
Largo (40 = ♩.) *pp appassionato sostenuto*

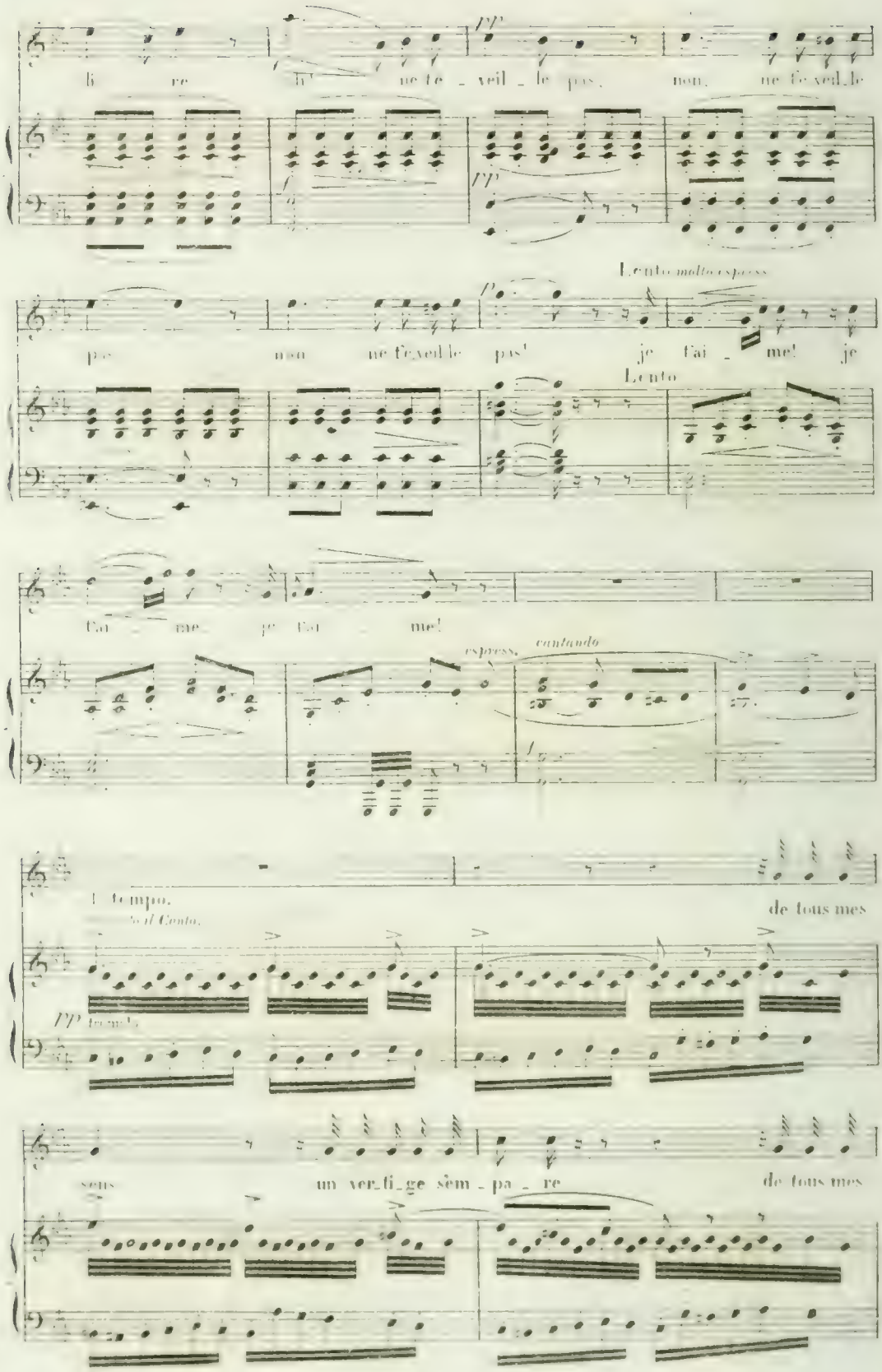
Fleur de beau_té, su_a_ve rei_ne.

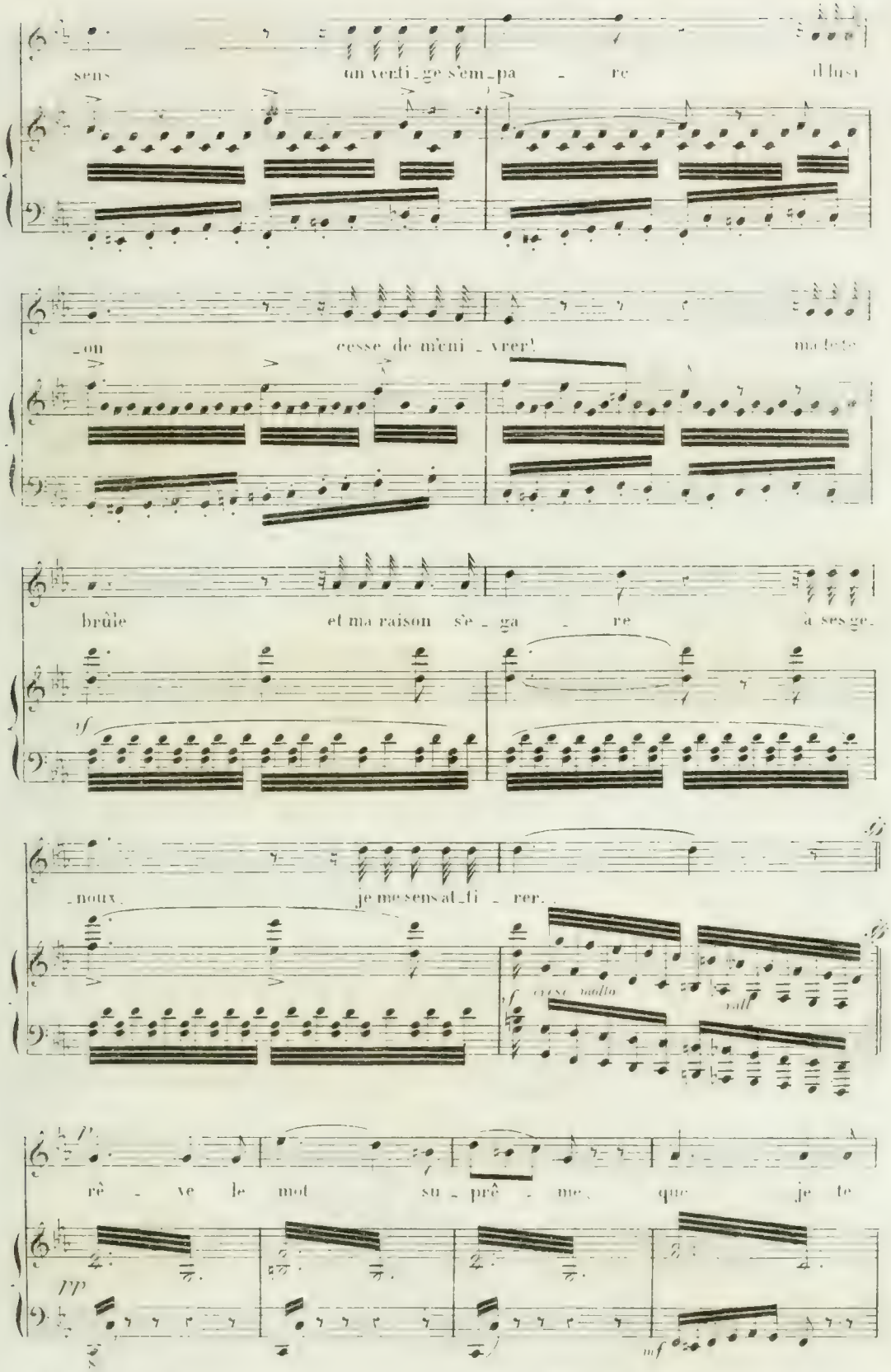
ier ge qui dors pu_re et se_rei_ne, on_ge qui

mas don_ne l'a_mour! je puis en_fin, de_

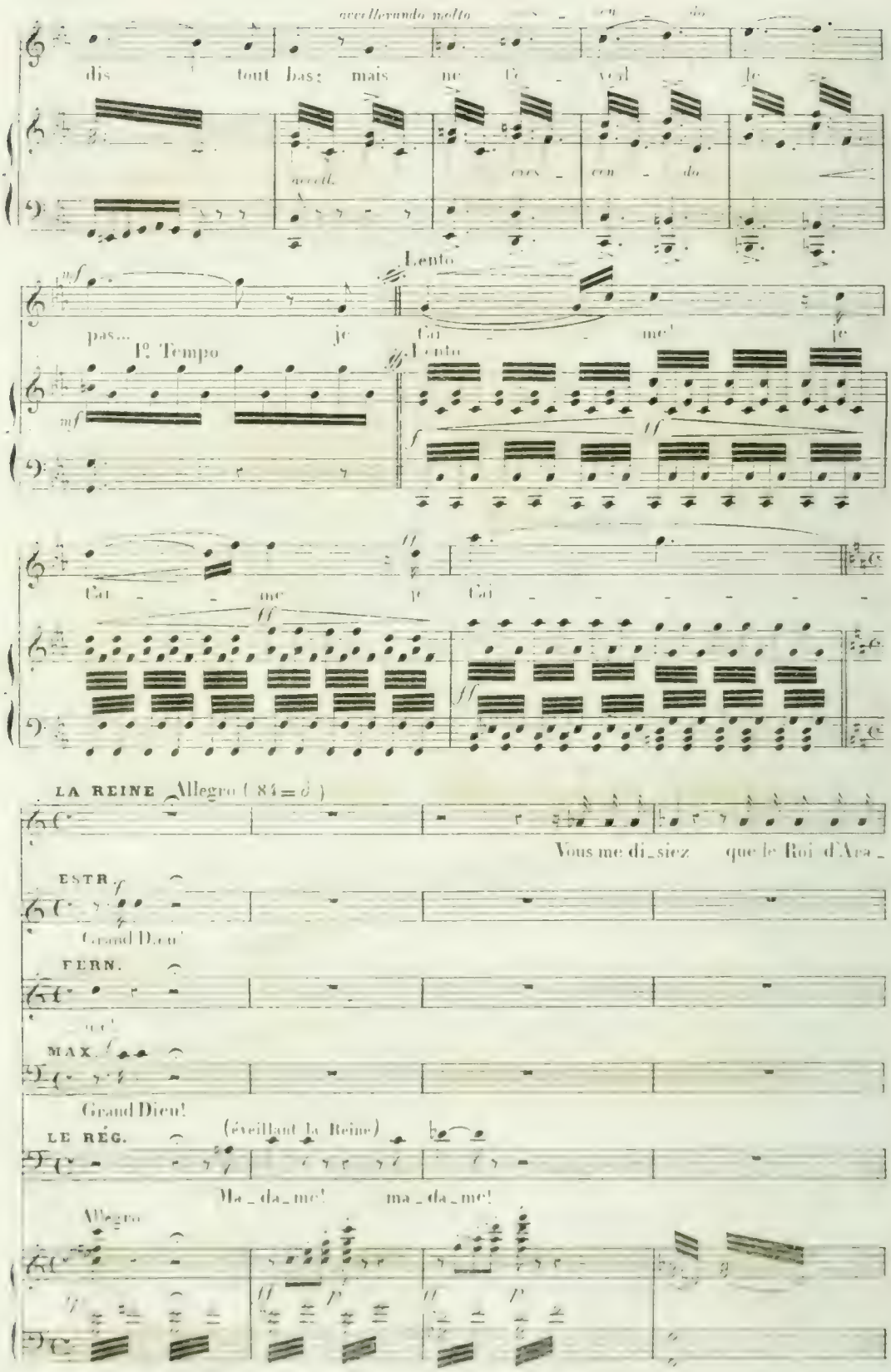


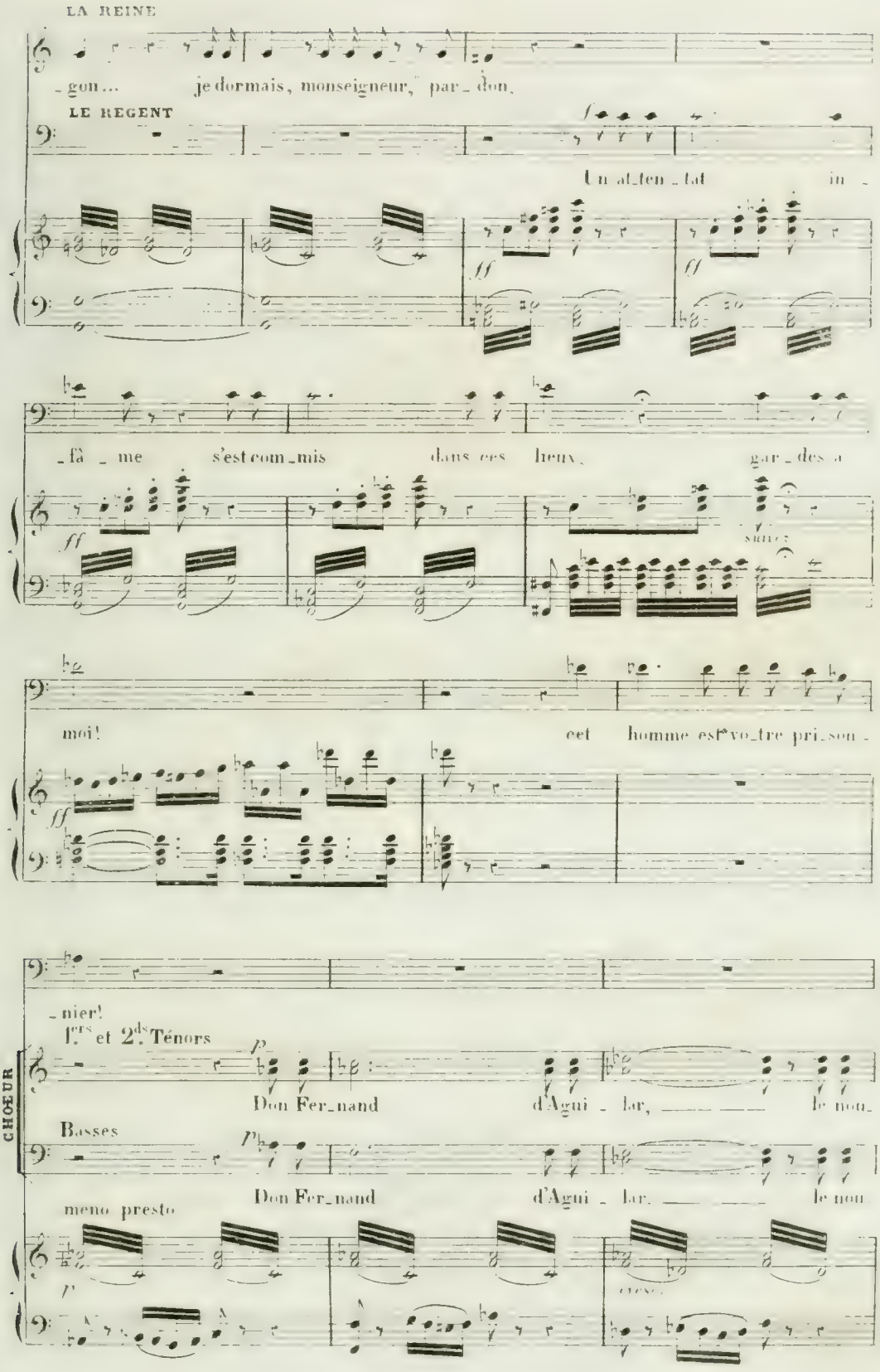

-vant toi mê - me, le pro-non-cer ce mot su-
molto animato.
-prê - me que n'en - ten - dit ja - mais le
animez
I. Tempo.
Più lento
molto espress.
jour: je t'ai - me! je t'ai - me! je t'ai - me!
Lento
marcato cantando
legato e simplice
lais - se moi lais-se moi le re - di - re,
I. Tempo
smorz
te dire en-cor tout bas mon secret, mon se-cret, mon dé

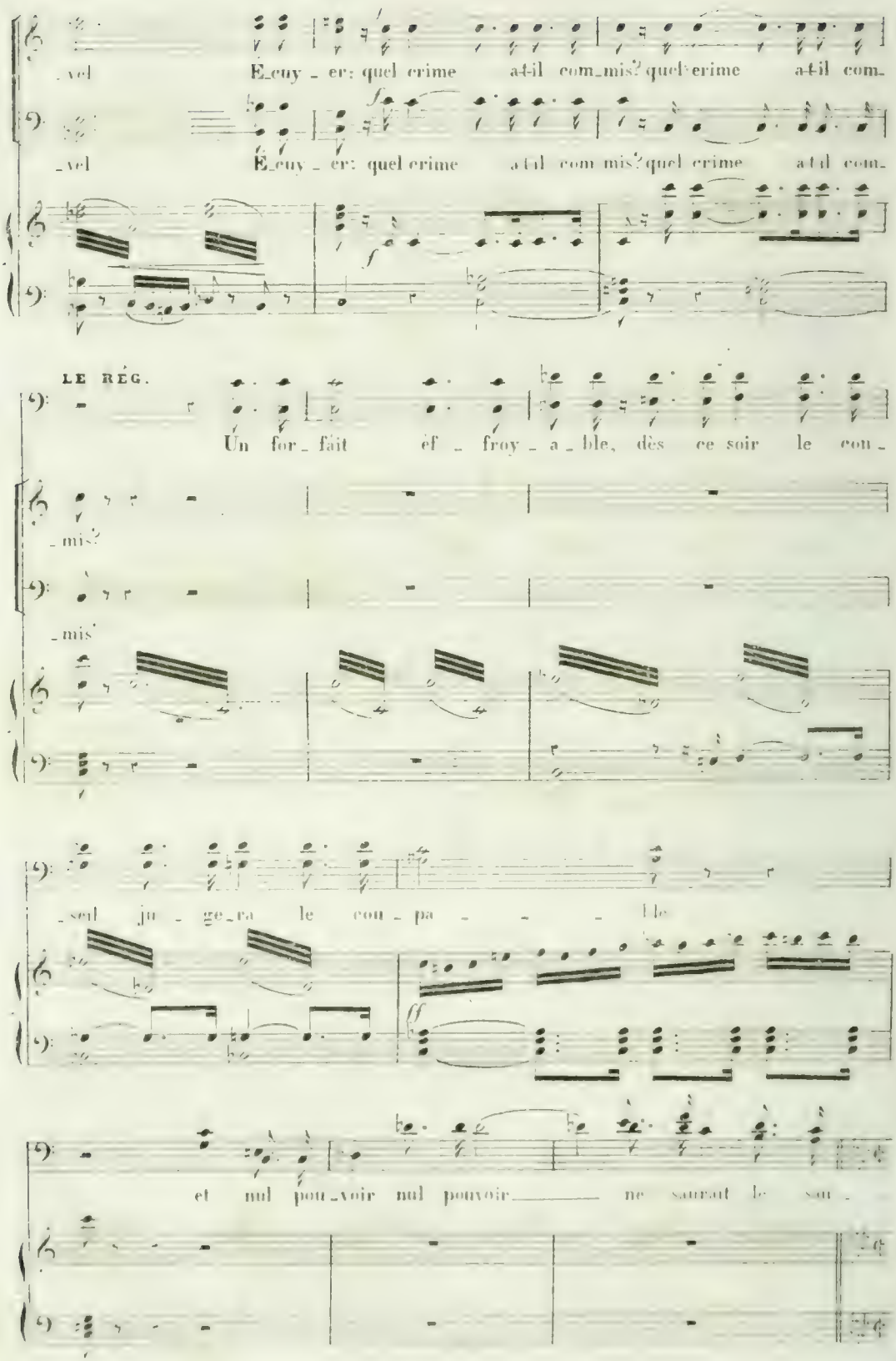

li re li! ne te _ veil _ le pas, non, ne te veil_le
pas non ne te veil le pas! je t'ai _ me! je
Lento molto espress.
Lento
t'ai _ me je t'ai _ me!
espress. cantando
I tempo.
il Canto.
de tous mes
sens un ver_ti_ge s'em _ pa _ re de tous mes

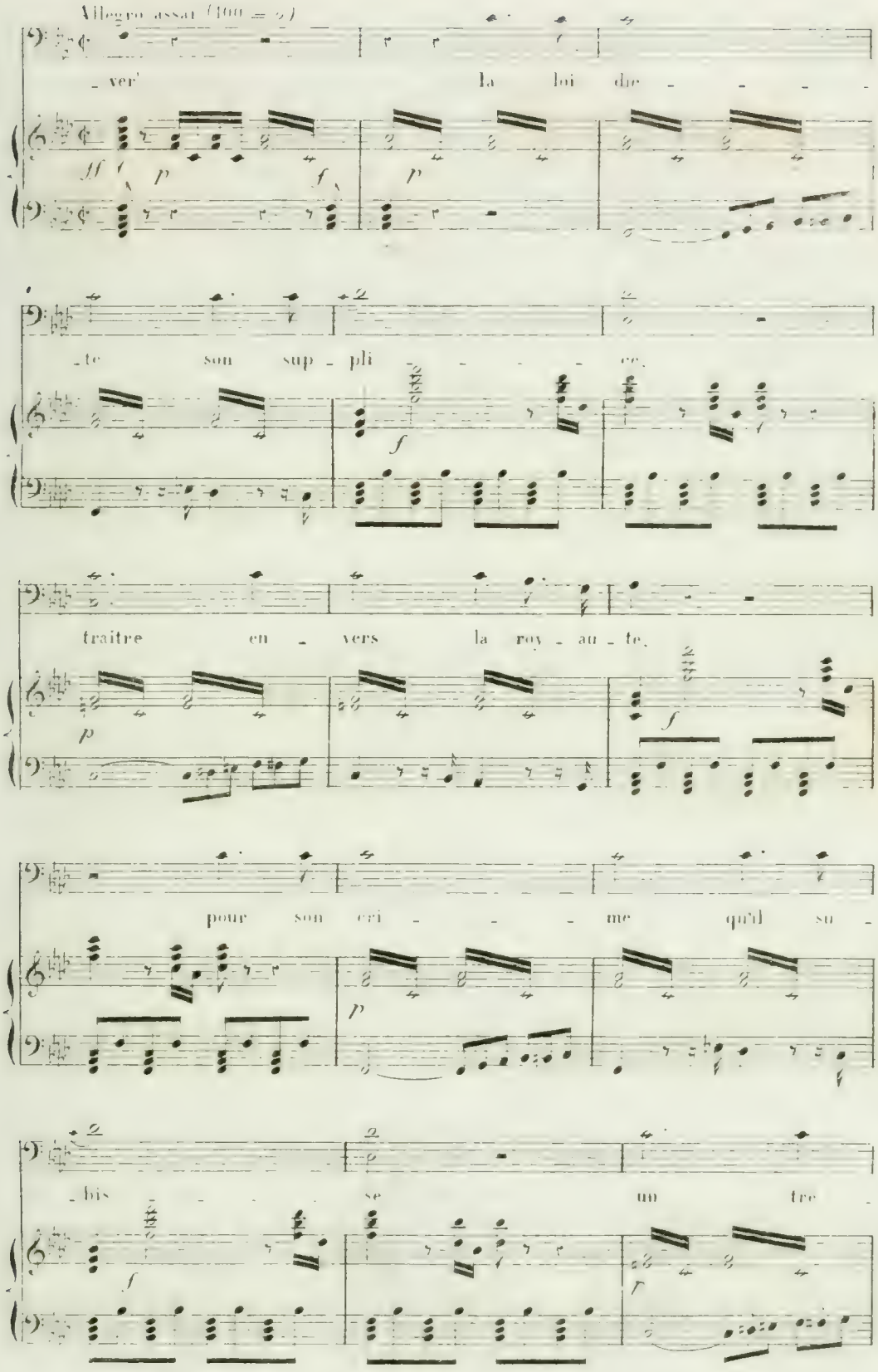


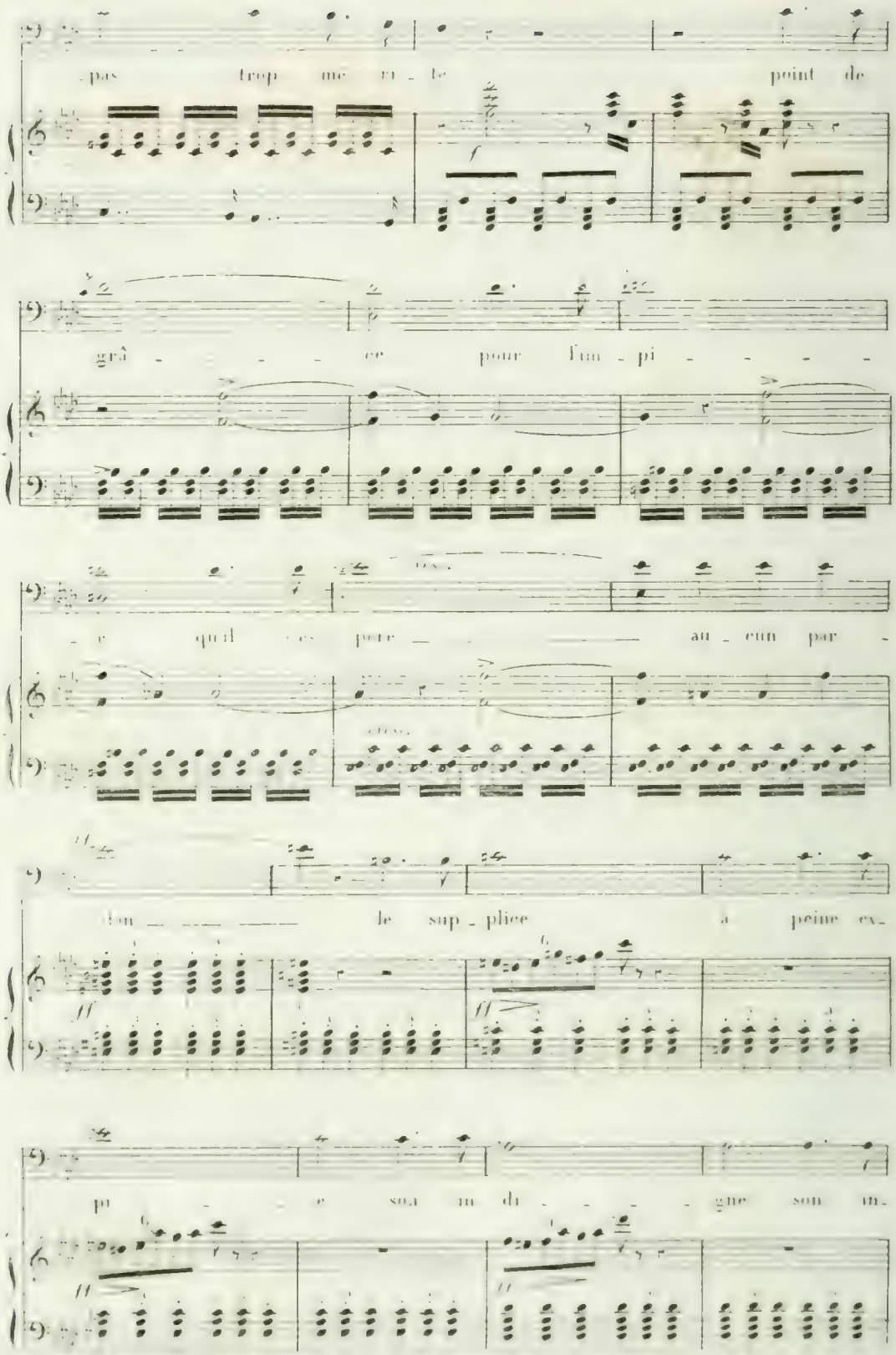
Les mesures suivantes sont coupées au théâtre; on va de suite au signe. J. M. 2421

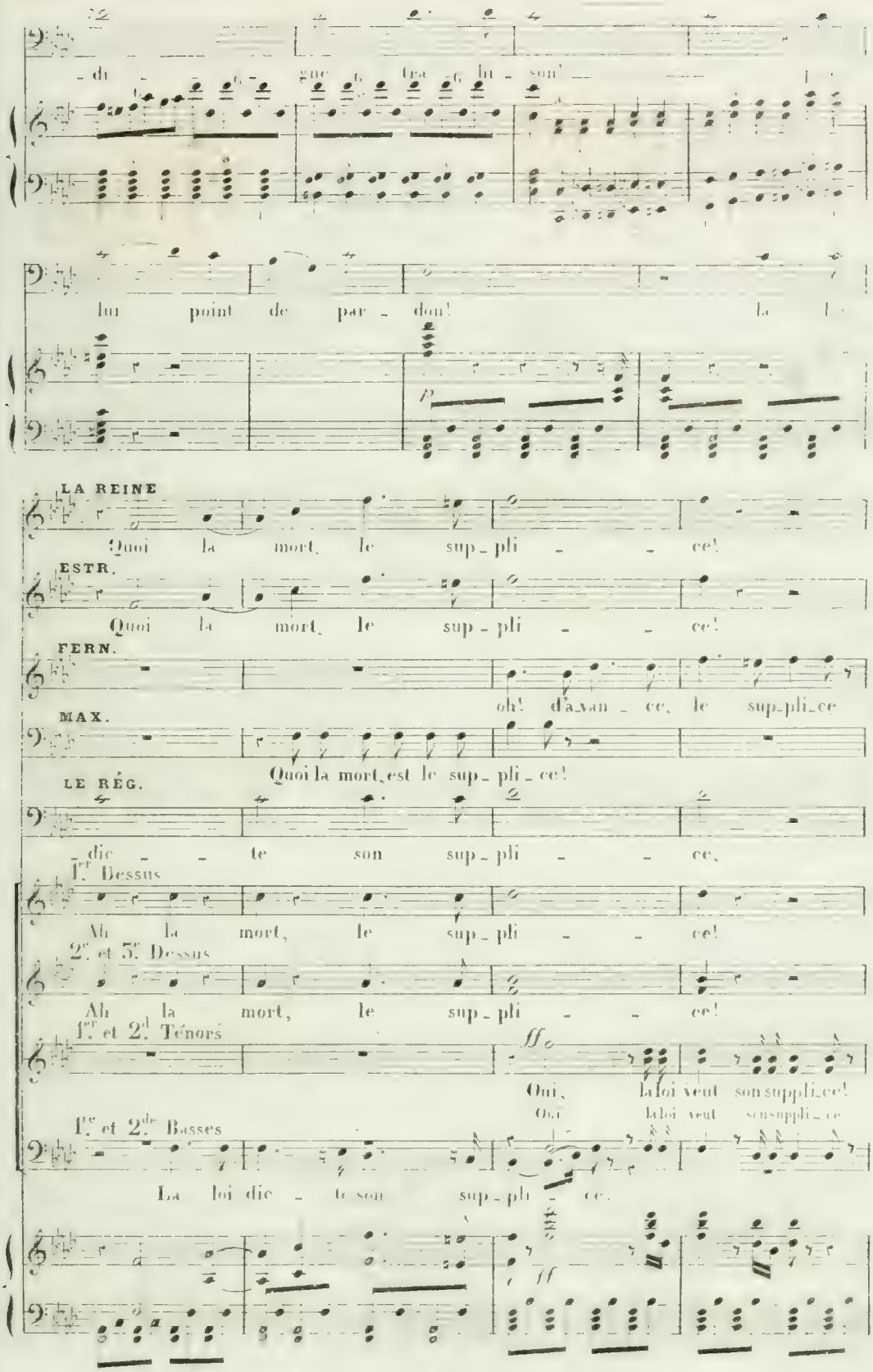

accellerando molto
dis tout bas; mais ne t'é - veil - le
accell.
cres - cen - do
Lento
pas... je t'ai - me! je
1º Tempo
Lento
t'ai - me je t'ai
LA REINE Allegro (84 = 𝅗𝅥)
Vous me di_siez que le Roi d'Ara_
ESTR.
Grand Dieu!
FERN.
MAX.
Grand Dieu!
LE RÉG.
(éveillant la Reine)
Ma_da_me! ma_da_me!
Allegro

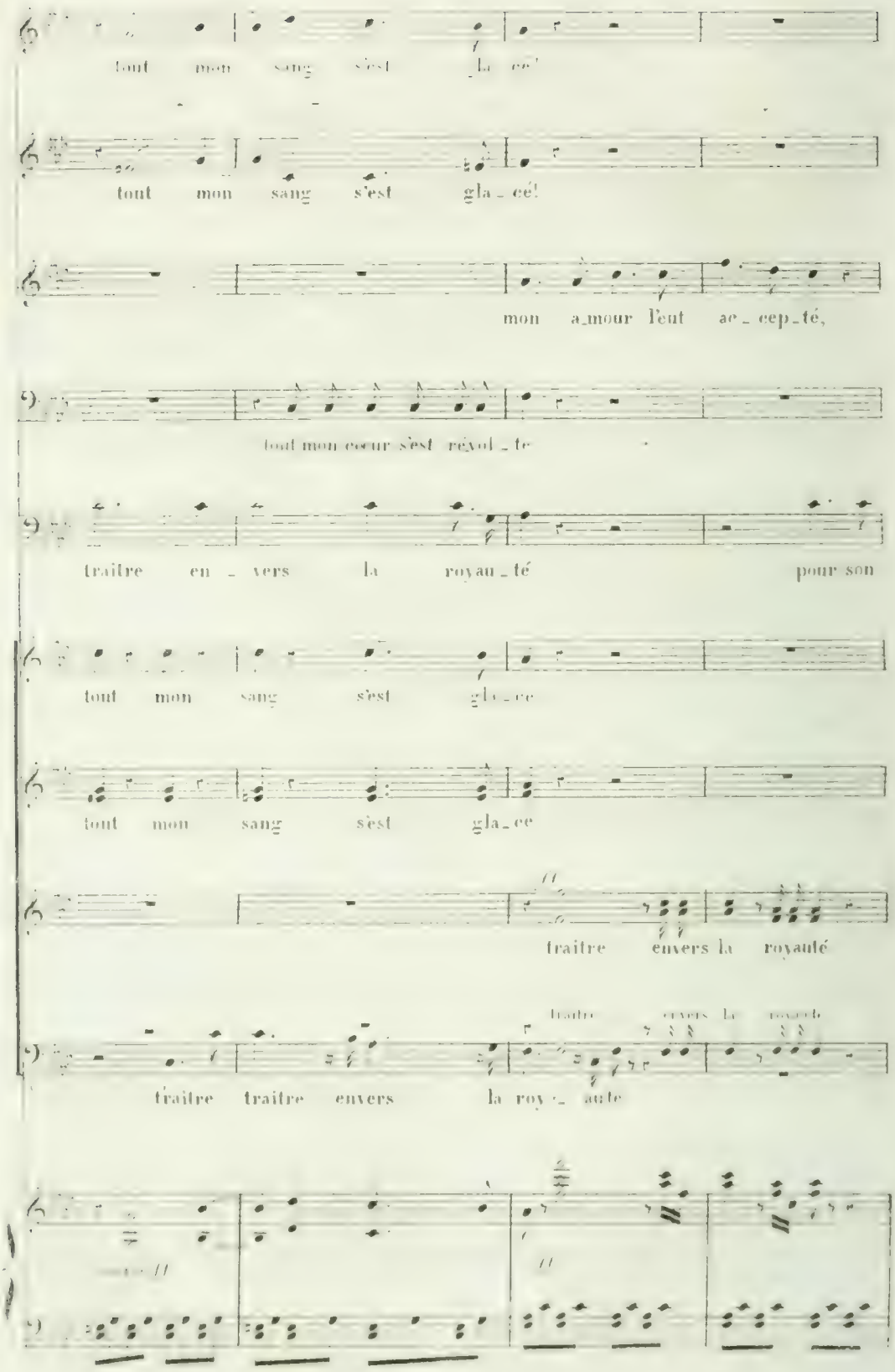

LA REINE
gon... je dormais, monseigneur, par_don.
LE REGENT
Un at_ten_tat in_
fâ_me s'est com_mis dans ces lieux, gar_des a
moi! cet homme est vo_tre pri_son_
nier!
CHŒUR
1.ers et 2.ds Ténors
Don Fer_nand d'Agui_lar, le nom
Basses
Don Fer_nand d'Agui_lar, le nom
meno presto

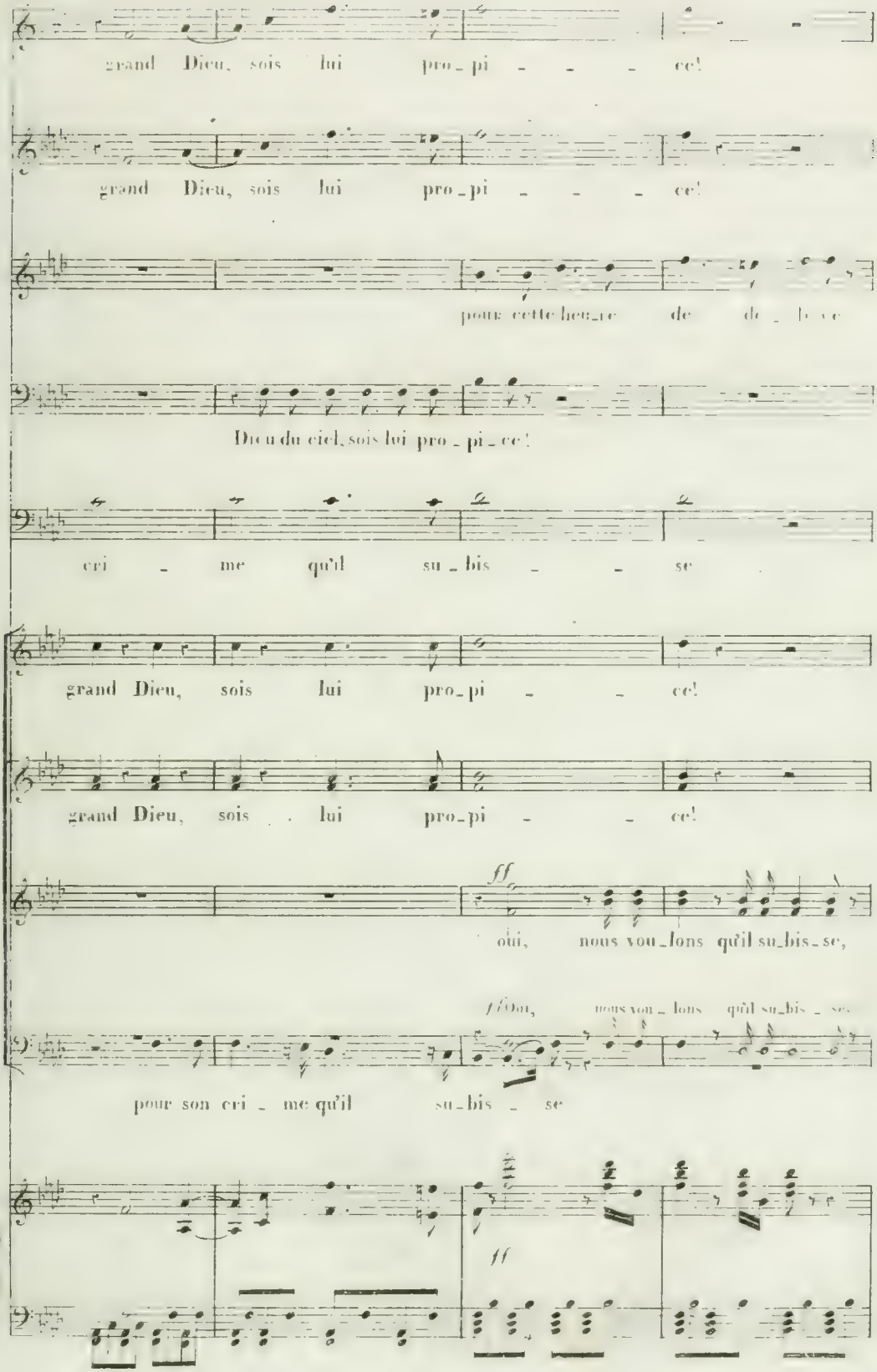

vel É_cuy_er: quel crime a-t-il com_mis? quel crime a-t-il com_
vel É_cuy_er: quel crime a-t-il com mis? quel crime a-t-il com_
LE RÉG.
Un for_fait ef_froy_a_ble, dès ce soir le cou_
_mis?
_mis'
_seul ju_ge_ra le cou_pa_ble
et nul pou_voir nul pouvoir ne saurait le sau_

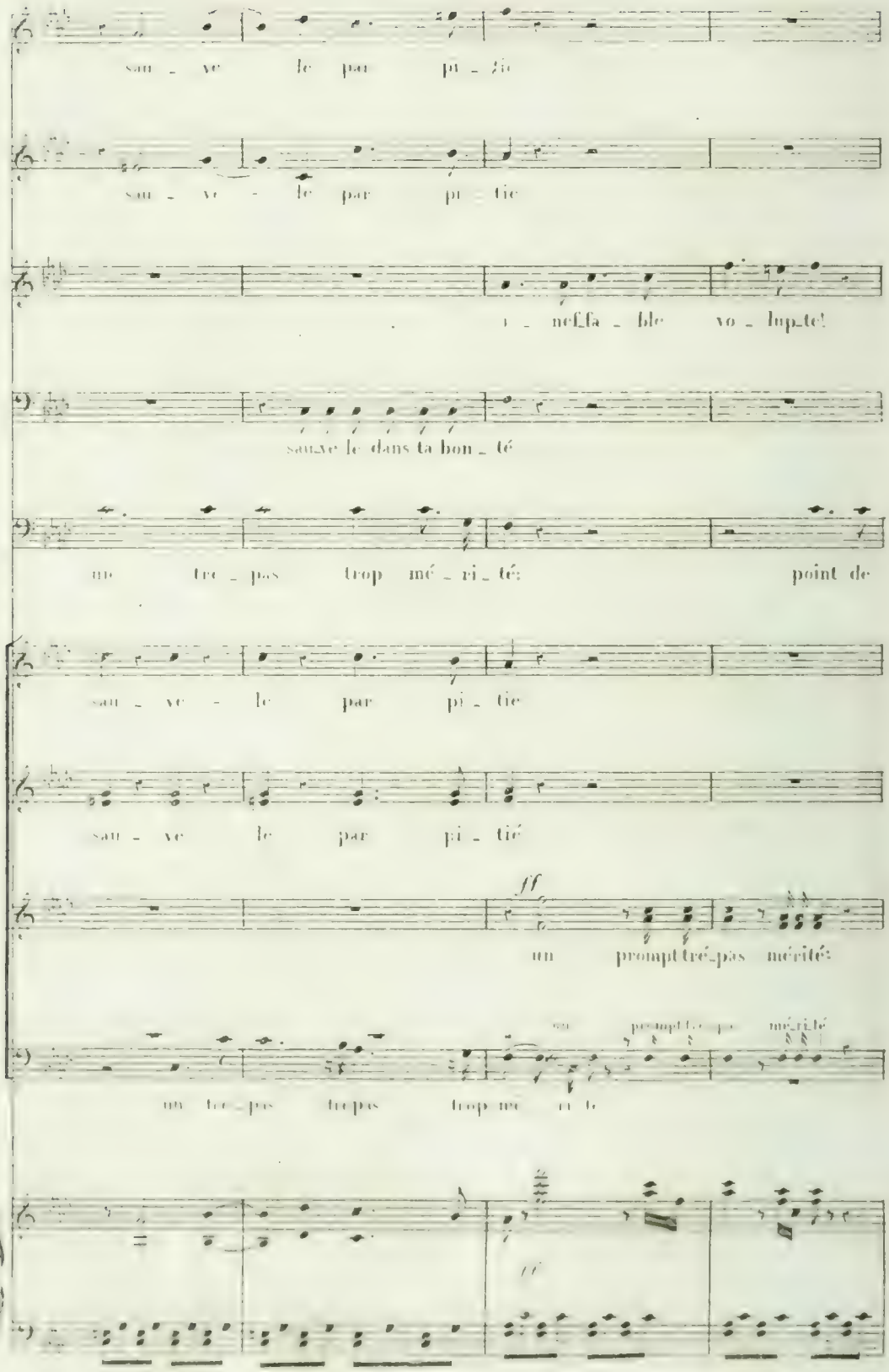

Allegro assai (100 = 𝅗𝅥)
- ver' la loi dic - - - -
- te son sup - pli - - - - ce,
traitre en - vers la roy - au - te,
pour son cri - - - me qu'il su -
- bis - - - se un tre -

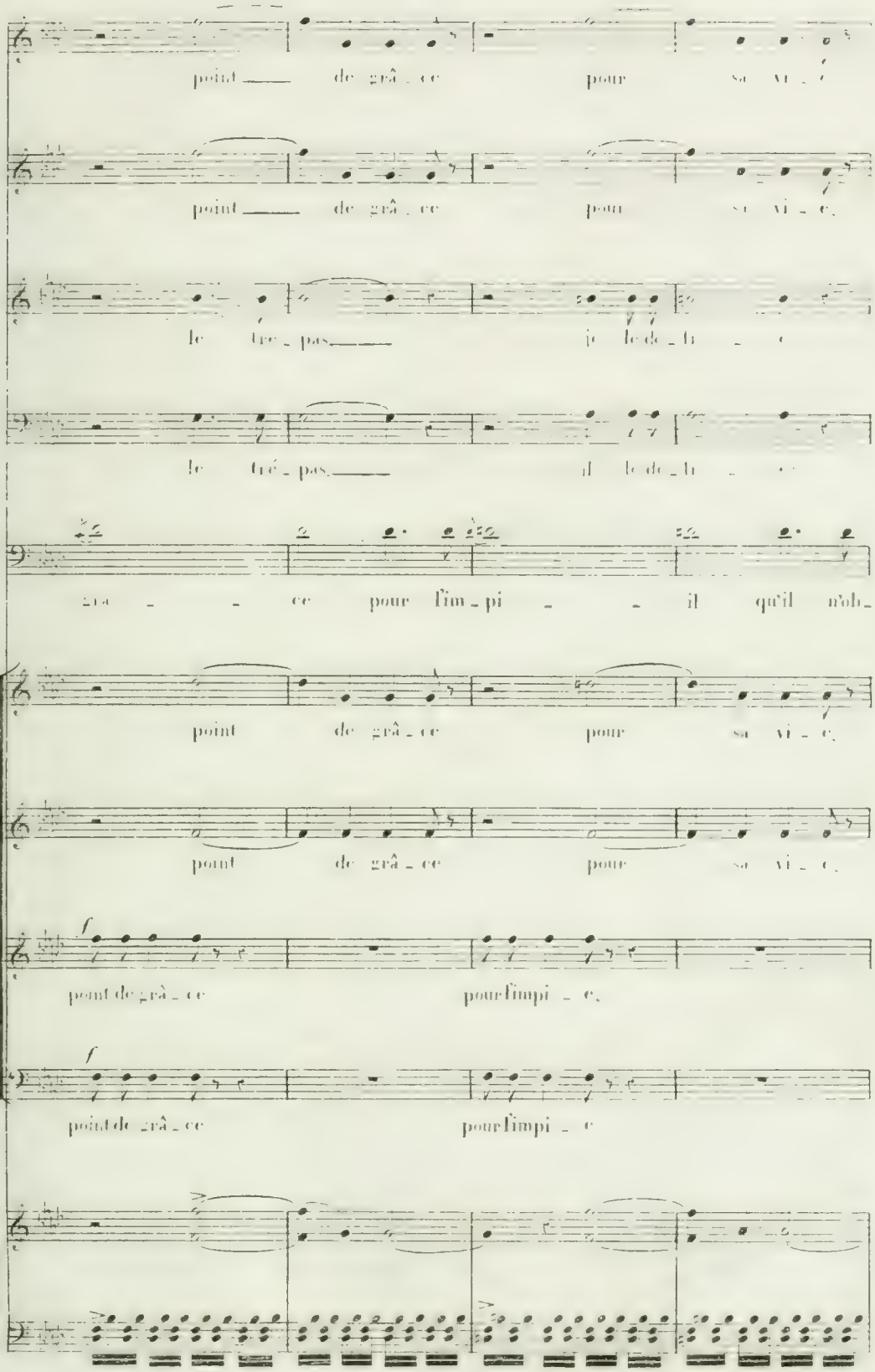

pas trop mé ri - te point de
grâ - - - - ce pour l'im - pi - - - -
- e qu'il ces pere au - cun par -
don le sup - plice à peine ex -
pi - - e son in di - - - - gne son in -

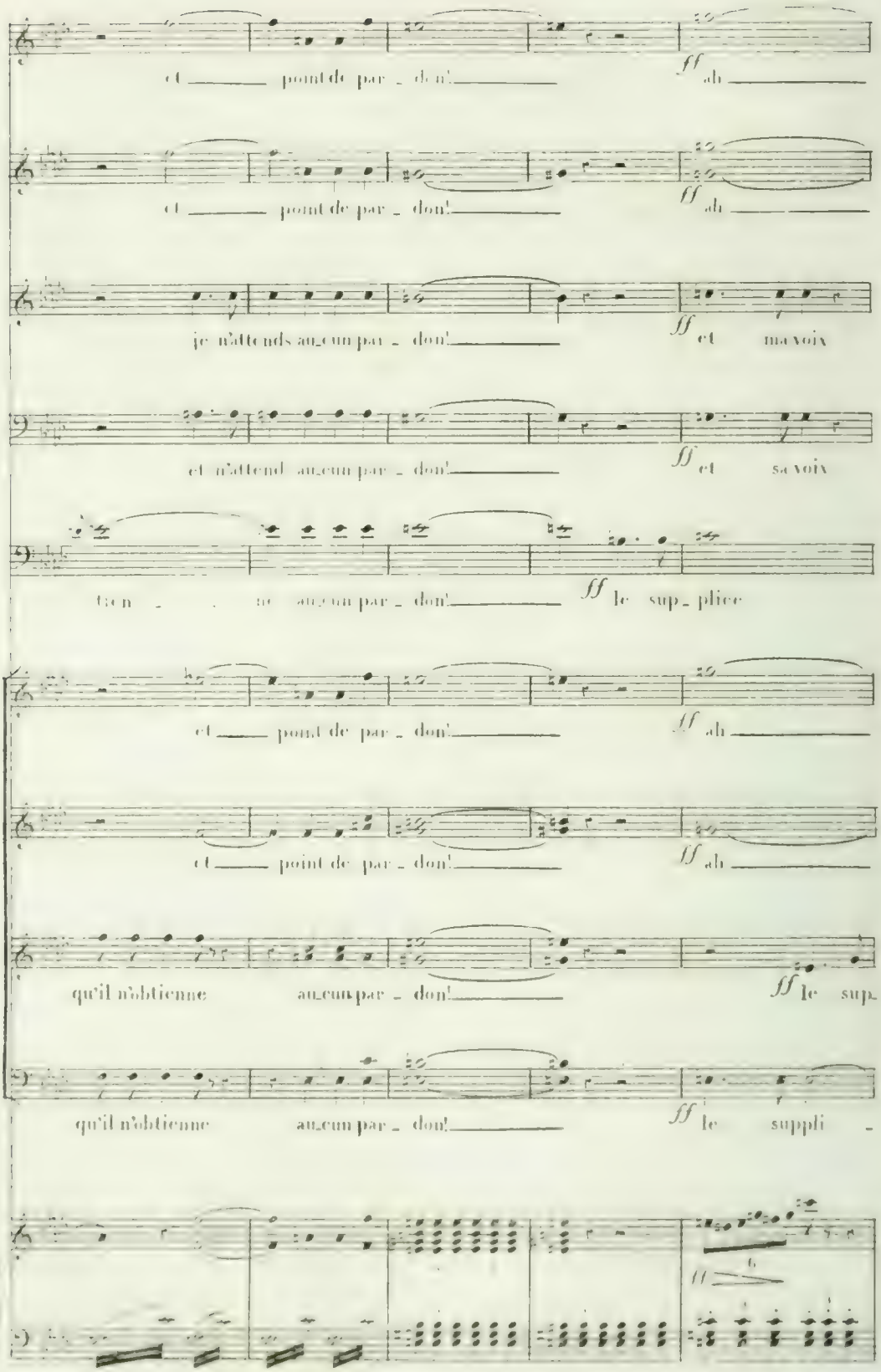

-di - - gne tra - hi - son! —
lui point de par - don! la l
LA REINE
Quoi la mort, le sup - pli - - ce!
ESTR.
Quoi la mort, le sup - pli - - ce!
FERN.
oh! d'a-van - ce, le sup-pli-ce
MAX.
Quoi la mort, est le sup - pli - ce!
LE RÉG.
- dic - - te son sup - pli - - ce,
1.er Dessus
Ah la mort, le sup - pli - - ce!
2.e et 3.e Dessus
Ah la mort, le sup - pli - - ce!
1.er et 2.d Ténors
Oui, la loi veut son suppli-ce!
Oui la loi veut son suppli - ce
1.re et 2.de Basses
La loi dic - te son sup - pli - ce.

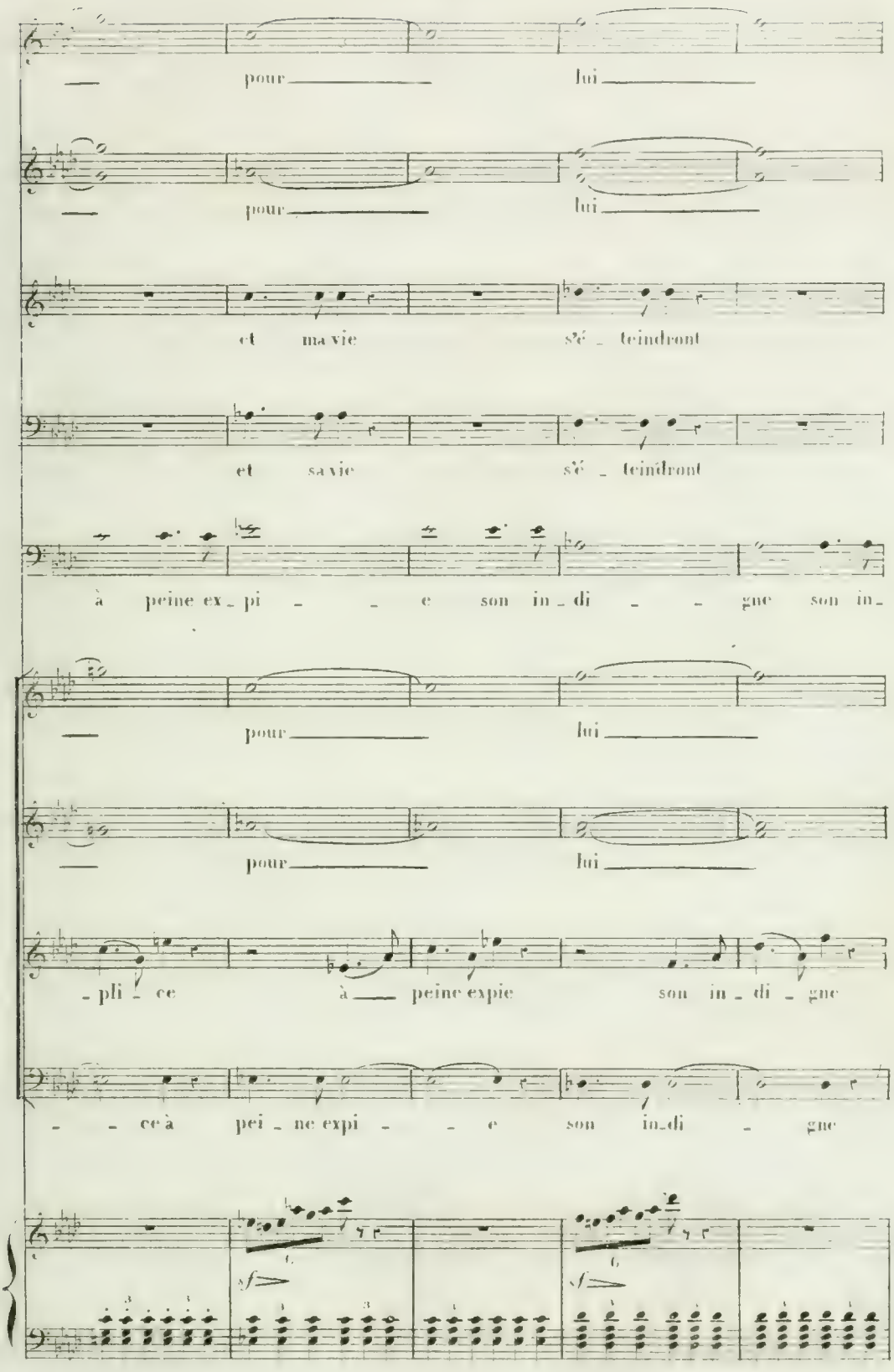

tout mon sang s'est gla_cé!
tout mon sang s'est gla_cé!
mon a_mour l'eut ac_cep_té,
tout mon cœur s'est révol_te
traitre en_vers la royau_té pour son
tout mon sang s'est gla_ce
tout mon sang s'est gla_ce
traitre envers la royauté
traitre
traitre traitre envers la roy_auté

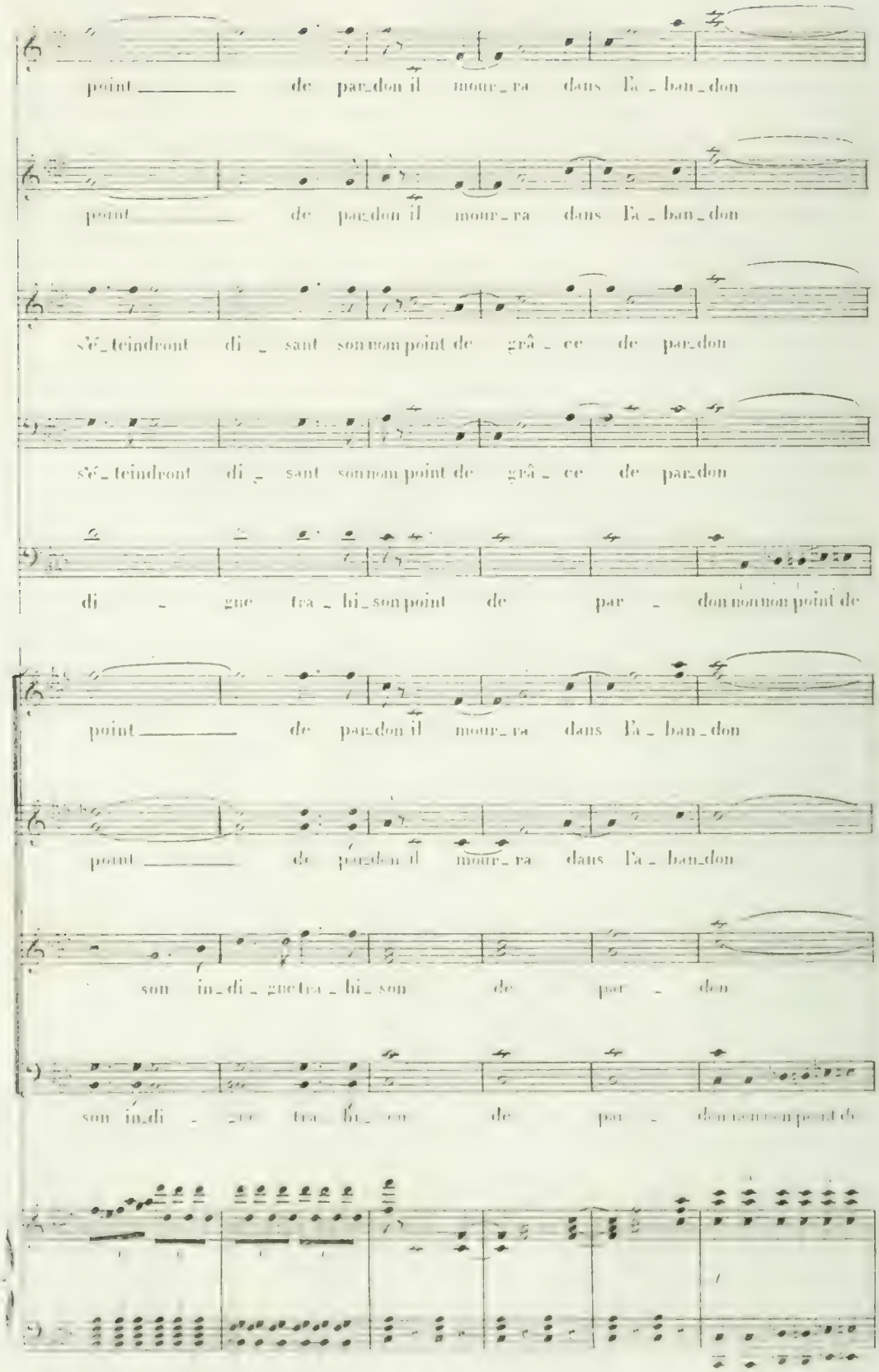

grand Dieu, sois lui pro_pi_ce!
grand Dieu, sois lui pro_pi_ce!
pour cette heu_re de de_li_ce
Dieu du ciel, sois lui pro_pi_ce!
cri_me qu'il su_bis_se
grand Dieu, sois lui pro_pi_ce!
grand Dieu, sois lui pro_pi_ce!
ff
oui, nous vou_lons qu'il su_bis_se,
ff Oui, nous vou_lons qu'il su_bis_se,
pour son cri_me qu'il su_bis_se
ff

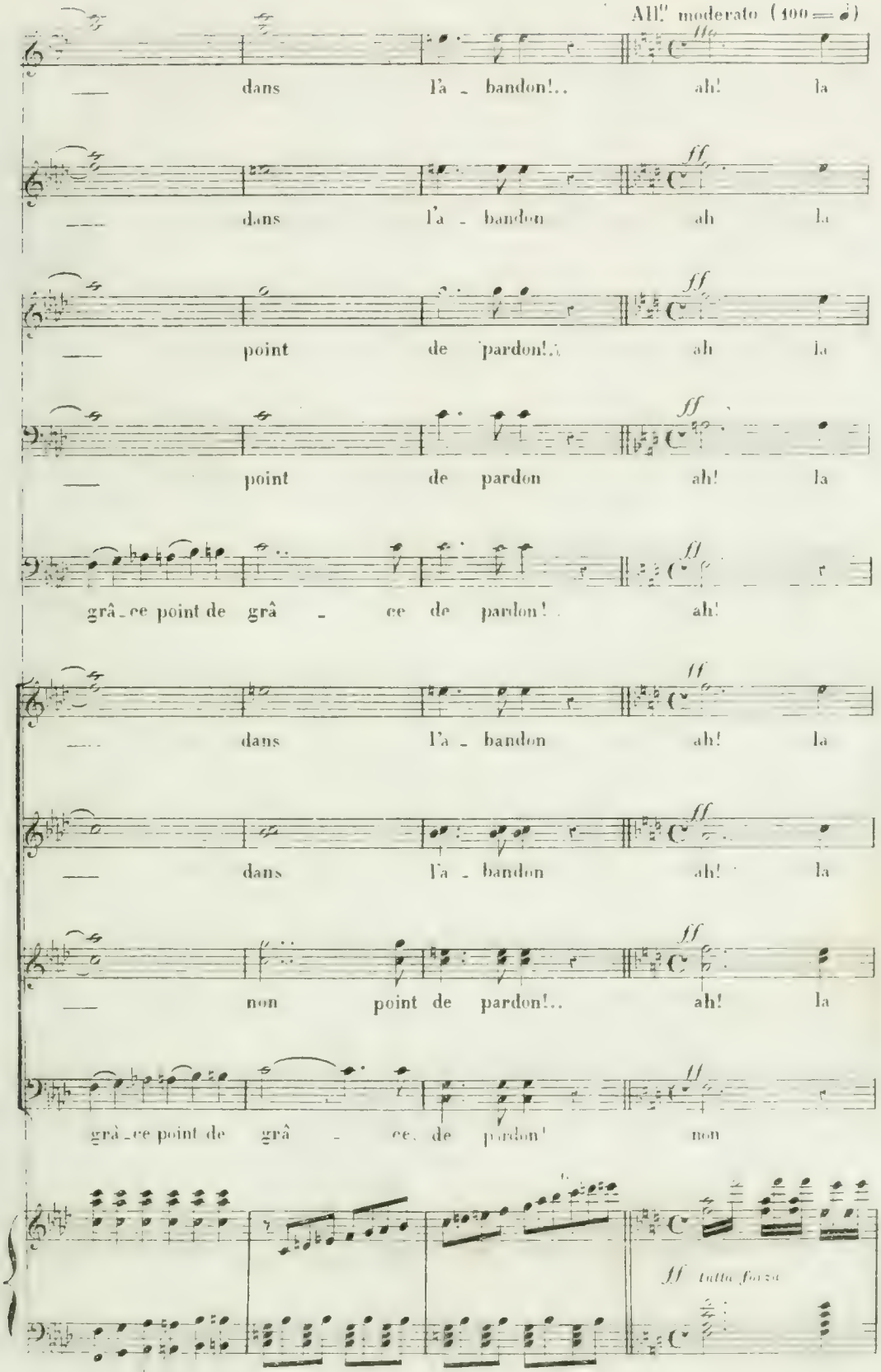

sau_ve le par pi_tie
sau_ve le par pi_tie
i_neff_a_ble vo_lup_té!
sau_ve le dans ta bon_té
ne tre_pas trop mé_ri_té: point de
sau_ve le par pi_tie
sau_ve le par pi_tié
ff
un prompt tré_pas mérité:
un tre_pas trop mé_ri_té
ff

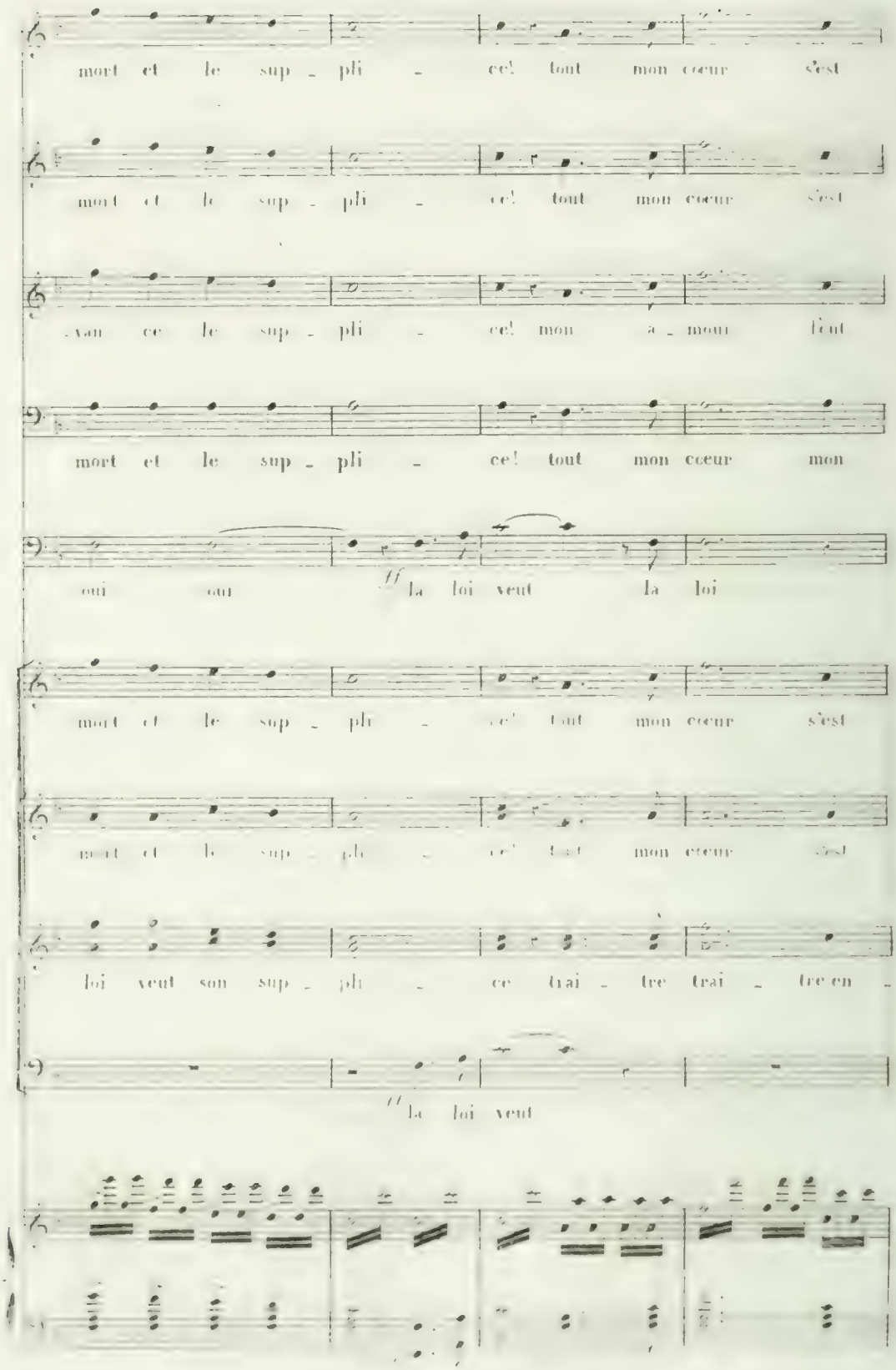

point de grâ_ce pour sa vi_e,
point de grâ_ce pour sa vi_e,
le tré_pas il le de_fi_e
le tré_pas il le de_fi_e
grâ_ce pour l'im_pi_il qu'il n'ob_
point de grâ_ce pour sa vi_e,
point de grâ_ce pour sa vi_e,
f
point de grâ_ce pour l'impi_e,
f
point de grâ_ce pour l'impi_e

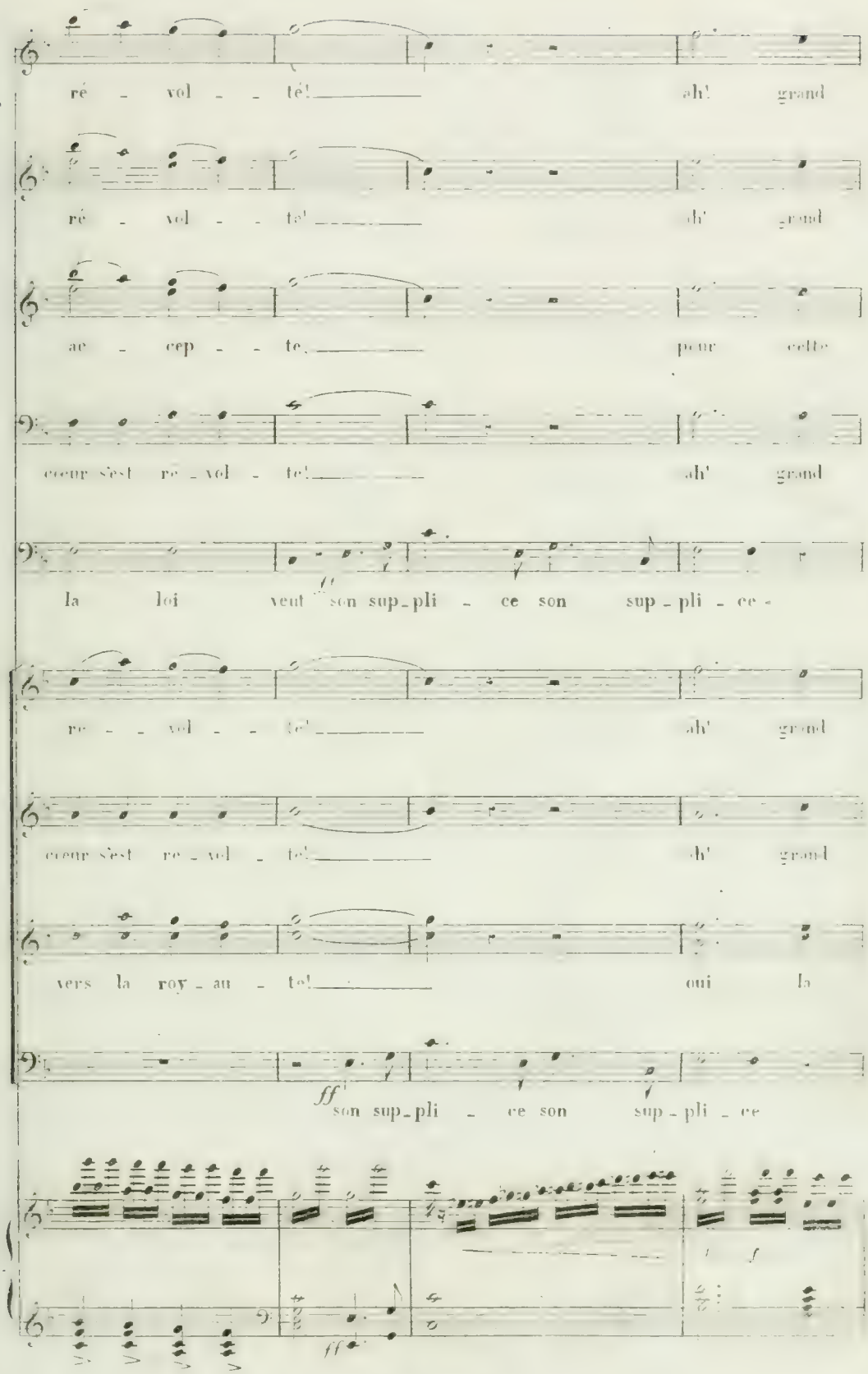

et point de par - don!
ff ah
et point de par - don!
ff ah
je n'attends aucun par - don!
ff et ma voix
et n'attend aucun par - don!
ff et sa voix
ton - ne aucun par - don!
ff le sup - plice
et point de par - don!
ff ah
et point de par - don!
ff ah
qu'il n'obtienne aucun par - don!
ff le sup
qu'il n'obtienne aucun par - don!
ff le suppli -

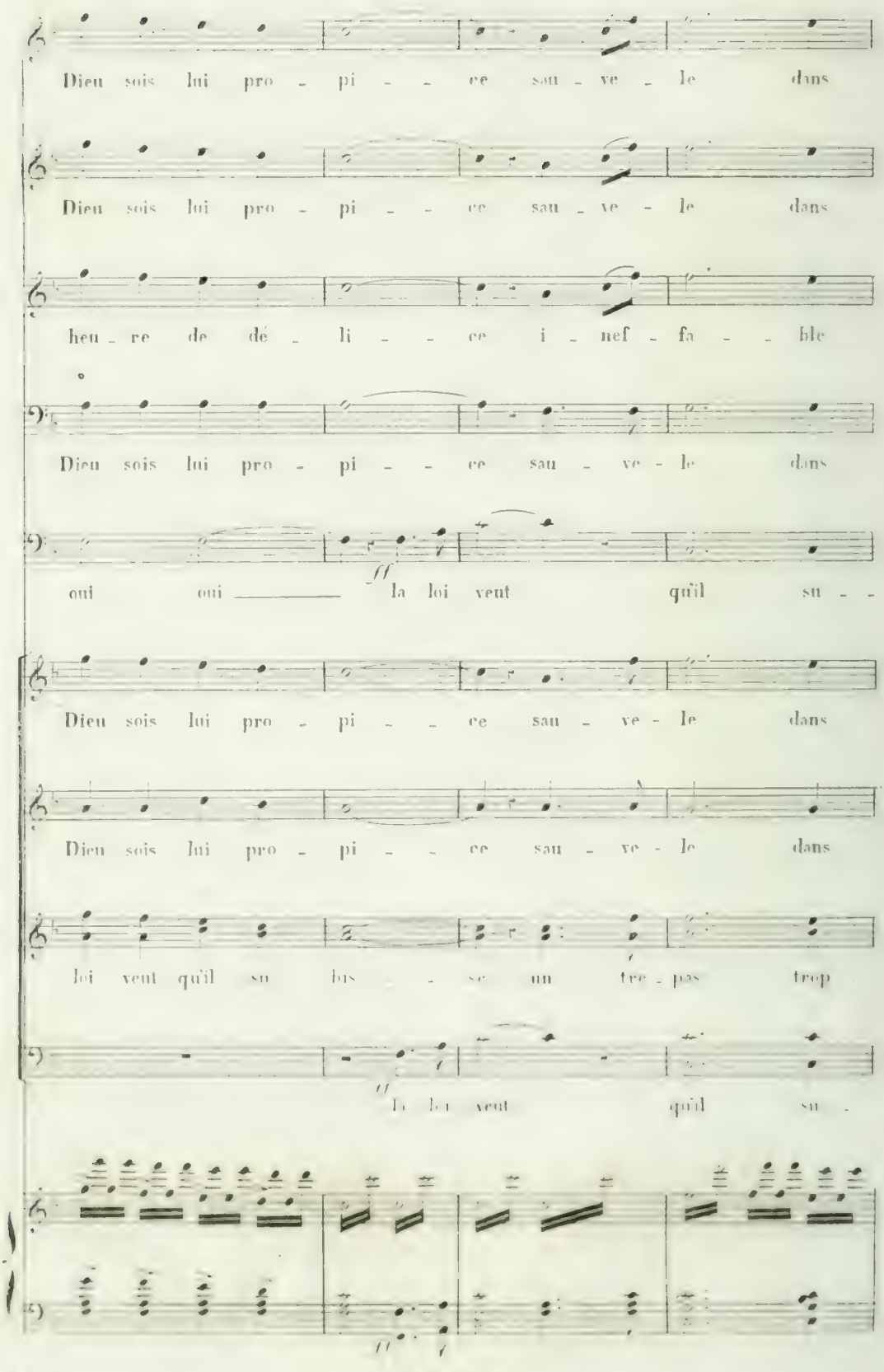

pour lui
pour lui
et ma vie s'é - teindront
et sa vie s'é - teindront
à peine ex - pi - - e son in - di - - gne son in -
pour lui
pour lui
- pli - ce à peine expie son in - di - gne
- - ce à pei - ne expi - - e son in - di - gne
sf
sf

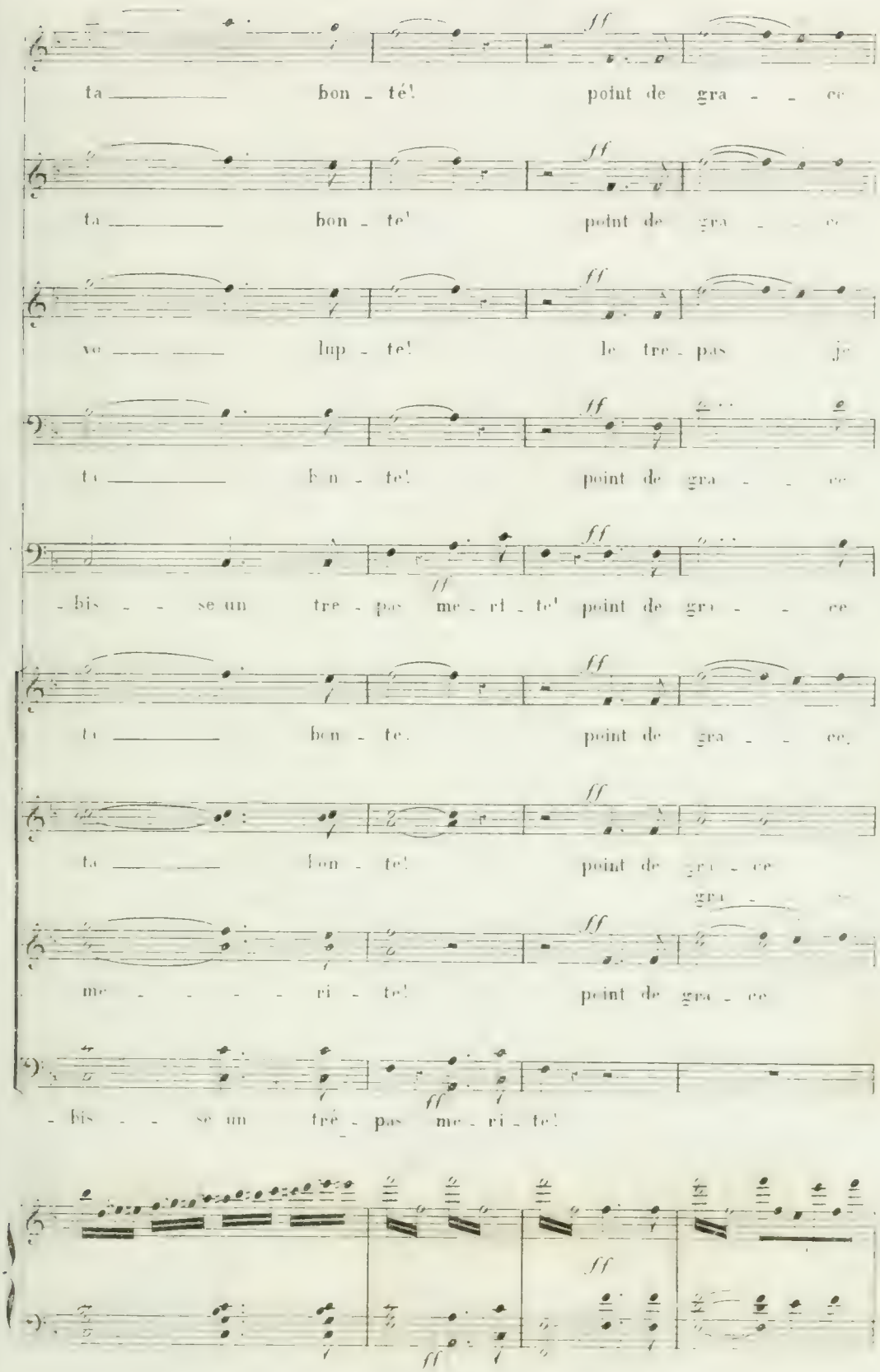

point de par_don il mour_ra dans l'a_ban_don
point de par_don il mour_ra dans l'a_ban_don
sé_teindront di_sant son nom point de grâ_ce de par_don
sé_teindront di_sant son nom point de grâ_ce de par_don
di_gne tra_hi_son point de par_don non non point de
point de par_don il mour_ra dans l'a_ban_don
point de par_don il mour_ra dans l'a_ban_don
son in_di_gne tra_hi_son de par_don
son in_di_gne tra_hi_son de par_don non non point de

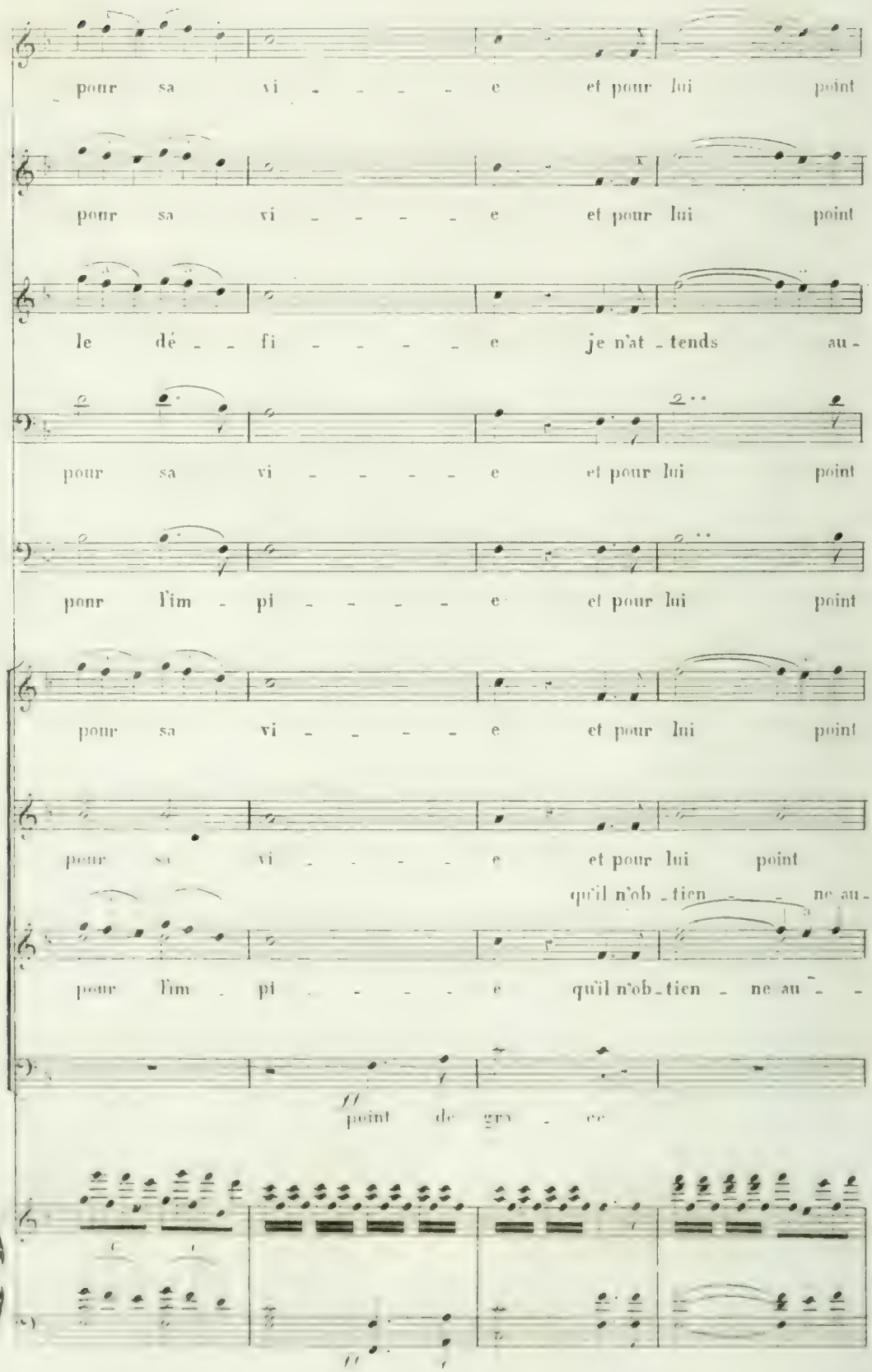

All.° moderato (100 = ♩)
dans l'a - bandon!.. ah! la
dans l'a - bandon ah la
point de pardon!.. ah la
point de pardon ah! la
grâ - ce point de grâ - ce de pardon! ah!
dans l'a - bandon ah! la
dans l'a - bandon ah! la
non point de pardon!.. ah! la
grâ - ce point de grâ - ce, de pardon! non
ff tutta forza

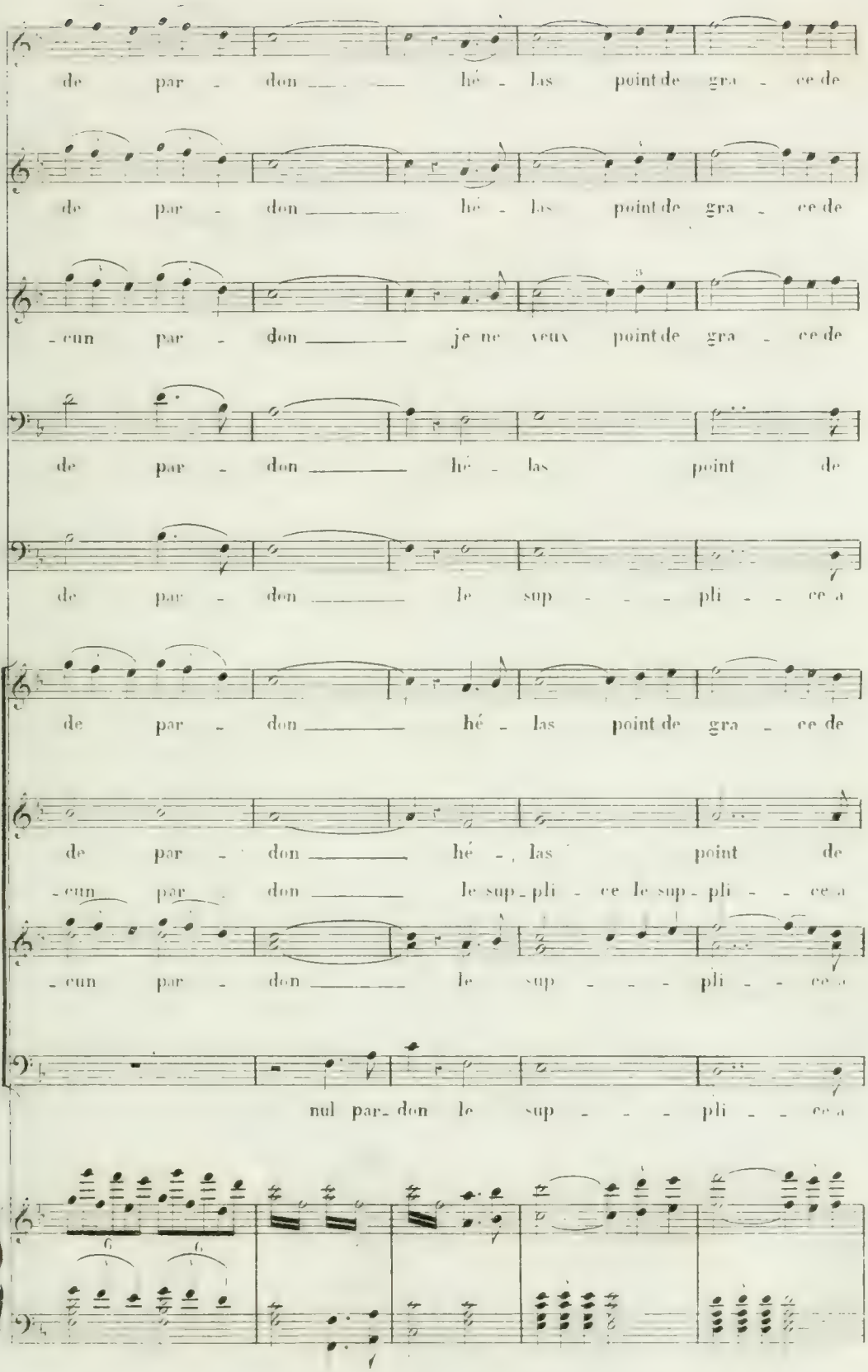

mort et le sup - pli - ce! tout mon cœur s'est
mort et le sup - pli - ce! tout mon cœur s'est
van ce le sup - pli - ce! mon a - mour l'eut
mort et le sup - pli - ce! tout mon cœur mon
oui oui
ff la loi veut la loi
mort et le sup - pli - ce! tout mon cœur s'est
mort et le sup - pli - ce! tout mon cœur s'est
loi veut son sup - pli - ce trai - tre trai - tre en -
ff la loi veut

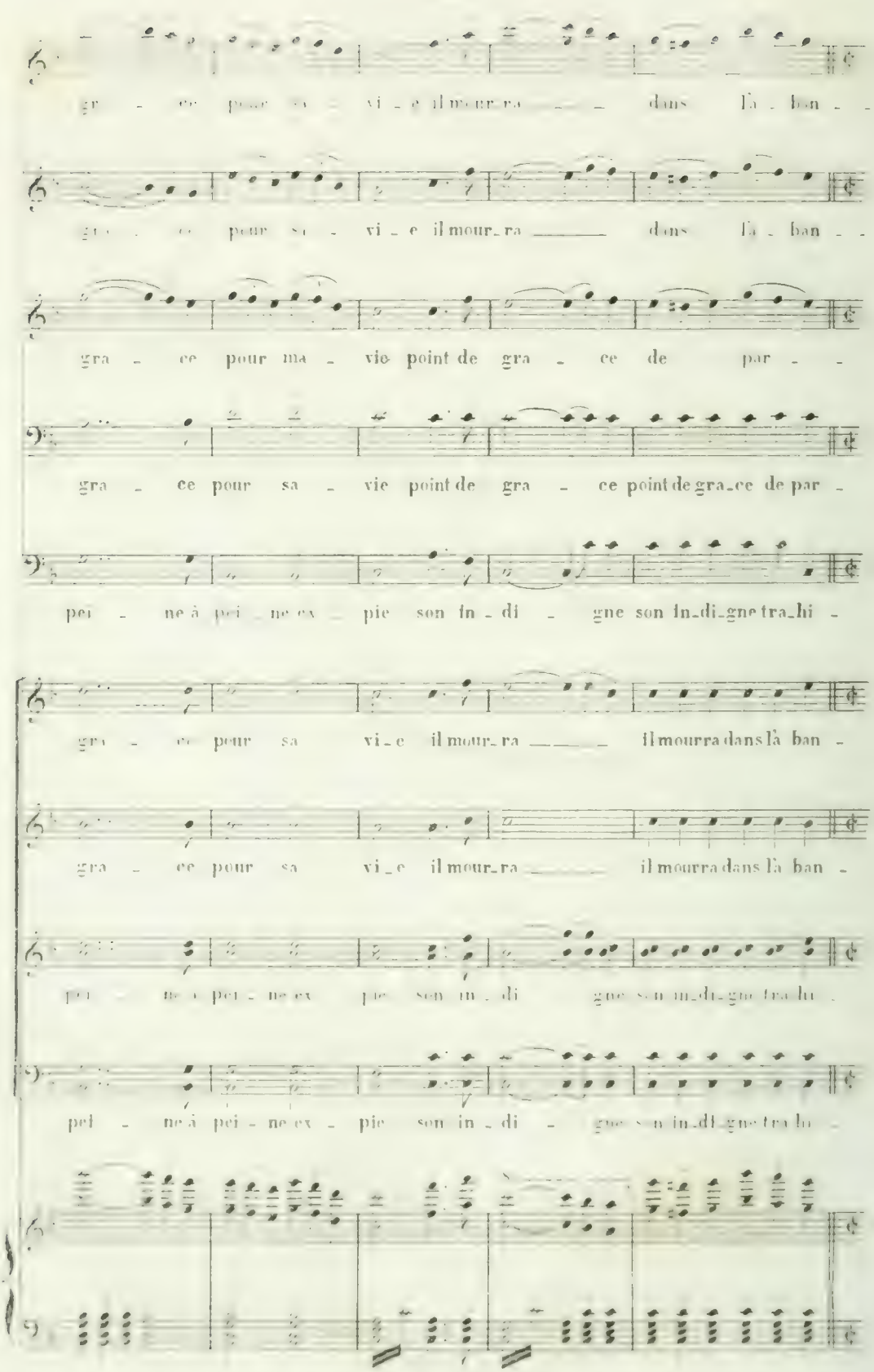

ré - vol - - té! ah! grand
ré - vol - - té! ah! grand
ac - cep - - te, pour cette
cœur s'est ré - vol - té! ah! grand
la loi veut f son sup - pli - ce son sup - pli - ce -
re - - vol - - té! ah! grand
cœur s'est re - vol - té! ah! grand
vers la roy - au - té! oui la
ff son sup - pli - ce son sup - pli - ce
f
ff

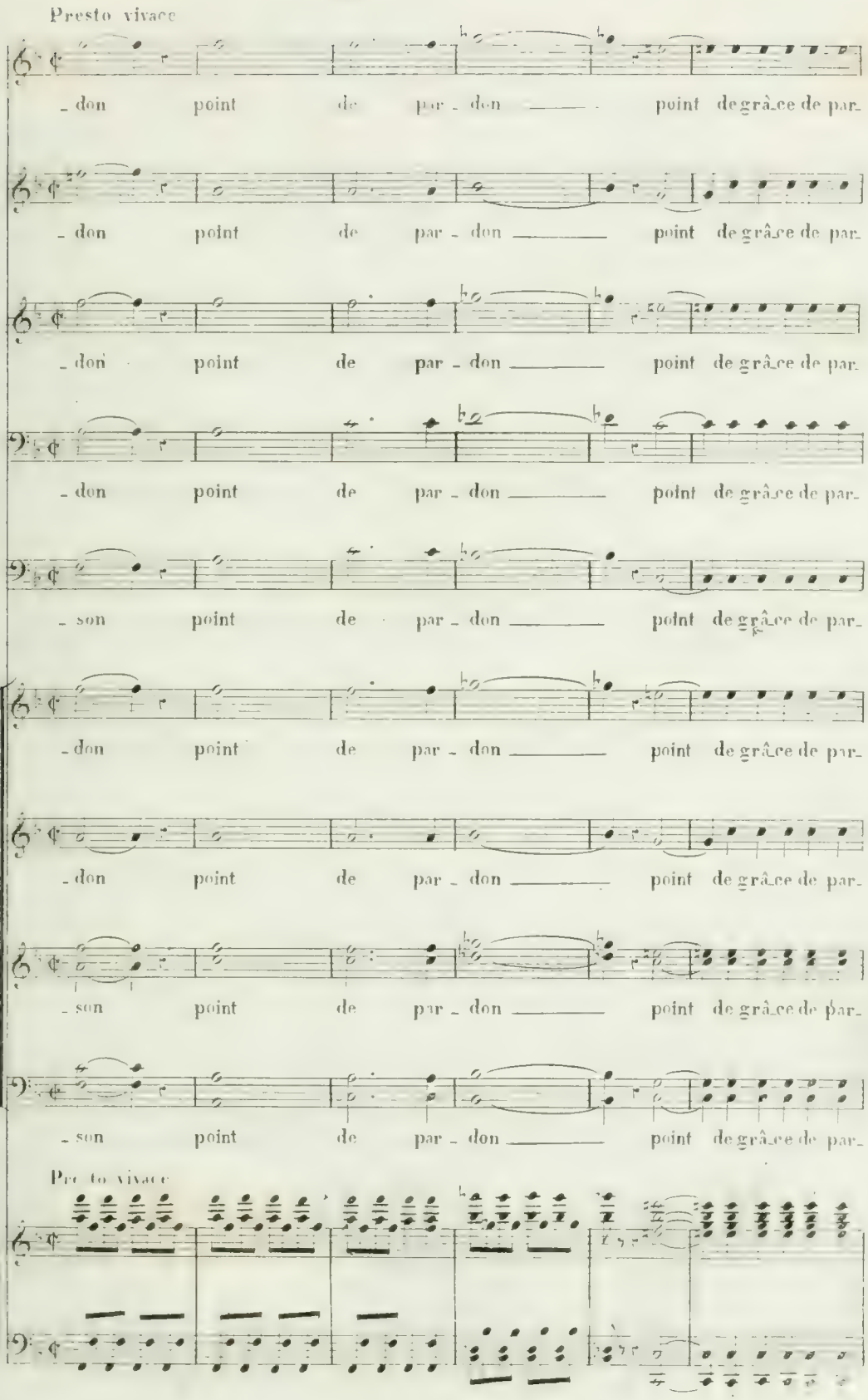

Dieu sois lui pro - pi - - ce sau - ve - le dans
Dieu sois lui pro - pi - - ce sau - ve - le dans
heu - re de dé - li - - ce i - nef - fa - - ble
Dieu sois lui pro - pi - - ce sau - ve - le dans
ff
oui oui la loi veut qu'il su - -
Dieu sois lui pro - pi - - ce sau - ve - le dans
Dieu sois lui pro - pi - - ce sau - ve - le dans
loi veut qu'il su bis - se un tre - pas trop
ff
La loi veut qu'il su -
ff

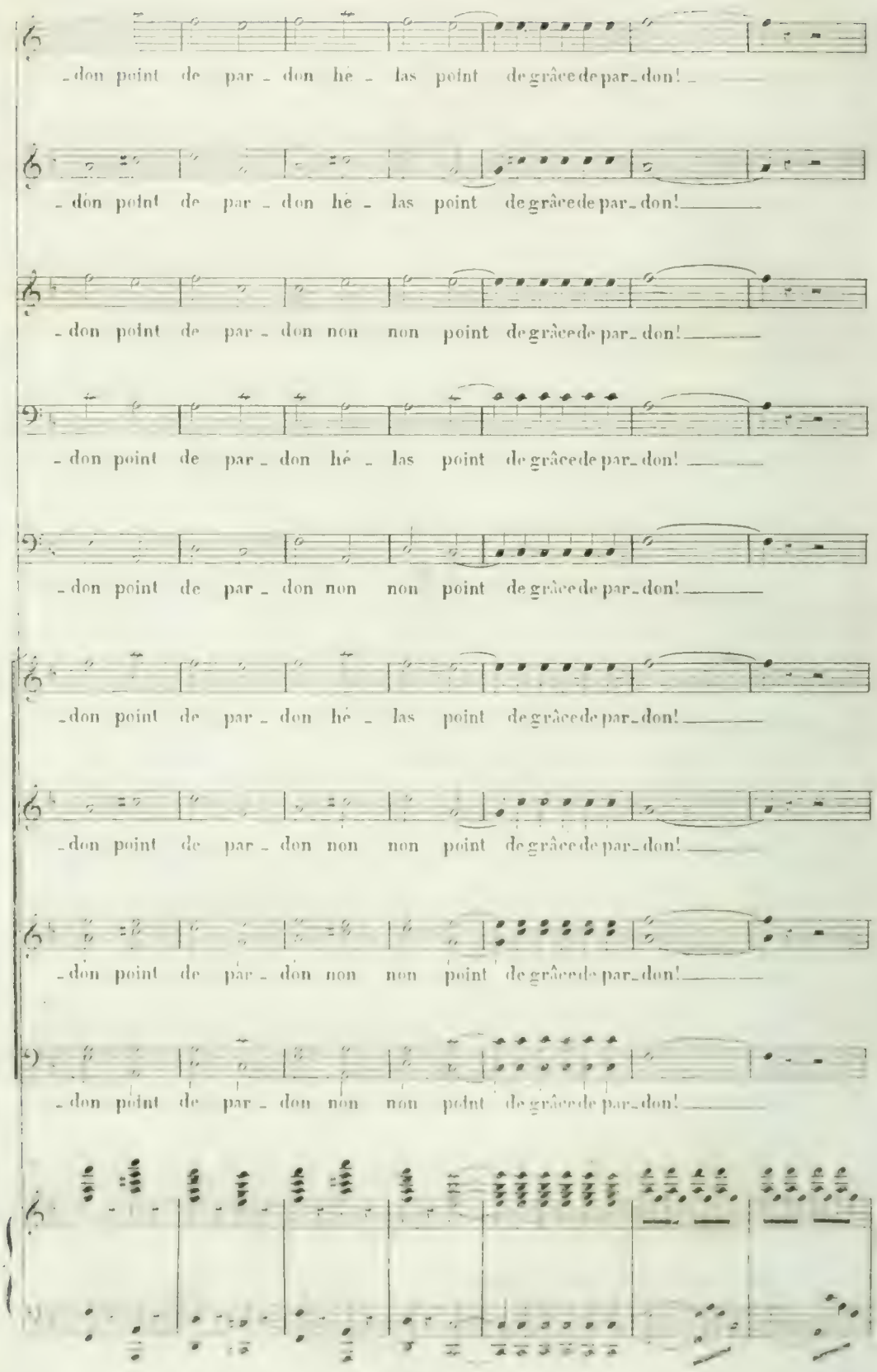

ta bon - té! point de gra - - ce
ta bon - te! point de gra - - ce
ve lup - te! le tre - pas je
ta bon - te! point de gra - - ce
- bis - - se un tre - pas me - ri - te! point de gra - - ce
ta bon - te. point de gra - - ce.
ta bon - te! point de gra - ce
gra -
me - - - - ri - te! point de gra - ce
- bis - - se un tré - pas me - ri - te!

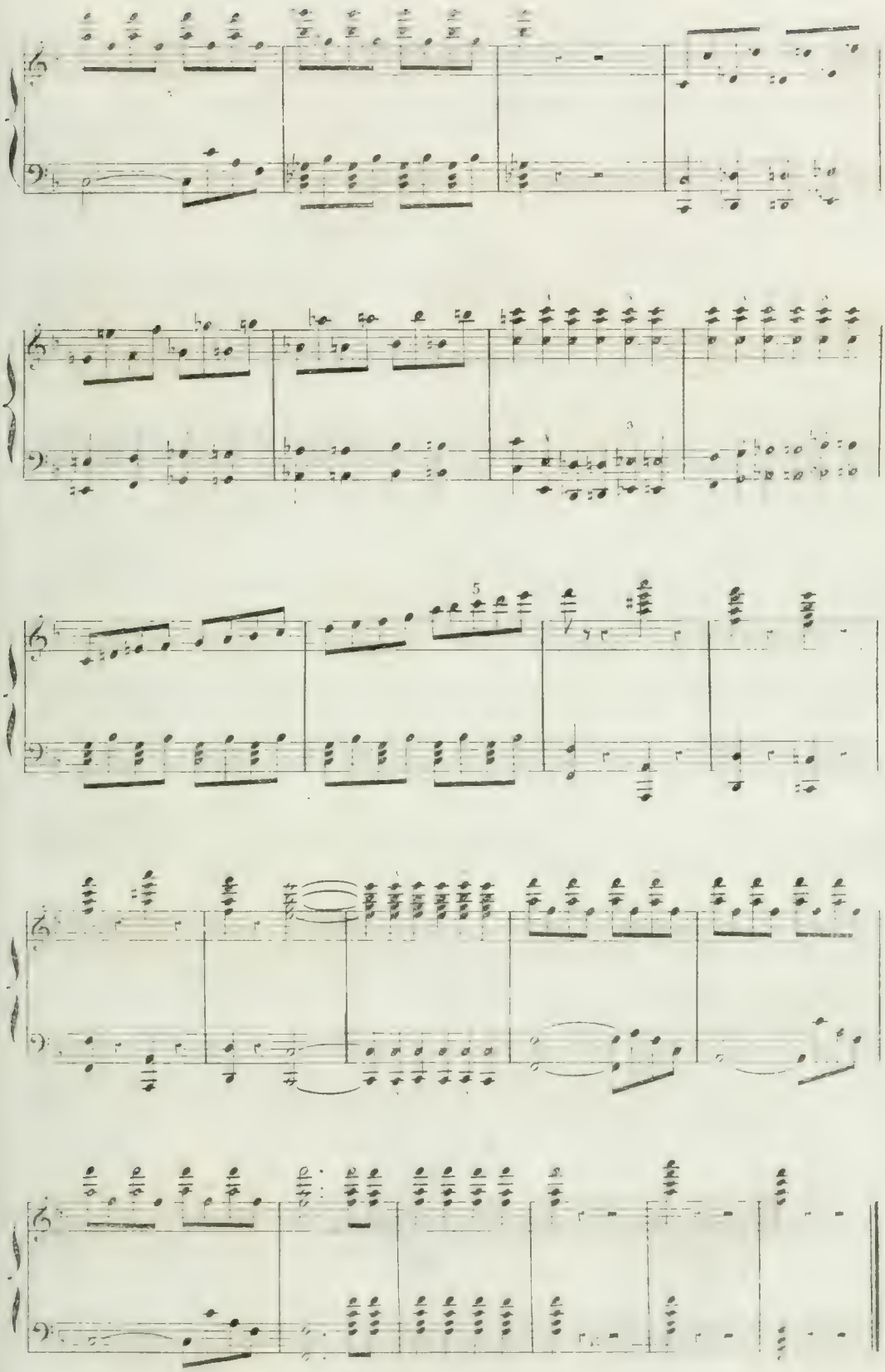

pour sa vi - - - - - e et pour lui point
pour sa vi - - - - - e et pour lui point
le dé - - fi - - - - - e je n'at - tends au -
pour sa vi - - - - - e et pour lui point
pour l'im - pi - - - - - e et pour lui point
pour sa vi - - - - - e et pour lui point
pour sa vi - - - - - e et pour lui point
qu'il n'ob - tien - - - ne au -
pour l'im - pi - - - - - e qu'il n'ob - tien - ne au - -
point de grâ - ce


de par - don hé - las point de gra - ce de
de par - don hé - las point de gra - ce de
- cun par - don je ne veux point de gra - ce de
de par - don hé - las point de
de par - don le sup - - - pli - - ce a
de par - don hé - las point de gra - ce de
de par - don hé - las point de
- cun par - don le sup - pli - ce le sup - pli - - ce a
- cun par - don le sup - - - pli - - ce a
nul par - don le sup - - - pli - - ce a


gr - ce pour sa vi - e il mour_ra dans là - ban - -
gra - ce pour sa - vi - e il mour_ra dans là - ban - -
gra - ce pour ma - vie point de gra - ce de par - -
gra - ce pour sa - vie point de gra - ce point de gra_ce de par -
pei - ne à pei - ne ex - pie son in - di - gne son in_di_gne tra_hi -
gra - ce pour sa vi_e il mour_ra il mourra dans là ban -
gra - ce pour sa vi_e il mour_ra il mourra dans là ban -
pei - ne à pei - ne ex - pie son in - di - gne son in_di_gne tra_hi -
pei - ne à pei - ne ex - pie son in - di - gne son in_di_gne tra_hi -


Presto vivace
- don point de par - don point de grâ-ce de par-
- don point de par - don point de grâ-ce de par-
- don point de par - don point de grâ-ce de par-
- don point de par - don point de grâ-ce de par-
- son point de par - don point de grâ-ce de par-
- don point de par - don point de grâ-ce de par-
- don point de par - don point de grâ-ce de par-
- son point de par - don point de grâ-ce de par-
- son point de par - don point de grâ-ce de par-
Presto vivace

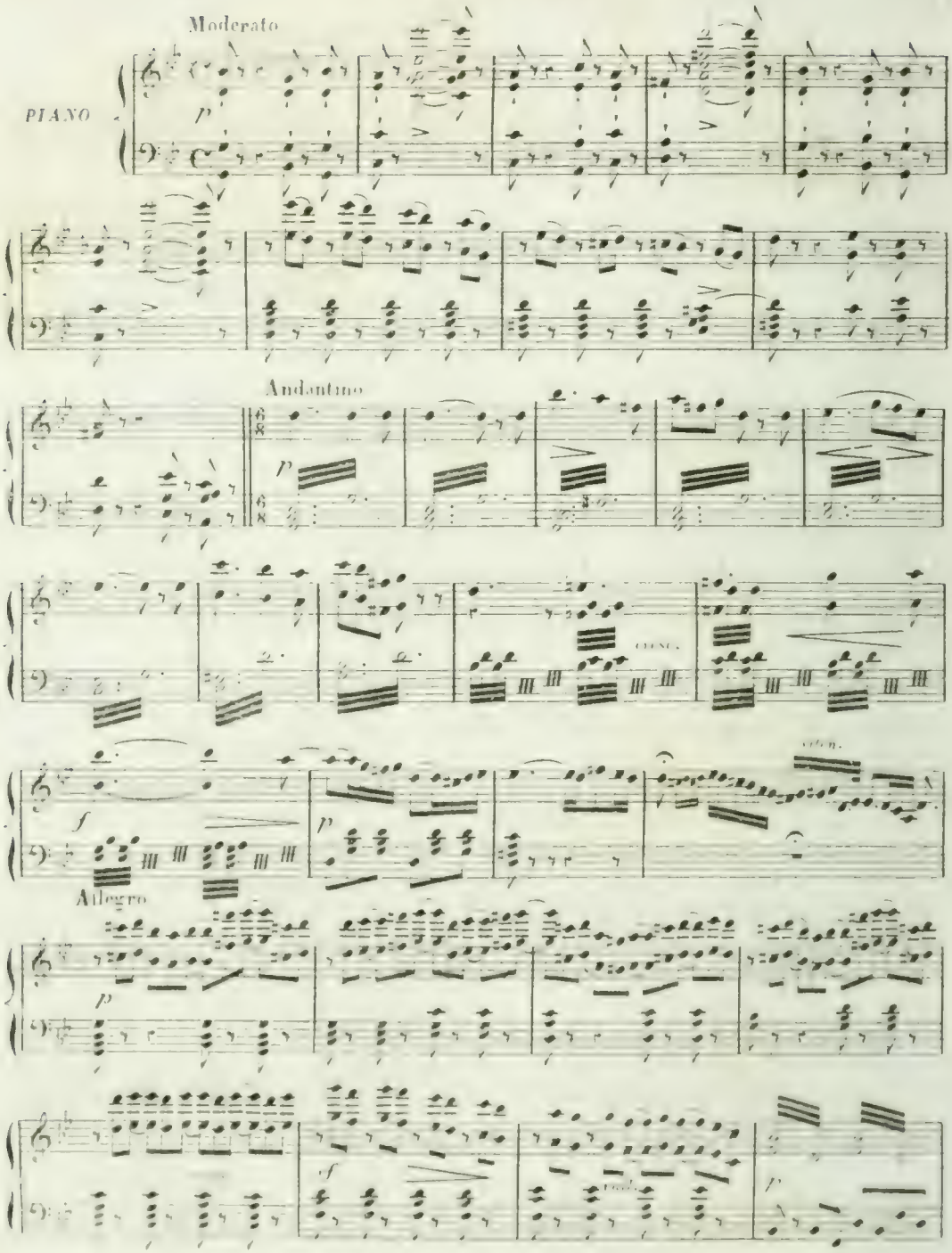

-don point de par - don hé - las point de grâce de par - don!
-don point de par - don hé - las point de grâce de par - don!
-don point de par - don non non point de grâce de par - don!
-don point de par - don hé - las point de grâce de par - don!
-don point de par - don non non point de grâce de par - don!
-don point de par - don hé - las point de grâce de par - don!
-don point de par - don non non point de grâce de par - don!
-don point de par - don non non point de grâce de par - don!
-don point de par - don non non point de grâce de par - don!



ACTE III.

N° 9.

ENTR'ACTE ET AIR.

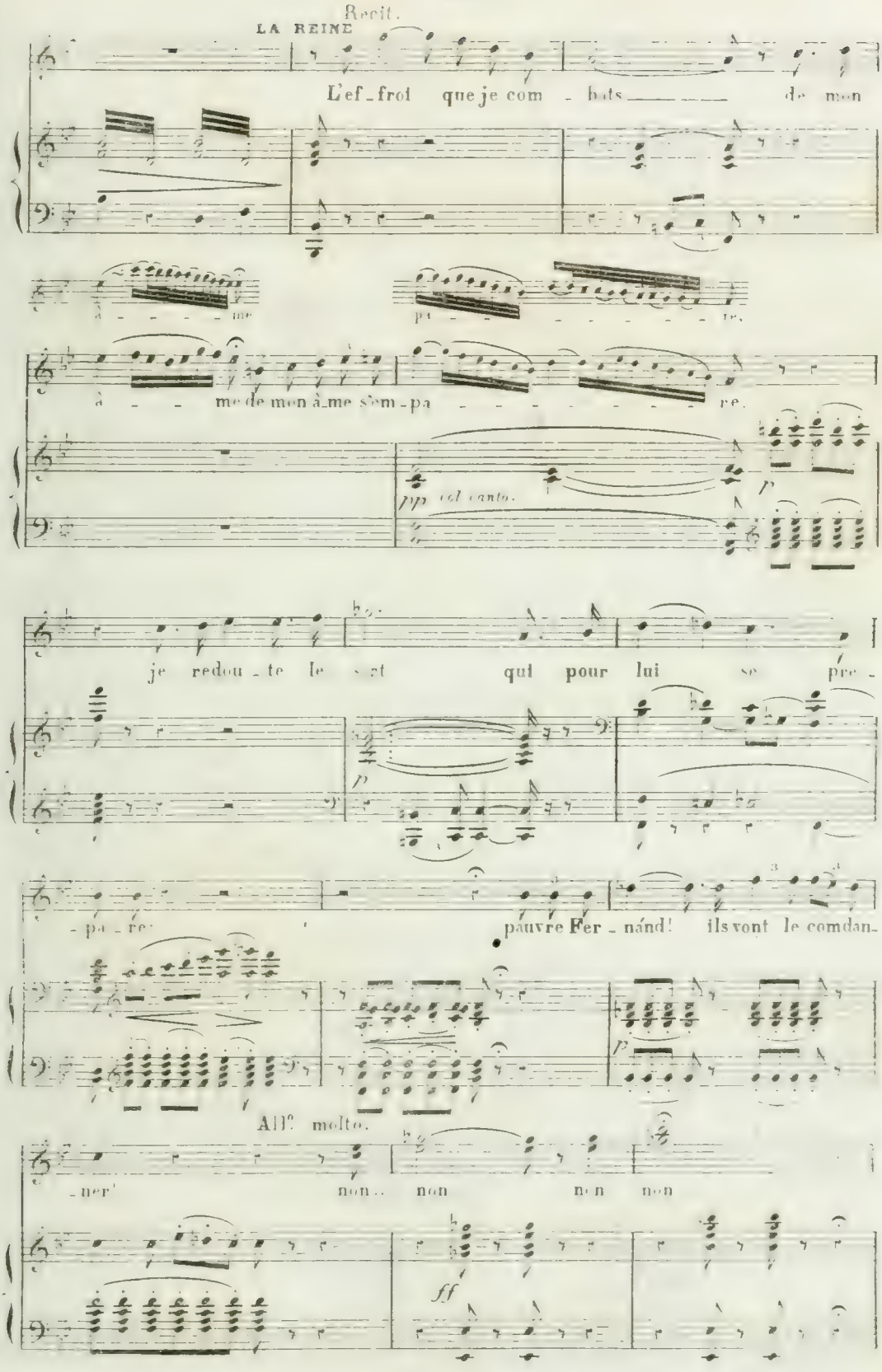


Recit.

LA REINE

L'ef_froi que je com _ bats de mon

à _ _ _ _ me pa _ _ _ _ _ _ _ _ re.



à _ _ me de mon â_me s'em_pa _ _ _ _ _ _ _ _ re.

pp col canto. *p*

je redou _ te le sort qui pour lui se pre _

p

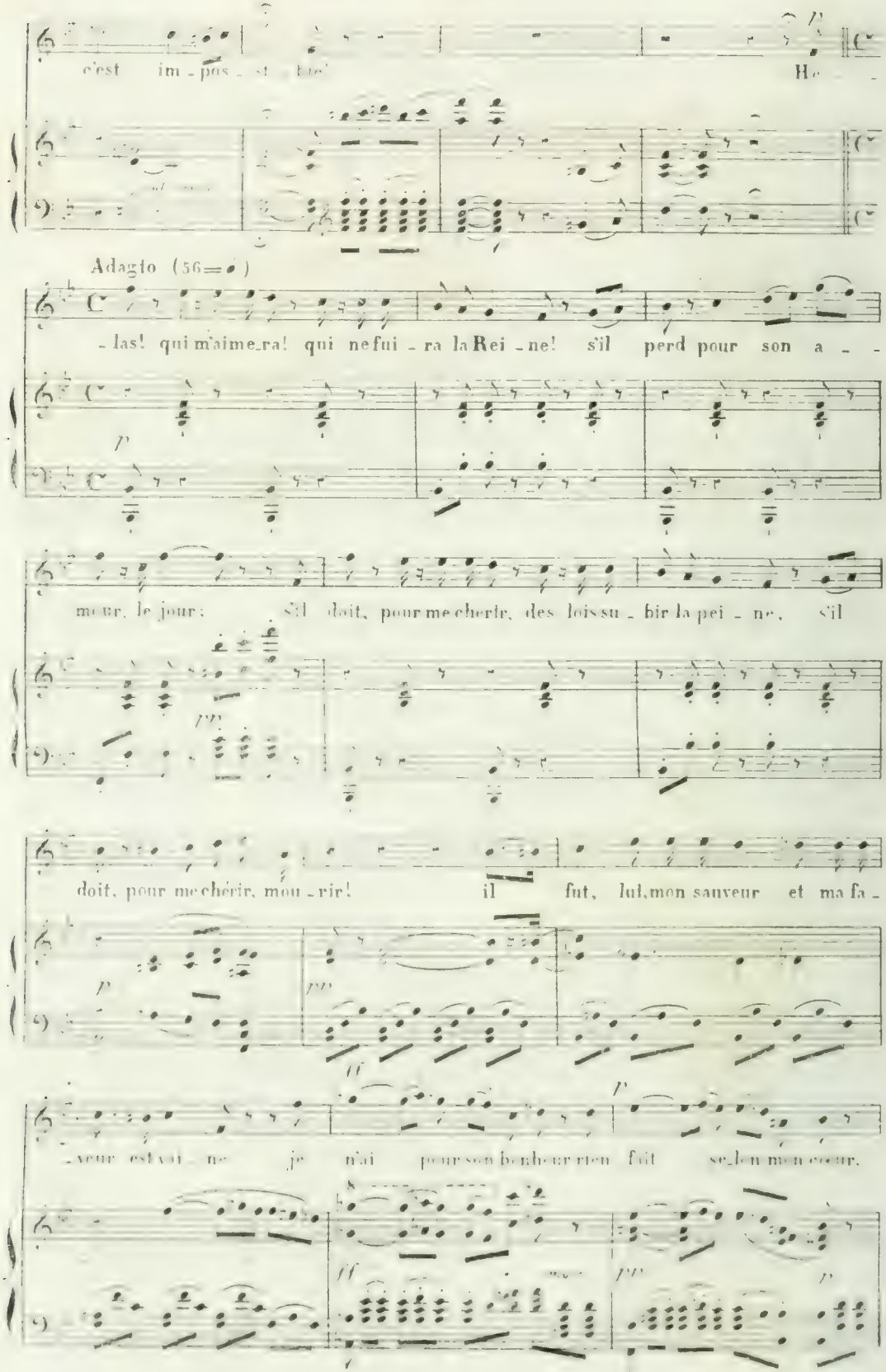
_ pa _ re: pauvre Fer _ nánd! ils vont le comdan_

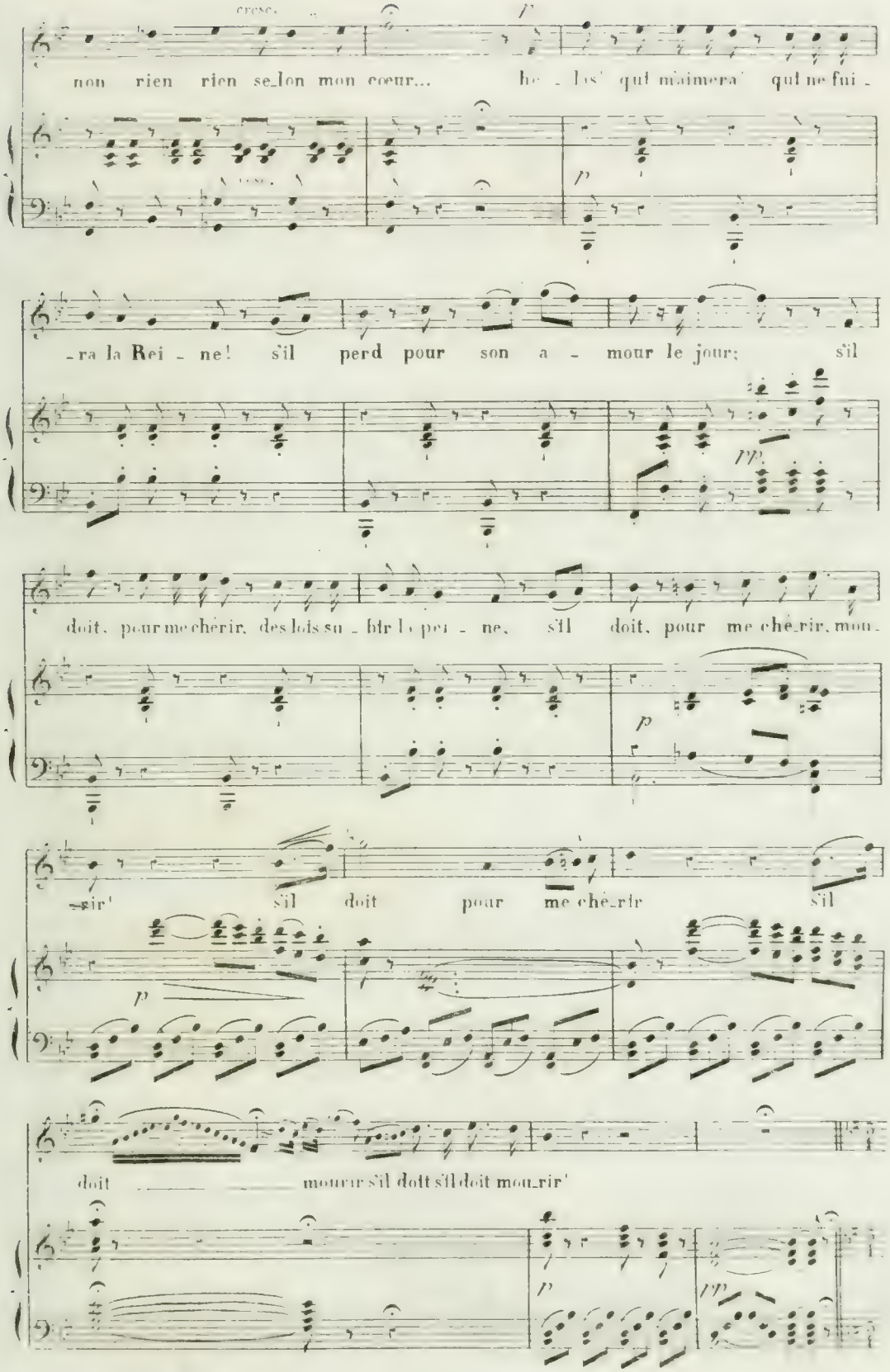
p

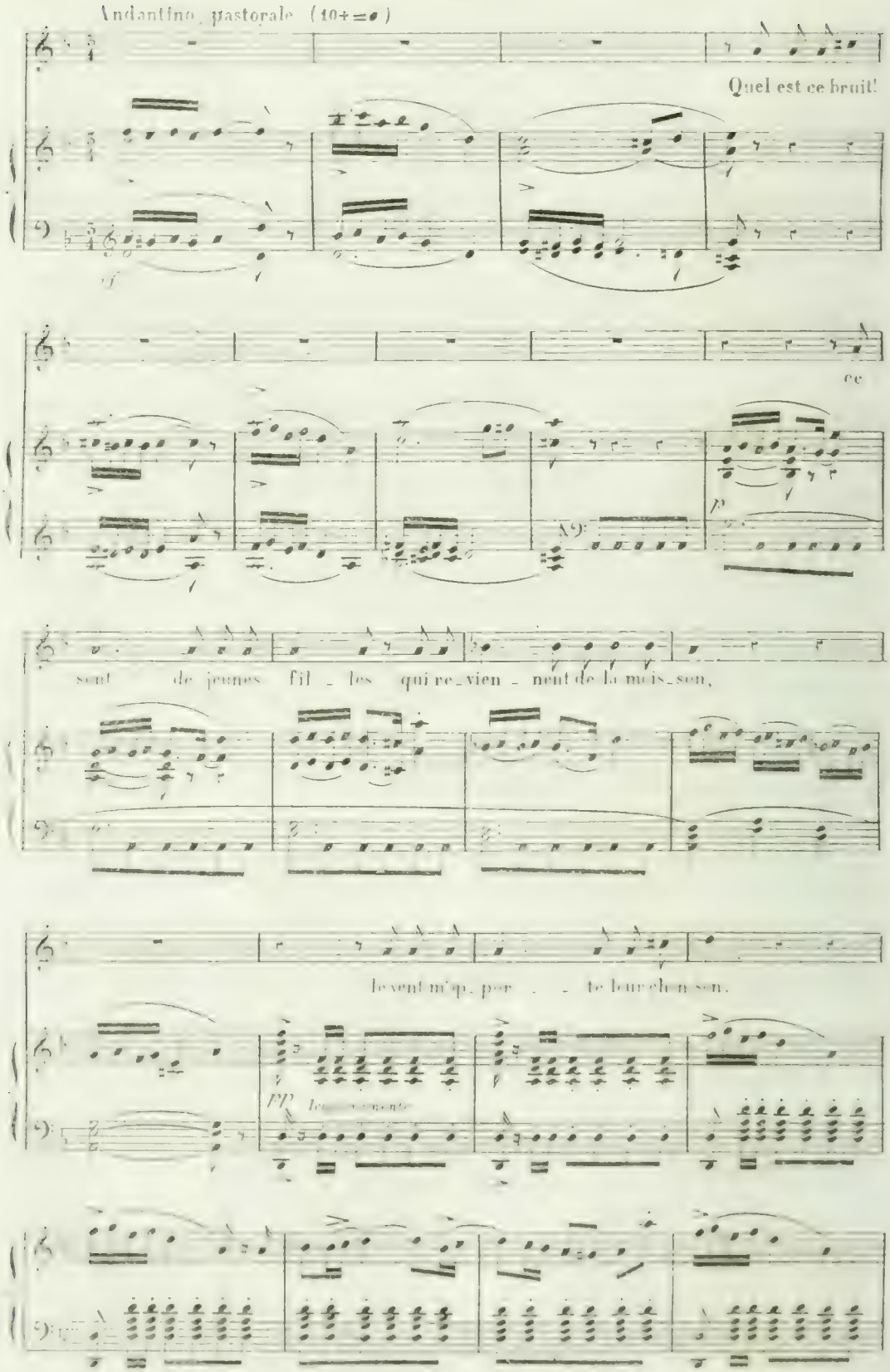
All.° molto.

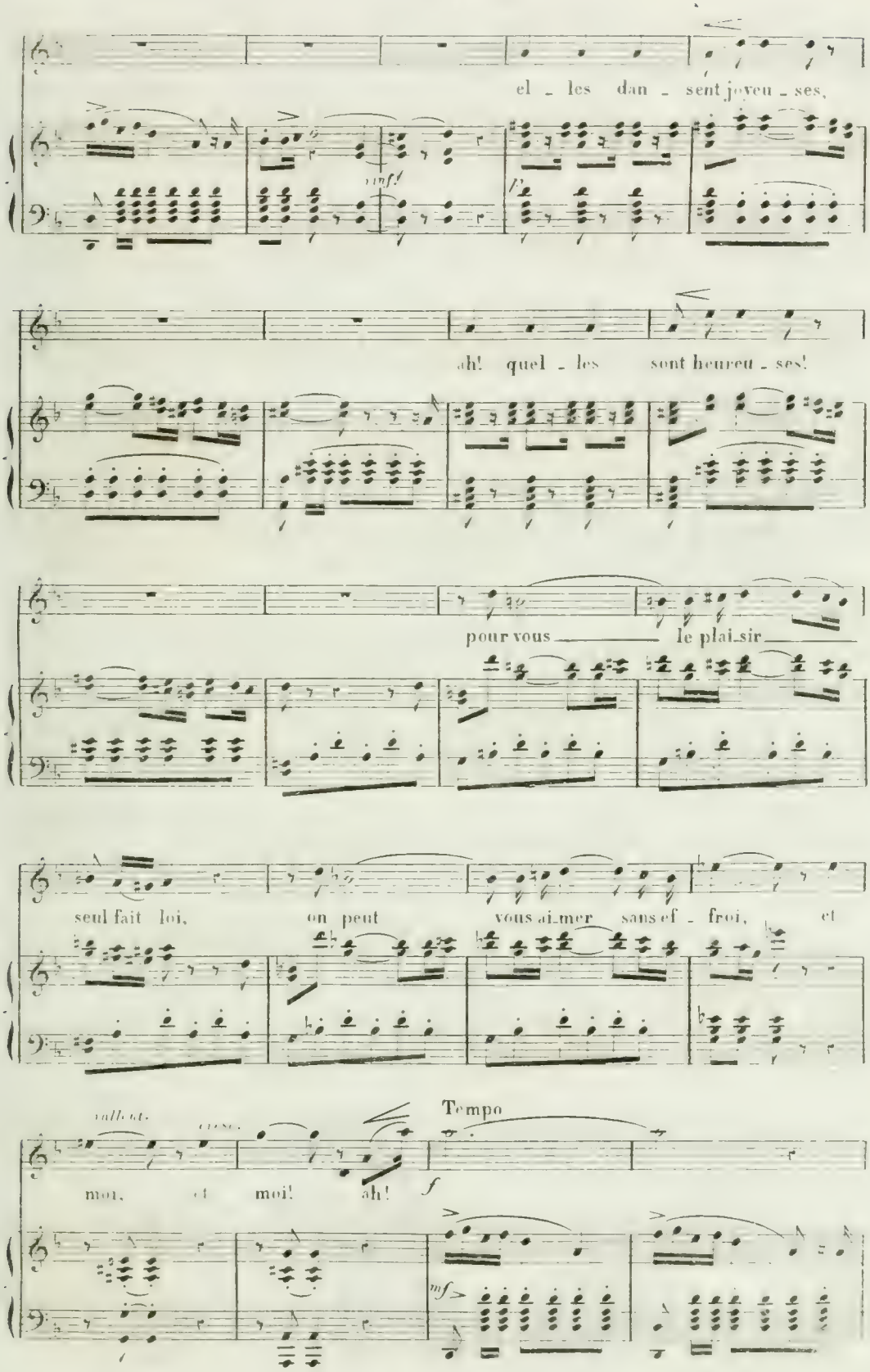
_ ner! non.. non non non

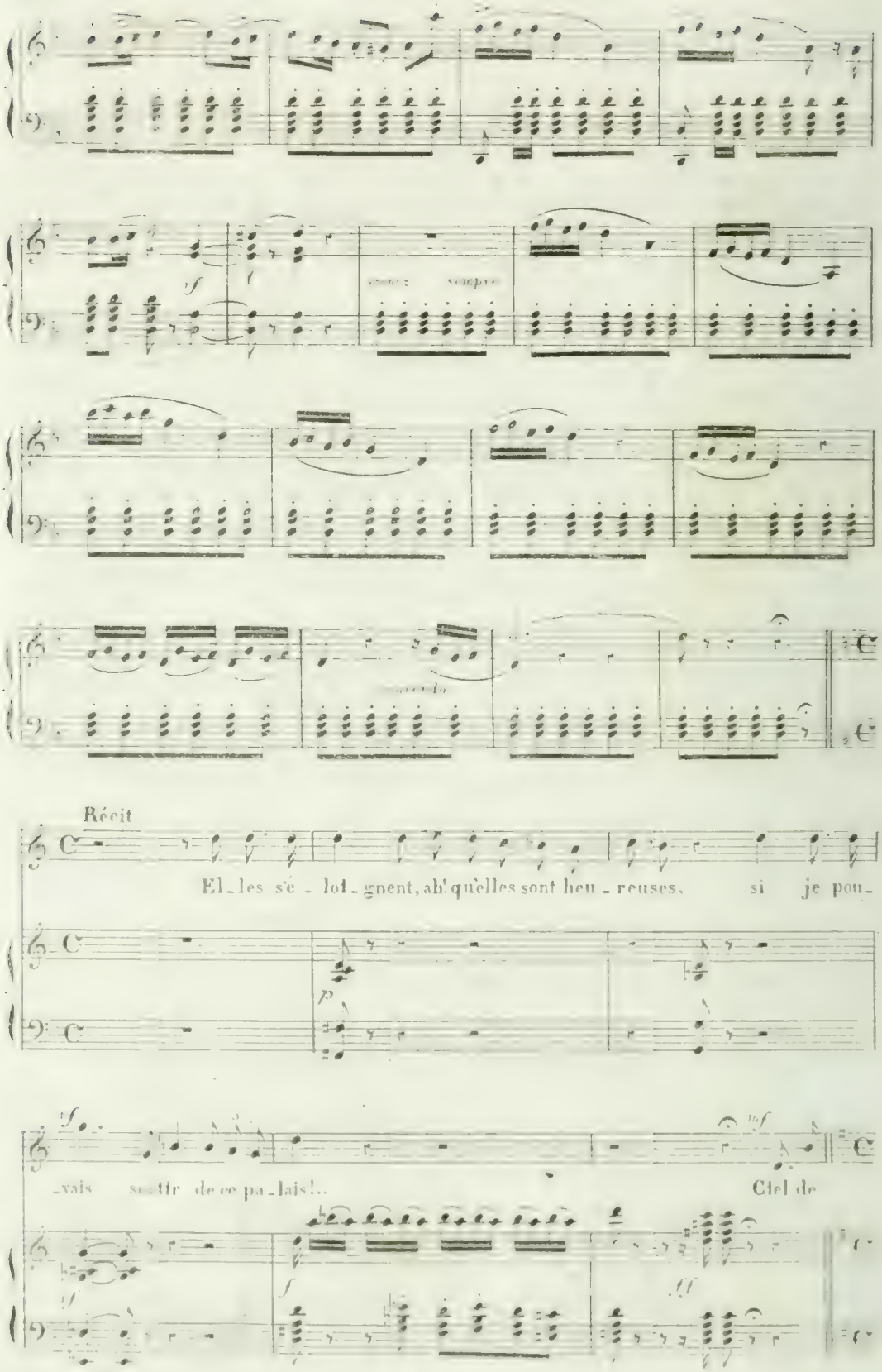
ff

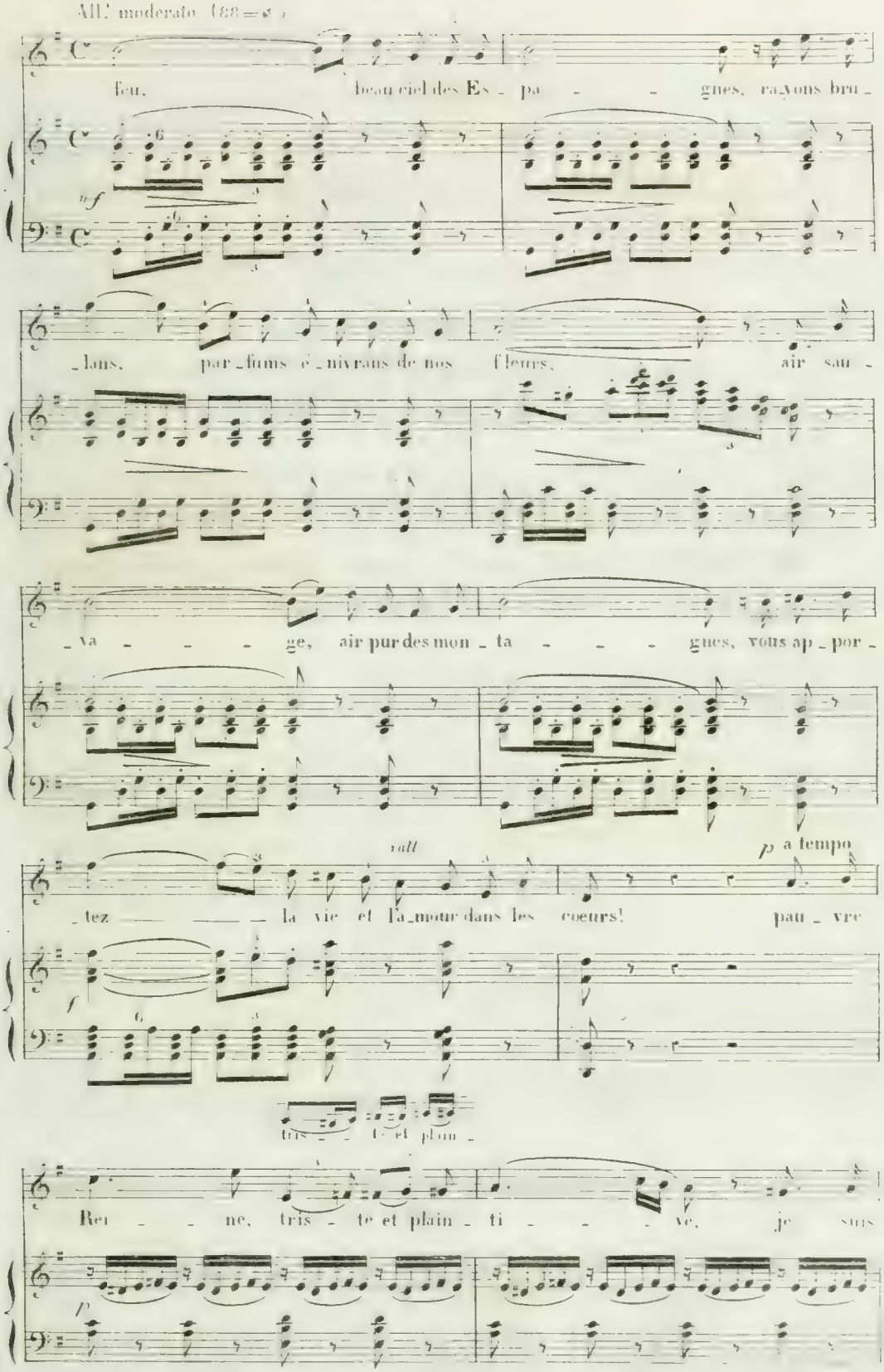

c'est im - pos - si - ble! Ho -
Adagio (56=♩)
- las! qui m'aime-ra! qui ne fui - ra la Rei - ne! s'il perd pour son a - -
mour, le jour; s'il doit, pour me cherir, des lois su - bir la pei - ne, s'il
doit, pour me chérir, mou - rir! il fut, lui, mon sauveur et ma fa -
- veur est vai - ne je n'ai pour son bonheur rien fait se-lon mon cœur.


cresc.
f
non rien rien se_lon mon coeur... he_las! qui m'aimera qui ne fui_
cresc.
p
_ra la Rei_ne! s'il perd pour son a_mour le jour; s'il
pp
doit, pour me chérir, des lois su_brir la pei_ne, s'il doit, pour me ché_rir, mou_
p
_rir! s'il doit pour me ché_rir s'il
p
doit mourir s'il doit s'il doit mou_rir!
p
pp


Andantino pastorale (10♩=♩)
Quel est ce bruit!
ce
sont de jeunes fil - les qui re-vien - nent de la mois-son,
le vent m'ap - por - te leur chan-son.

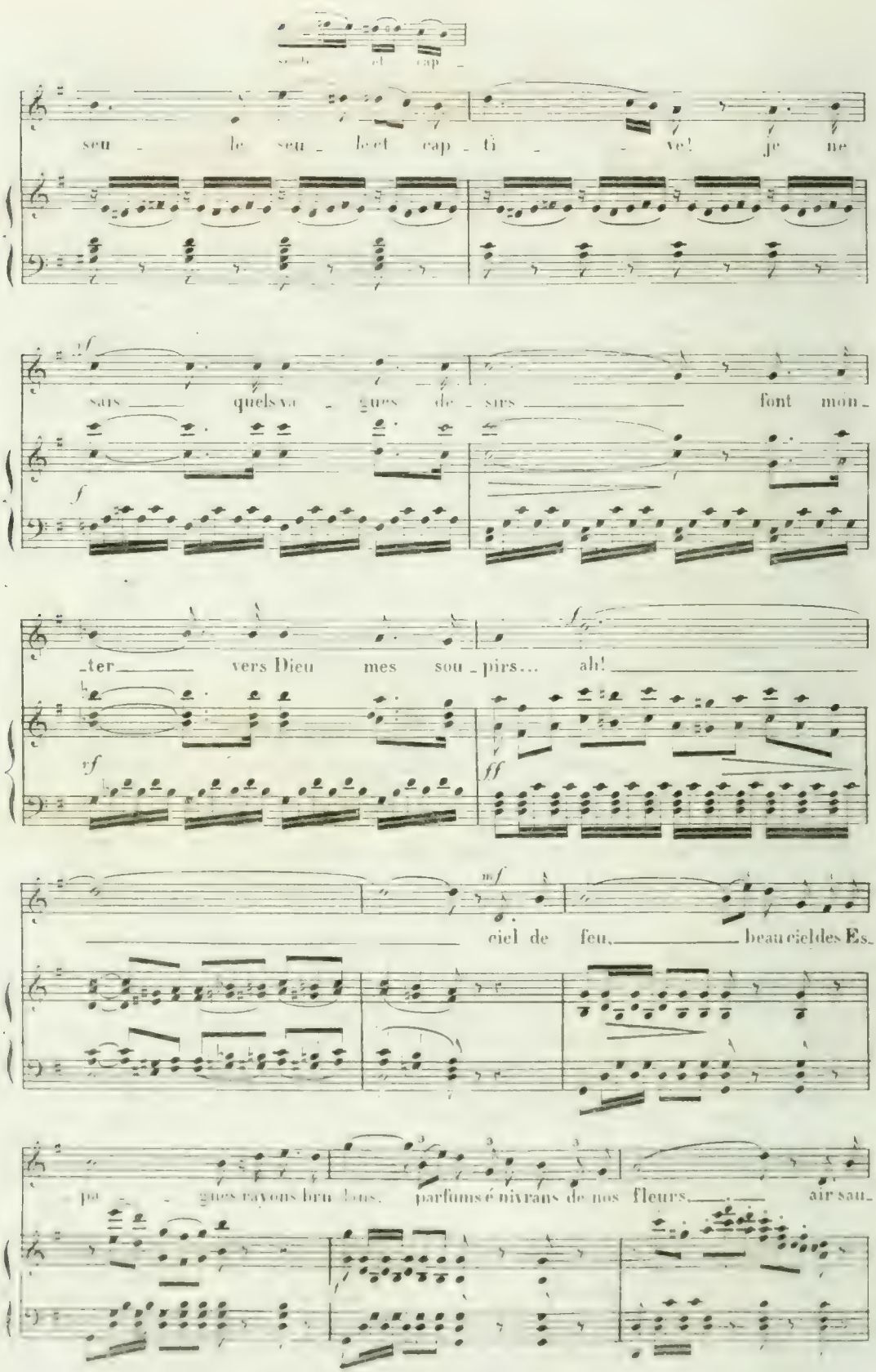

elles dansent jeunes,
ah! quelles sont heureuses!
pour vous le plaisir
seul fait loi, on peut vous aimer sans effroi, et
rallent.
Tempo
moi, et moi! ah!


sempre
sempre
Récit
El_les s'é_loi_gnent, ah! qu'elles sont heu_reuses, si je pou_
_vais sortir de ce pa_lais!..
Ciel de


All.° moderato (88 = 𝅗𝅥)
feu, beau ciel des Es - pa - - - gnes, ra-yons bru -
mf
- lans, par-fums é-nivrans de nos fleurs, air sau -
- va - - - - ge, air pur des mon - ta - - - - gnes, vous ap - por -
rall
p a tempo
- tez - - - - la vie et l'a-mour dans les coeurs! pau - vre
f
tris - - te et plain -
Rei - - ne, tris - te et plain - ti - - - - ve, je suis
p

seule et cap_

seu_ le seu_ le et cap_ ti_ _ ve! je ne

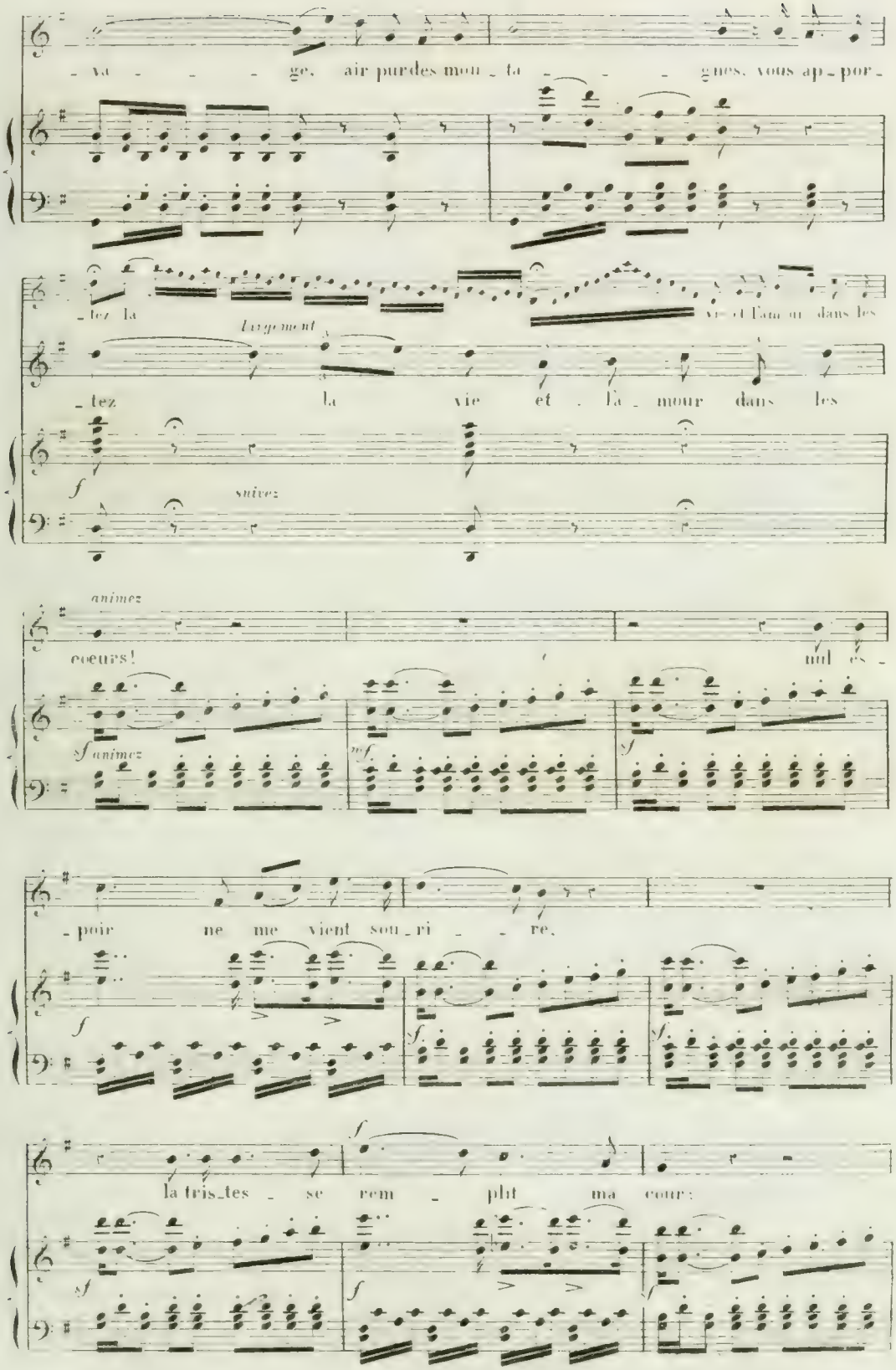


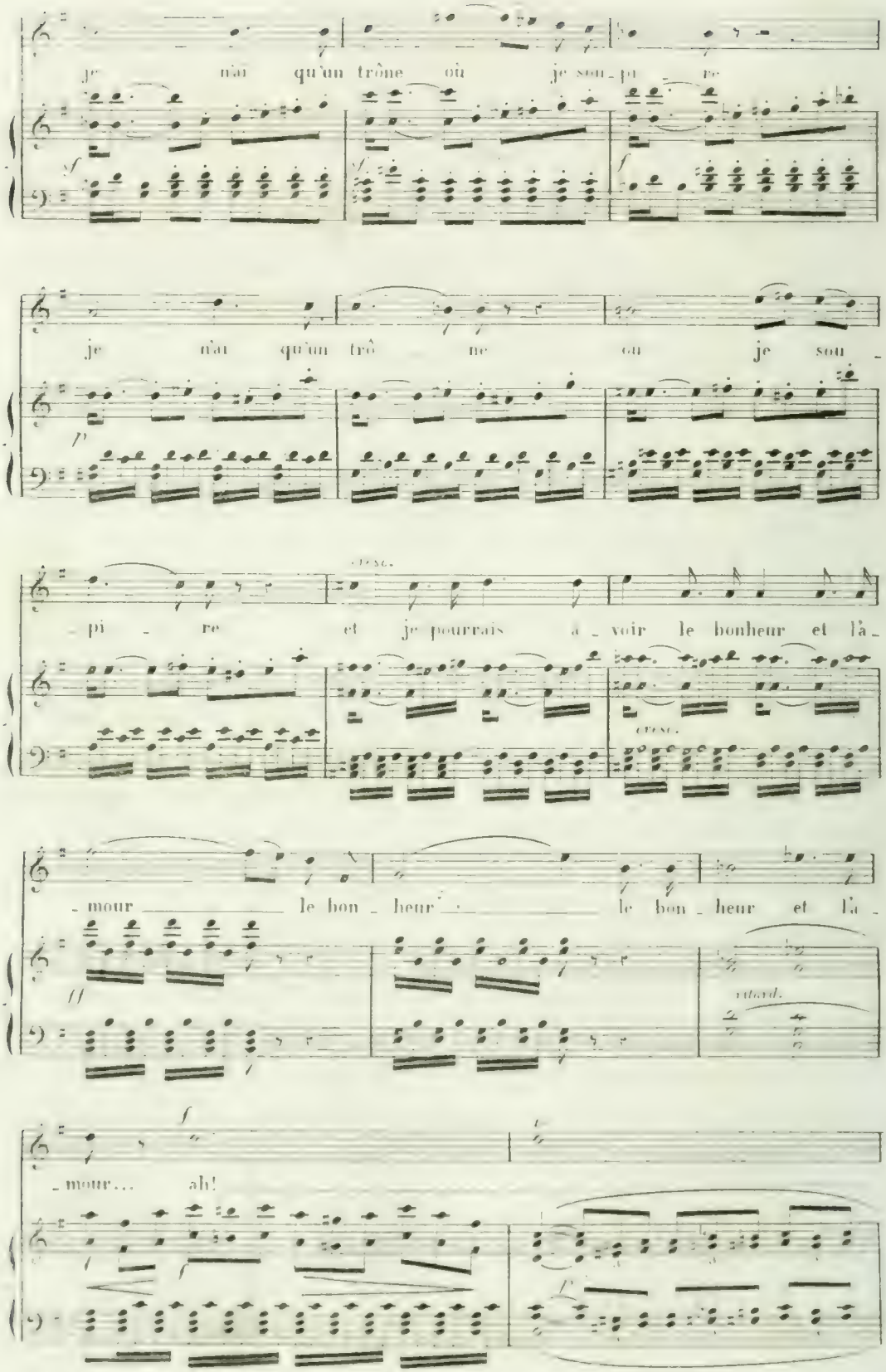
sais quels va_ gues de_ sirs font mon_

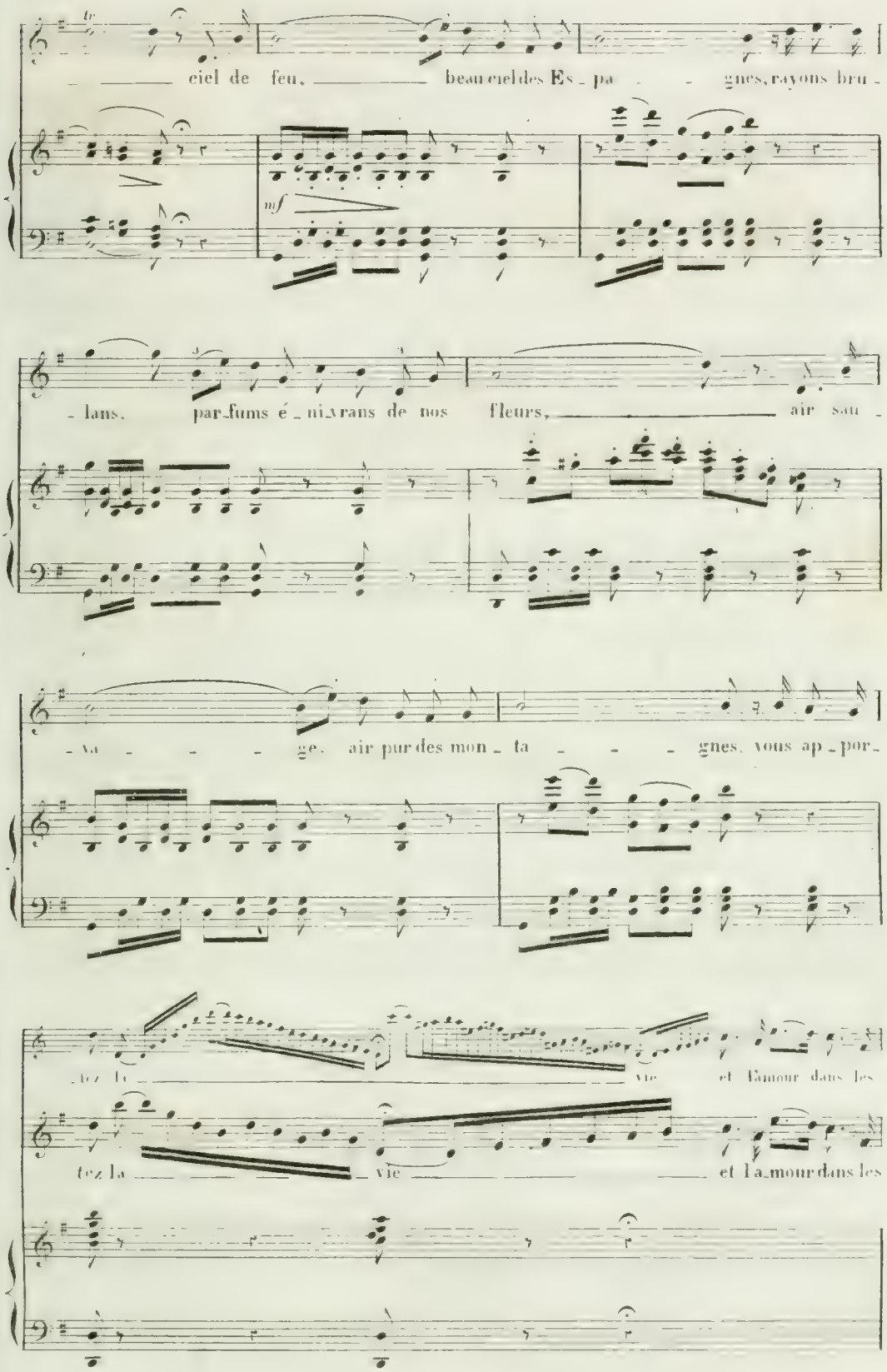
ter vers Dieu mes sou pirs... ah!

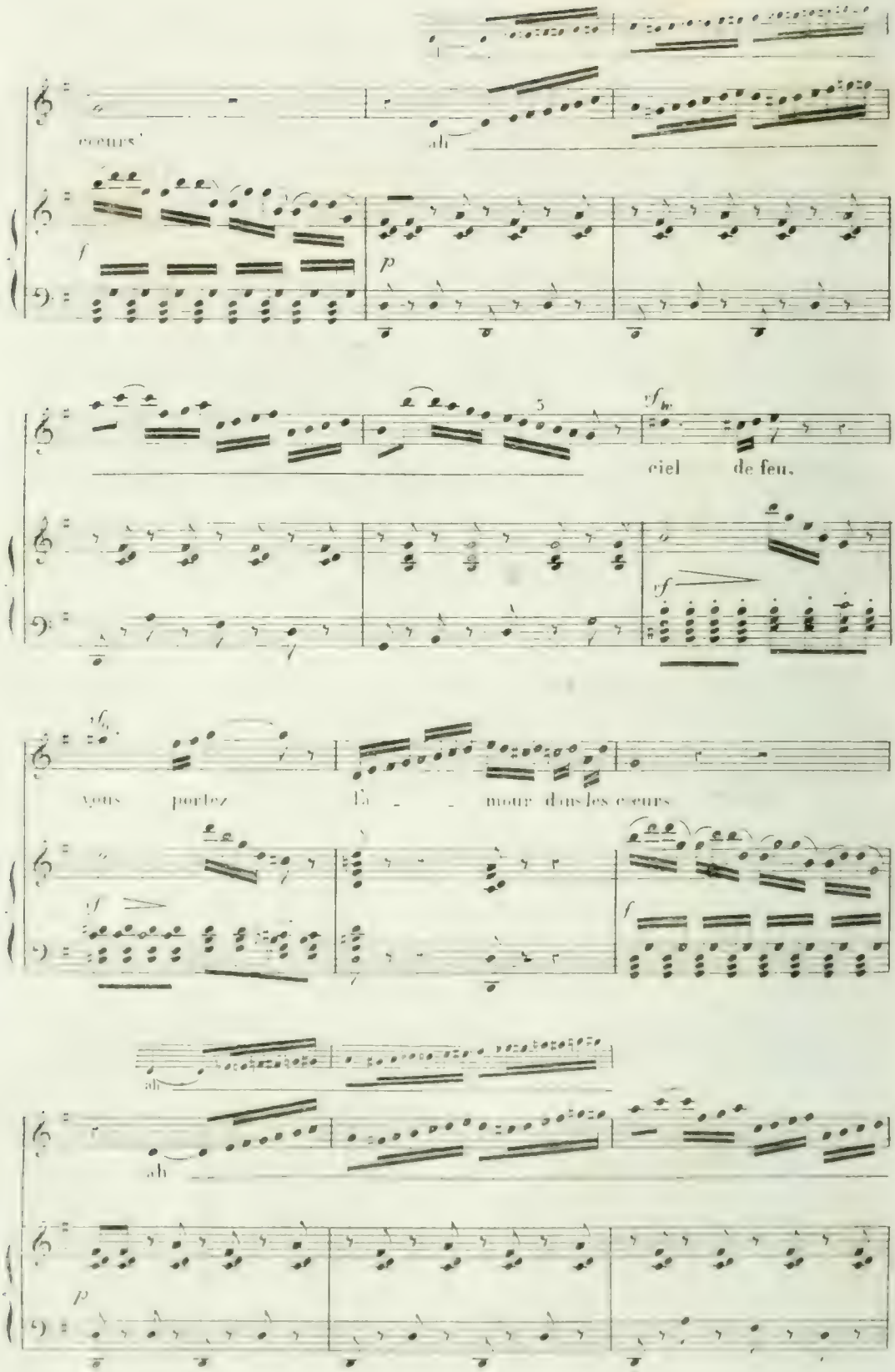
ciel de feu, beau ciel des Es_

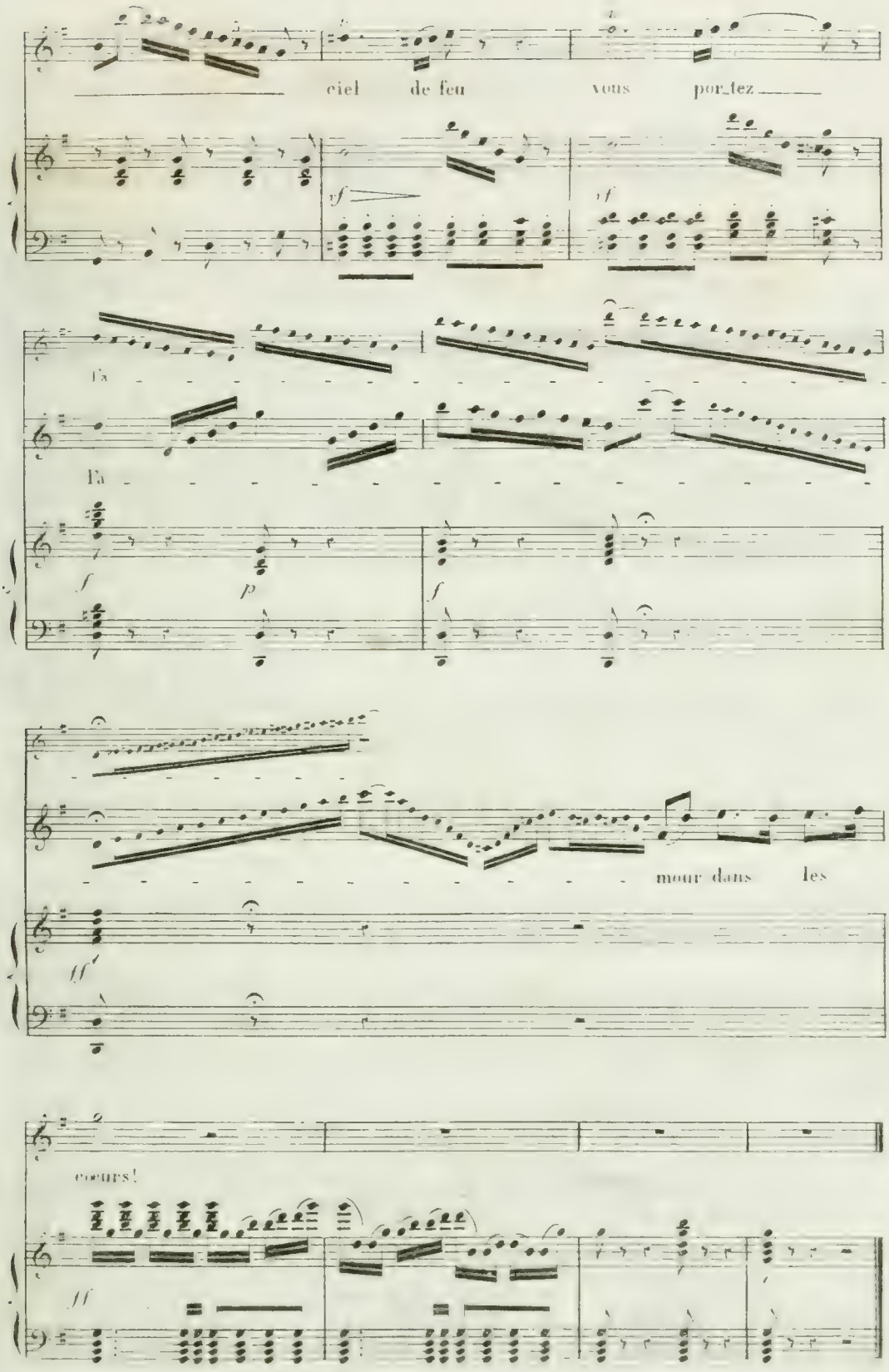
pa_ _ gnes rayons bru_ lans, parfums é nivrans de nos fleurs, air sau_


va - - - - ge, air purdes mon - ta - - - - gnes, vous ap - por -
- tez la vie et l'amour dans les
largement
- tez la vie et - la - mour dans les
f
suivez
animez
cœurs!
nul es -
sf animez
mf
sf
- poir ne me vient sou - ri - - re,
f
sf
sf
f
la tris - tes - se rem - plit ma cour:
sf
f
sf


je n'ai qu'un trône où je souf - fre
sf
sf
f
je n'ai qu'un trô ne où je sou -
p
- pi - re et je pourrais a - voir le bonheur et l'a -
cresc.
cresc.
- mour le bon - heur le bon - heur et l'a -
ff
retard.
f
- mour... ah!
f
f

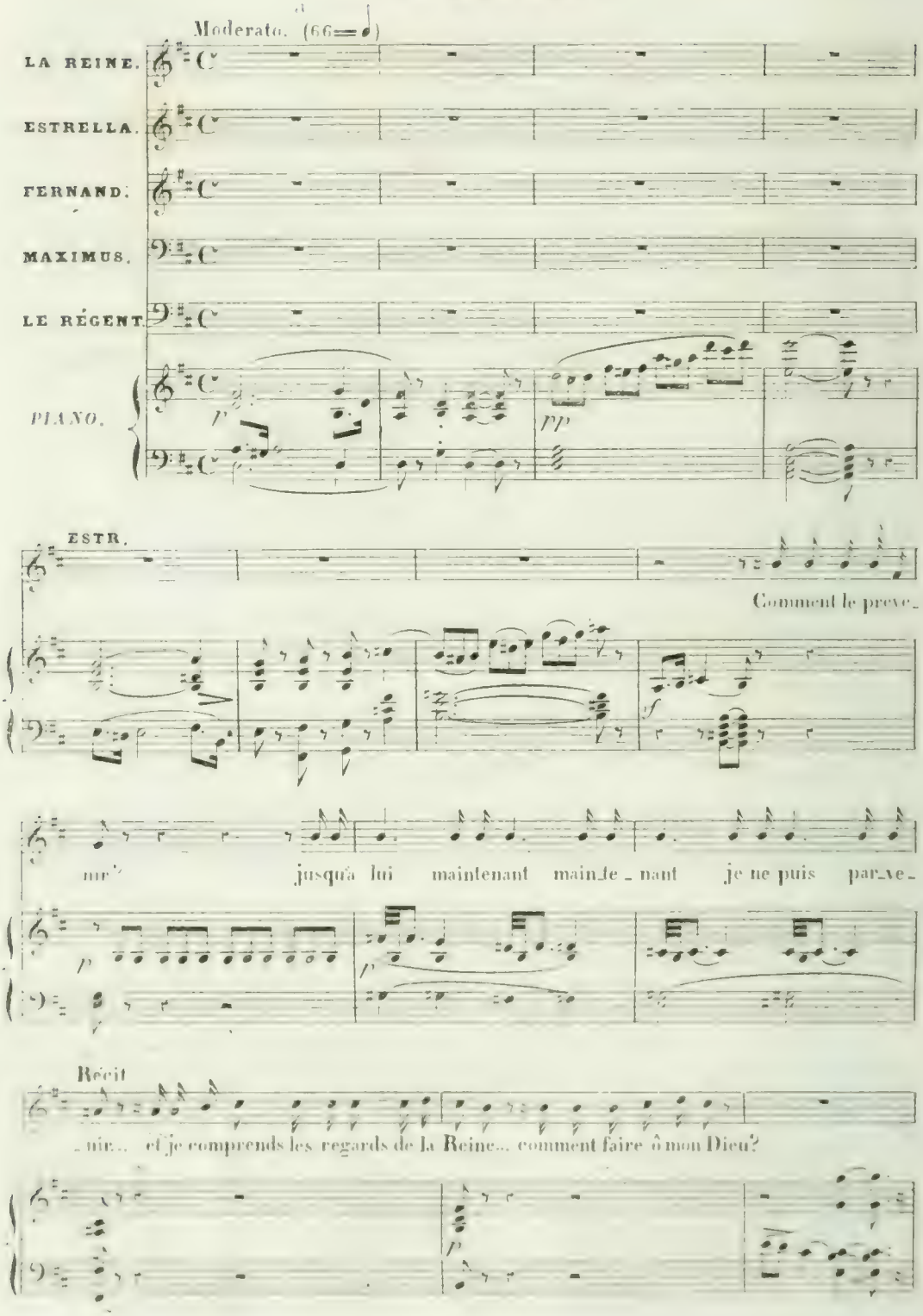

ciel de feu, beau ciel des Es_pa_gnes, rayons bru_
mf
_lans, par_fums é_ni_vrans de nos fleurs, air sau_
_va_ge, air pur des mon_ta_gnes, vous ap_por_
_tez la vie et l'amour dans les
tez la vie et l'amour dans les

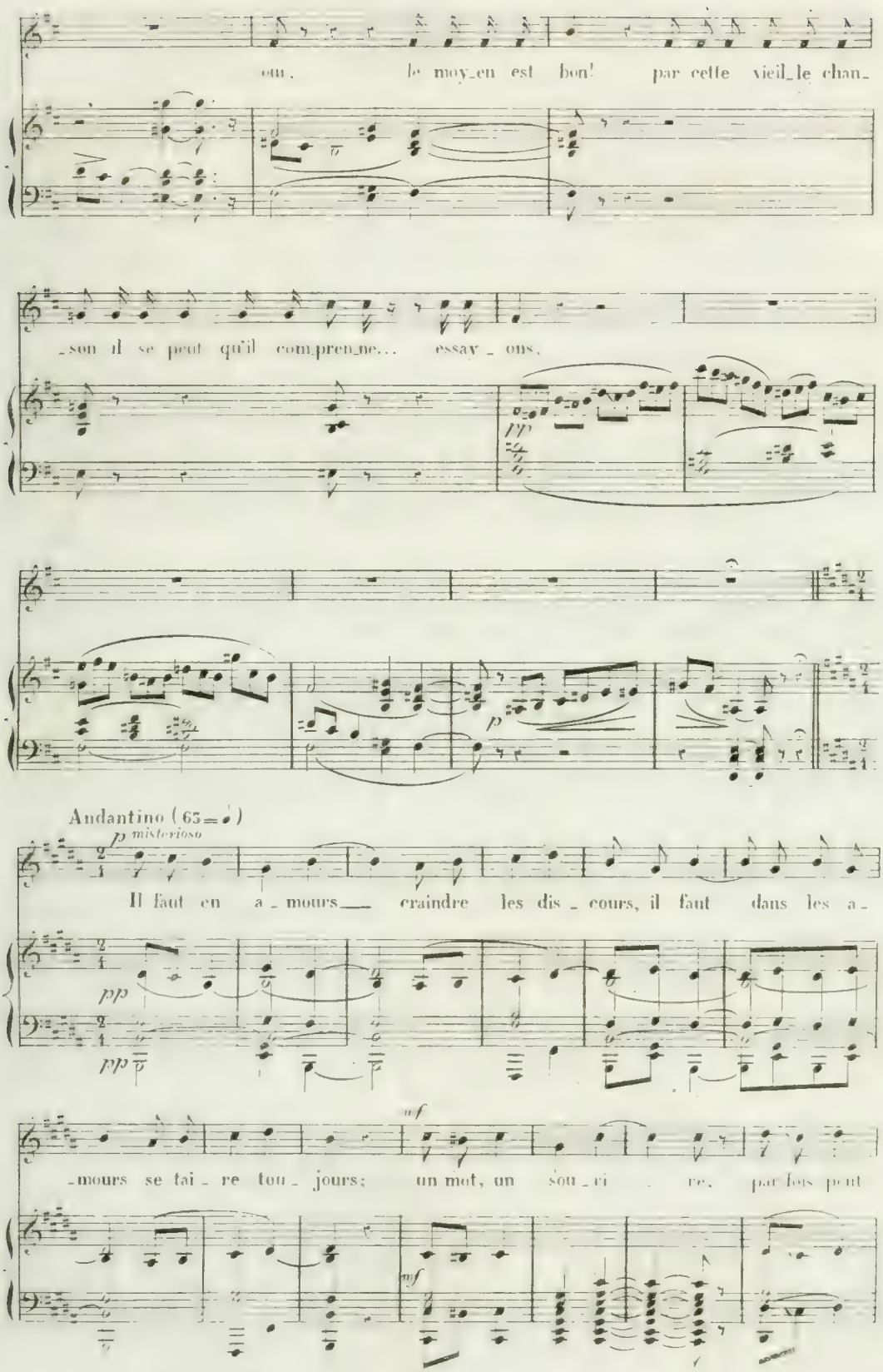

cœurs!
ah
ciel de feu.
vous portez l'a - mour dans les cœurs
ah
ah

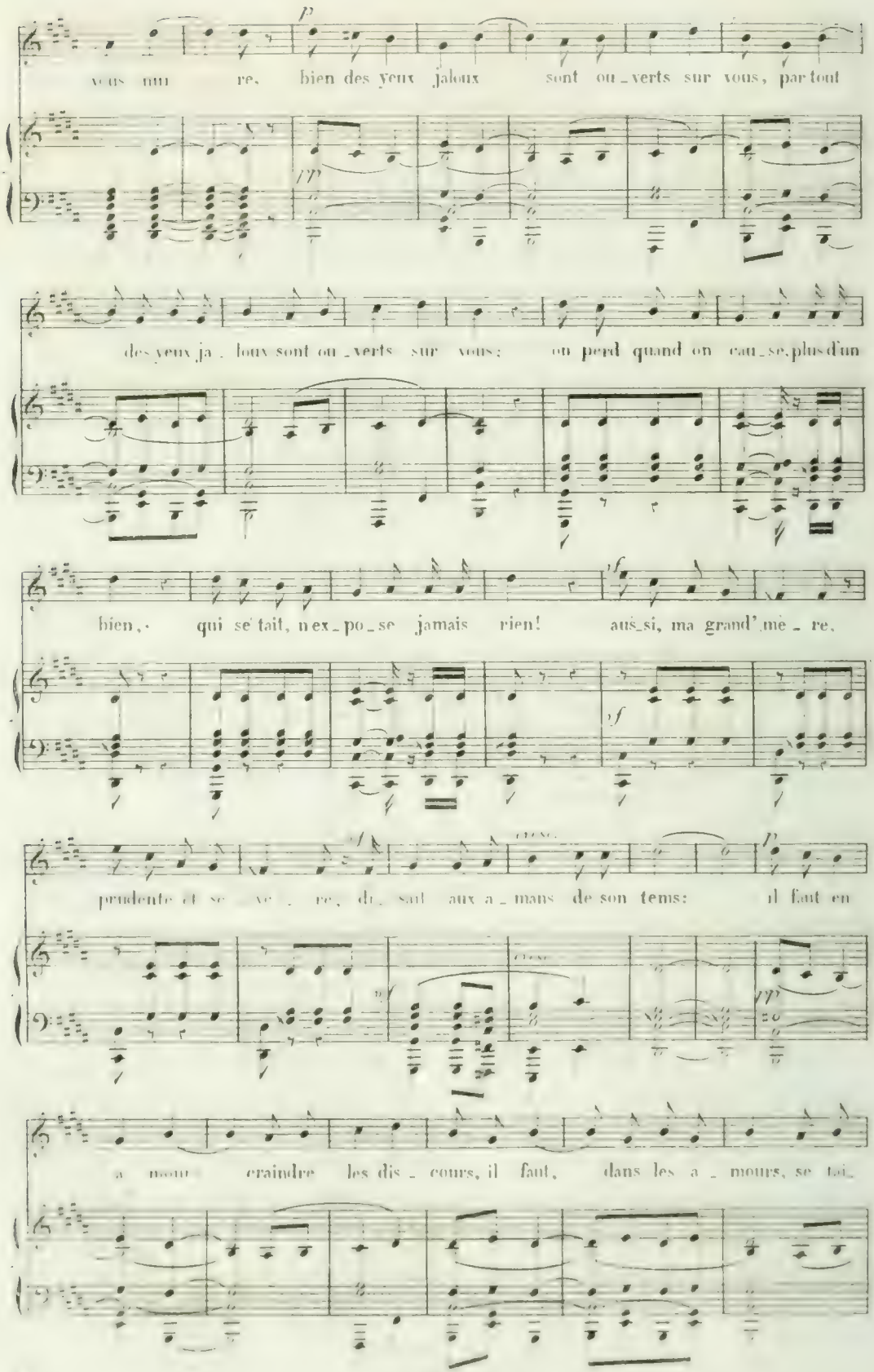

ciel de feu vous portez
sf
sf
Ha
Ha
f
p
f
mour dans les
ff
cœurs!
ff

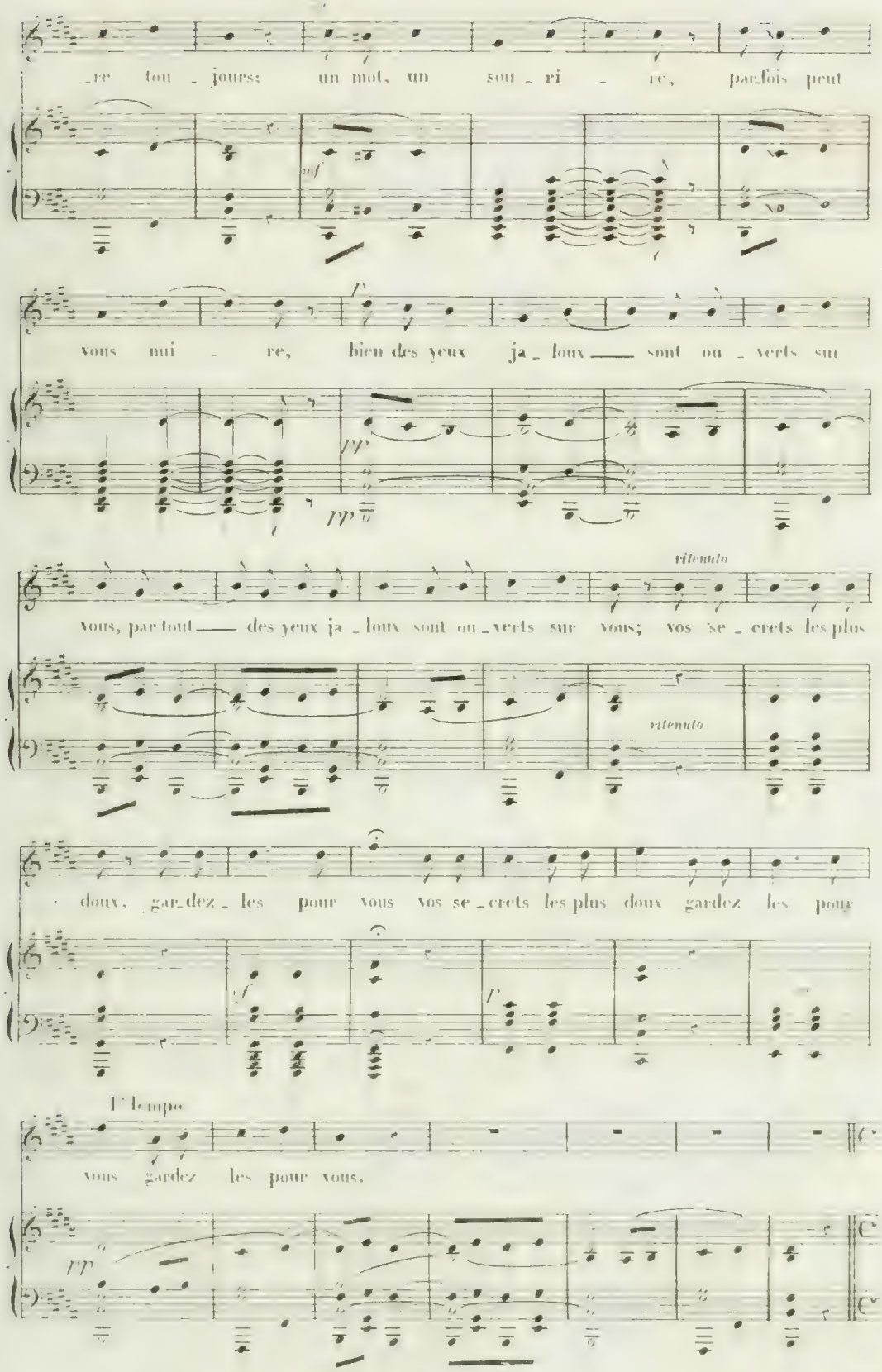
N° 10.

QUINTETTE.




ou, le moy_en est bon! par cette vieil_le chan_
_son il se peut qu'il com_pren_ne... essay _ ons,
pp
p
Andantino (63=♩)
p misterioso
Il faut en a _ mours craindre les dis _ cours, il faut dans les a_
pp
pp
mf
_mours se tai _ re tou _ jours; un mot, un sou _ ri re, par fois peut
mf

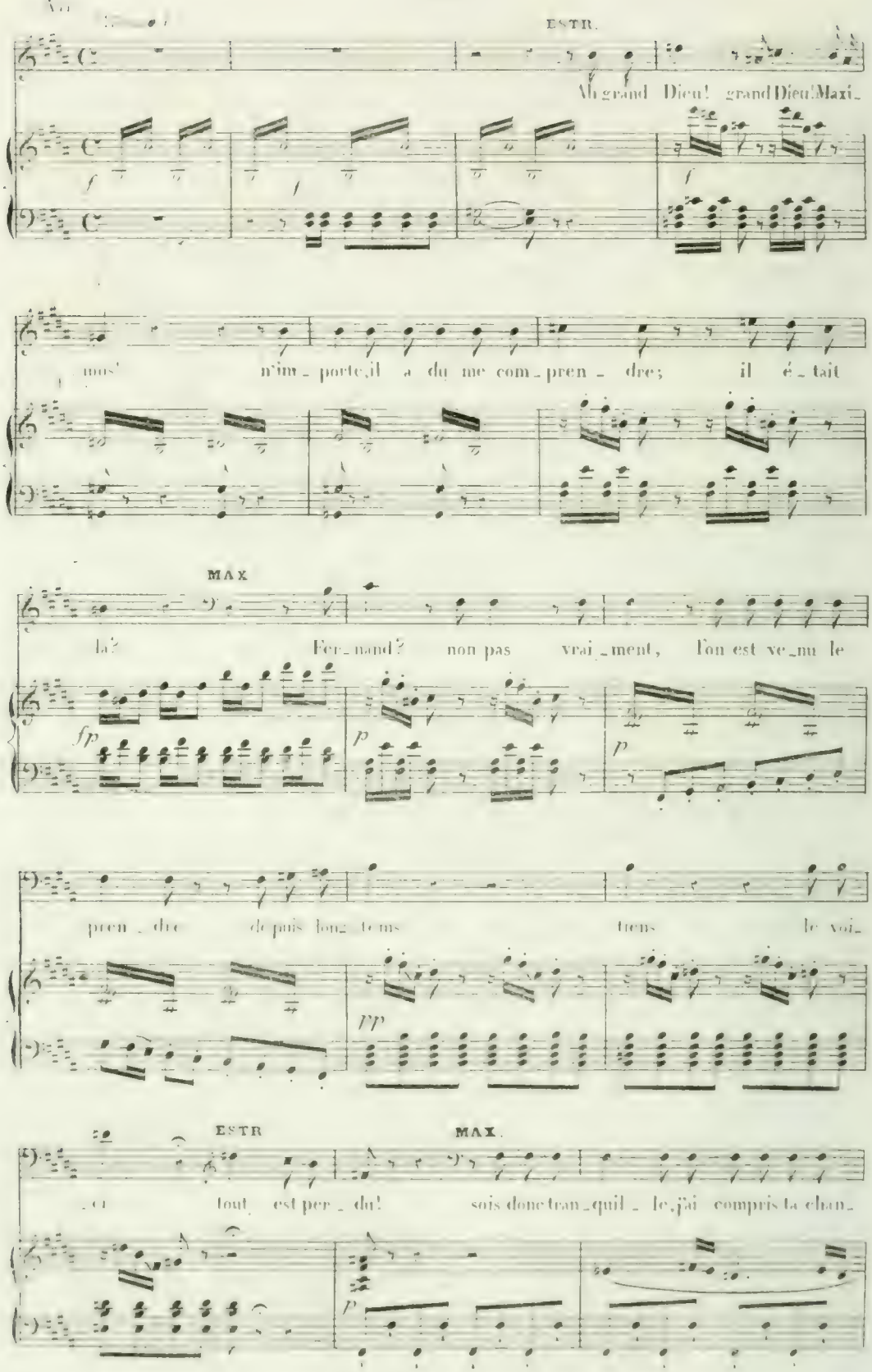

vous nui re, bien des yeux jaloux sont ou_verts sur vous, par tout
des yeux ja_loux sont ou_verts sur vous: on perd quand on cau_se, plus d'un
bien, qui se tait, n'ex_po_se jamais rien! aus_si, ma grand' mè_re,
prudente et se ve_re, di_sant aux a_mans de son tems: il faut en
a moins craindre les dis_cours, il faut, dans les a_mours, se tai_


re tou - jours; un mot, un sou - ri - re, par-fois peut
vous nui - re, bien des yeux ja - loux sont ou - verts sur
ritenuto
vous, par tout des yeux ja - loux sont ou - verts sur vous; vos se - crets les plus
ritenuto
doux, gar-dez - les pour vous vos se - crets les plus doux gardez les pour
I° tempo
vous gardez les pour vous.

ESTR.

Ah grand Dieu! grand Dieu! Maxi_

mus! n'im_porte, il a du me com_pren_dre; il é_tait



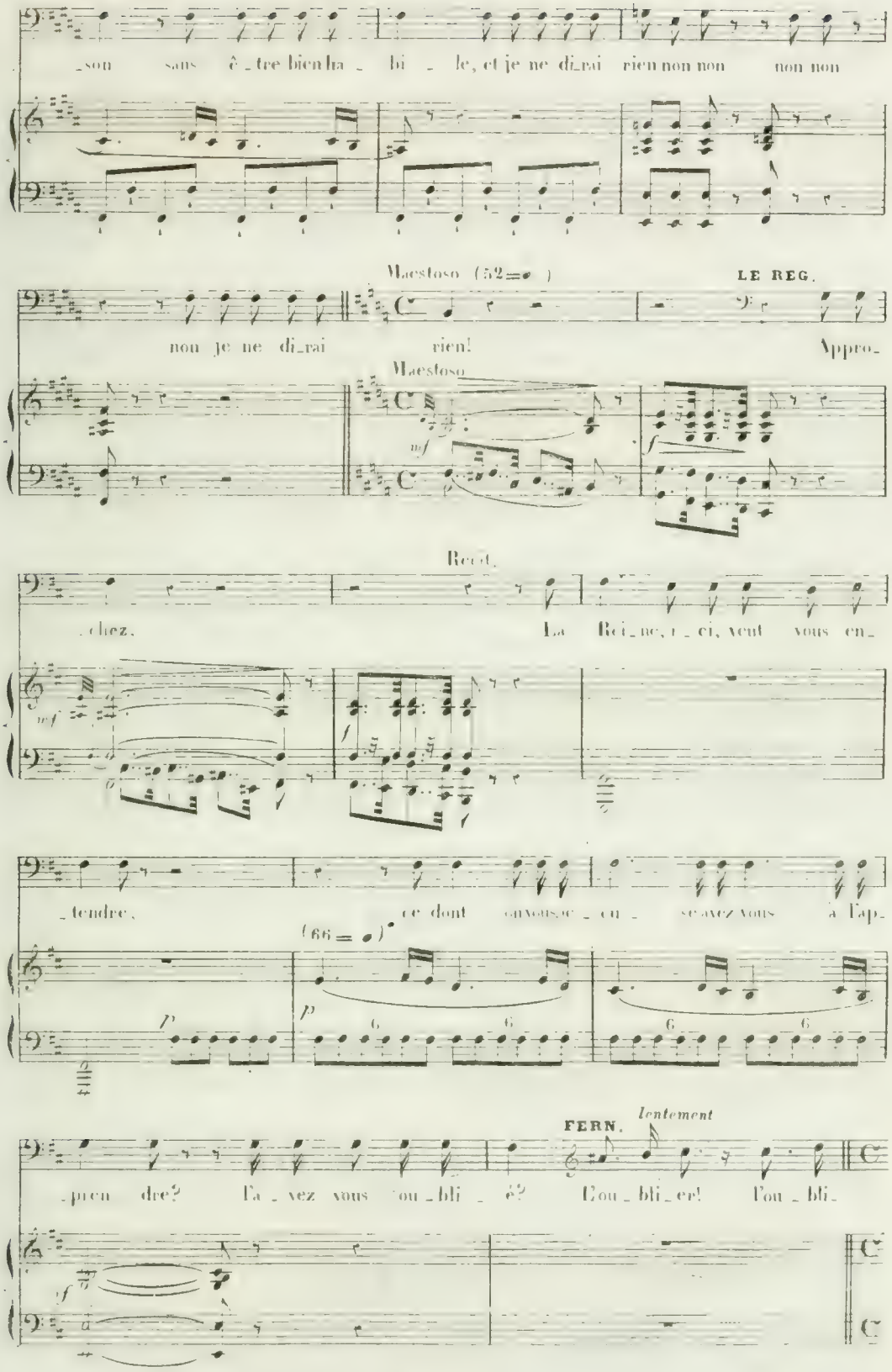
MAX

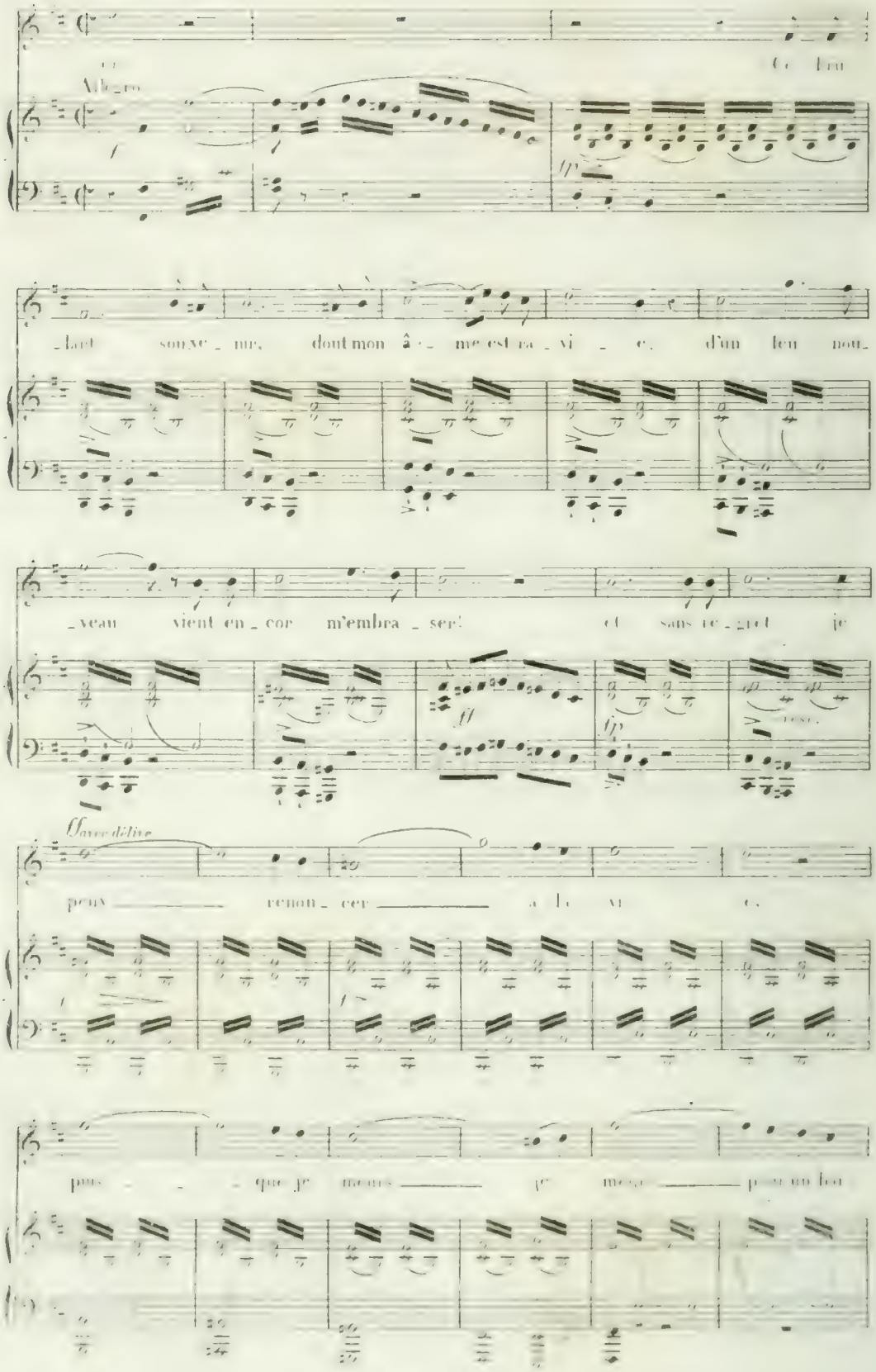
là? Fer_nand? non pas vrai_ment, l'on est ve_nu le

pren_dre depuis long_tems tiens le voi_

ESTR MAX.

_ci tout est per_du! sois donc tran_quil_le, j'ai compris ta chan_


son sans être bien ha bi le, et je ne di_rai rien non non non non
Maestoso (52=)
LE REG.
non je ne di_rai rien! Appro_
Maestoso
Recit.
chez. La Rei_ne, i_ci, veut vous en_
tendre, ce dont envous je en se savez vous à l'ap_
(66=)
FERN.
Lentement
pren dre? Sa_vez vous ou_bli_é? Ou_bli_er! Ou_bli_



Allegro

Ce Bru

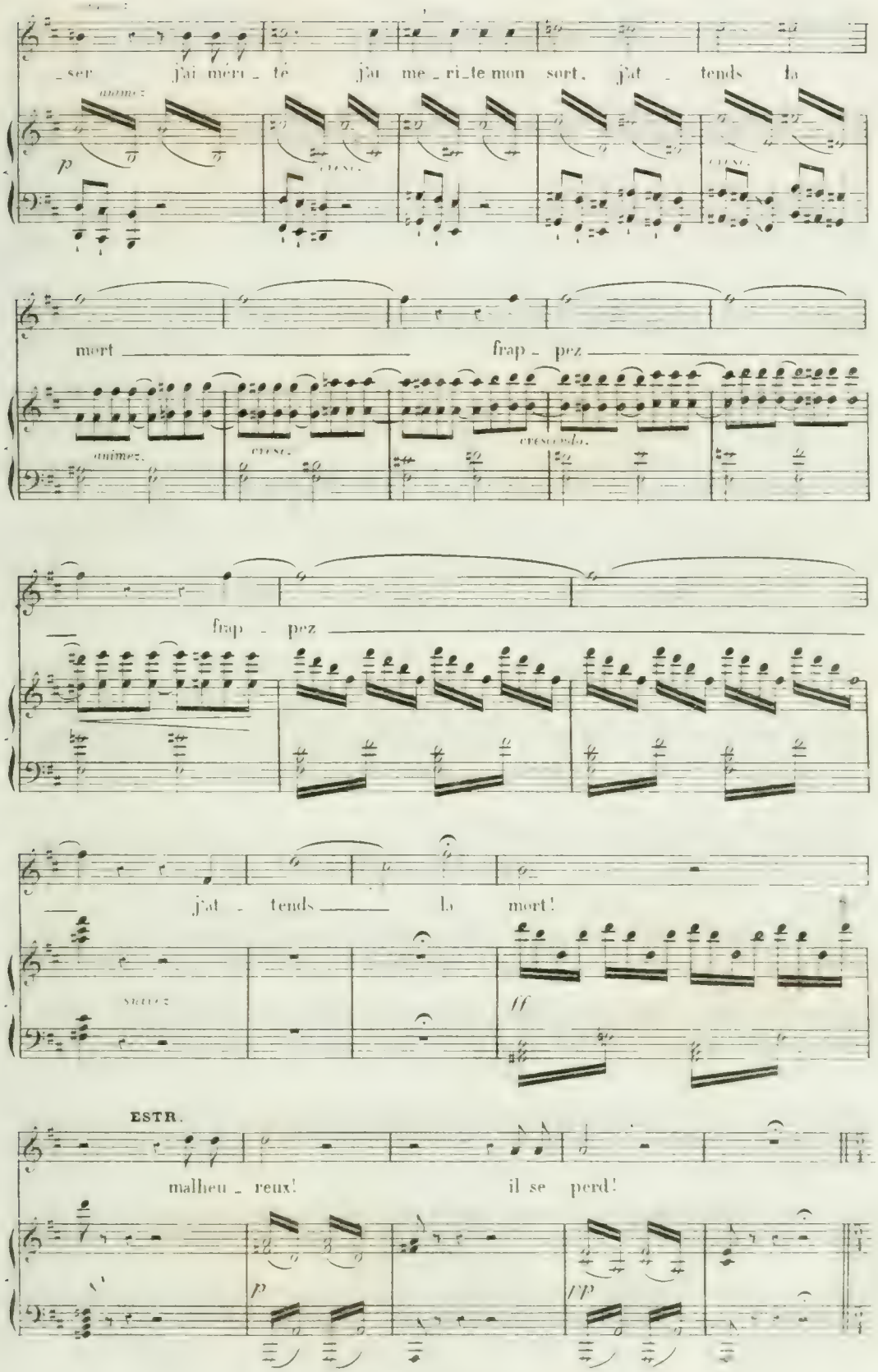
_lant souve_nir, dont mon â_me est ra_vi_e, d'un feu nou_

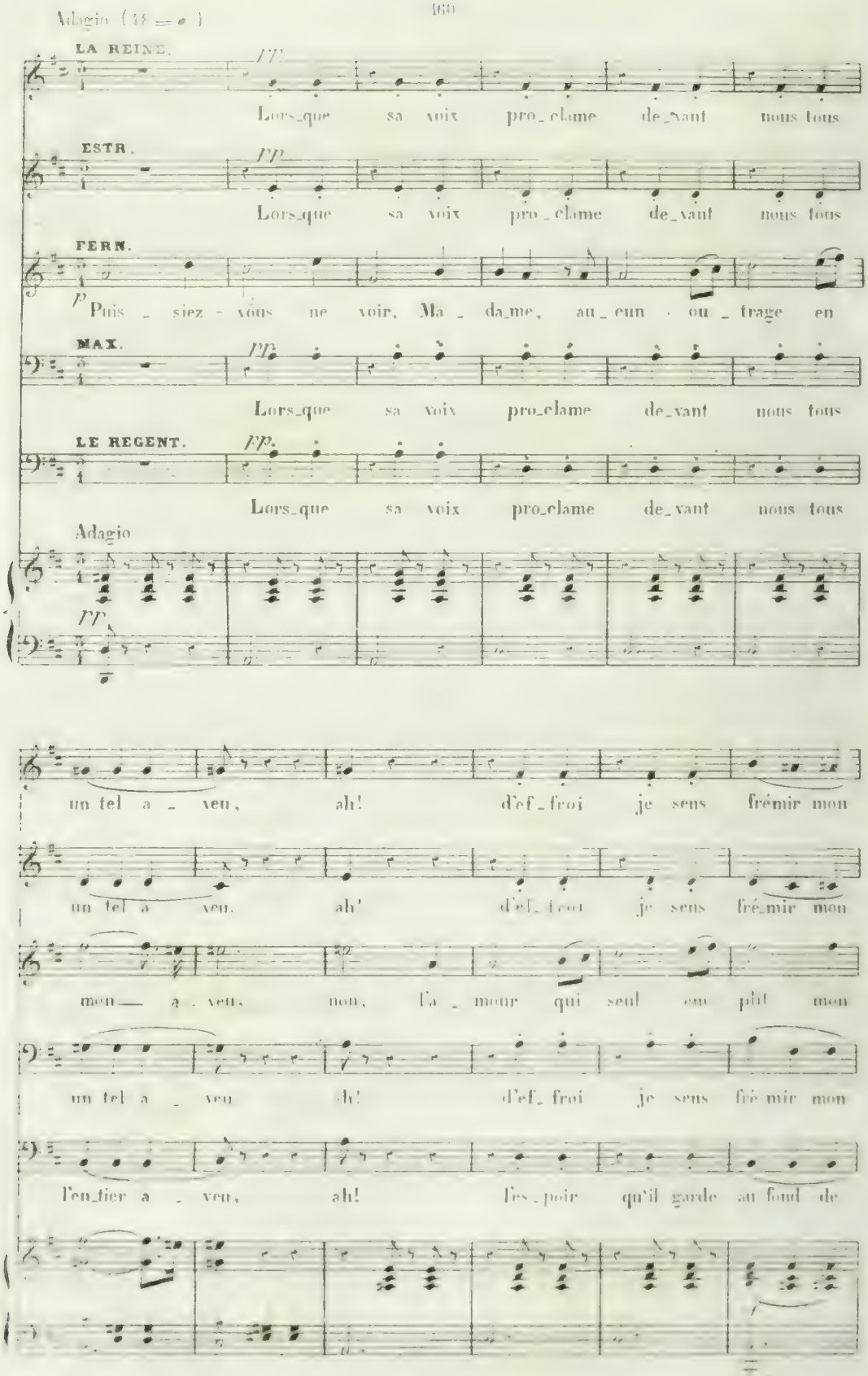
_veau vient en_cor m'embra_ser! et sans re_gret je

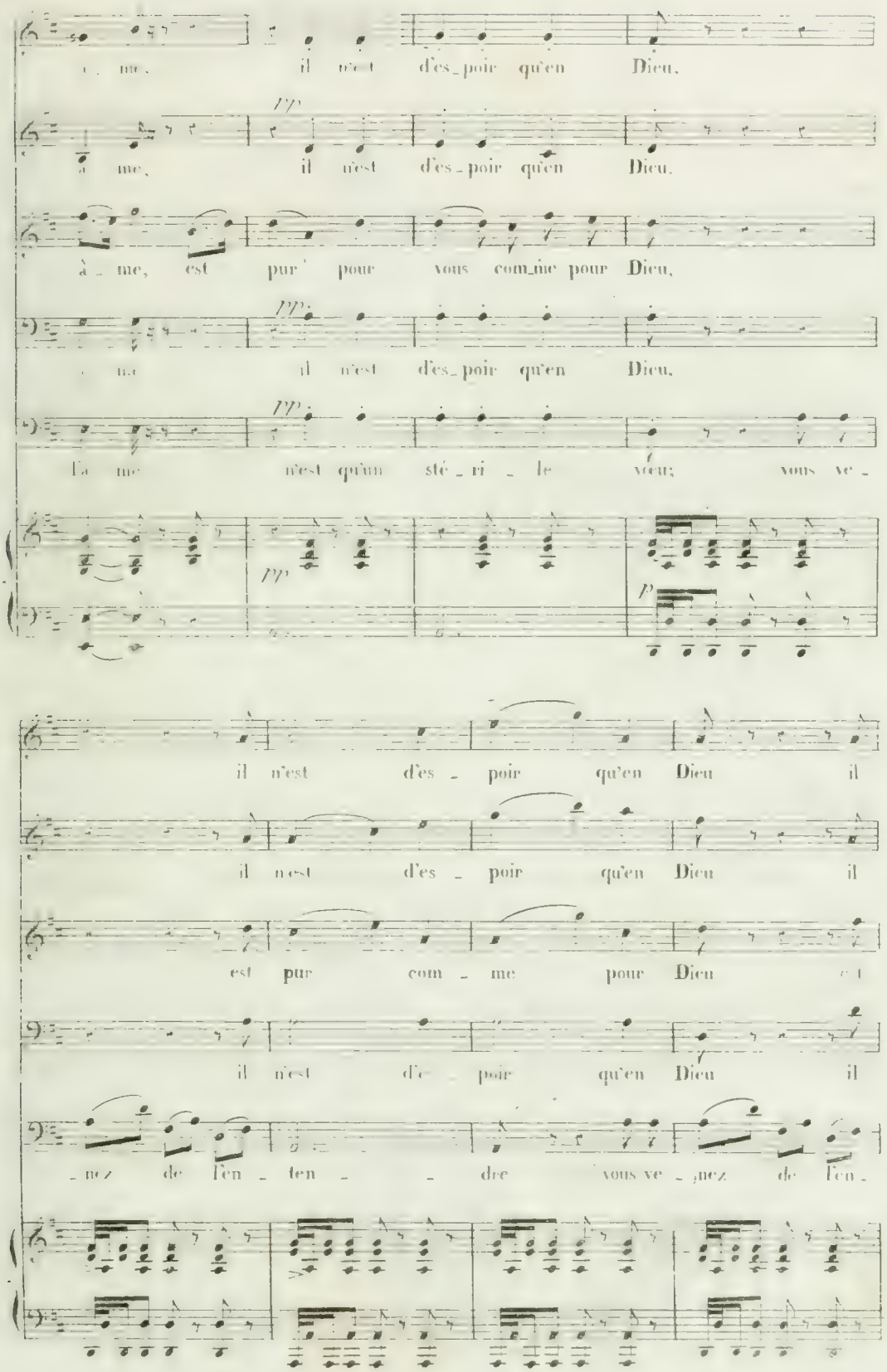
Avec délire

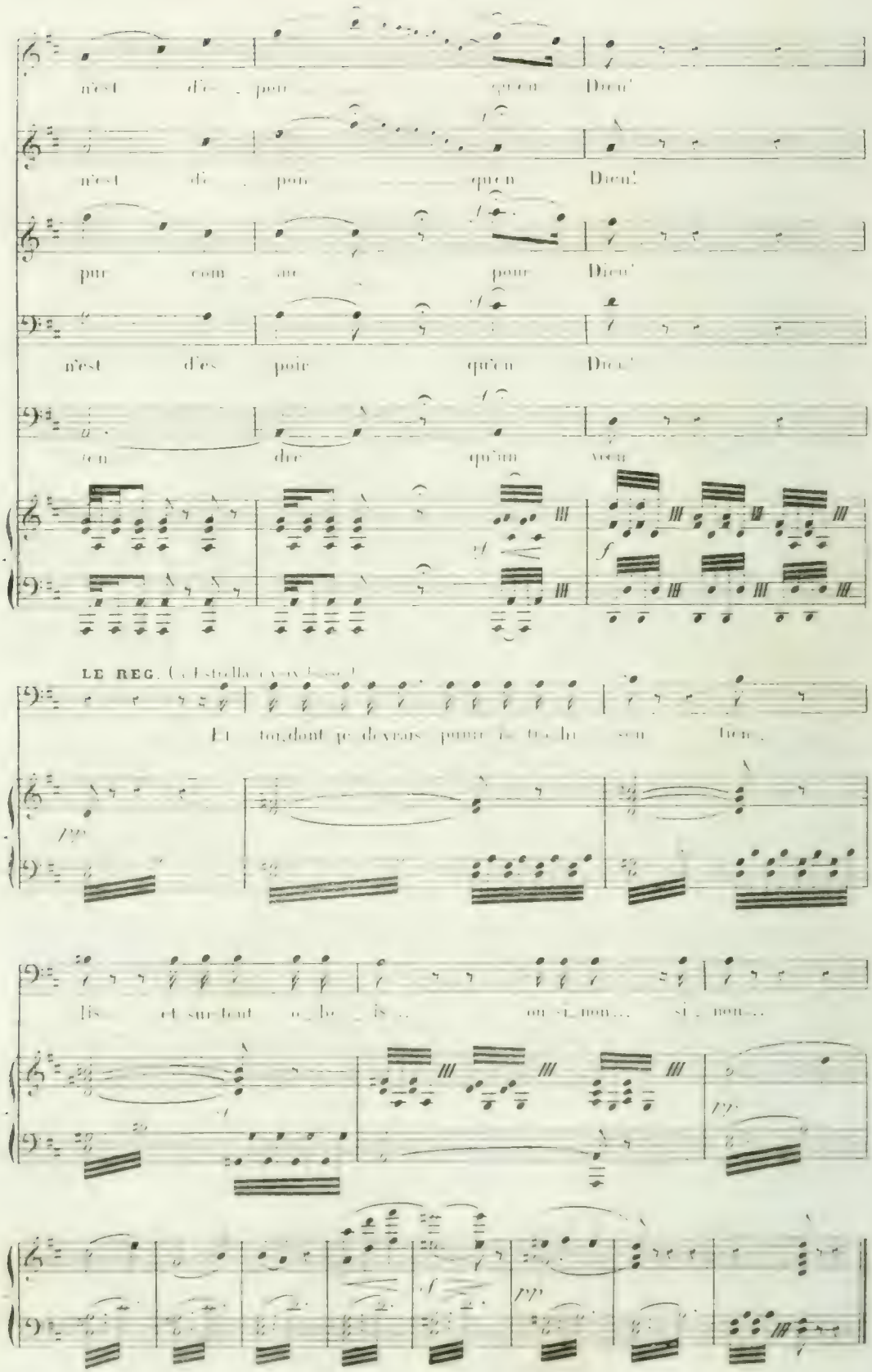
peux renon_cer à la vi_e,

puis_que je meurs je meurs pour un bai


ser j'ai mérité j'ai mérité mon sort, j'attends la
animez
cresc.
mort frappez
animez.
cresc.
crescendo.
frappez
j'attends la mort!
ff
ESTR.
malheureux! il se perd!
p
pp


Adagio (48 = ♩)
LA REINE.
ff
Lors_que sa voix pro_clame de_vant nous tous
ESTR.
ff
Lors_que sa voix pro_clame de_vant nous tous
FERN.
p
Puis_siez_vous ne voir, Ma_da_me, au_cun ou_trage en
MAX.
ff
Lors_que sa voix pro_clame de_vant nous tous
LE REGENT.
ff
Lors_que sa voix pro_clame de_vant nous tous
Adagio
ff
un tel a_veu, ah! d'ef_froi je sens frémir mon
un tel a_veu, ah! d'ef_froi je sens fré_mir mon
men_a_veu, non, l'a_mour qui seul em plit mon
un tel a_veu ah! d'ef_froi je sens fré mir mon
l'en_tier a_veu, ah! l'es_poir qu'il garde au fond de


me, il n'est d'es_poir qu'en Dieu,
me, il n'est d'es_poir qu'en Dieu,
à_me, est pur' pour vous com_me pour Dieu,
me il n'est d'es_poir qu'en Dieu,
La me n'est qu'un sté_ri_le vœu; vous ve_
il n'est d'es_poir qu'en Dieu il
il n'est d'es_poir qu'en Dieu il
est pur com_me pour Dieu
il n'est d'e_poir qu'en Dieu il
_nez de l'en_ten_dre vous ve_nez de l'en_



n'est d'es_poir qu'en Dieu!

n'est d'es_poir qu'en Dieu!

pur com_me pour Dieu!

n'est d'es_poir qu'en Dieu!

ten_dre qu'un vœu

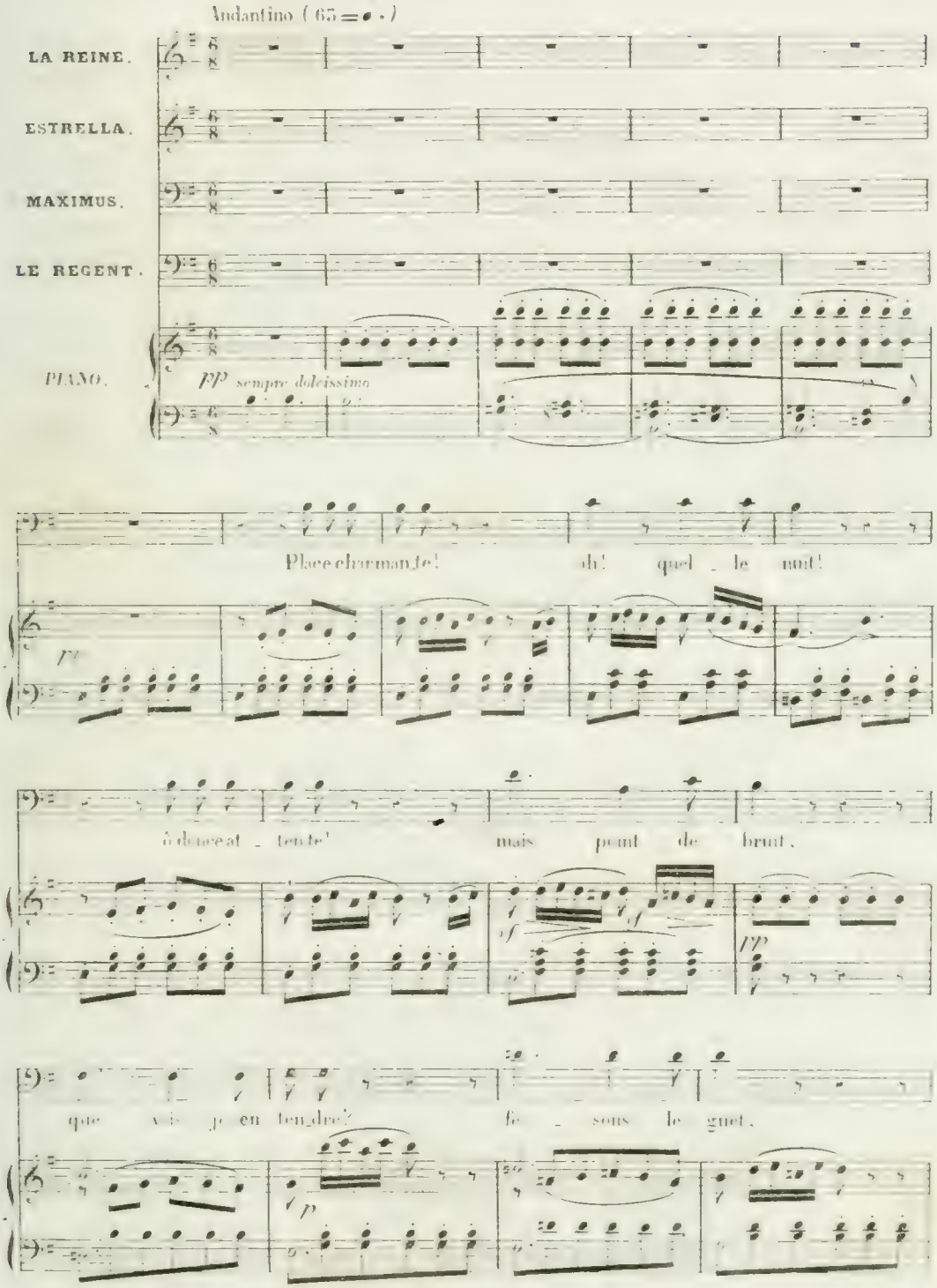
LE REG. (A Estrella à voix basse)

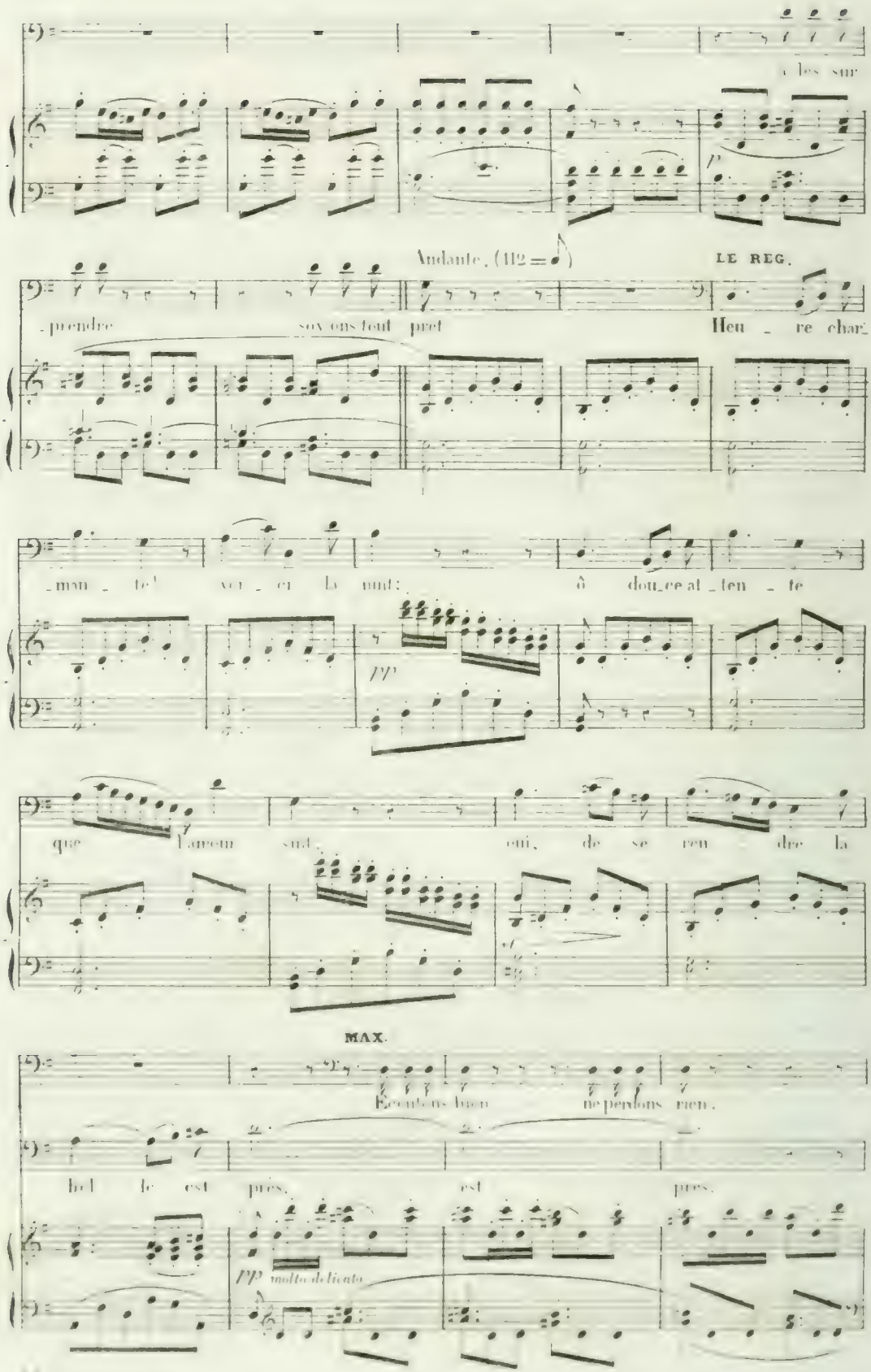
Et toi, dont je devrais punir la tra_hi_son tien_

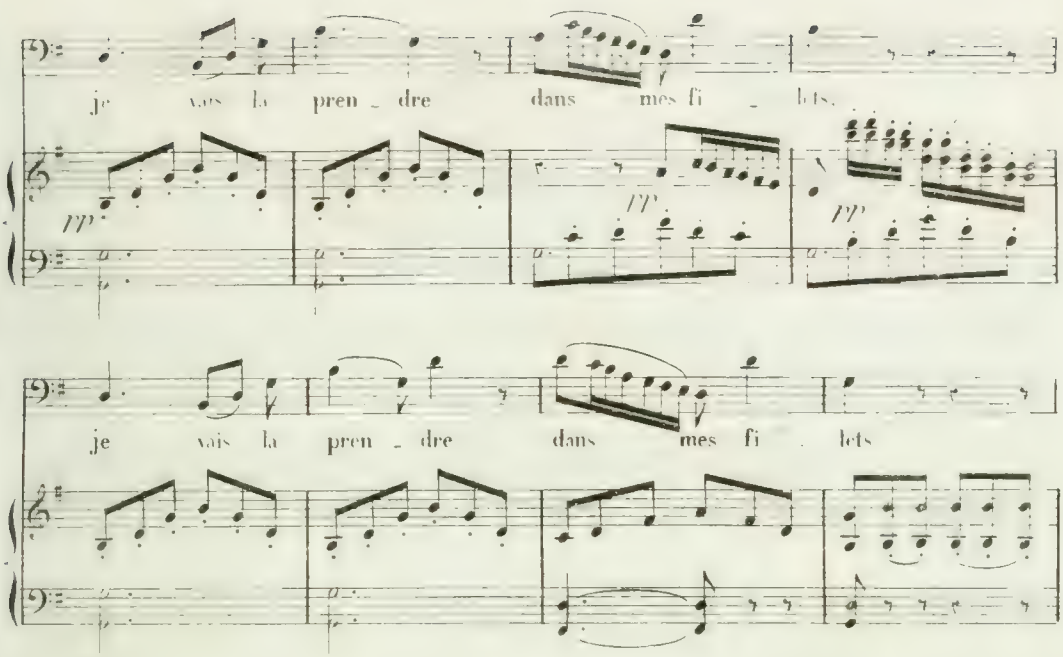
lis et sur tout o_be_is... ou si_non... si_non...

N° 11.

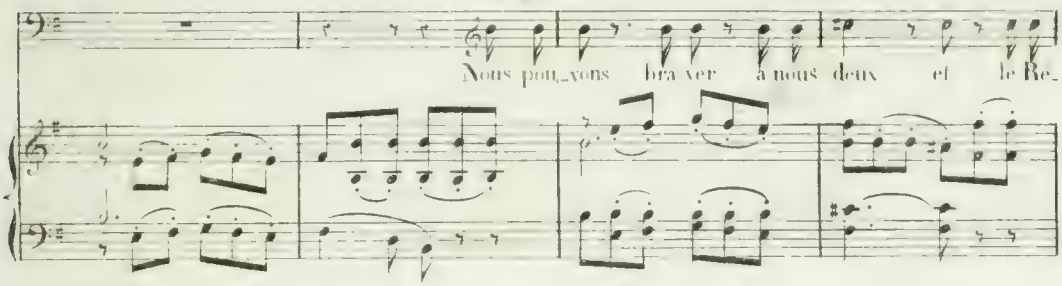
FINAL.


Andantino (65 = ♩.)
LA REINE.
ESTRELLA.
MAXIMUS.
LE REGENT.
PIANO.
pp sempre dolcissimo
Place charmante! oh! quel le nuit!
p
ô douce at - tente! mais point de bruit.
sf
pp
que vais je en tendre? fe - sons le guet.
p

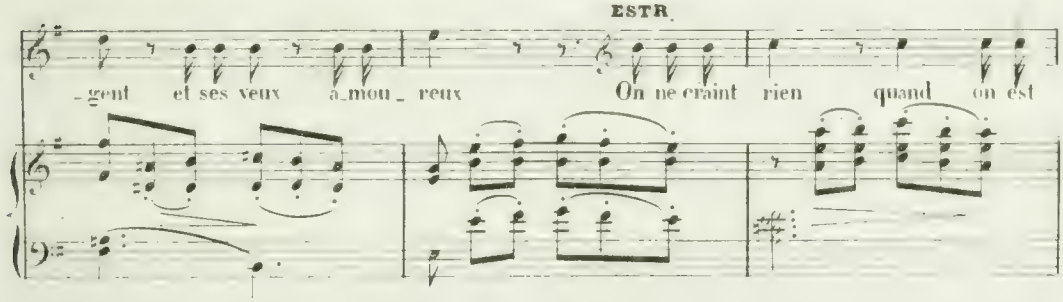

à les sur
Andante. (112 = ♪)
LE REG.
_prendre soyons tout prêt
Heu _ re char_
_man _ te! voi _ ci la nuit: ô dou_ce at _ ten _ te
pp
que l'amour suit, oui, de se ren _ dre la
MAX.
Écoutons bien ne perdons rien.
bel le est près, est près.
pp molto delicato



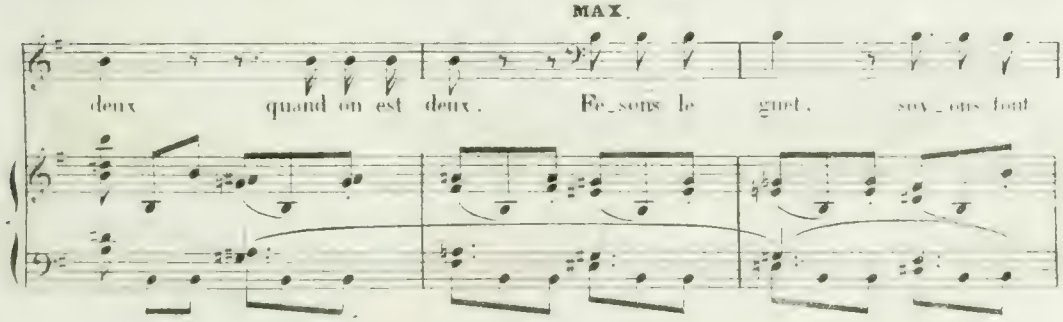
LA REINE.

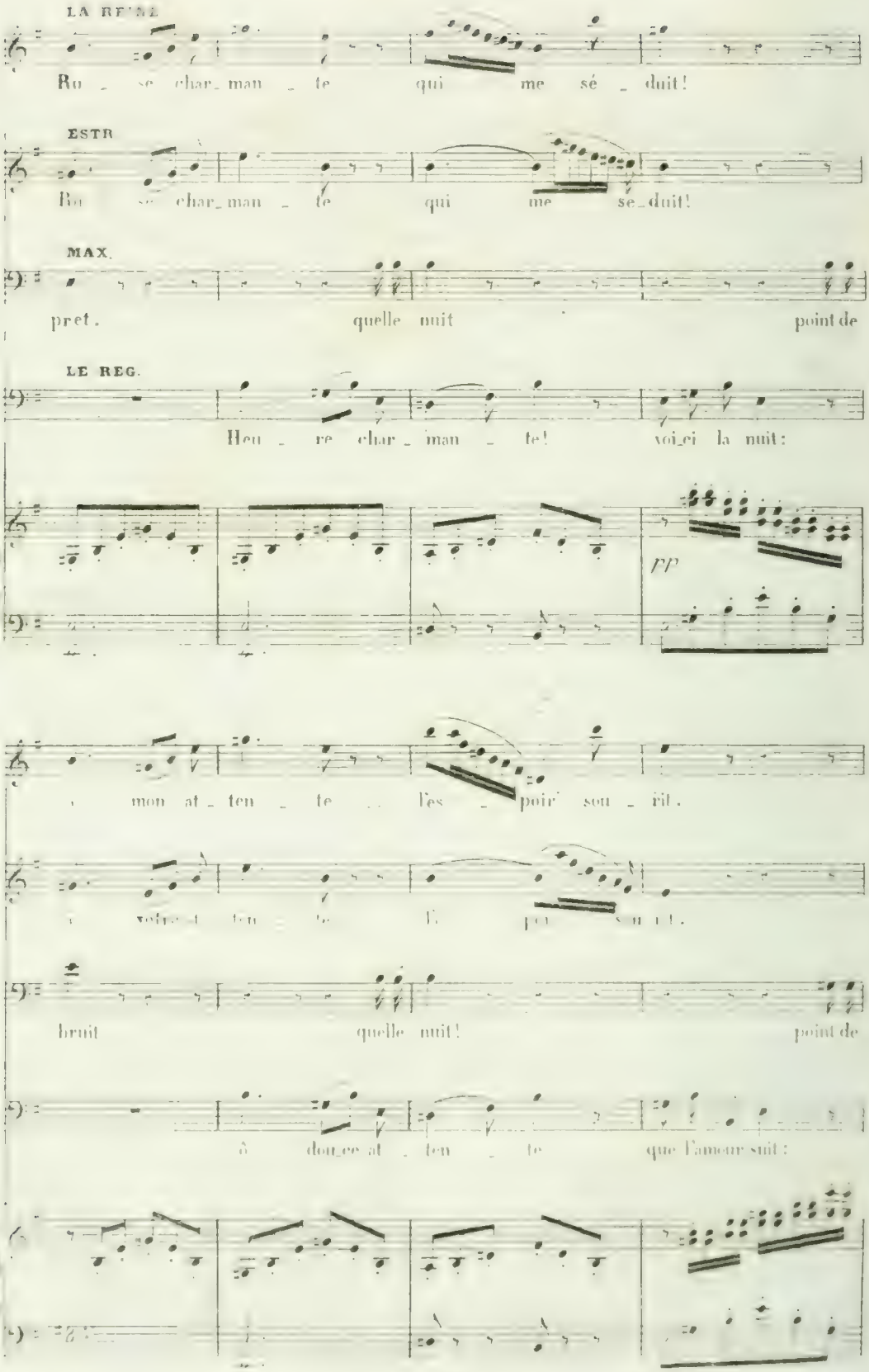


ESTR.



MAX.





LA REINE

Ru _ se char_man _ te qui me sé _ duit!

ESTR

Ru se char_man _ te qui me se_duit!

MAX.

pret. quelle nuit point de

LE REG.

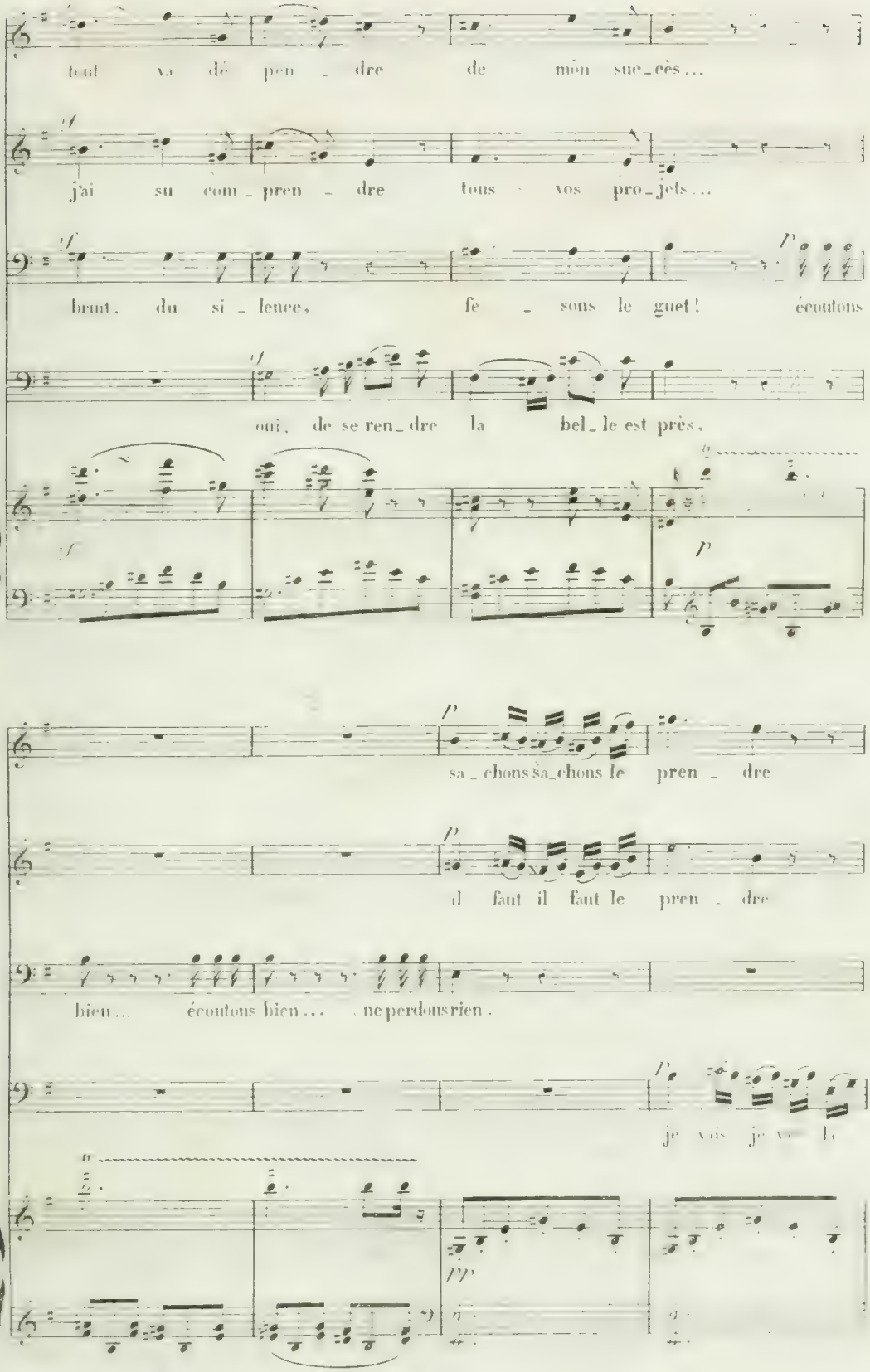
Heu _ re char _ man _ te! voi_ci la nuit:

pp

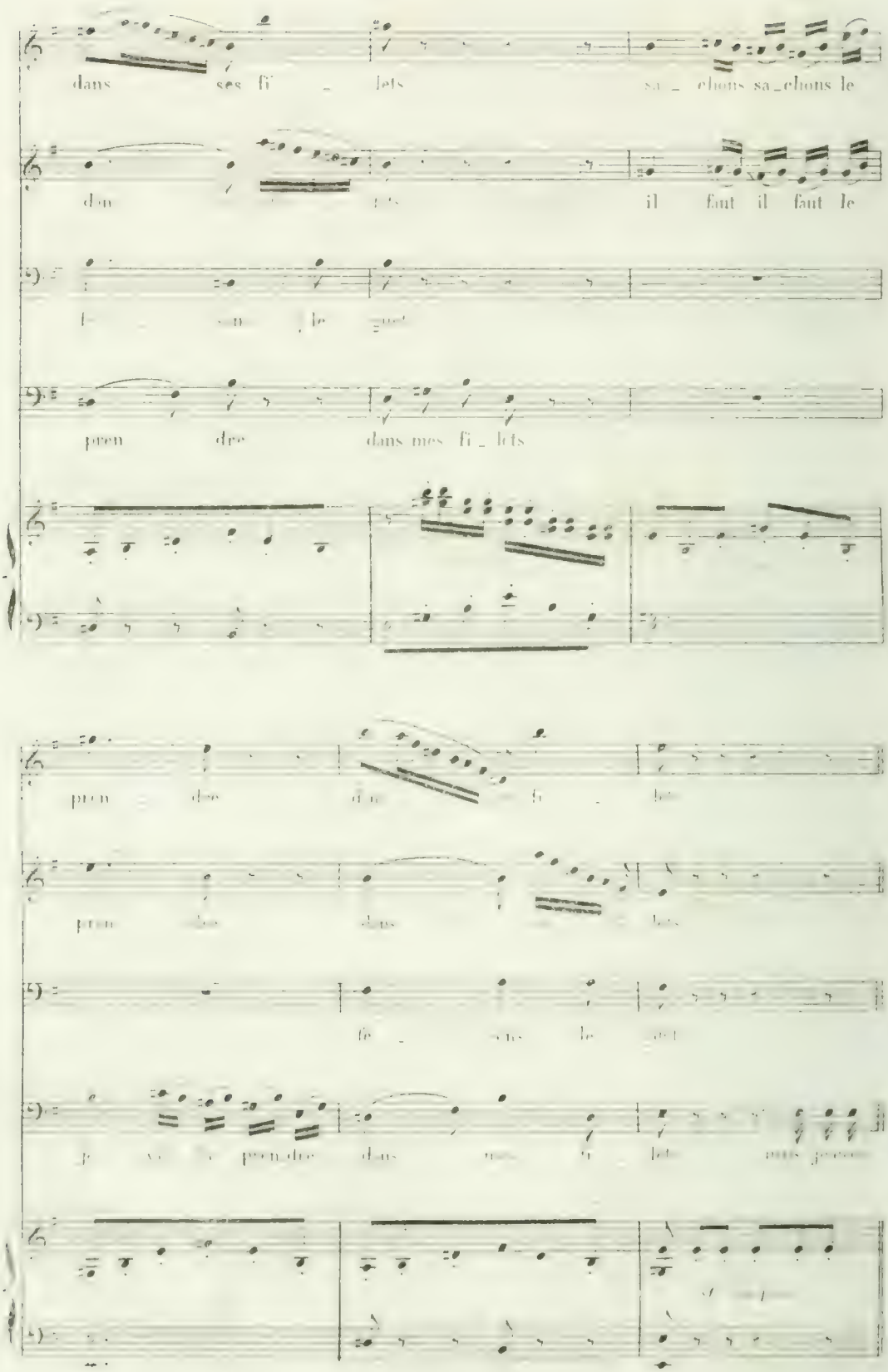
mon at _ ten _ te l'es _ poir sou _ rit.

bruit quelle nuit! point de

ô dou_ce at _ ten _ te que l'amour suit:


tout va dé pen _ dre de mon suc_cès...
j'ai su com _ pren _ dre tous vos pro_jets...
brut, du si _ lence, fe _ sons le guet! écoutons
oui, de se ren_dre la bel_le est près,
sa _ chons sa_chons le pren _ dre
il faut il faut le pren _ dre
bien... écoutons bien... ne perdons rien.
je vais je vo _ la

dans ses fi _ lets sa _ chons sa_chons le

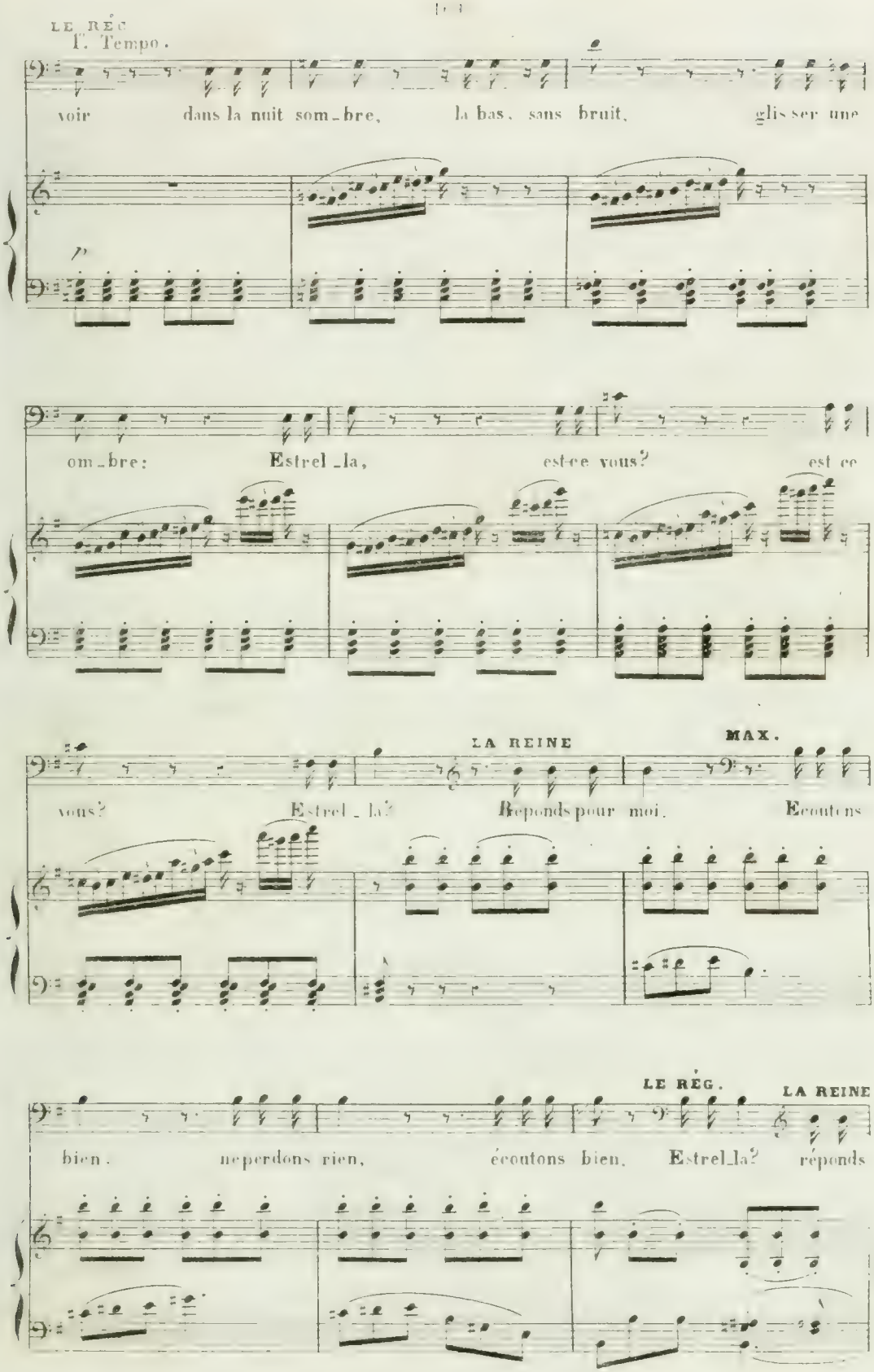


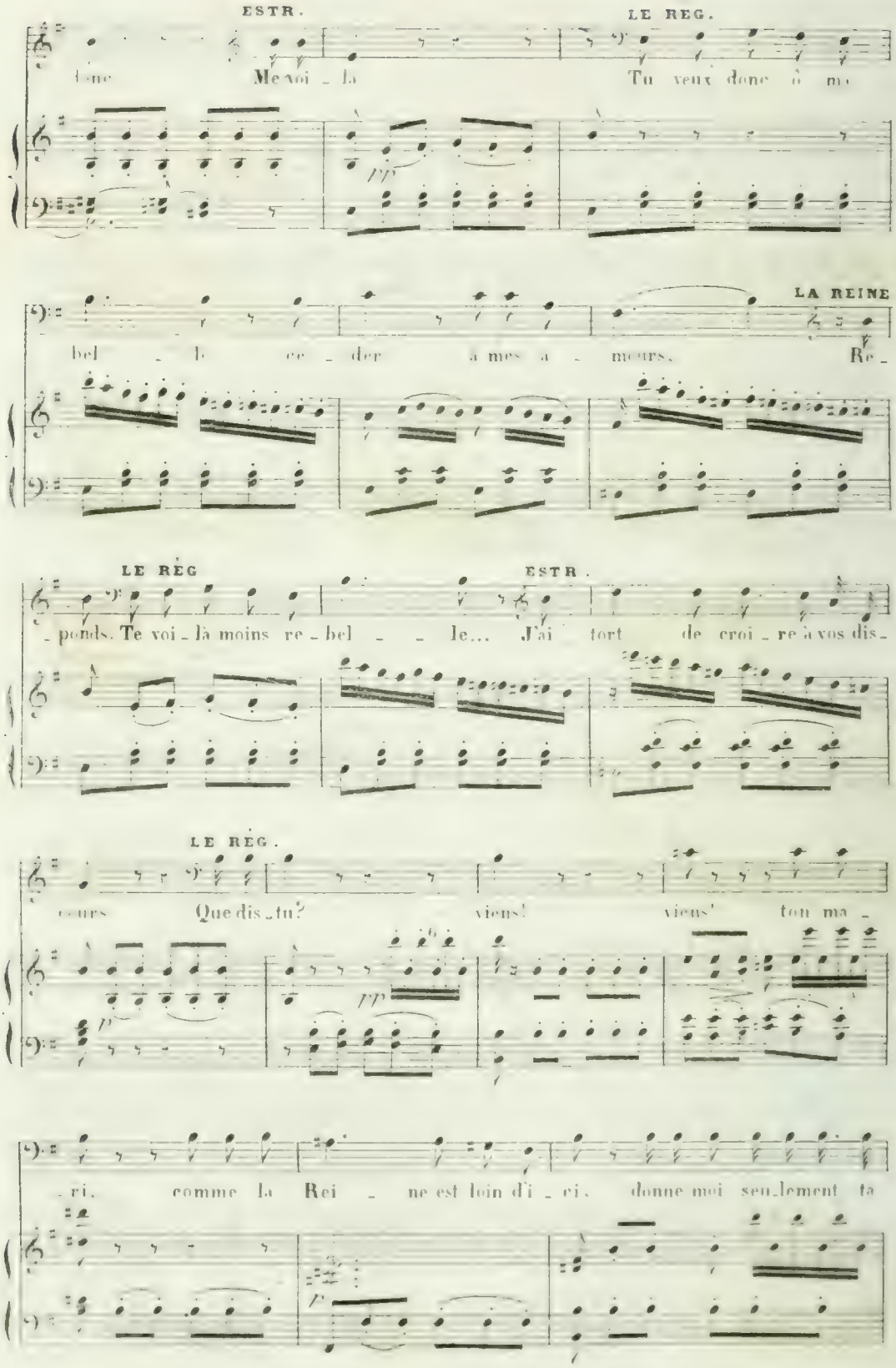
dan il faut il faut le

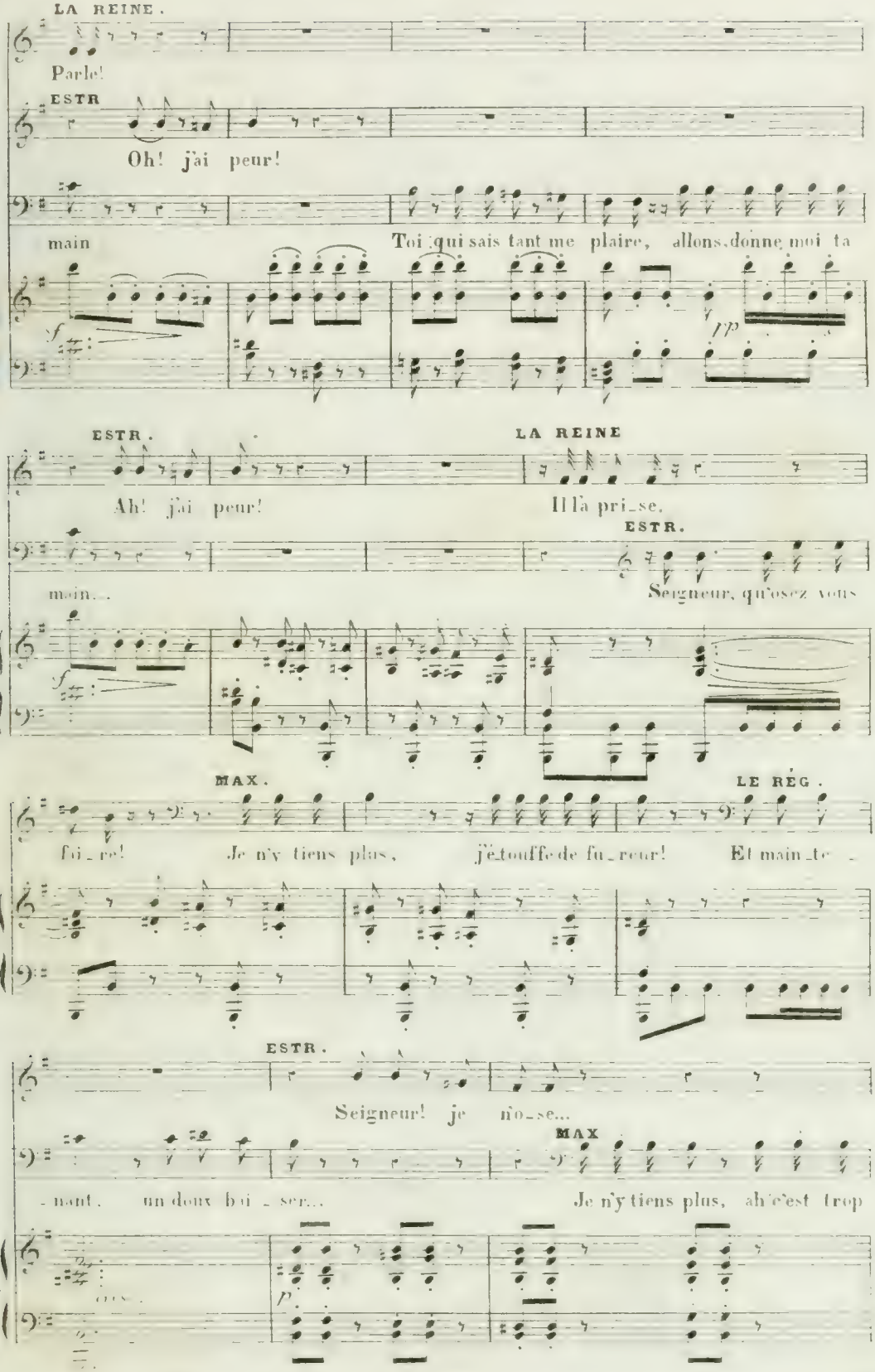
pren dre dans mes fi _ lets

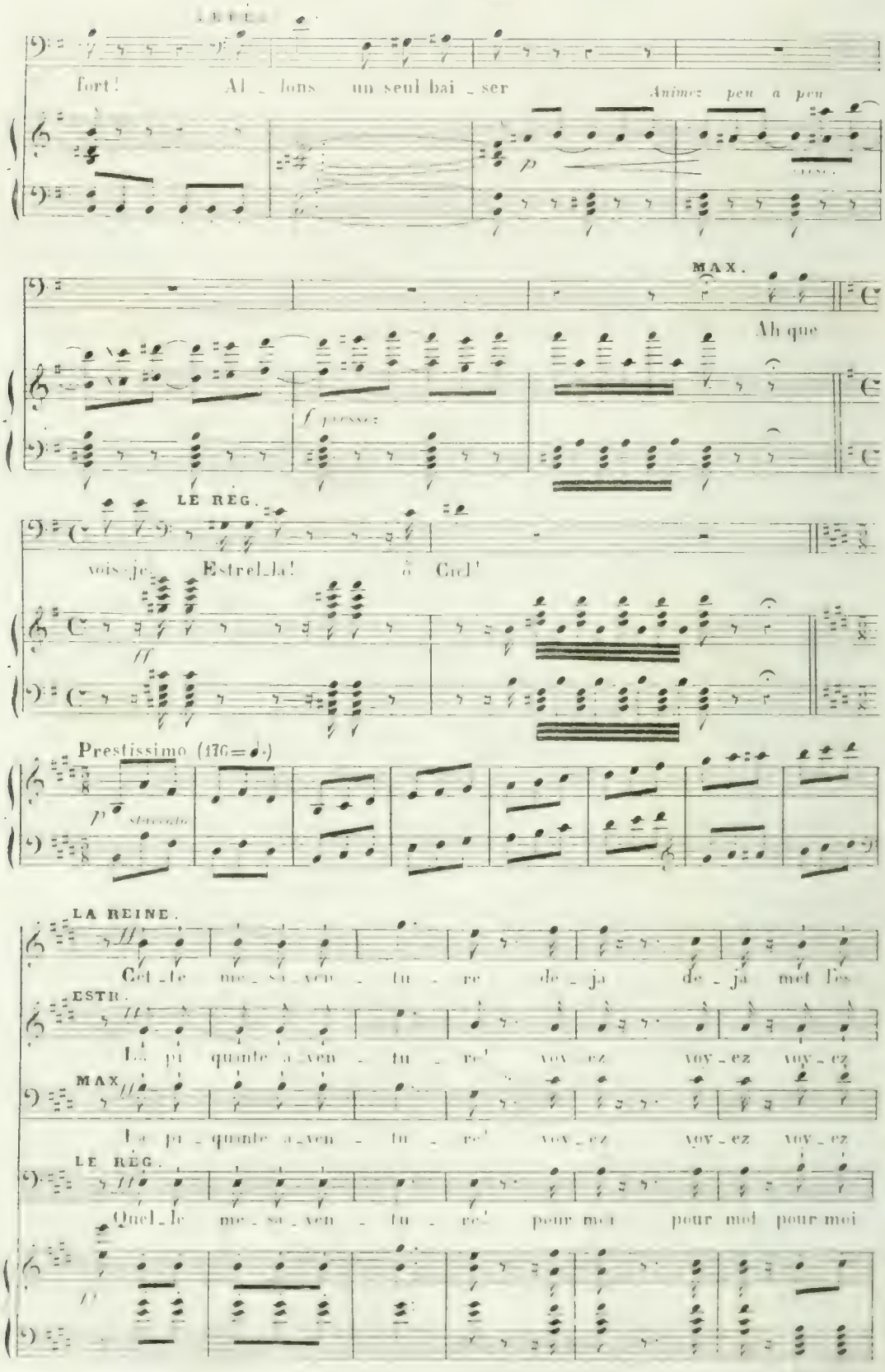
pren dre

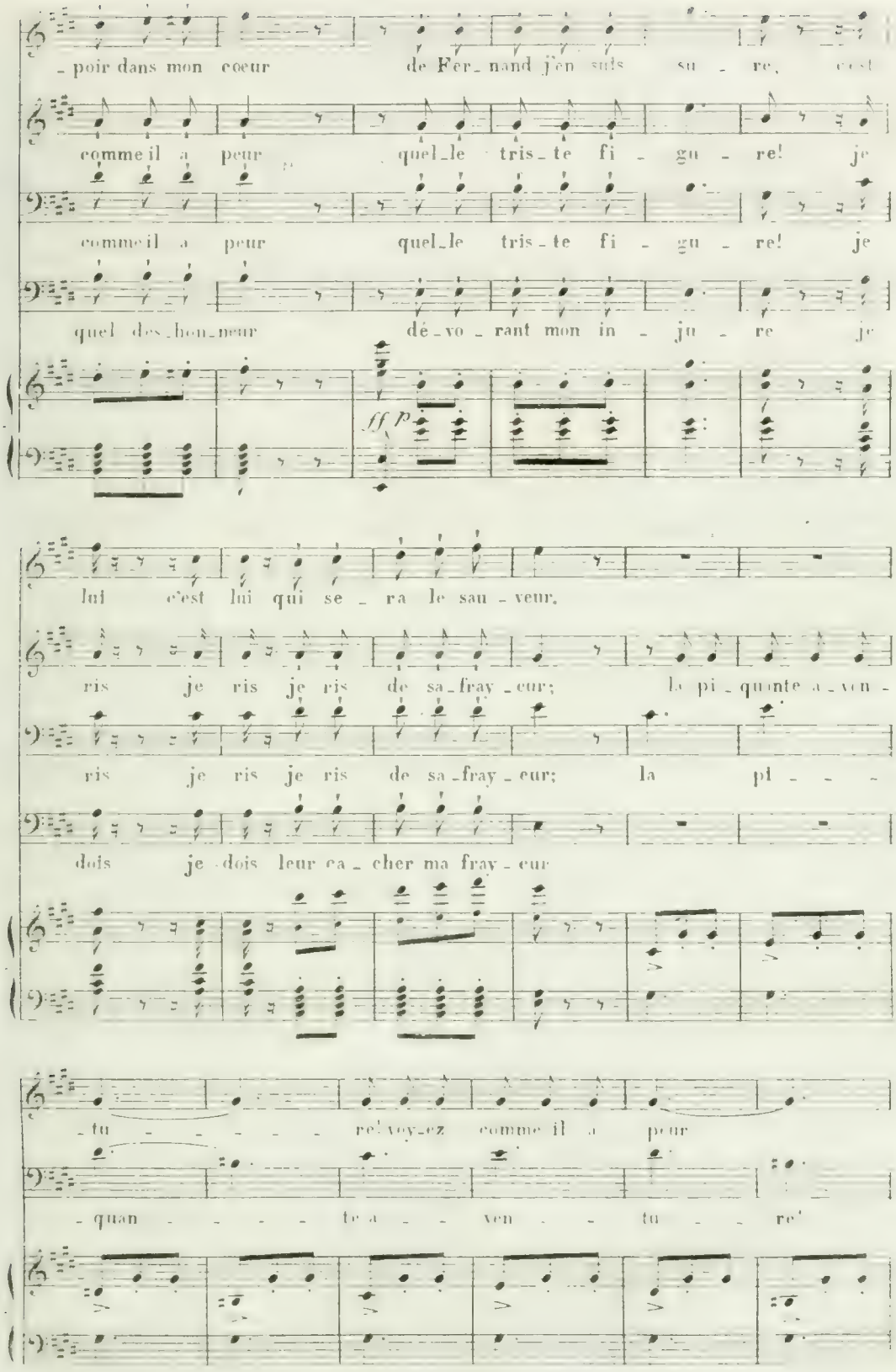
pren dre

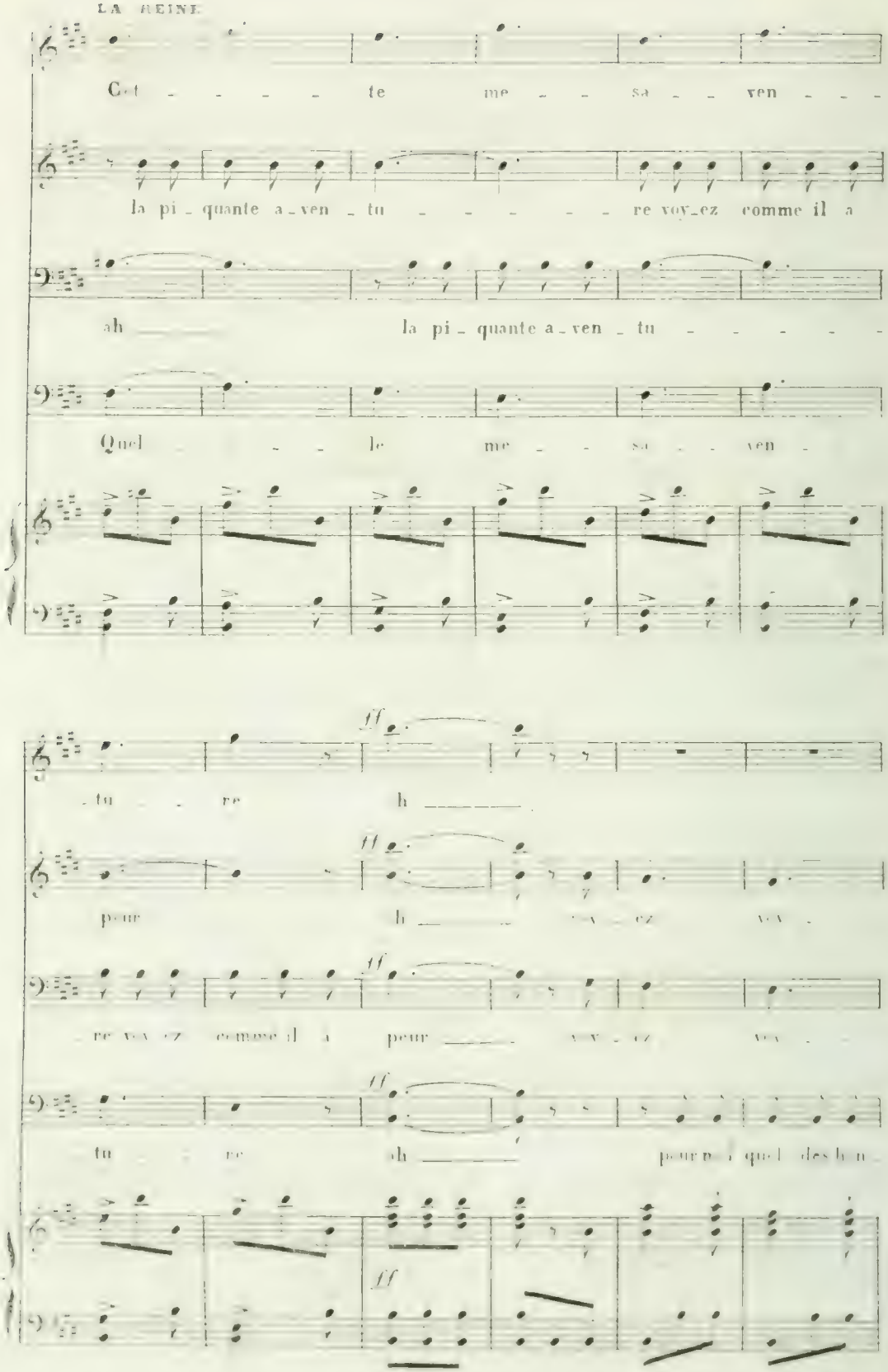

LE RÉG.
T. Tempo.
voir dans la nuit som_bre, là bas, sans bruit, glis ser une
p
om_bre: Estrel_la, est-ce vous? est ce
LA REINE
MAX.
vous? Estrel_la? Réponds pour moi. Ecoutons
LE RÉG.
LA REINE
bien. ne perdons rien, écoutons bien. Estrel_la? réponds

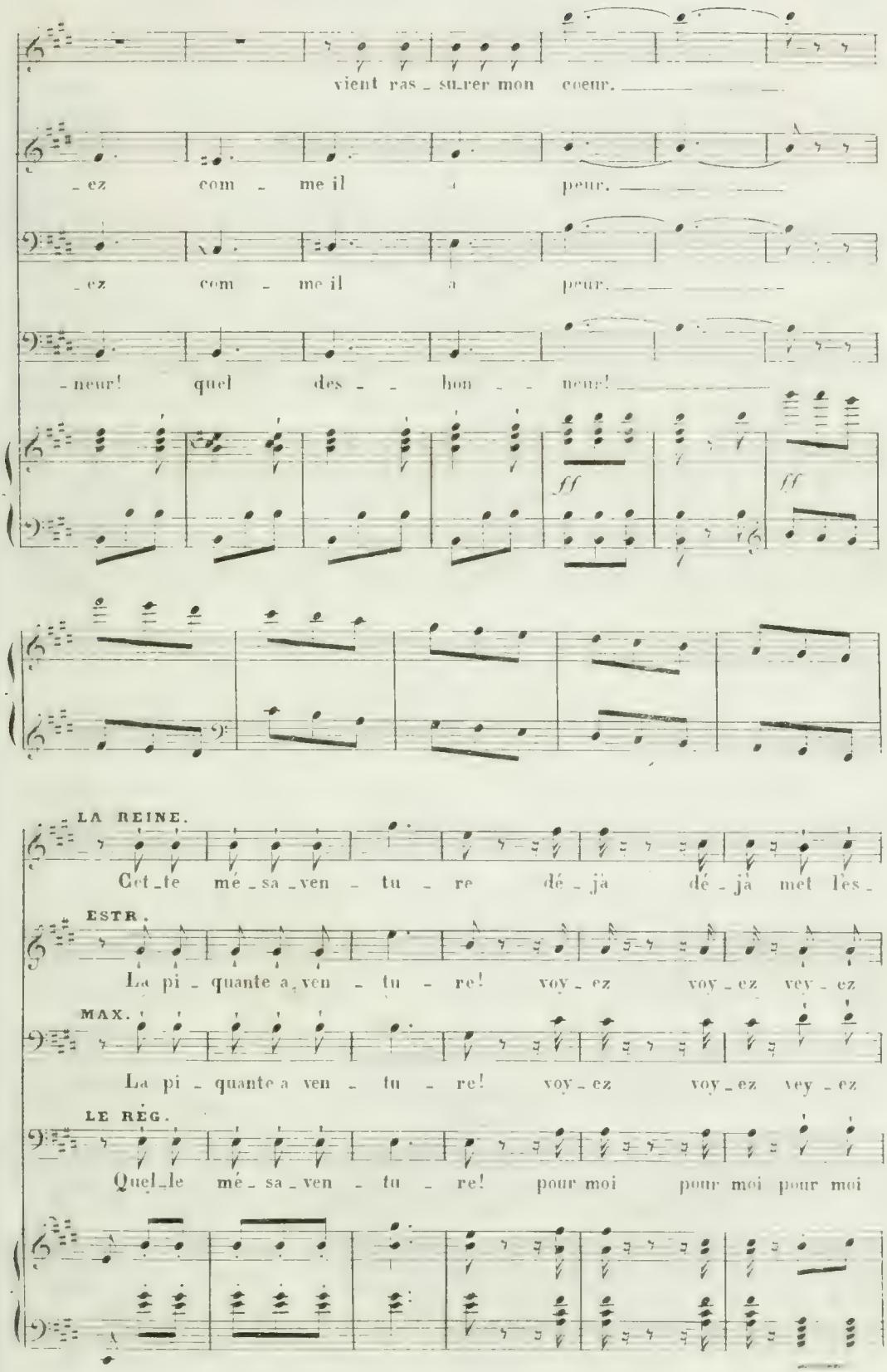

ESTR.
LE REG.
donc Me voi - là Tu veux donc ô ma
bel - le ce - der à mes a - meurs. LA REINE Re -
LE REG
ponds. Te voi - là moins re - bel - - le... ESTR. J'ai tort de croi - re à vos dis -
LE REG.
cours Que dis - tu? viens! viens' ton ma -
ri. comme la Rei - ne est loin d'i - ci. donne moi seu - lement ta

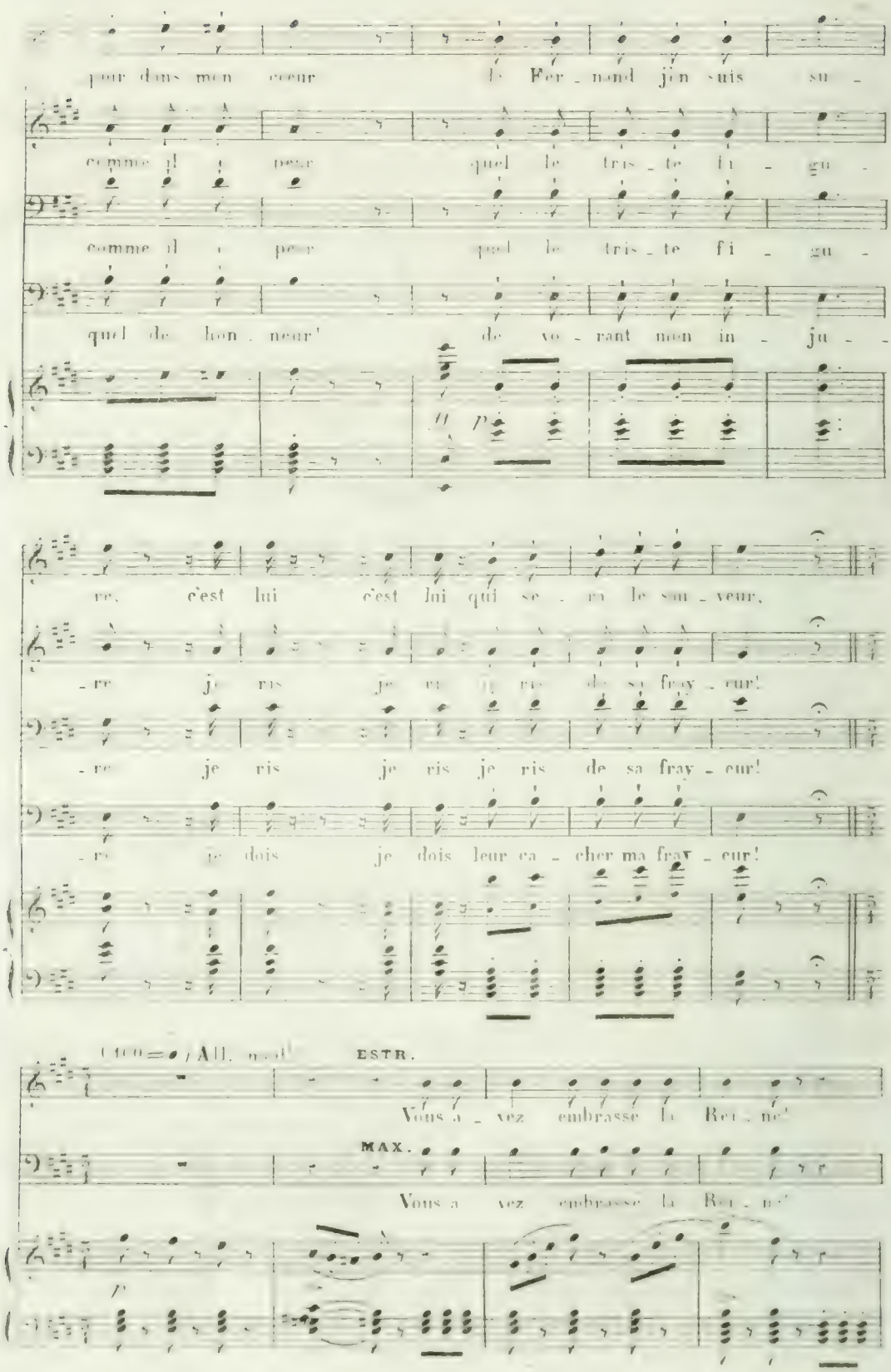

LA REINE.
Parle!
ESTR.
Oh! j'ai peur!
main
Toi qui sais tant me plaire, allons, donne moi ta
ESTR.
Ah! j'ai peur!
LA REINE
Il l'a pri_se.
ESTR.
main...
Seigneur, qu'osez vous
MAX.
LE REG.
foi_re! Je n'y tiens plus, j'étouffe de fu_reur! Et main_te_
ESTR.
Seigneur! je n'o_se...
MAX
_nant, un doux bai_ser... Je n'y tiens plus, ah c'est trop

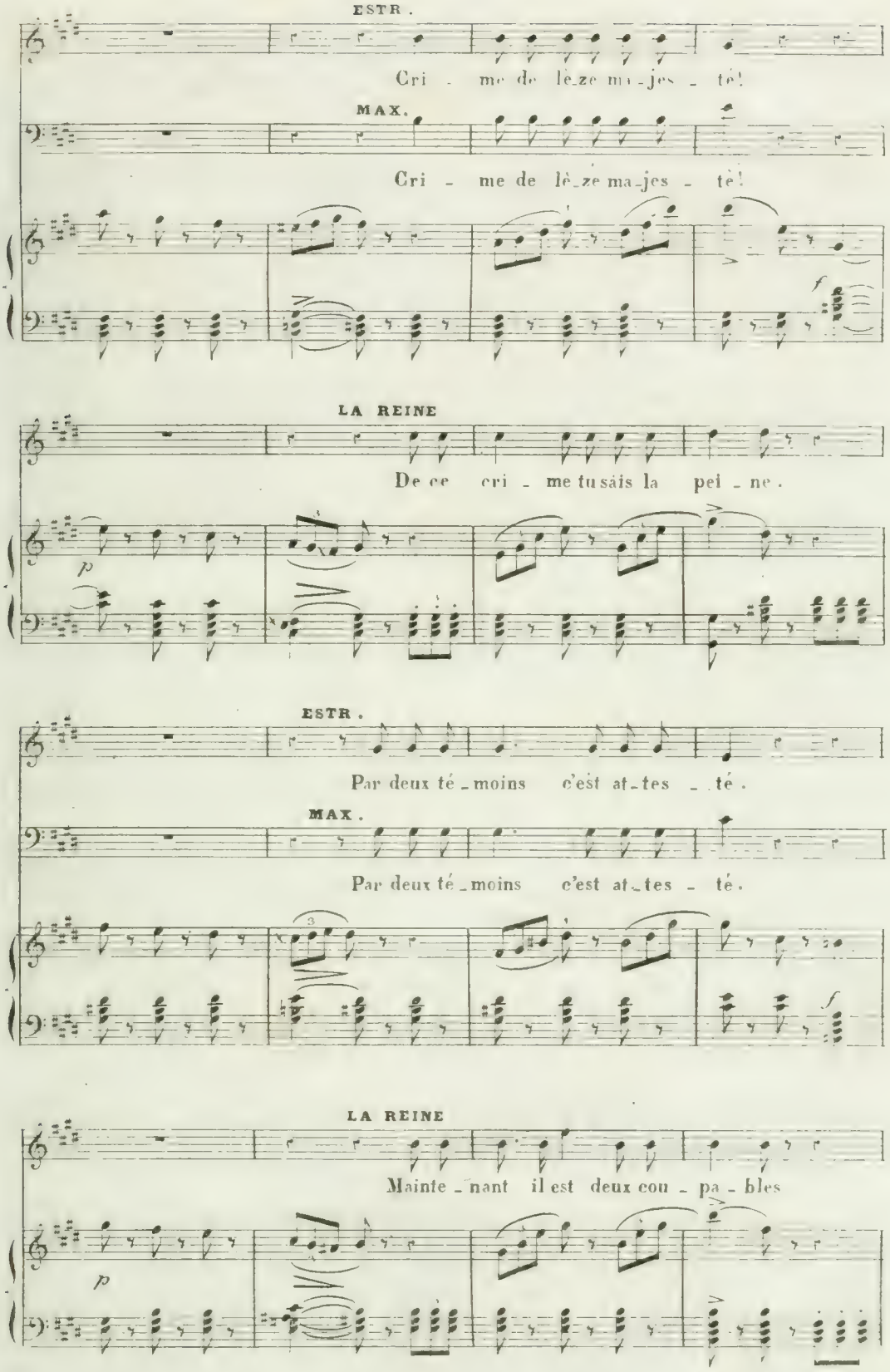

fort! Al_lons un seul bai_ser
Animez peu à peu
MAX.
Ah que
LE RÈG.
vois-je Estrel_la! ô Ciel!
Prestissimo (176=♩.)
LA REINE.
Cet_te me_sa_ven_tu_re de_ja de_ja met l'es
ESTR.
La pi quante a_ven_tu_re! voy_ez voy_ez voy_ez
MAX.
La pi_quante a_ven_tu_re! voy_ez voy_ez voy_ez
LE RÈG.
Quel_le me_sa_ven_tu_re! pour moi pour moi pour moi

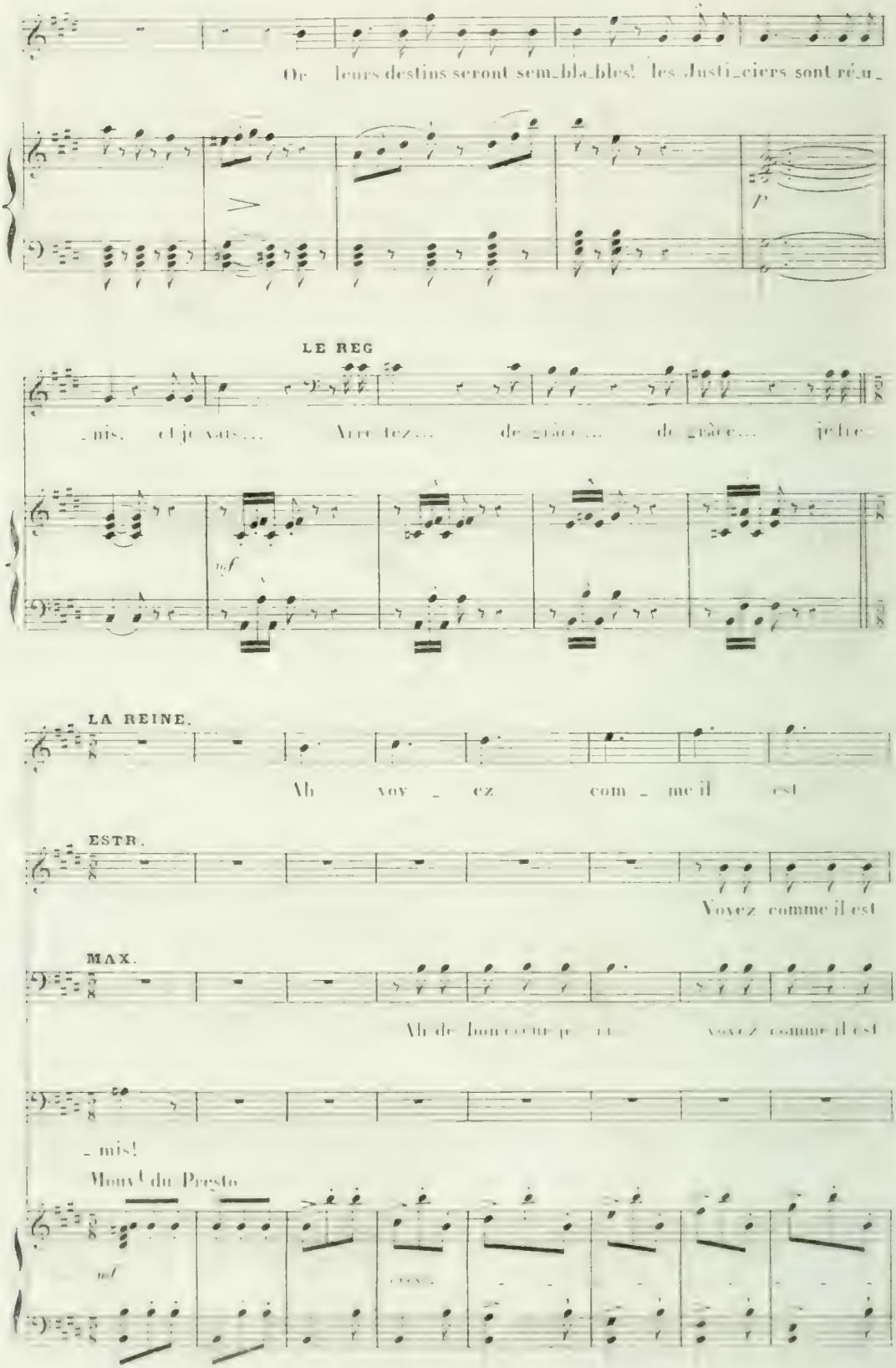

-poir dans mon cœur de Fer-nand j'en suis su-re, c'est
comme il a peur quel-le tris-te fi-gu-re! je
comme il a peur quel-le tris-te fi-gu-re! je
quel des-hon-neur dé-vo-rant mon in-ju-re je
ff p
lui c'est lui qui se-ra le sau-veur.
ris je ris je ris de sa-fray-eur; la pi-quante a-ven-
ris je ris je ris de sa-fray-eur; la pi-
dois je dois leur ca-cher ma fray-eur
-tu-re! voy-ez comme il a peur
-quan-te a-ven-tu-re!

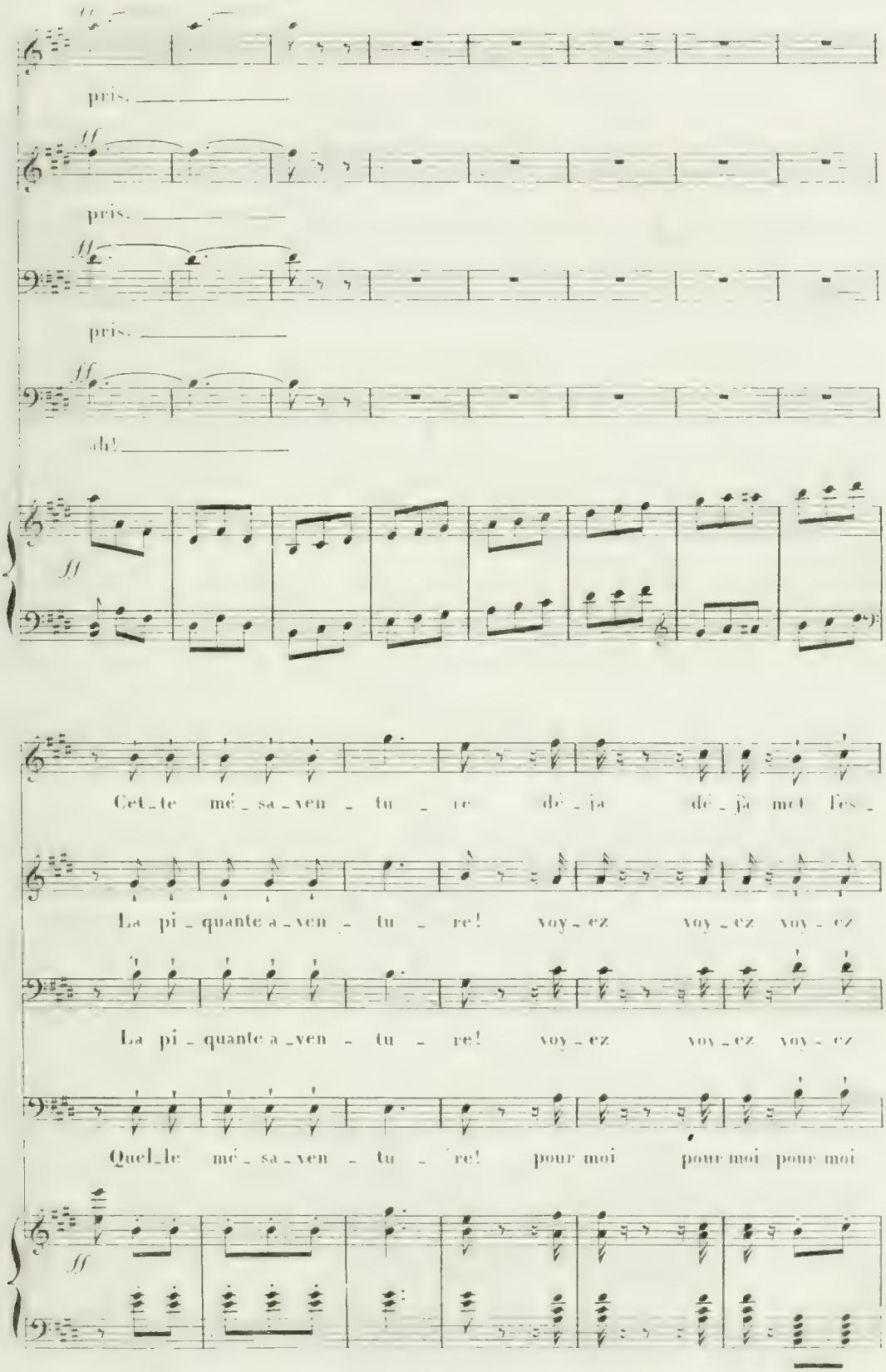

LA REINE
Cet te me sa ven
la pi_quante a_ven_tu re voy_ez comme il a
ah la pi_quante a_ven_tu
Quel le me sa ven
ff
tu re h
ff
peur h ez
ff
re voy ez comme il a peur ez
ff
tu re ah peur
ff

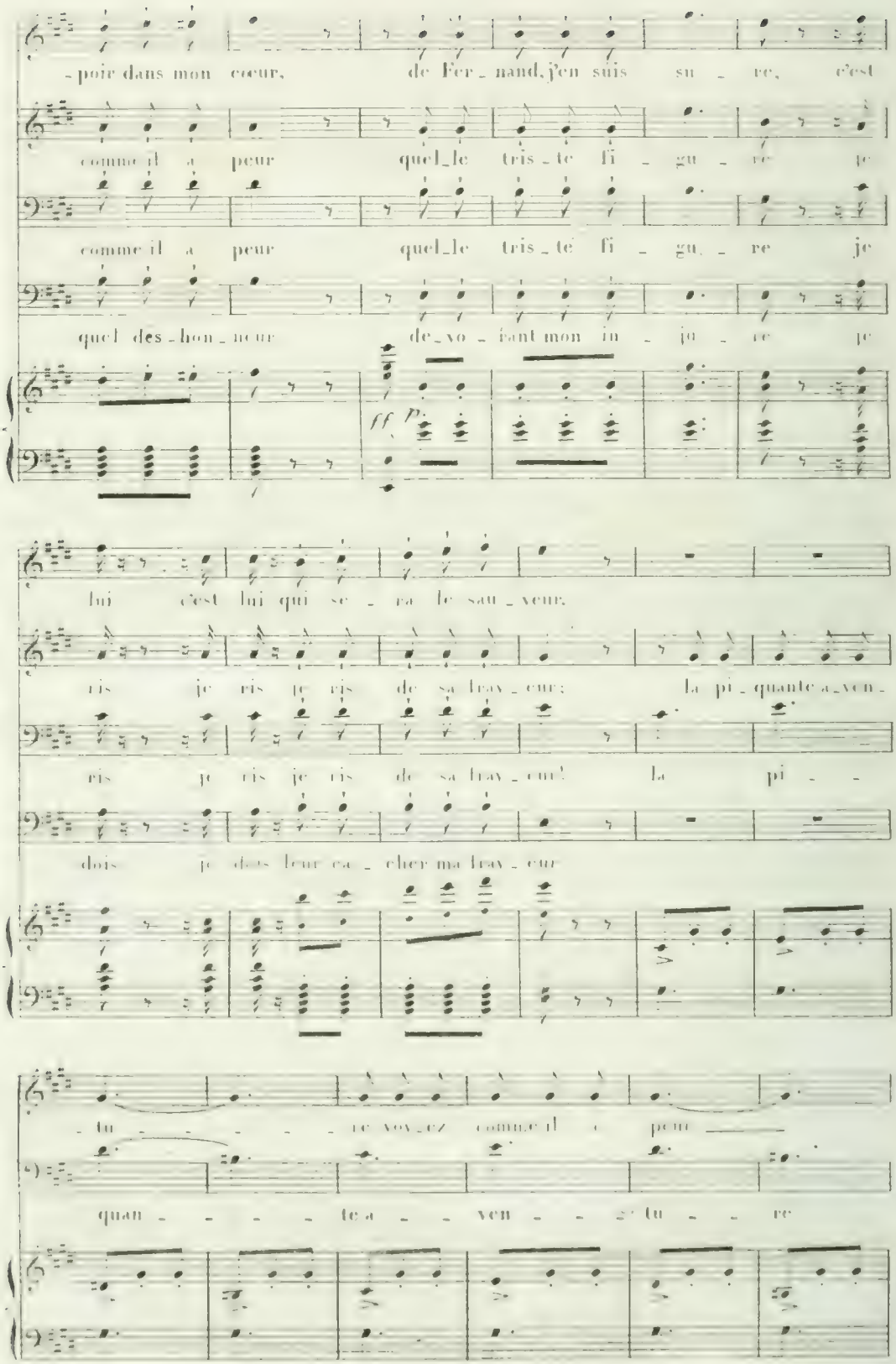

vient ras_su_rer mon coeur.
_ez com_me il a peur.
_ez com_me il a peur.
_neur! quel des_hon_neur!
ff
ff
LA REINE.
Cet_te mé_sa_ven_tu_re dé_jà dé_jà met les_
ESTR.
La pi_quante a_ven_tu_re! voy_ez voy_ez vey_ez
MAX.
La pi_quante a ven_tu_re! voy_ez voy_ez vey_ez
LE RÉG.
Quel_le mé_sa_ven_tu_re! pour moi pour moi pour moi

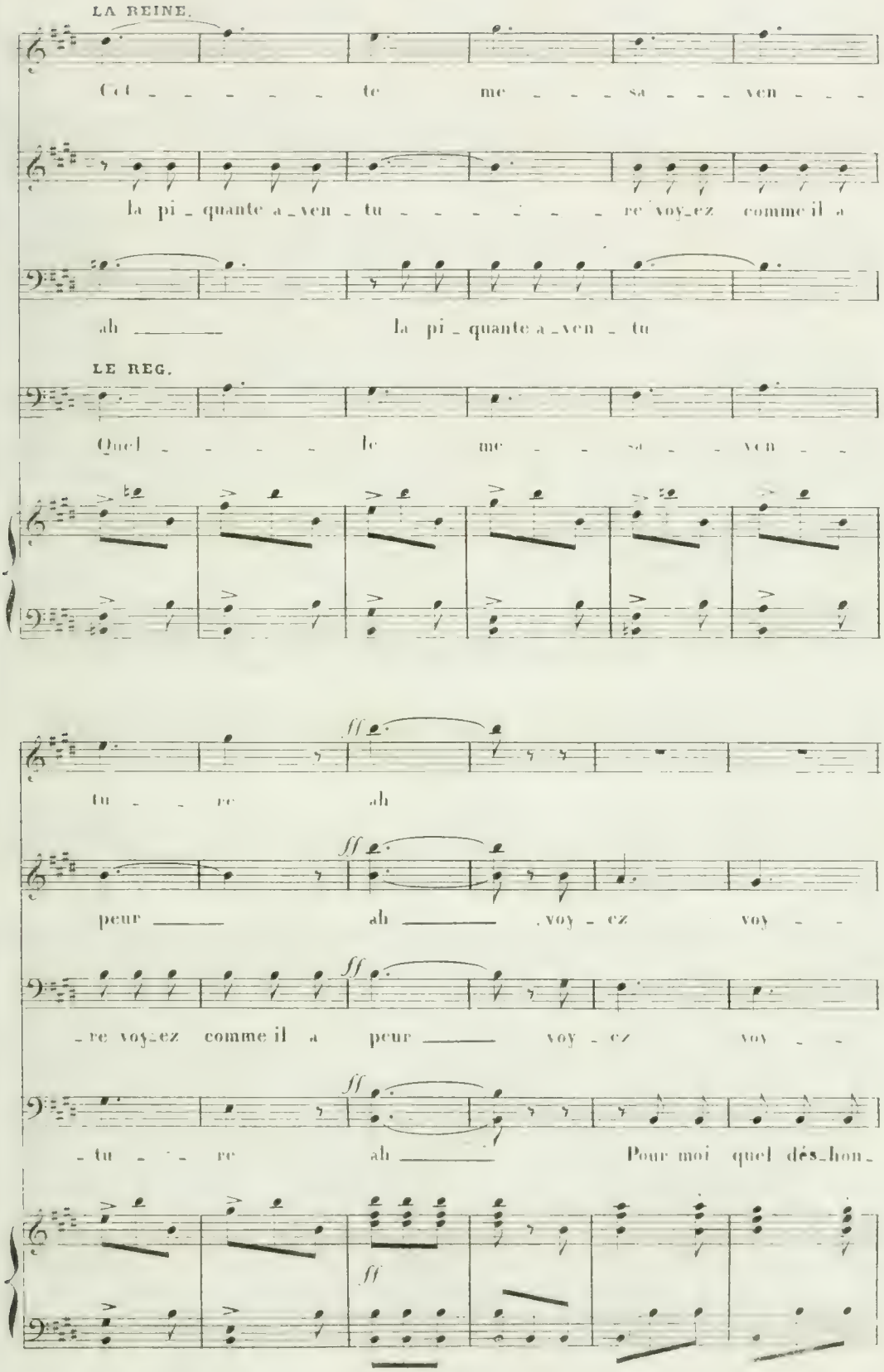

pour dans mon cœur le Fer - nand j'en suis su -
comme il peur quel le tris - te fi - gu -
comme il peur quel le tris - te fi - gu -
quel de hon - neur! de vo - rant mon in - ju -
re, c'est lui c'est lui qui se - ra le sau - veur,
- re je ris je ris je ris de sa fray - eur!
- re je ris je ris je ris de sa fray - eur!
- re je dois je dois leur ca - cher ma fray - eur!
ESTR.
Vous a - vez embrassé la Rei - ne!
MAX.
Vous a - vez embrassé la Rei - ne!

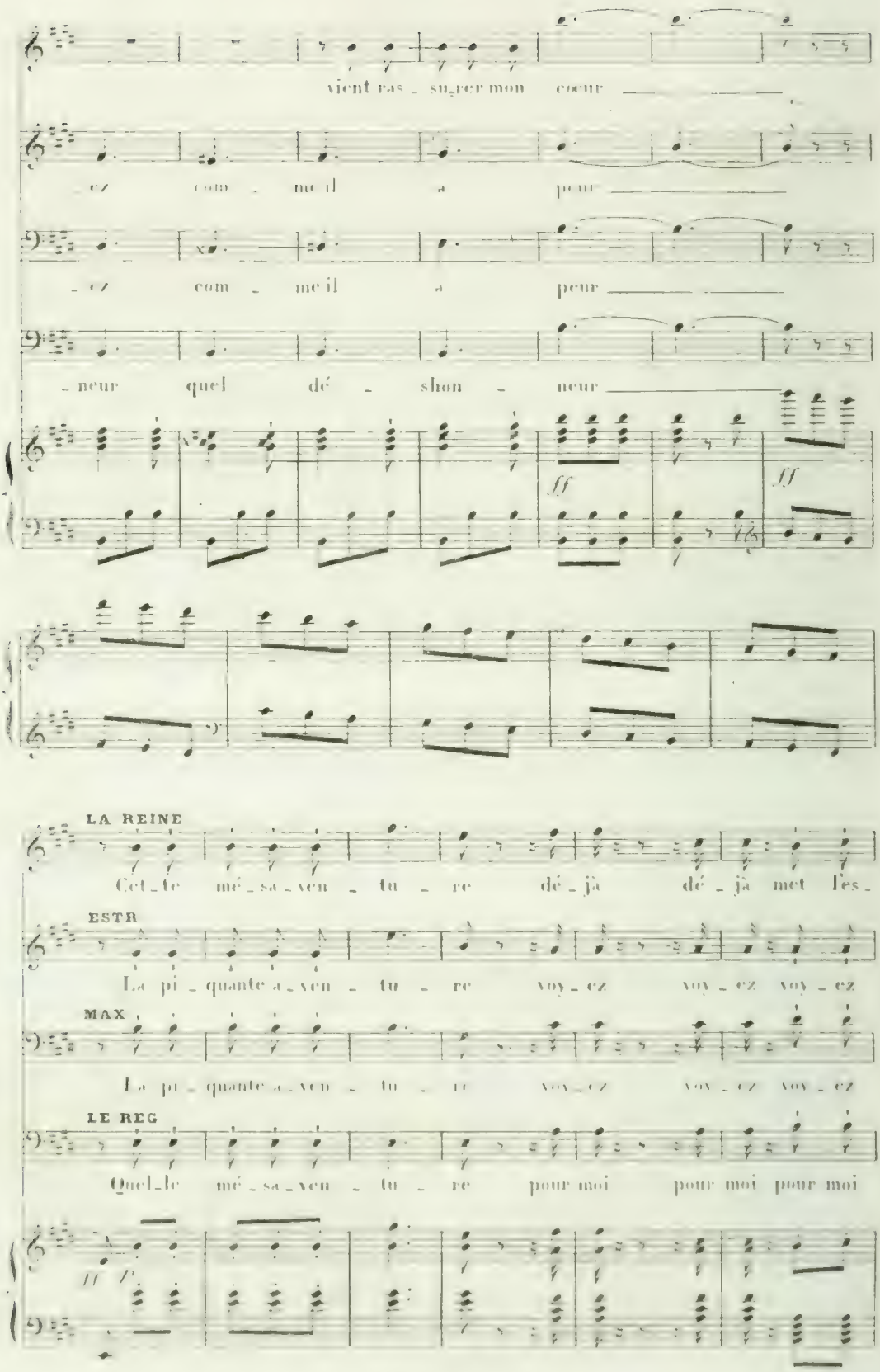

ESTR.
Cri - me de lè-ze ma-jes - té!
MAX.
Cri - me de lè-ze ma-jes - té!
f
LA REINE
De ce cri - me tu sais la pei - ne.
p
ESTR.
Par deux té-moins c'est at-tes - té.
MAX.
Par deux té-moins c'est at-tes - té.
3
f
LA REINE
Mainte-nant il est deux cou-pa-bles
p

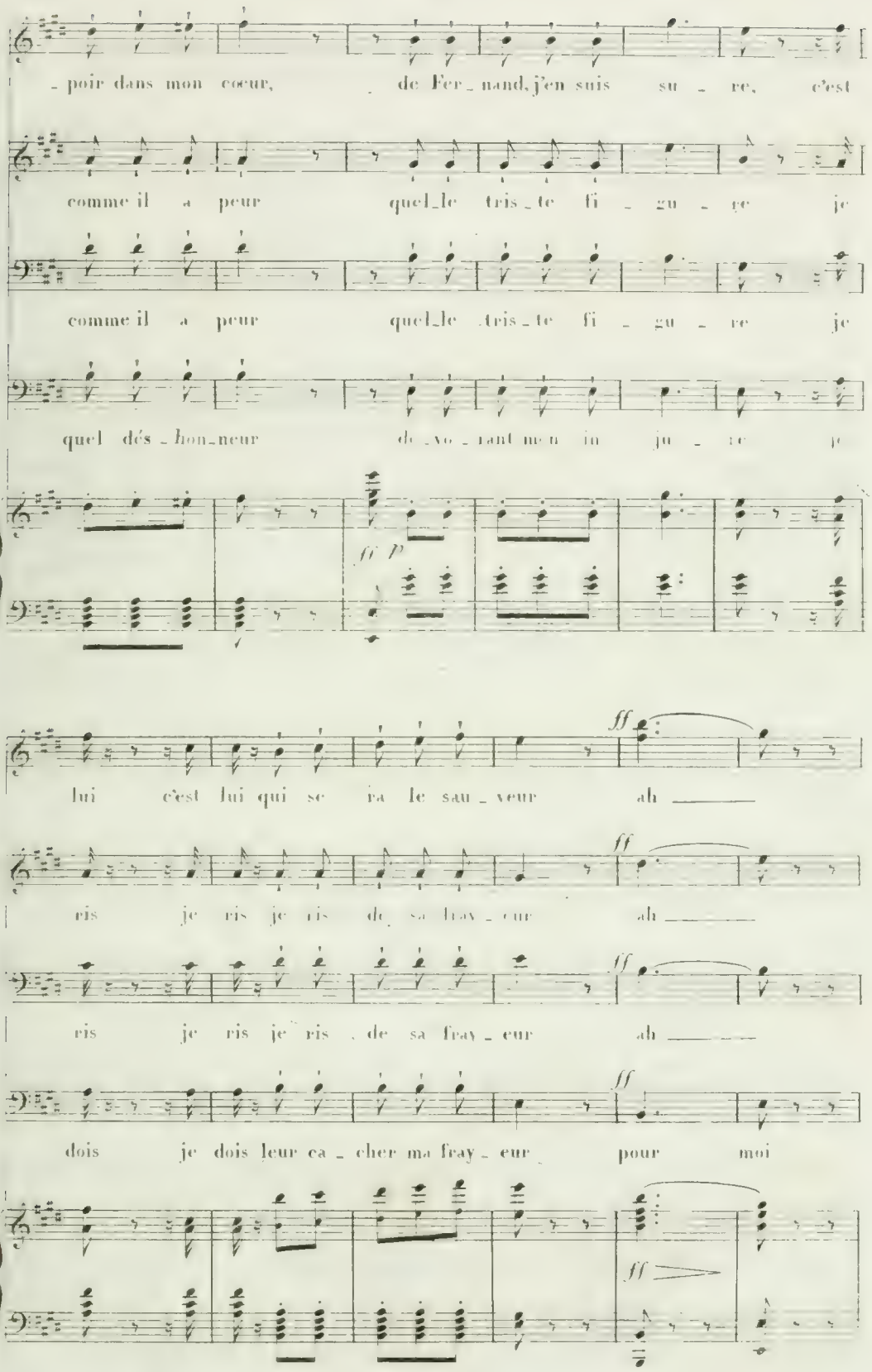

Or leurs destins seront sem_bla_bles! les Justi_ciers sont réu_
LE REG
_nis. et je vais... Arre_tez... de_grâce... de_grâce... je tre_
LA REINE.
Ah voy_ez com_me il est
ESTR.
Voyez comme il est
MAX.
Ah de bon cœur je re... voyez comme il est
_nis!
Mouv.t du Presto

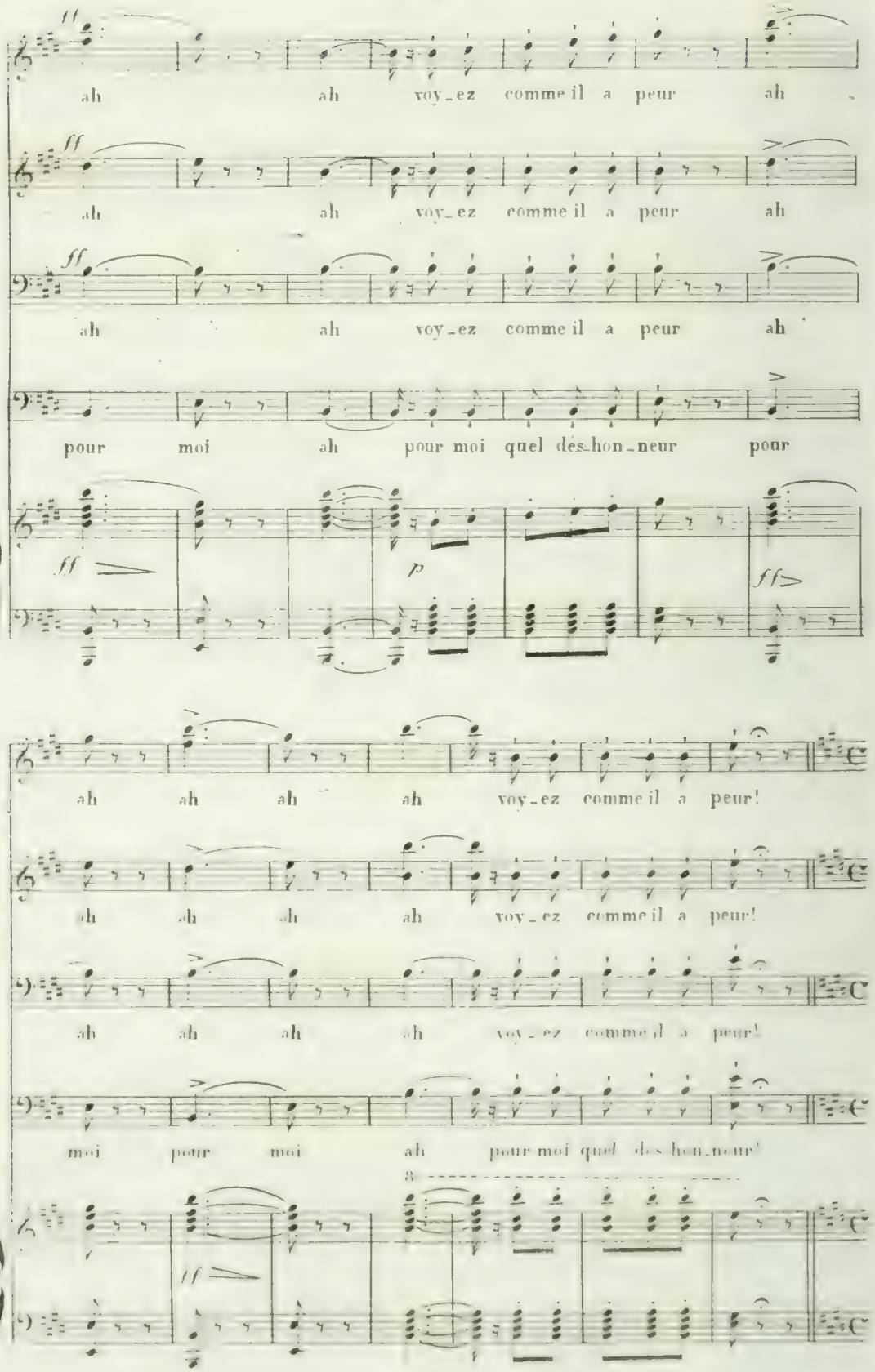

pris.
pris.
pris.
ah!
Cet_te mé_sa_ven_tu_re déjà déjà mes fers
La pi_quante a_ven_tu_re! voy_ez voy_ez voy_ez
La pi_quante a_ven_tu_re! voy_ez voy_ez voy_ez
Quel_le mé_sa_ven_tu_re! pour moi pour moi pour moi

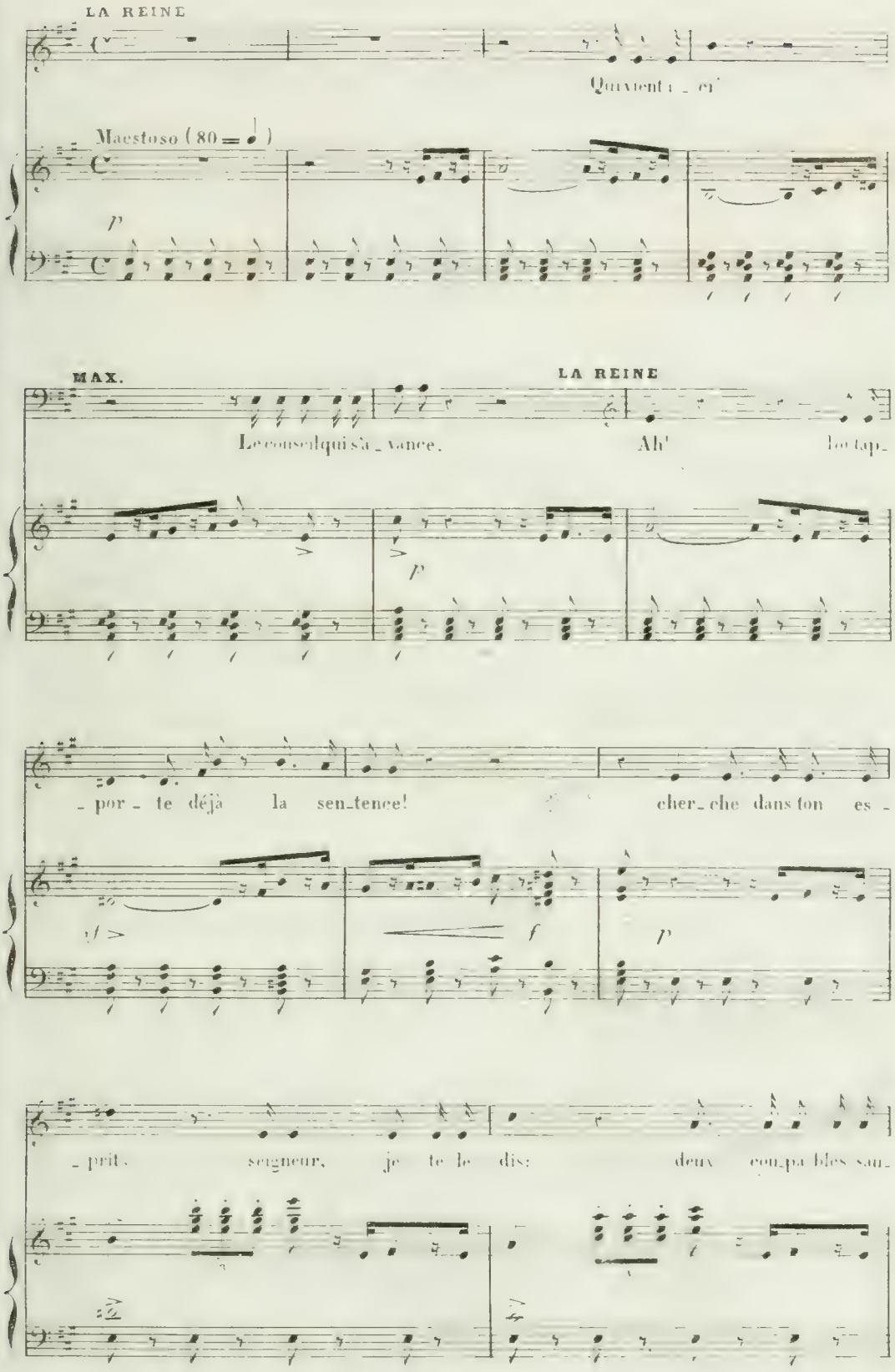

-poir dans mon cœur, de Fer_nand, j'en suis su_re, c'est
comme il a peur quel_le tris_te fi_gu_re je
comme il a peur quel_le tris_te fi_gu_re je
quel des_hon_neur de_vo_rant mon in_jo_re je
ff p
lui c'est lui qui se_ra le sau_veur;
ris je ris je ris de sa frav_eur; la pi_quante a_ven_
ris je ris je ris de sa frav_eur! la pi_
dois je dois leur ca_cher ma frav_eur
tu_re vous_ez comme il a peur
quan_te a_ven_tu_re

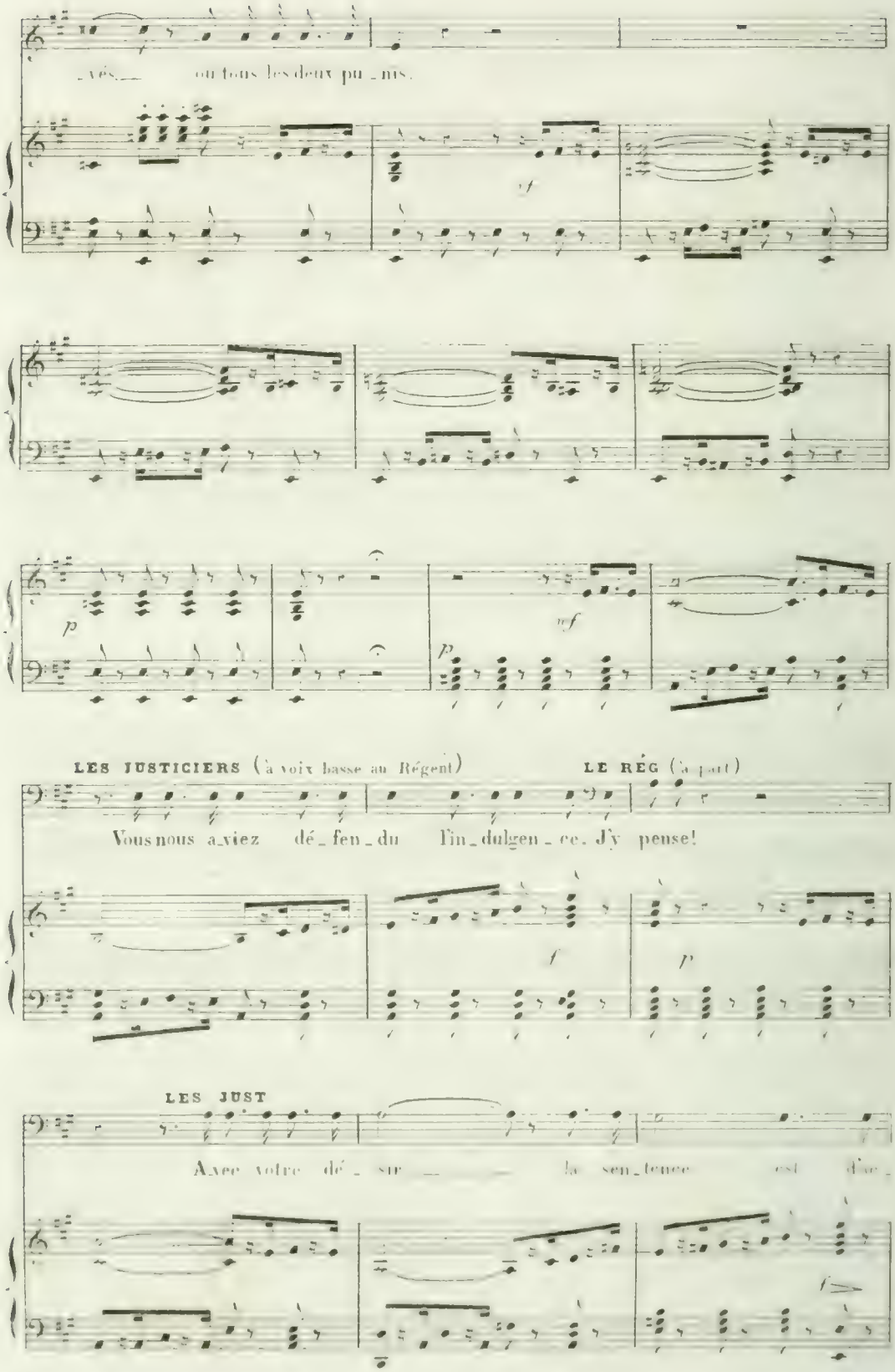

LA REINE.
Cet te me sa ven
la pi quante a ven tu re voy ez comme il a
ah la pi quante a ven tu
LE REG.
Quel le me sa ven
tu re ah
peur ah voy ez voy
re voy ez comme il a peur voy ez voy
tu re ah Pour moi quel dés hon

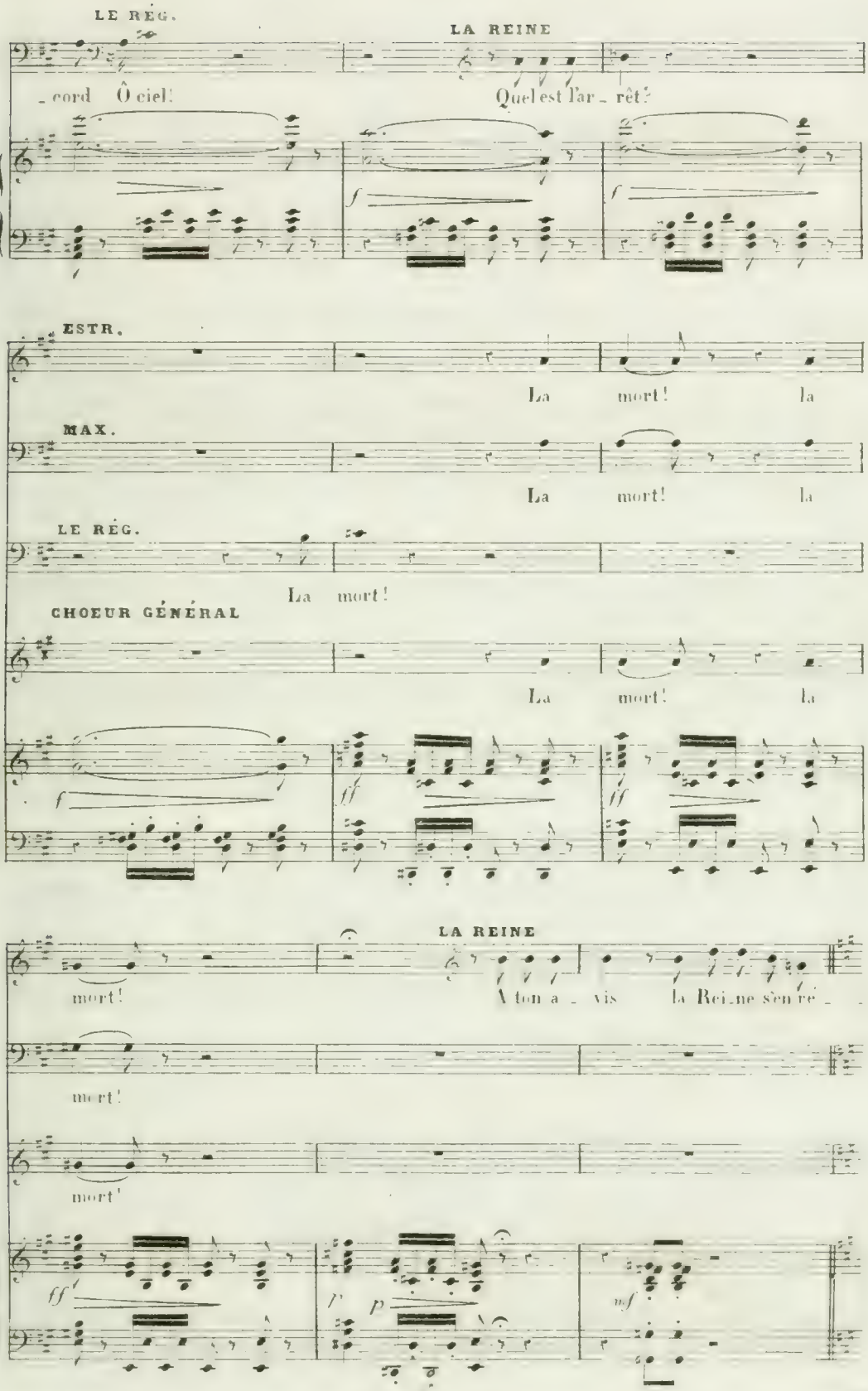

vient ras - su - rer mon coeur
- ez com - me il a peur
- ez com - me il a peur
- neur quel dé - shon - neur
ff
ff
LA REINE
Cet - te mé - sa - ven - tu - re dé - jà dé - jà met les -
ESTR
La pi - quante a - ven - tu - re voy - ez voy - ez voy - ez
MAX.
La pi - quante a - ven - tu - re voy - ez voy - ez voy - ez
LE REG
Quel - le mé - sa - ven - tu - re pour moi pour moi pour moi

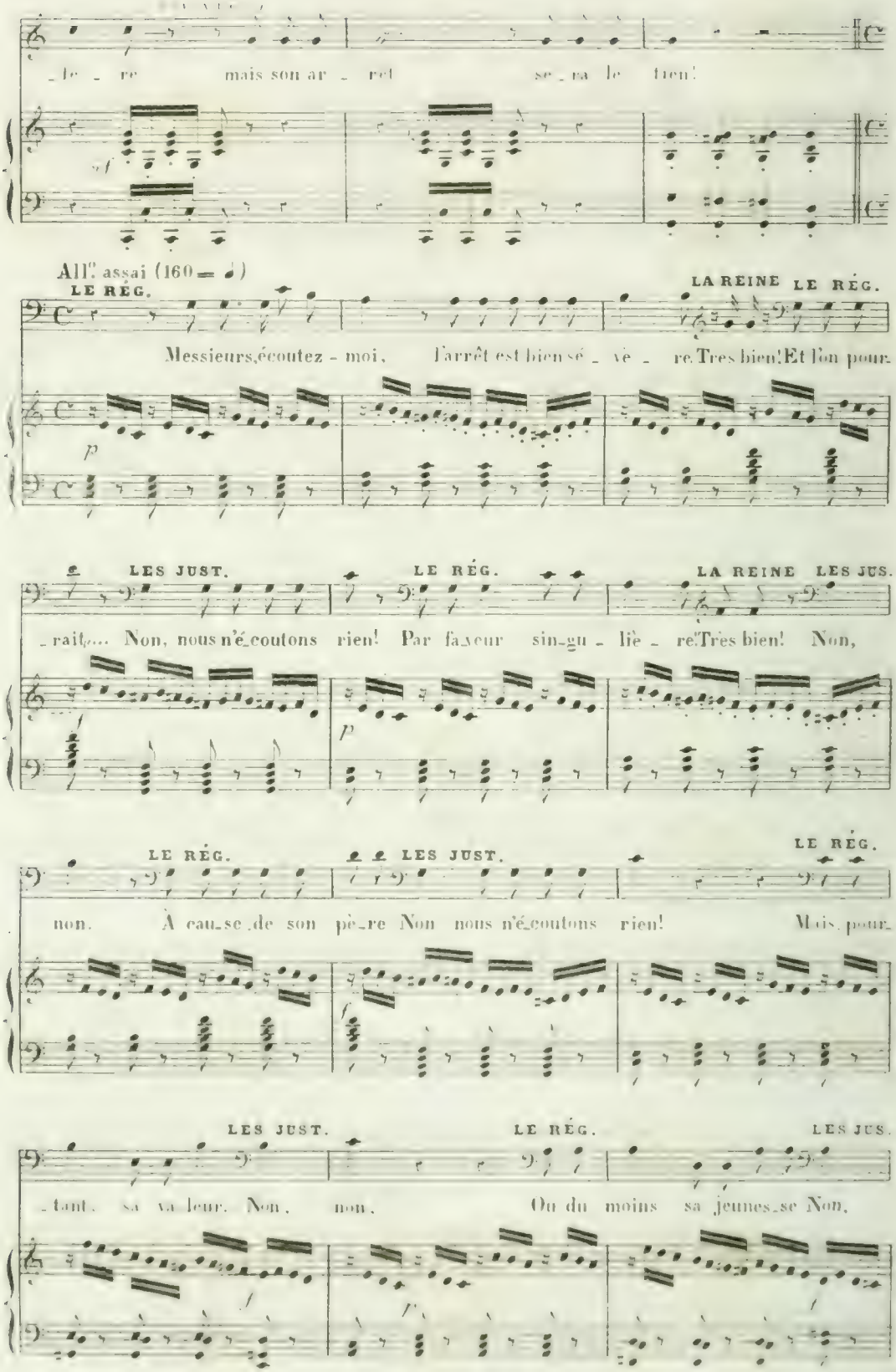

- poir dans mon cœur, de Fer - nand, j'en suis su - re, c'est
comme il a peur quel - le tris - te fi - gu - re je
comme il a peur quel - le tris - te fi - gu - re je
quel dés - hon - neur de - vo - rant me - in ju - re je
ff P
lui c'est lui qui se ra le sau - veur ah
ff
ris je ris je ris de sa fray - eur ah
ris je ris je ris de sa fray - eur ah
dois je dois leur ca - cher ma fray - eur pour moi
ff

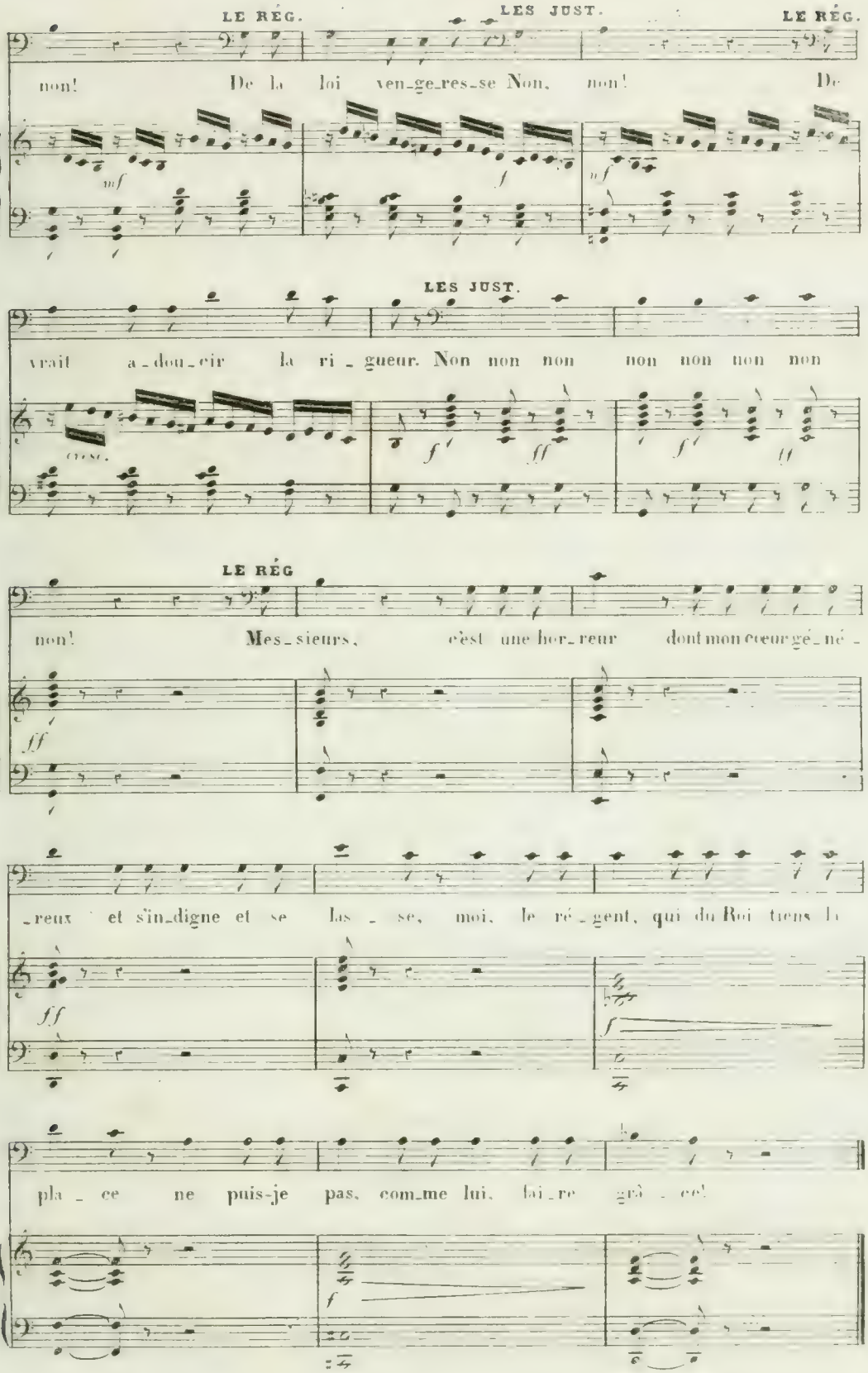

ff
ah ah voy-ez comme il a peur ah
ff
ah ah voy-ez comme il a peur ah
ff
ah ah voy-ez comme il a peur ah
pour moi ah pour moi quel dés-hon-neur pour
ff
p
ff
ah ah ah ah voy-ez comme il a peur!
ah ah ah ah voy-ez comme il a peur!
ah ah ah ah voy-ez comme il a peur!
moi pour moi ah pour moi quel dés-hon-neur!
8
ff


LA REINE
Qui vient ci
Maestoso (80 = ♩)
p
MAX.
LA REINE
Le conseil qui s'a_vance.
Ah! lor tap_
p
_por_te déjà la sen_tence!
cher_che dans ton es_
sf
f
p
_prit, seigneur, je te le dis: deux cou_pa_bles sau_


vés ou tous les deux pu_nis.
LES JUSTICIERS (à voix basse au Régent)
LE RÉG (à part)
Vous nous a_viez dé_fen_du l'in_dulgen_ce. J'y pense!
LES JUST
Avec votre dé_sir la sen_tence est d'ac_


LE RÉG.
LA REINE
_cord Ô ciel! Quel est l'ar_rêt?
ESTR.
La mort! la
MAX.
La mort! la
LE RÉG.
La mort!
CHOEUR GÉNÉRAL
La mort! la
LA REINE
mort! A ton a_vis la Rei_ne s'en re_
mort!
mort!


_le _ re mais son ar _ rêt se _ ra le tien!
All.° assai (160 = 𝅗𝅥)
LE RÉG.
LA REINE LE RÉG.
Messieurs, écoutez - moi, l'arrêt est bien sé _ vè _ re. Très bien! Et l'on pour-
p
LES JUST.
LE RÉG.
LA REINE LES JUS.
_ rait.... Non, nous n'é_coutons rien! Par fa_veur sin_gu _ liè _ re. Très bien! Non,
f
p
LE RÉG.
LES JUST.
LE RÉG.
non. À cau_se de son pè_re Non nous n'é_coutons rien! Mais pour-
f
LES JUST.
LE RÉG.
LES JUS.
_ tant sa va_leur. Non, non, Ou du moins sa jeunes_se Non,
f
f
f


LE RÉG.
LES JUST.
LE RÉG.
non! De la loi ven-ge-res-se Non, non! De
mf
f
mf
LES JUST.
vrait a-dou-cir la ri-gueur. Non non non non non non non
cresc.
f
ff
f
ff
LE RÉG
non! Mes-sieurs, c'est une hor-reur dont mon cœur gé-né-
ff
-reux et s'in-digne et se las-se, moi, le ré-gent, qui du Roi tiens la
ff
f
pla-ce ne puis-je pas, com-me lui, lai-re grâ-ce!
f

LES JUSTICIERS

Lento *largement*

mf

Vous ne le pouvez pas — no_tre devoir sur ce point est dic_té par la

f Lento

pp

LE RÉG.

loi. Ah! tout mon sang se gla_ce.

p *p* *f*

(92 = ♩) (Insert sur la barre de la Le)

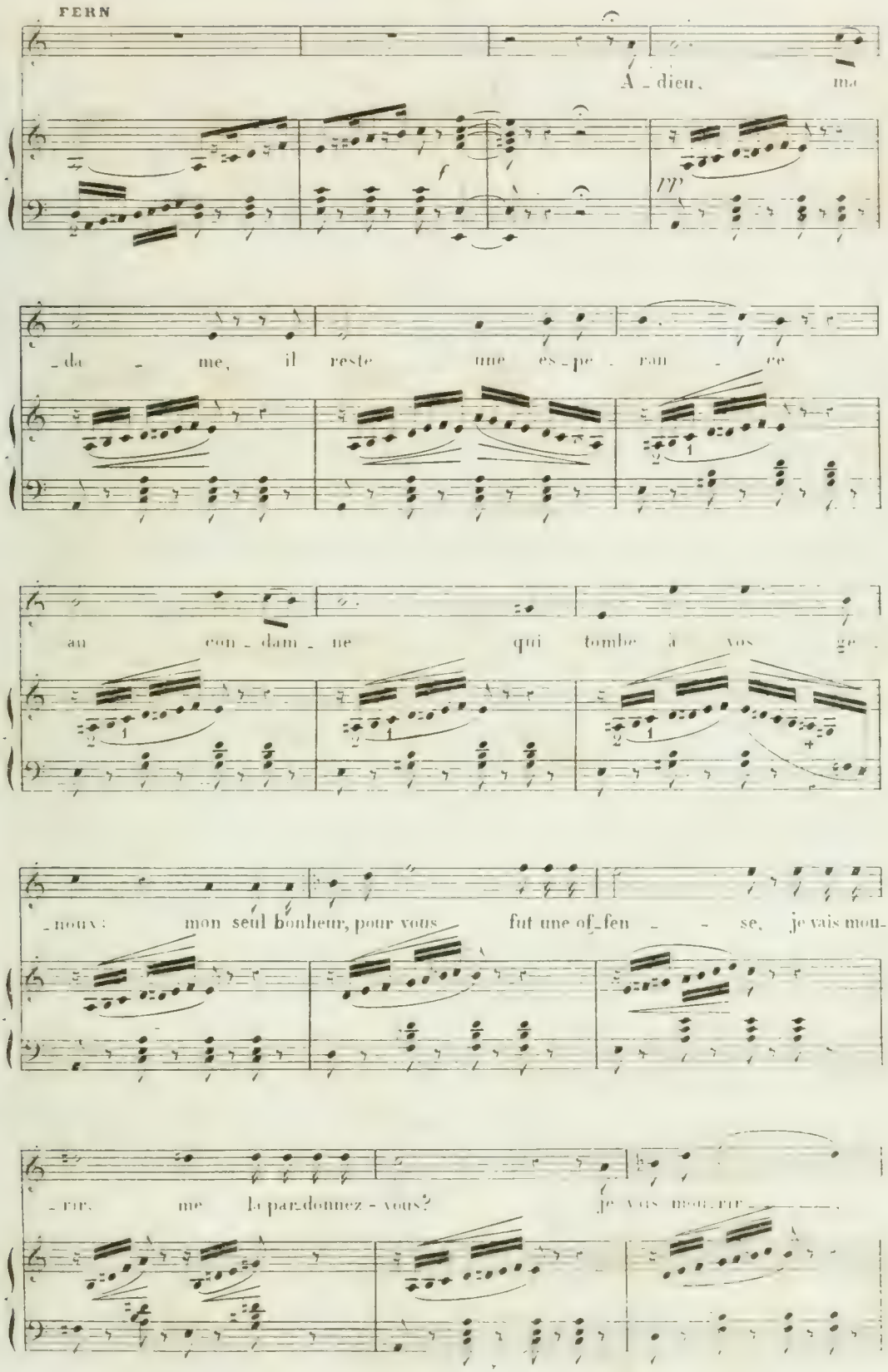
« Nul ne touche à la Reine, et ne peut fai_re grâ_ce, le Roi

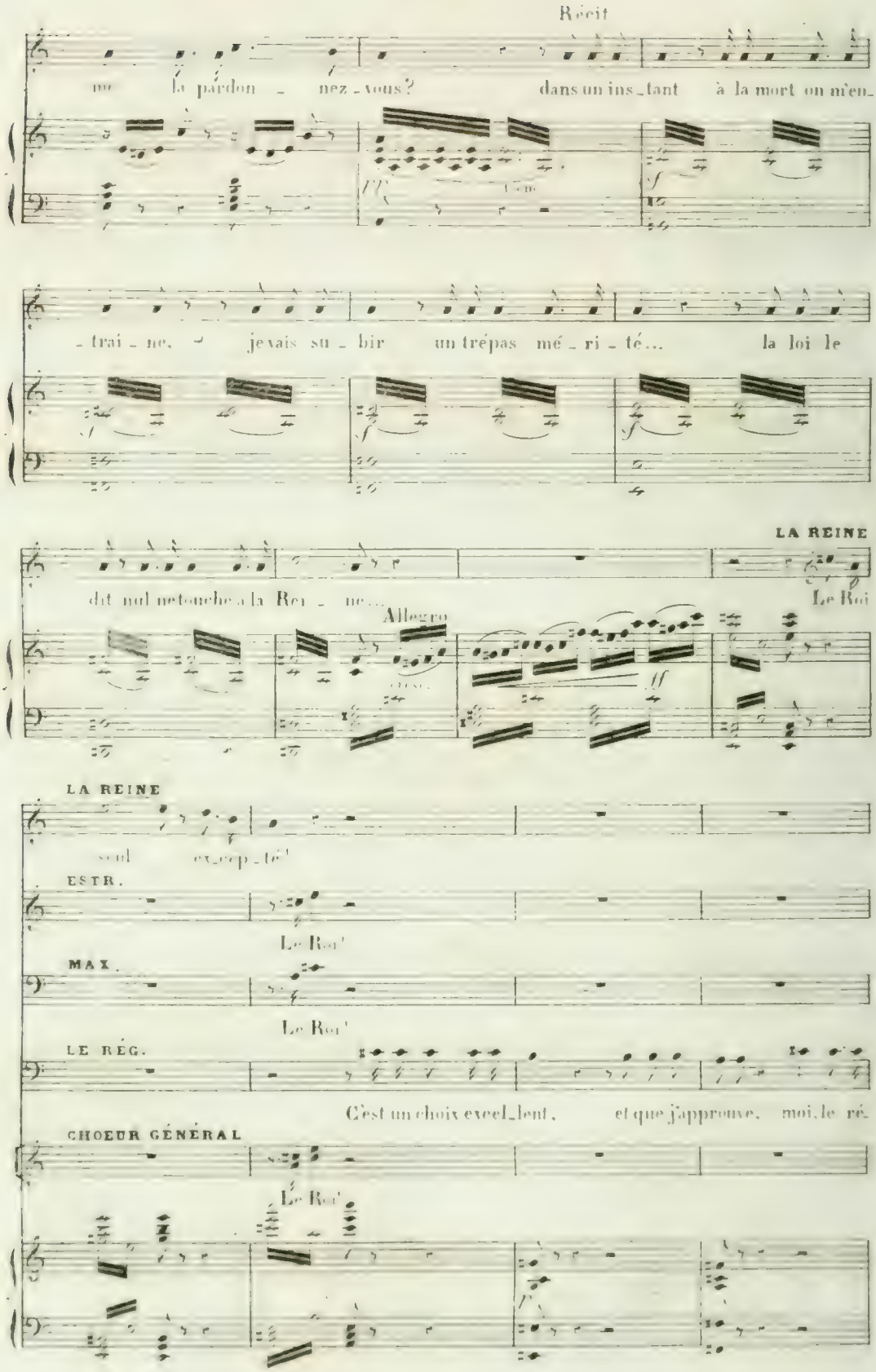
seul ex_cep_te' »

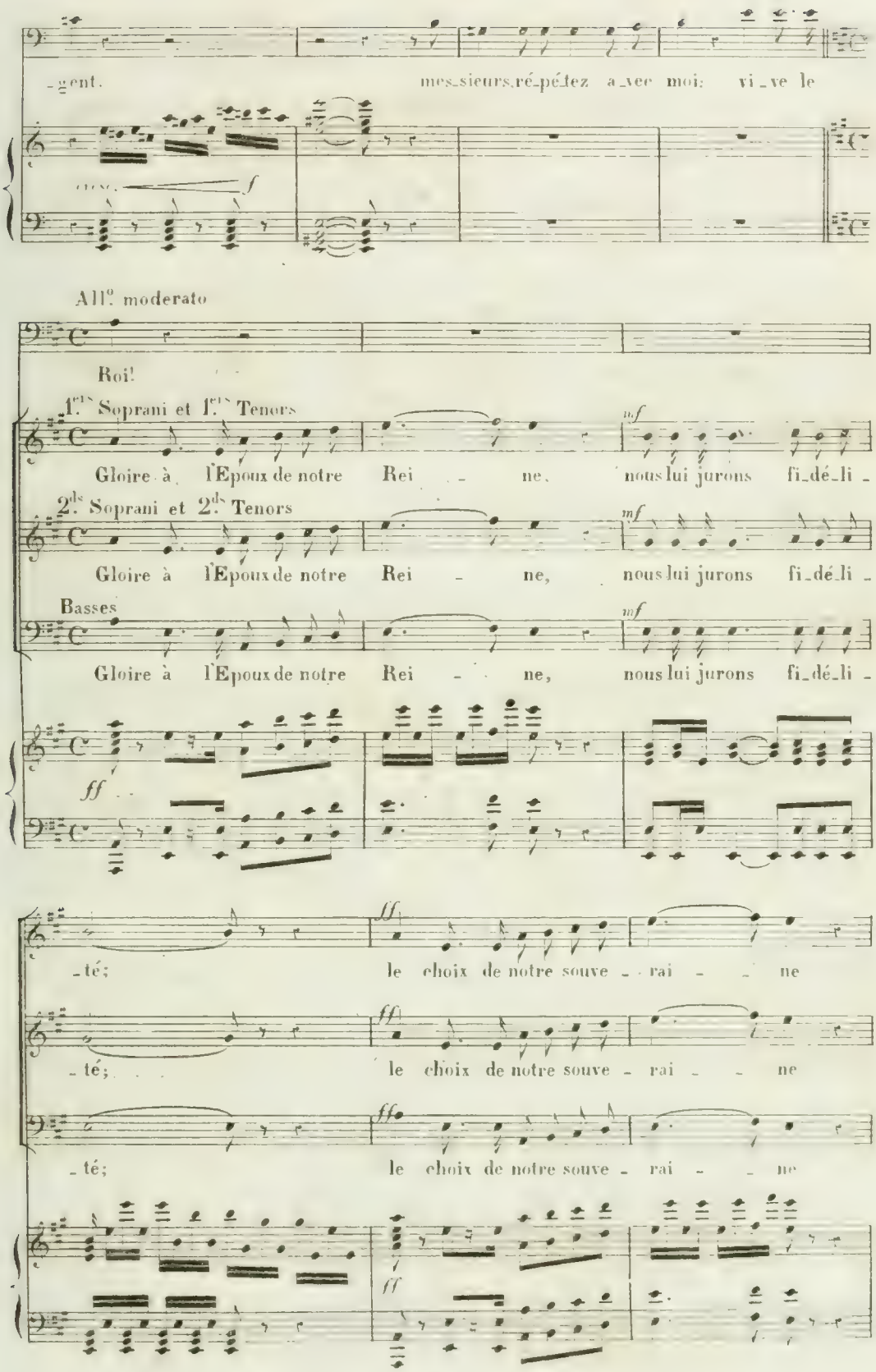
(80 = ♩) Maestoso

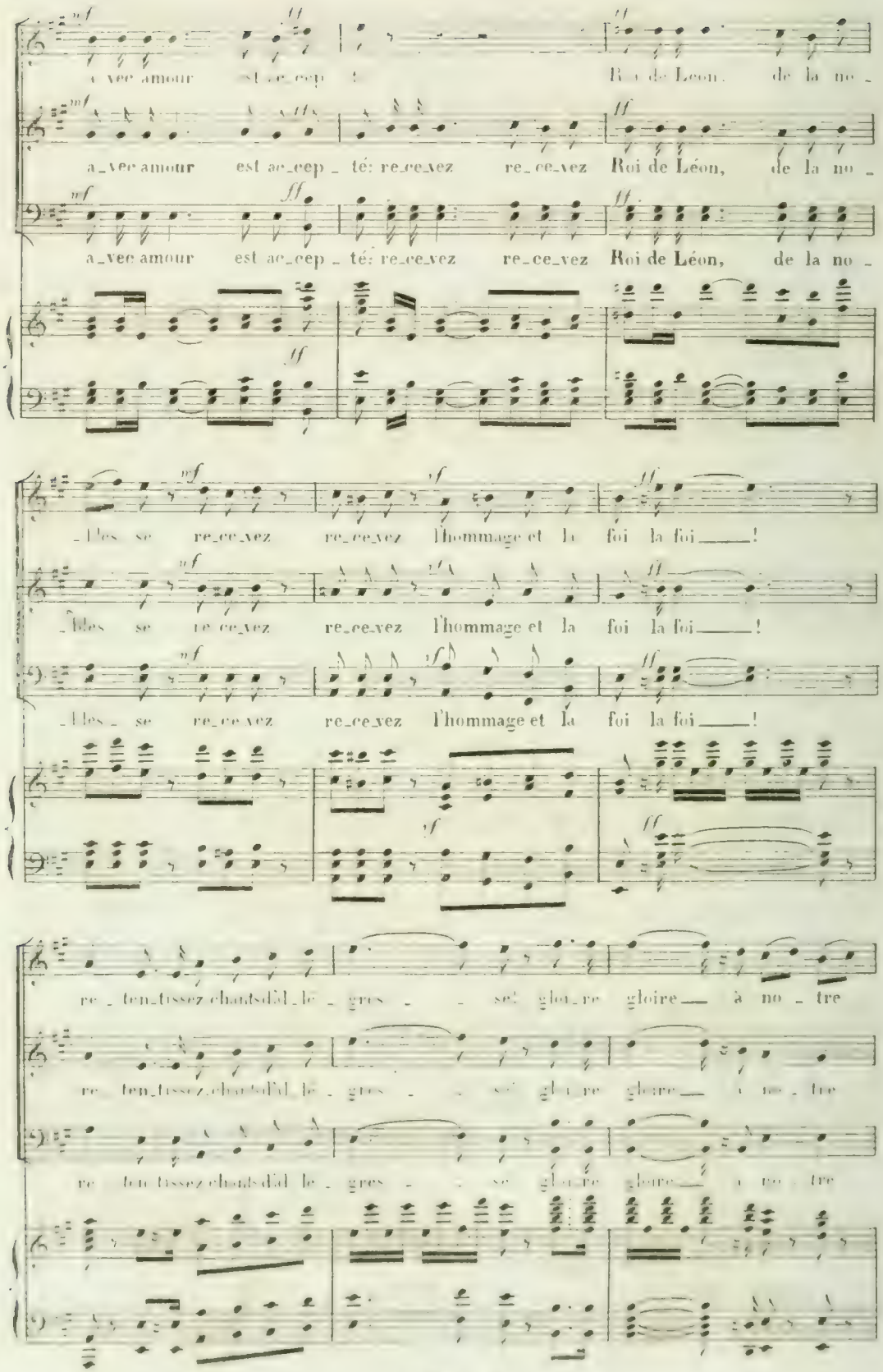
p

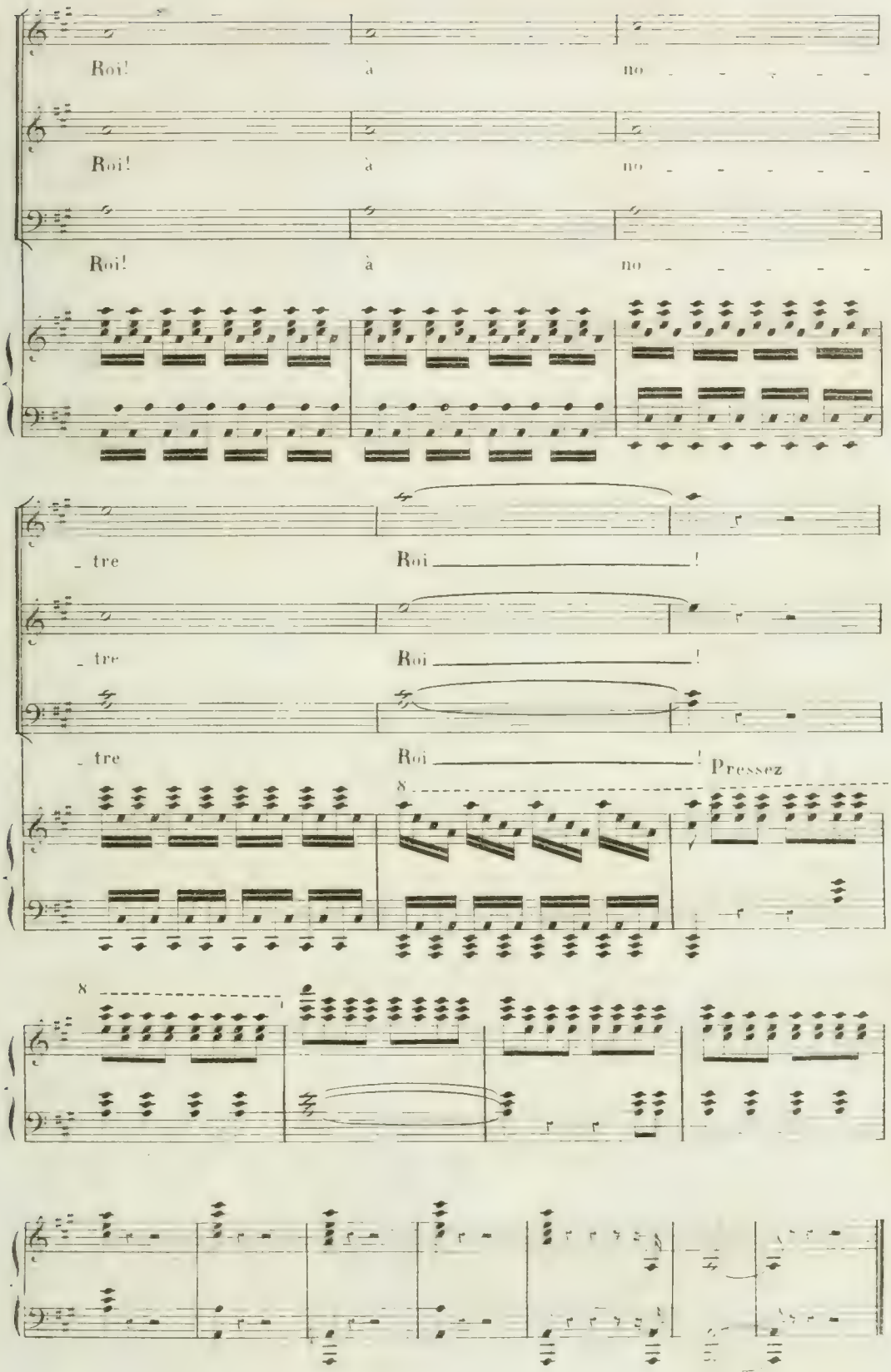
p


FERN
A - dieu, ma
f
PP
- da - me, il reste une es - pe - ran - ce
au con - dam - ne qui tombe à vos ge -
- noux : mon seul bonheur, pour vous fut une of - fen - - se, je vais mou -
- rir, me le par - donnez - vous? je vais mou - rir - - - -


Récit
me le pardon - nez-vous? dans un ins-tant à la mort on m'en-
-trai-ne, je vais su-bir un trépas mé-ri-té... la loi le
LA REINE
dit nul ne touche à la Rei-ne...
Le Roi
Allegro
LA REINE
seul ex-cep-té!
ESTR.
Le Roi!
MAX.
Le Roi!
LE RÉG.
C'est un choix excel-lent, et que j'approuve, moi, le ré-
CHOEUR GÉNÉRAL
Le Roi!


-gent.
mes-sieurs ré-pé-tez a-vec moi: vi-ve le
All.o moderato
Roi!
1.ers Soprani et 1.ers Tenors
Gloire à l'Epoux de notre Rei - ne, nous lui jurons fi-dé-li -
2.ds Soprani et 2.ds Tenors
Gloire à l'Epoux de notre Rei - ne, nous lui jurons fi-dé-li -
Basses
Gloire à l'Epoux de notre Rei - ne, nous lui jurons fi-dé-li -
-té; le choix de notre souve - rai - ne
-té; le choix de notre souve - rai - ne
-té; le choix de notre souve - rai - ne


a_vec amour est ac_cep_té: re_ce_vez re_ce_vez Roi de Léon, de la no_
a_vec amour est ac_cep_té: re_ce_vez re_ce_vez Roi de Léon, de la no_
a_vec amour est ac_cep_té: re_ce_vez re_ce_vez Roi de Léon, de la no_
_lles se re_ce_vez re_ce_vez l'hommage et la foi la foi ____!
_lles se re_ce_vez re_ce_vez l'hommage et la foi la foi ____!
_lles se re_ce_vez re_ce_vez l'hommage et la foi la foi ____!
re_ten_tissez chants d'al_lé_gres_se! glo_re gloire ___ à no_tre
re_ten_tissez chants d'al_lé_gres_se! glo_re gloire ___ à no_tre
re_ten_tissez chants d'al_lé_gres_se! glo_re gloire ___ à no_tre


Roi! à no
Roi! à no
Roi! à no
tre Roi !
tre Roi !
tre Roi !
Pressez
8
8

M
1503
B683N4

Boisselot, Dominique
François Xavier
[Ne touchez pas à la reine.
Piano-vocal score. French]
Ne touchez pas à la reine

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY